

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Eva Kuijken

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

195e ANNEE



N. 235

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Eva Kuijken

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

195e JAARGANG

JEUDI 16 OCTOBRE 2025

DONDERDAG 16 OKTOBER 2025

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

1^{er} MARS 2019. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Bénin relatif au transport aérien, fait à Cotonou le 9 janvier 2018, p. 80288.

Service public fédéral Intérieur

26 DECEMBRE 2022. — Loi-programme. — Traduction allemande d'extraits, p. 80302.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

26. DEZEMBER 2022 — Programmgesetz — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 80302.

Service public fédéral Intérieur

16 MAI 2024. — Loi modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue. — Traduction allemande, p. 80306.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

16. MAI 2024 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels — Deutsche Übersetzung, S. 80306.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1 MAART 2019. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Benin betreffende het luchtvervoer, gedaan te Cotonou op 9 januari 2018, bl. 80288.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 DECEMBER 2022. — Programmawet. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 80302.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

16 MEI 2024. — Wet houdende wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog. — Duitse vertaling, bl. 80306.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

6 OCTOBRE 2025. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l'inscription des marchands d'art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, p. 80311.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Anvers par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80312.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Courtrai par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80314.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Bruges par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80315.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Liège par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80316.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Roulers par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80317.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Mons par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80318.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de La Louvière par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80319.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Seraing par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80321.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

6 OKTOBER 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepôts bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, bl. 80311.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Antwerpen door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80312.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Kortrijk door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80314.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Brugge door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80315.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Luik door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80316.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Roeselare door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80317.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Bergen door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80318.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van La Louvière door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80319.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Welzijn van Seraing door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80321.

Régie des Bâtiments

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Bruxelles par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans, p. 80322.

Service public fédéral Intérieur

4 FEVRIER 2024. — Arrêté royal fixant le montant des rétributions dues en exécution de l'article 43 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé ainsi que les clés de répartition. — Coordination officielle en langue allemande, p. 80323.

Regie der Gebouwen

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Brussel door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar, bl. 80322.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

4 FEBRUARI 2024. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de retributies die verschuldigd zijn in uitvoering van artikel 43 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst alsook van de verdeelsleutels. — Officiële coördinatie in het Duits, bl. 80323.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

4. FEBRUAR 2024 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Betrags der Gebühren, die in Ausführung von Artikel 43 des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsgutachten und den öffentlichen Dienst zu entrichten sind, und der Verteilerschlüssel — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 80324.

Service public fédéral Intérieur

5 MARS 2024. — Arrêté royal modifiant le PJPol concernant le congé annuel de vacances dans le cadre des mesures de fin de carrière. — Traduction allemande, p. 80325.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

5 MAART 2024. — Koninklijk besluit tot wijziging van het RPPol betreffende het jaarlijks vakantieverlof in het raam van de eindeloopbaanmaatregelen. — Duitse vertaling, bl. 80325.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

5. MÄRZ 2024 — Königlicher Erlass zur Abänderung des RSPol in Bezug auf den Jahresurlaub im Rahmen der Maßnahmen zum Laufbahnende — Deutsche Übersetzung, S. 80325.

Service public fédéral Intérieur

4 JUILLET 2025. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'introduction de la demande d'attestation d'enregistrement. — Traduction allemande, p. 80326.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

4 JULI 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestigingen en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de indiening van de aanvraag voor een verklaring van inschrijving. — Duitse vertaling, bl. 80326.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

4. JULI 2025 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung — Deutsche Übersetzung, S. 80326.

Service public fédéral Sécurité sociale

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté ministériel modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, p. 80338.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

9 OKTOBER 2025. — Ministerieel besluit tot wijziging van hoofdstuk "L. Orthopedie en traumatologie" van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 80338.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 MAI 2025. — Règlement modifiant le règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables, p. 80376.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 MEI 2025. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 80376.

<i>Gouvernements de Communauté et de Région</i>		<i>Gemeenschaps- en Gewestregeringen</i>	
<i>Gemeinschafts- und Regionalregierungen</i>			
<i>Communauté germanophone</i>		<i>Duitstalige Gemeenschap</i>	
<i>Deutschsprachige Gemeinschaft</i>			
<i>Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</i>			
13. NOVEMBER 2023 — Dekret über die Jugendhilfe und den Jugendschutz — Erratum, S. 80395.			
<i>Ministère de la Communauté germanophone</i>		<i>Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap</i>	
13 NOVEMBRE 2023. — Décret relatif à l’aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse. — Erratum, p. 80395.		13 NOVEMBER 2023. — Decreet inzake jeugdbijstand en jeugdbescherming. — Erratum, bl. 80395.	
<i>Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</i>			
4. SEPTEMBER 2025 — Erlass der Regierung zur Verlängerung der Anerkennung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten, S. 80425.			
<i>Ministère de la Communauté germanophone</i>		<i>Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap</i>	
4 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement portant prolongation de la reconnaissance d’une instance d’autorégulation de la déontologie journalistique, p. 80426.		4 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Regering tot verlenging van de erkenning van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie, bl. 80426.	
<i>Région wallonne</i>		<i>Waals Gewest</i>	
<i>Wallonische Region</i>			
<i>Service public de Wallonie</i>		<i>Waalse Overheidsdienst</i>	
25 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution au décret du 21 novembre 2024 relatif à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, p. 80427.		25 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 21 november 2024 betreffende de administratieve vereenvoudiging en de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, bl. 80431.	
<i>Öffentlicher Dienst der Wallonie</i>			
25. SEPTEMBER 2025 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 21. November 2024 über die administrative Vereinfachung und über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden, S. 80429.			
<i>Service public de Wallonie</i>		<i>Waalse Overheidsdienst</i>	
25 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 21 novembre 2024 relatif, pour les matières réglées en vertu de l’article 138 de la Constitution, à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, p. 80433.		25 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 21 november 2024 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, bl. 80436.	
<i>Service public de Wallonie</i>		<i>Waalse Overheidsdienst</i>	
9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l’arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne, p. 80438.		9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruik maken, bl. 80440.	

Öffentlicher Dienst der Wallonie

9. OKTOBER 2025 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2004 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des von den unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen benutzenden Luftfahrzeuge verursachten Lärms, S. 80441.

Service public de Wallonie et Ministère de la Communauté française

26 SEPTEMBRE 2025. — Accord de coopération d'exécution modifiant l'accord de coopération d'exécution du 13 juillet 2017 entre le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Gouvernement wallon relatif à l'octroi des agréments et des subventions aux Structures collectives d'enseignement supérieur, p. 80443.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2023 portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport, p. 80444.

Autres arrêtés*Service public fédéral Stratégie et Appui*

Décorations civiques, p. 80446.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Ordres nationaux, p. 80448.

Service public fédéral Intérieur

Chef de corps de la police locale. — Désignation, p. 80454.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Promotion, p. 80455.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Promotion, p. 80455.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Promotion, p. 80455.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Démission, p. 80455.

Service public fédéral Sécurité sociale

Personnel. — Nomination, p. 80455.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Personnel. — Nomination, p. 80456.

Service public fédéral Justice

Personnel. — Nomination, p. 80456.

Service public fédéral Intérieur

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification, p. 80456.

Waalse Overheidsdienst en Ministerie van de Franse Gemeenschap

26 SEPTEMBER 2025. — Uitvoerend samenwerkingsakkoord tot wijziging van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 13 juli 2017 tussen de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel en de Waalse Regering inzake de verlening van goedkeuringen en subsidies aan de Collectieve structuren in het hoger onderwijs, bl. 80443.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2023 houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk, bl. 80444.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning*

Burgerlijke eretekens, bl. 80446.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Nationale orden, bl. 80448.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing, bl. 80454.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Bevordering, bl. 80455.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Bevordering, bl. 80455.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Bevordering, bl. 80455.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Ontslag, bl. 80455.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Personeel. — Benoeming, bl. 80455.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Personeel. — Benoeming, bl. 80456.

Federale Overheidsdienst Justitie

Personeel. — Benoeming, bl. 80456.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging, bl. 80456.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liaisons électriques. — Déclaration d'utilité publique 235/80990, p. 80456.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Elektrische verbindingen. — Verklaring van openbaar nut 235/80990, bl. 80456.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Kanselarij, Bestuur, Buitenlandse Zaken en Justitie

8 OKTOBER 2025. — Erkenning samenvoeging, bl. 80457.

Vlaamse overheid

Kanselarij, Bestuur, Buitenlandse Zaken en Justitie

8 OKTOBER 2025. — Samenvoeging erkende lokale geloofsgemeenschappen, bl. 80457.

Vlaamse overheid

Omgeving

6 OKTOBER 2025. — Goedkeuring van het winningsplan voor aardwarmte in de regio Beerse van Janssen Pharmaceutica nv, bl. 80457.

Vlaamse overheid

Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs, Justitie en Werk

29 SEPTEMBER 2025. — Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef, bl. 80457.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Energie, p. 80458.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 2021 portant désignation des membres du Conseil pour l'Egalité entre les Femmes et les Hommes, p. 80458.

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

10 OCTOBRE 2025. — Arrêté ministériel portant nomination de Caroline PICARD en qualité d'attachée, p. 80458.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 2021 houdende aanwijzing van de leden van de Raad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, bl. 80458.

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

10 OKTOBER 2025. — Ministerieel besluit houdende benoeming van Caroline PICARD in de hoedanigheid van Attaché, bl. 80458.

Avis officiels

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative néerlandophone d'accèsion au niveau A1 (3ème série) pour l'Ordre judiciaire : Security managers (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25129, p. 80459.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A1 (reeks 3) voor de Rechterlijke Orde : Security managers (m/v/x). — Selectienummer : BNG25129, bl. 80459.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau C (épreuve particulière) pour l'Ordre judiciaire : Assistants pour l'auditorat du travail (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25104, p. 80459.

Conseil d'Etat

Emploi vacant de conseiller d'État francophone (F), p. 80460.

Conseil d'Etat

Emploi vacant de conseiller d'État néerlandophone (N), p. 80460.

Institut Fédéral pour la protection et la promotion des droits humains

L'Institut fédéral des Droits Humain recrute 1 Attaché(e) aux Droits humains (A1) chargé(e) éducation francophone (F/H/X), p. 80461.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 80465 à 80498.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte) voor de Rechterlijke Orde: Assistenten bij het arbeidsauditoraat Halle Vilvoorde (m/v/x). — Selectienummer: BNG25104, bl. 80459.

Raad van State

Vacature van Franstalig staatsraad (F), bl. 80460.

Raad van State

Vacature van Nederlandstalig staatsraad (N), bl. 80460.

Federaal Instituut voor de bescherming en bevordering van de rechten van de mens

Het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens werft aan 1 Medewerker mensenrechten (A1) Franstalig educatief medewerker - (V/M/X), bl. 80461.

Ombudsdienst Pensioenen

Pensioenexpert betalingen niveau B voor de Ombudsman Pensioenen (M/V/X), bl. 80463.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 80465 tot 80498.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2019/11406]

1^{er} MARS 2019. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Bénin relatif au transport aérien, fait à Cotonou le 9 janvier 2018 (1)(2)(3)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Bénin relatif au transport aérien, fait à Cotonou le 9 janvier 2018, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Les modifications à l'annexe à l'Accord, adoptées en application de l'article 20, paragraphe 4, de l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Bénin relatif au transport aérien, fait à Cotonou le 9 janvier 2018, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} mars 2019.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNERS

Le Ministre de la Mobilité,
F. BELLOT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Notes

1) Chambre des représentants (www.lachambre.be):

Documents: 54 - 3403.

Rapport intégral: 25/01/2019.

(2) Voir décret de la Région flamande du 18 juin 2021 (*Moniteur Belge* du 14 juillet 2021); décret de la Région wallonne du 15 mai 2025 (*Moniteur Belge* du 30 mai 2025); ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021 (*Moniteur Belge* du 23 avril 2021)

(3) Date d'entrée en vigueur : conformément à son article 23, l'Accord est entré en vigueur le 01/10/2025

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2019/11406]

1 MAART 2019. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Benin betreffende het luchtvervoer, gedaan te Cotonou op 9 januari 2018 (1)(2)(3)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. De Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Benin betreffende het luchtvervoer, gedaan te Cotonou op 9 januari 2018, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De wijzigingen aan de bijlage bij de Overeenkomst, die met toepassing van artikel 20, lid 4, van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Benin betreffende het luchtvervoer, gedaan te Cotonou op 9 januari 2018, aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 maart 2019.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNERS

De Minister van Mobiliteit,
F. BELLOT

Met 's Lands zegel gezegeled :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota's

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken: 54-3403.

Integraal verslag: 25/01/2019.

(2) Zie decreet van het Vlaamse gewest van 18 juni 2021 (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 2021); decreet van het Waalse gewest van 15 mei 2025 (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2025); ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk gewest van 15 april 2021 (*Belgisch Staatsblad* van 23 april 2021)

(3) Datum inwerkingtreding: overeenkomstig haar artikel 23 is de Overeenkomst in werking getreden op 01/10/2025

ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE ET LE GOUVERNEMENT DE LA
REPUBLIQUE DU BENIN RELATIF AU TRANSPORT AERIEN

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE

D'UNE PART

ET

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DU BENIN

D'AUTRE PART

ETANT PARTIES à la Convention relative à l'Aviation Civile internationale ouverte à la signature à Chicago le sept décembre 1944,

DESIREUX de conclure un accord complémentaire à ladite Convention en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà,

**SOUCIEUX de garantir le meilleur niveau de sûreté et de sécurité dans le transport aérien international,
SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:**

ARTICLE 1

DEFINITIONS

Pour l'application du présent Accord, à moins que le contexte n'en dispose autrement:

a) le terme "Convention" signifie la Convention relative à l'aviation civile internationale ouverte à la signature à Chicago le sept décembre 1944, et comprend toute annexe adoptée en vertu de l'Article 90 de ladite Convention ainsi que tout amendement des annexes ou de la Convention, adoptée en vertu des Articles 90 et 94 de celle-ci, pourvu que ces annexes et amendements aient sorti leurs effets pour les deux Parties Contractantes ou aient été ratifiées par celles-ci;

b) le terme "Accord" signifie le présent Accord, son Annexe, et tout ajout ou amendement qui peut leur être apporté.

c) le terme "Autorités aéronautiques" signifie dans le cas de la Belgique, le Service Public Fédéral Mobilité et Transports et, dans le cas du Bénin, le Ministère chargé de l'Aviation Civile ou, dans les deux cas, toute autre autorité ou personne habilitée à exercer les fonctions qu'exercent actuellement lesdites autorités;

d) les termes "Territoire", "Service aérien", "Service aérien international", "Entreprise de transport aérien" et "Escale non commerciale" ont la signification qui leur est attribuée dans les Articles 2 et 96 de la Convention;

e) le terme "Entreprise de transport aérien désignée" signifie une entreprise de transport aérien qui a été désignée et autorisée conformément aux Articles 3 et 4 du présent Accord;

f) le terme "Services convenus" signifie les services aériens réguliers pour le transport des passagers, des marchandises et du courrier, de façon séparée ou combinée, sur les routes spécifiées à l'Annexe jointe au présent Accord;

g) le terme "Tarifs" signifie les prix à payer pour le transport des passagers, des bagages et des marchandises, ainsi que les conditions auxquelles ces prix s'appliquent, y compris les prix et conditions relatifs aux services d'agences et autres services auxiliaires, mais à l'exclusion des rémunérations et des conditions du transport du courrier;

h) le terme "Rupture de charge" signifie l'exploitation de l'un des services convenus par une entreprise de transport aérien désignée de telle sorte que le service est assuré, sur une section de la route, par des aéronefs de capacité différente de ceux utilisés sur une autre section;

les termes "équipement de bord, équipement au sol, provision de bord, pièces de rechange" ont respectivement les mêmes significations que celles qui leur sont données dans l'Annexe 9 de la Convention.

j) les références faites dans le présent accord aux ressortissants du Royaume de Belgique s'entendent comme faites aux ressortissants des États membres de la Communauté européenne.

k) Les références faites dans le présent accord aux entreprises de transport aérien désignées du Royaume de Belgique s'entendent comme faites aux entreprises de transport aérien désignées par le Royaume de Belgique.

ARTICLE 2

OCTROI DE DROITS

1. Chaque Partie Contractante accorde à l'autre Partie Contractante les droits suivants pour l'exploitation de services aériens internationaux par les entreprises de transport aérien désignées respectives:

a) survoler son territoire sans y atterrir;

b) faire des escales non commerciales dans son territoire;

c) faire des escales dans son territoire, lors de l'exploitation des routes spécifiées dans l'Annexe, afin d'y embarquer et d'y débarquer des passagers, des marchandises et du courrier transportés en trafic international, de façon séparée ou combinée.

2. Rien dans le paragraphe 1 du présent article ne saurait être interprété comme conférant à une entreprise de transport aérien désignée de l'une des Parties Contractantes le privilège d'embarquer, sur le territoire de l'autre Partie Contractante, des passagers, des marchandises ou du courrier pour les transporter, contre rémunération ou en vertu d'un contrat de location, à destination d'un autre point du territoire de cette autre Partie Contractante.

ARTICLE 3

DESIGNATION POUR L'EXPLOITATION DES SERVICES

1. Chaque Partie Contractante a le droit de désigner, par note diplomatique adressée à l'autre Partie Contractante, une ou plusieurs entreprises de transport aérien pour l'exploitation des services convenus sur les routes spécifiées dans l'Annexe pour cette Partie Contractante.

2. Chaque Partie Contractante a le droit de retirer par note diplomatique adressée à l'autre Partie Contractante la désignation d'une entreprise de transport aérien.

ARTICLE 4

AUTORISATION D'EXPLOITATION DES SERVICES

1. Dès réception d'un avis de désignation émis par l'une des Parties Contractantes aux termes de l'Article 3 du présent Accord, les autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante, conformément à ses lois et règlements, accordent sans délai aux entreprises de transport aérien ainsi désignées les autorisations nécessaires à l'exploitation des services convenus pour lesquels ces entreprises ont été désignées, pour autant que:

I. dans le cas d'une entreprise de transport aérien désignée par la Belgique

1. l'entreprise de transport aérien désignée soit établie sur le territoire belge en vertu du Traité instituant la Communauté européenne et possède une licence d'exploitation valable conformément au droit communautaire européen et;

2. un contrôle réglementaire effectif de l'entreprise de transport aérien désignée soit exercé et maintenu par l'État membre de la Communauté européenne responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, et l'autorité aéronautique compétente soit clairement identifiée dans la désignation.

II. dans le cas d'une entreprise de transport désignée par le Bénin

1. l'entreprise de transport aérien désignée soit établie sur le territoire du Bénin en vertu du traité constitutif de l'UEMOA et possède une licence d'exploitation valable conformément à la législation de l'UEMOA et;

2. un contrôle réglementaire effectif de l'entreprise de transport aérien désignée soit exercé et maintenu par l'Etat Membre de l'UEMOA responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, et l'autorité aéronautique compétente soit clairement identifiée dans la désignation.
2. Dès réception de ces autorisations, les entreprises de transport aérien peuvent commencer à tout moment à exploiter les services convenus, en totalité ou en partie, à condition de se conformer aux dispositions applicables de cet Accord et pourvu que des tarifs soient établis conformément aux dispositions de l'Article 14 du présent Accord et que les services soient assurés au moyen d'aéronefs qui sont au moins conformes aux dispositions de l'Annexe 16, volume 1, deuxième partie, chapitre III (troisième édition, juillet 1993) de la Convention.

ARTICLE 5

REVOCATION OU SUSPENSION DE L'AUTORISATION D'EXPLOITATION DES SERVICES

1. Les autorités aéronautiques de chacune des Parties Contractantes ont le droit de refuser, de révoquer, de suspendre ou d'assortir de conditions, temporairement ou de façon permanente, les autorisations mentionnées à l'Article 4 du présent Accord à l'égard des entreprises de transport aérien désignées par l'autre Partie Contractante:

a) si les entreprises en cause ne peuvent prouver qu'elles sont en mesure de remplir les conditions prescrites en vertu des lois et règlements appliqués normalement et raisonnablement par ces autorités conformément à la Convention, en ce qui concerne l'exploitation de services aériens internationaux;

b) si, dans l'exploitation des services, les entreprises en cause enfreignent les conditions énoncées dans le présent Accord;

c) si les entreprises en cause ne se conforment pas aux lois et règlements de ladite Partie Contractante;

d) I. si dans le cas d'une entreprise de transport aérien désignée par la Belgique:

1. l'entreprise de transport aérien n'est pas établie sur le territoire de la Belgique en vertu du traité instituant la Communauté européenne ou ne possède pas de licence d'exploitation valable conformément au droit communautaire; ou

2. le contrôle réglementaire effectif de l'entreprise de transport aérien n'est pas exercé ou maintenu par l'Etat membre de la Communauté européenne responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, ou l'autorité aéronautique compétente n'est pas clairement identifiée dans la désignation.

II. si dans le cas d'une entreprise de transport aérien désignée par le Bénin

1. l'entreprise de transport aérien n'est pas établie sur le territoire du Bénin en vertu du traité constitutif de l'UEMOA ou ne possède pas de licence d'exploitation valable conformément à la législation de l'UEMOA; ou

2. le contrôle réglementaire effectif de l'entreprise de transport aérien n'est pas exercé ou maintenu par l'Etat Membre de l'UEMOA responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, ou l'autorité aéronautique compétente n'est pas clairement identifiée dans la désignation.

2. A moins qu'il ne soit indispensable de prendre des mesures immédiates pour empêcher des infractions aux lois et règlements susmentionnés, les droits énumérés au paragraphe 1 du présent Article ne seront exercés qu'après consultations avec les autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante, conformément à l'Article 18 du présent Accord.

ARTICLE 6

APPLICATION DES LOIS ET REGLEMENTS

1. Les lois et règlements de l'une des Parties Contractantes régissant, sur son territoire, l'entrée, le séjour ou la sortie des aéronefs affectés à un service aérien international ainsi que l'exploitation et la navigation de ces aéronefs seront observés par les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur du territoire de la première Partie Contractante.

2. Les lois et règlements de l'une des Parties Contractantes régissant l'entrée, la sortie, le transit, l'immigration, les passeports, la douane, les devises, les formalités sanitaires et la quarantaine seront observés par les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante et par leurs équipages et leurs passagers ou en leur nom, et pour les marchandises et le courrier en transit, à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur du territoire de cette Partie Contractante.

Les passagers en transit sur le territoire de l'une ou l'autre des Parties Contractantes ne seront soumis qu'à un contrôle sommaire.

Cette disposition ne sera pas d'application lorsque le passager est en transit vers une destination sise dans un Etat, Partie à la Convention d'application de l'Accord de Schengen du 14 juin 1985.

3. Aucune des Parties Contractantes n'accordera la préférence à ses propres entreprises ou à toute autre entreprise de transport aérien par rapport à une entreprise de transport aérien de l'autre Partie Contractante qui assure des services internationaux analogues dans l'application de ses règlements mentionnés aux paragraphes 1 et 2 du présent article, ainsi que dans l'utilisation des aéroports, des voies aériennes, des services de circulation et des installations y associées sous son contrôle.

ARTICLE 7

CERTIFICATS, BREVETS ET LICENCES, ET SECURITE

1. Les certificats de navigabilité, brevets d'aptitude et licences délivrés ou validés par l'une des Parties Contractantes et non périmés seront reconnus comme valables par l'autre Partie Contractante pour l'exploitation des services convenus sur les routes spécifiées dans l'Annexe, à condition que lesdits certificats, brevets et licences aient été délivrés ou validés conformément aux normes établies en vertu de la Convention.

Chaque Partie Contractante se réserve le droit, toutefois, de refuser de reconnaître, aux fins de vols effectués au-dessus de son propre territoire, les brevets d'aptitude et licences accordés à ses propres ressortissants par l'autre Partie Contractante.

2. Si les certificats, brevets ou licences mentionnés au paragraphe 1 du présent article ont été délivrés ou validés selon des normes différentes de celles établies en vertu de la Convention et si cette différence a été notifiée à l'Organisation de l'aviation civile internationale, les autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante peuvent demander des consultations conformément à l'Article 18 du présent Accord, afin de s'assurer que les normes en question leur sont acceptables. L'incapacité de parvenir à une entente satisfaisante sur les questions relatives à la sécurité des vols justifiera l'application de l'Article 5 du présent Accord.

3. Chaque Partie Contractante peut demander des consultations au sujet des normes de sécurité dans des domaines qui se rapportent aux équipages, aux aéronefs ou à leur exploitation adoptées par l'autre Partie Contractante. De telles consultations auront lieu dans les 30 jours suivant cette demande.

4. Si, à la suite de telles consultations, une des Parties Contractantes découvre que l'autre Partie Contractante n'adopte ni n'assure effectivement le suivi de normes de sécurité dans l'un de ces domaines qui soient au moins égales aux normes minimales en vigueur conformément à la Convention de Chicago, la première Partie Contractante avisera l'autre Partie Contractante de ces conclusions et des démarches qui sont estimées nécessaires afin de se conformer à ces normes minimales, et cette autre Partie Contractante prendra les mesures correctives qui s'imposent. Le manquement par cette autre Partie Contractante à prendre les mesures appropriées dans les 15 jours ou dans une période plus longue s'il en a été convenu ainsi, constituera un fondement pour l'application de l'Article 5 du présent Accord (révocation, suspension ou modification des autorisations d'exploitation).

5. Nonobstant les obligations mentionnées à l'Article 33 de la Convention de Chicago, il est convenu que tout aéronef exploité par ou, en vertu d'un arrangement de location ou d'affrètement, pour le compte de la ou les compagnies aériennes d'une des Parties, en provenance ou à destination du territoire d'une autre Partie Contractante peut, lorsqu'il se trouve sur le territoire de l'autre Partie Contractante, faire l'objet d'une inspection (appelée dans cet Article "inspection sur l'aire de trafic"), par les représentants autorisés de cette autre Partie Contractante, à bord ou à l'extérieur de l'aéronef, afin de vérifier la validité des documents de l'aéronef et de ceux de son équipage et l'état apparent de l'aéronef et de son équipement à condition que cela n'entraîne pas de retard déraisonnable.

6. Si une inspection, ou une série d'inspections sur l'aire de trafic, donne lieu à:

a) des motifs sérieux de penser qu'un aéronef ou l'exploitation d'un aéronef ne respecte pas les normes minimales en vigueur conformément à la Convention de Chicago, ou

b) des motifs sérieux de craindre des déficiences dans l'adoption et la mise en oeuvre effective de normes de sécurité conformes aux exigences de la Convention de Chicago,

la Partie Contractante effectuant l'inspection sera, par application de l'Article 33 de la Convention de Chicago, libre de conclure que les prescriptions suivant lesquelles le certificat ou les licences relatifs à cet aéronef ou à son équipage ont été délivrés ou validés, ou suivant lesquelles l'aéronef est utilisé, ne sont pas égales ou supérieures aux normes minimales en vigueur conformément à la Convention de Chicago.

7. Dans le cas où l'accès à un aéronef, exploité par ou pour le compte d'une compagnie aérienne d'une Partie Contractante, pour effectuer une inspection sur l'aire de trafic en application du paragraphe 5 ci-dessus est refusé par un représentant de cette compagnie aérienne, l'autre Partie Contractante est libre d'en déduire que des motifs sérieux de préoccupation, du type de ceux auxquels il est fait référence dans le paragraphe 6 ci-dessus existent, et d'en tirer les conclusions mentionnées dans le même paragraphe.

8. Chacune des Parties Contractantes se réserve le droit de suspendre ou de modifier immédiatement l'autorisation d'exploitation d'une compagnie aérienne de l'autre Partie Contractante dans le cas où l'une des Parties Contractantes parvient à la conclusion à la suite d'une inspection sur l'aire de trafic, d'une série d'inspections sur l'aire de trafic, d'un refus d'accès pour inspection sur l'aire de trafic, d'une consultation ou de toute autre manière, qu'une action immédiate est indispensable pour la sécurité de l'exploitation aérienne.

9. Toute mesure appliquée par une Partie Contractante en conformité avec les paragraphes 4 et 8 ci-dessus sera levée dès que les faits motivant cette mesure auront cessé d'exister.

ARTICLE 8

SURETE DE L'AVIATION

1. Les Parties Contractantes réaffirment que leur obligation de protéger, dans leurs rapports mutuels, l'aviation civile contre les actes d'intervention illicite, pour en assurer la sûreté, fait partie intégrante du présent Accord.

2. Les Parties Contractantes s'accordent mutuellement, sur demande, toute l'assistance nécessaire pour prévenir les actes de capture illicite d'aéronefs et autres actes illicites dirigés contre la sécurité des passagers, des équipages, des aéronefs, des aéroports et des installations et services de navigation aérienne, ainsi que toute autre menace pour la sûreté de l'aviation.

3. Les Parties Contractantes se conforment aux dispositions de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs, signée à Tokyo le 14 septembre 1963, de la Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs, signée à La Haye le 16 décembre 1970, et de la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, signée à Montréal le 23 septembre 1971, le Protocole pour la répression d'actes illicites contre la sécurité des aéroports, et tout autre accord multilatéral relatif à la sûreté de l'aviation et qui lie les Parties Contractantes.

4. Les Parties Contractantes dans leurs rapports mutuels, se conforment aux dispositions relatives à la sûreté de l'aviation qui ont été établies par l'Organisation de l'Aviation civile internationale et qui sont désignées comme annexes à la Convention relative à l'Aviation civile internationale, dans la mesure où ces dispositions s'appliquent aux dites Parties; elles exigent des exploitants d'aéronefs immatriculés par elles, ou des exploitants qui ont le siège principal de leur exploitation ou leur résidence permanente sur leur territoire ou, dans le cas du Royaume de Belgique, des exploitants d'aéronefs qui sont établis sur son territoire en vertu du Traité établissant la Communauté européenne et ayant des licences d'exploitation valides conformément au droit communautaire européen, et des exploitants d'aéroport situés sur leur territoire, qu'ils se conforment à ces dispositions relatives à la sûreté de l'aviation.

5. Chaque Partie Contractante s'engage à observer les dispositions de sûreté que l'autre Partie Contractante prescrit pour l'entrée sur son territoire, et à prendre des mesures adéquates pour assurer l'inspection des passagers, des équipages et de leurs bagages à main, ainsi que du fret, avant l'embarquement ou le chargement. Chaque Partie Contractante examine aussi avec diligence et dans un esprit positif toute demande que lui adresse l'autre Partie Contractante en vue d'obtenir que des mesures de sûreté spéciales soient prises pour protéger ses aéronefs ou les passagers contre une menace particulière.

6. Lorsqu'un acte de capture illicite d'aéronef ou tout autre acte illicite dirigé contre la sécurité des passagers, des équipages, des aéronefs, des aéroports et des installations et services de navigation aérienne est commis, ou lorsqu'il y a une menace d'un tel acte, les Parties Contractantes s'entraident en facilitant les communications et autres mesures appropriées, destinées à mettre fin avec rapidité et sécurité à l'acte ou à la menace d'acte.

7. Si une Partie Contractante déroge aux dispositions relatives à la sûreté de l'aviation qui sont énoncées dans le présent article, les autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante peuvent demander des consultations immédiates avec les autorités aéronautiques de ladite Partie. L'incapacité de parvenir à une entente satisfaisante dans un délai de trente (30) jours justifie l'application de l'Article 5 du présent Accord.

ARTICLE 9**DROITS D'UTILISATION**

1. Les droits imposés sur le territoire de l'une des Parties Contractantes aux entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante pour l'utilisation des aéroports et autres installations de navigation aérienne par les aéronefs des entreprises de transport aérien désignées par l'autre Partie Contractante ne seront pas plus élevés que ceux qui sont imposés à une entreprise de transport aérien nationale de la première Partie Contractante assurant des services internationaux analogues.

2. Chaque Partie Contractante encouragera la tenue de consultations entre ses autorités compétentes pour percevoir les droits et les entreprises de transport aérien désignées qui utilisent les services et les installations, si possible par l'entremise des organisations représentatives des compagnies aériennes. Toutes propositions de changements dans les droits d'utilisation seront données avec un préavis raisonnable afin de leur permettre d'exprimer leurs vues avant que ne soient effectués les changements.

ARTICLE 10**ASSISTANCE EN ESCALE**

Sous réserve des lois et règlements de chaque partie contractante, y compris, en ce qui concerne le Royaume de Belgique, du droit de la Communauté européenne, chaque entreprise de transport aérien désignée a le droit, sur le territoire de l'autre partie contractante, de pratiquer l'auto-assistance en escale ou, à son gré, de choisir parmi les prestataires concurrents qui fournissent des services d'assistance en escale en totalité ou en partie. Dans les cas où les lois et règlements applicables limitent ou excluent l'auto-assistance, et dans les cas où il n'existe pas de concurrence effective entre les prestataires de services d'assistance en escale, chaque entreprise de transport aérien désignée sera traitée sur une base non discriminatoire en ce qui concerne l'accès à l'auto-assistance et aux services d'assistance en escale fournis par un ou plusieurs prestataires.

ARTICLE 11**DROITS DE DOUANE ET D'ACCISES**

1. Chaque Partie Contractante exempte les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante des restrictions à l'importation, des droits de douane, des droits d'accises, des frais d'inspection et des autres taxes et droits nationaux, régionaux ou locaux sur les aéronefs, les carburants, les huiles lubrifiantes, les fournitures techniques consommables, les pièces de rechange y compris les moteurs, l'équipement normal des aéronefs, l'équipement au sol, les provisions de bord et les autres articles destinés à être utilisés uniquement pour l'exploitation ou l'entretien des aéronefs des entreprises de transport aérien désignées par l'autre Partie Contractante assurant les services convenus, de même que les stocks de billets, les lettres de transport aérien, les imprimés portant le symbole des entreprises et le matériel publicitaire courant distribué gratuitement par ces entreprises désignées.

2. Les exemptions accordées en vertu du présent article s'appliquent aux objets visés au paragraphe 1 du présent article, que ces objets soient ou non utilisés ou consommés entièrement sur le territoire de la Partie Contractante accordant l'exemption, lorsqu'ils sont:

a) introduits sur le territoire de l'une des Parties Contractantes par les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante ou pour leur compte, à condition qu'ils ne soient pas aliénés sur le territoire de ladite Partie Contractante;

b) conservés à bord des aéronefs des entreprises de transport aérien désignées de l'une des Parties Contractantes à l'arrivée sur le territoire de l'autre Partie Contractante ou au départ dudit territoire;

c) pris à bord d'aéronefs des entreprises de transport aérien désignées de l'une des Parties Contractantes sur le territoire de l'autre Partie Contractante et destinés à être utilisés dans le cadre de l'exploitation des services convenus.

3. L'équipement normal des aéronefs et l'équipement au sol, ainsi que les fournitures et approvisionnements généralement conservés à bord des aéronefs des entreprises de transport aérien désignées par l'une des Parties Contractantes, ne peuvent être débarqués sur le territoire de l'autre Partie Contractante sans l'approbation des autorités douanières de ce territoire. Dans ce cas, ils peuvent être placés sous la surveillance desdites autorités jusqu'à ce qu'ils soient réexportés ou aliénés d'une autre manière conformément aux règlements douaniers.

4. Les bagages et marchandises en transit direct sont exemptés des droits de douane et autres taxes.

5. Les exemptions prévues dans le présent article sont également accordées lorsque les entreprises de transport aérien désignées par l'une des Parties Contractantes ont conclu des arrangements avec une autre entreprise de transport aérien qui bénéficie des mêmes exemptions de la part de l'autre Partie Contractante, en vue du prêt ou du transfert sur le territoire de l'autre Partie Contractante, des objets spécifiés au paragraphe 1 du présent article.

ARTICLE 12**CAPACITE**

1. Les entreprises de transport aérien désignées des deux Parties Contractantes bénéficieront de possibilités justes et égales dans l'exploitation des services convenus entre leurs territoires respectifs et au-delà, sur les routes spécifiées dans l'Annexe au présent Accord.

2. Dans l'exploitation des services convenus, les entreprises de transport aérien désignées par l'une des Parties Contractantes tiendra compte des intérêts des entreprises de transport aérien désignées par l'autre Partie Contractante, de façon à ne pas porter indûment atteinte aux services que celles-ci assurent sur la totalité ou sur une partie de la même route.

3. Les services convenus assurés par les entreprises de transport aérien désignées par les Parties Contractantes auront un rapport raisonnable avec les besoins du public en matière de transport sur les routes spécifiées et auront pour objectif principal d'assurer, selon un coefficient de charge utile raisonnable, une capacité suffisante pour répondre aux besoins courants et normalement prévisibles en matière de transport des passagers, des marchandises et du courrier entre le territoire de la Partie Contractante qui a désigné l'entreprise de transport aérien et les pays de destination finale du trafic.

4. Le transport des passagers, des marchandises et du courrier embarqués et débarqués en des points des routes spécifiées situés sur les territoires d'Etats autres que celui qui a désigné une entreprise de transport aérien sera assuré conformément au principe général selon lequel la capacité doit être adaptée:

a) aux exigences du trafic à destination et en provenance du territoire de la Partie Contractante qui a désigné l'entreprise de transport aérien;

b) aux exigences du trafic de la région que traverse l'entreprise de transport aérien, compte tenu des autres services de transport assurés par les entreprises de transport aérien des Etats de la région; et

c) aux exigences de l'exploitation de services aériens long-courriers.

5. Les entreprises de transports aériens désignées soumettront pour approbation, au plus tard 30 jours avant le début de l'exploitation d'un service convenu, les programmes d'exploitation aux autorités aéronautiques des deux Parties Contractantes. Ces programmes d'exploitation comporteront notamment le type de service, les types d'aéronefs, les fréquences de service et les horaires de vols. Ceci s'applique également pour toute modification ultérieure. Dans des cas particuliers ce délai pourra être réduit sur la base du consentement desdites autorités.

ARTICLE 13

RUPTURE DE CHARGE ET PARTAGE DE CODES

1. Sur tout secteur ou secteurs des routes respectives, une entreprise de transport aérien désignée peut, lors de tout vol continu, changer de type d'avion utilisé en n'importe quel point de la route.

2. Chaque entreprise de transport aérien désignée peut, en opérant les services aériens convenus sur les routes spécifiées à l'Annexe, conclure des arrangements de partages de codes avec une entreprise de transport aérien quelle que soit sa nationalité, pour autant que cette entreprise de transport aérien détienne les droits trafic nécessaires sur cette route.

ARTICLE 14

TARIFS

1. Les Parties Contractantes autoriseront qu'un ou des tarifs sur l'une des routes spécifiées dans l'Annexe soient établis par chacune des entreprises de transport aérien désignées.

2. Les tarifs à appliquer au transport sur tout service convenu à destination et en provenance du territoire de l'autre Partie Contractante seront fixés à des taux raisonnables, compte tenu de tous les éléments d'appréciation pertinents, y compris les frais d'exploitation, un bénéfice raisonnable, les caractéristiques du service et l'intérêt des usagers.

3. Sans préjudice de l'application des dispositions des précédents paragraphes du présent article, les entreprises de transport aérien désignées sont autorisées à concurrencer, sur les sections des services convenus sur lesquelles elles exercent des droits de trafic en vertu de la cinquième liberté de l'air, les tarifs appliqués par les entreprises de transport aérien desservant les mêmes sections en vertu des troisième et quatrième libertés de l'air.

Les prix appliqués par les entreprises de transport aérien exploitant des services en vertu de la cinquième liberté de l'air ne seront pas moins élevés, et leurs conditions tarifaires ne seront pas moins restrictives, que celles desdites entreprises de transport aérien exploitant des services en vertu des troisième et quatrième libertés de l'air.

ARTICLE 15

PERSONNEL

1. Les entreprises de transport aérien désignées par l'une des Parties Contractantes sont autorisées, sur une base de réciprocité, à affecter sur le territoire de l'autre Partie Contractante les représentants et les employés des secteurs commercial, opérationnel et technique requis pour l'exploitation des services convenus.

2. Au choix des entreprises de transport aérien désignées, ces besoins en personnel peuvent être satisfaits soit par leur propre personnel quelle que soit sa nationalité ou en faisant appel aux services de toute autre organisation, compagnie ou entreprise de transport aérien opérant sur le territoire de l'autre Partie Contractante et autorisée à assurer de tels services sur ledit territoire.

3. Lesdits représentants et employés observeront les lois et règlements en vigueur sur le territoire de l'autre Partie Contractante. En conformité avec ces lois et règlements, chaque Partie Contractante accordera, sur une base de réciprocité et avec le minimum de délai, les permis de travail, visas d'emploi ou autres documents analogues nécessaires aux représentants et employés mentionnés au paragraphe 1 du présent article.

4. Dans la mesure où le permettent leurs lois nationales, les deux Parties Contractantes exempteront de l'obligation d'obtenir des permis de travail, des visas d'emploi ou autres documents analogues le personnel assurant certains services et fonctions temporaires.

ARTICLE 16

VENTES ET RECETTES

1. Chaque entreprise de transport aérien désignée a le droit de procéder à la vente de titres de transport aérien sur le territoire de l'autre Partie Contractante, directement et, à son gré, par l'intermédiaire de ses agents.

Chaque entreprise de transport aérien désignée a le droit de vendre de tels titres de transport dans la monnaie de ce territoire ou, à son gré, dans les monnaies librement convertibles d'autres pays.

Toute personne peut acquérir ces titres dans les monnaies acceptées pour la vente par cette entreprise de transport aérien.

2. Chaque Partie Contractante accorde aux entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante le droit de transférer librement l'excédent des recettes sur les dépenses réalisé par lesdites entreprises sur son territoire. Ces transferts se feront sur la base des taux de change officiels utilisés pour les paiements courants ou, lorsqu'il n'y a pas de taux de change officiels, sur la base des taux de change pratiqués sur le marché pour les paiements courants, applicables le jour de l'introduction de la demande de transfert par les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante; ils ne seront assujettis à aucune taxe sauf celles que les banques demandent normalement pour de telles opérations.

3. Chaque Partie Contractante accordera, sur base de réciprocité, aux entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie Contractante l'exemption de toute forme de taxe sur les revenus ou profits que lesdites entreprises tirent, sur le territoire de la première Partie Contractante de l'exploitation de services de transports aérien, ainsi que de tout impôt sur le chiffre d'affaires ou le capital.

Cette disposition ne sera pas applicable si une Convention destinée à éviter la double imposition et qui prévoit une exemption analogue est en vigueur entre les deux Parties Contractantes.

ARTICLE 17**ECHANGE D'INFORMATIONS**

1. Les autorités aéronautiques des deux Parties Contractantes échangeront aussi rapidement que possible des informations concernant les autorisations en cours délivrées à leurs entreprises de transport aérien désignées respectives en vue de l'exploitation de services à destination, à travers ou en provenance du territoire de l'autre Partie Contractante, y compris des copies des certificats et autorisations en cours pour des services sur les routes spécifiées, ainsi que les modifications, les ordres d'exemption, et les tableaux de services autorisés.

2. Chaque Partie Contractante veillera à ce que ses entreprises de transport aérien désignées fournissent aux autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante aussi longtemps à l'avance que possible, toute information pertinente concernant l'exploitation des services convenus, y compris les informations relatives à la capacité offerte sur chacune des routes spécifiées, et toute autre information requise propre à prouver aux autorités aéronautiques de l'autre Partie Contractante que les dispositions du présent Accord sont dûment respectées.

ARTICLE 18**CONSULTATIONS**

1. Les autorités aéronautiques des Parties Contractantes se consulteront en cas de besoin afin d'assurer une étroite collaboration sur toutes les questions touchant l'application des dispositions du présent Accord et de son Annexe.

2. Sauf entente contraire entre les deux Parties Contractantes, ces consultations commenceront dans un délai de soixante (60) jours à compter de la date de réception d'une demande à cet effet.

ARTICLE 19**REGLEMENTS DES DIFFERENDS**

1. Si un différend naît entre les Parties Contractantes au sujet de l'interprétation ou de l'application du présent Accord, les Parties Contractantes s'efforceront d'abord de le régler par voie de négociations.

2. Si les Parties Contractantes ne parviennent pas à un règlement par voie de négociations, elles peuvent convenir de soumettre le différend à la décision de quelque personne ou organisme ou, au choix de l'une ou l'autre des Parties Contractantes, à la décision d'un tribunal composé de trois arbitres.

3. Le tribunal arbitral est constitué comme suit: chacune des Parties Contractantes nommera un arbitre dans un délai de soixante (60) jours à compter de la date où l'une d'elles reçoit de l'autre Partie Contractante, par voie diplomatique, une demande d'arbitrage. Ces deux arbitres s'entendent pour désigner le troisième arbitre dans un délai supplémentaire de soixante (60) jours. Le troisième arbitre sera un ressortissant d'un Etat tiers, agira en qualité de président du tribunal et déterminera le lieu de l'arbitrage.

Si l'une ou l'autre des Parties Contractantes ne nomme pas un arbitre dans le délai spécifié, ou si le troisième arbitre n'est pas désigné dans le délai spécifié, le président du Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale pourra être invité par l'une ou l'autre des Parties Contractantes à nommer un arbitre ou des arbitres selon le cas.

4. Les Parties Contractantes s'engagent à se conformer à toute décision ou sentence rendue aux termes des paragraphes 2 et 3 du présent article.

Si l'une des Parties Contractantes ne se conforme pas à une telle décision, l'autre Partie Contractante pourra appliquer l'article 5 du présent Accord.

5. Les frais d'arbitrage seront partagés à parts égales entre les Parties Contractantes.

ARTICLE 20**AMENDEMENTS**

1. Si l'une des Parties Contractantes juge souhaitable d'amender une disposition quelconque du présent Accord, elle peut demander des consultations à l'autre Partie Contractante. Ces consultations, qui peuvent avoir lieu entre les autorités aéronautiques et se faire par voie de discussions ou par correspondance, commenceront dans un délai de soixante (60) jours à compter de la date de la demande.

2. Si une convention aérienne multilatérale de caractère général liant les deux Parties Contractantes entre en vigueur, les dispositions de cette convention prévaudront. Des consultations pourront avoir lieu, conformément au paragraphe 1 du présent article, aux fins de déterminer dans quelle mesure le présent Accord est affecté par les dispositions de la convention multilatérale.

3. Tout amendement convenu à la suite de ces consultations entrera en vigueur lorsqu'elle aura été confirmée par un échange de notes diplomatiques.

4. Les deux Parties Contractantes conviennent que le Tableau des Routes repris à l'Annexe peut être amendé par un arrangement administratif, sur la base d'un accord entre les Autorités Aéronautiques.

ARTICLE 21**DENONCIATION**

1. Chacune des Parties Contractantes peut, à tout moment, notifier par écrit à l'autre Partie Contractante, par voie diplomatique, sa décision de dénoncer le présent Accord.

Cette notification sera envoyée simultanément à l'Organisation de l'aviation civile internationale.

2. L'Accord prendra fin un (1) an après la date de réception de la notification par l'autre Partie Contractante, à moins que ladite notification ne soit retirée d'un commun accord avant l'expiration de cette période.

En l'absence d'un accusé de réception de la part de l'autre Partie Contractante, la notification sera réputée avoir été reçue quatorze (14) jours après la date de sa réception par l'Organisation de l'aviation civile internationale.

ARTICLE 22**ENREGISTREMENT**

Le présent Accord et tout amendement qui y sera apporté seront enregistrés auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale.

ARTICLE 23

ENTREE EN VIGUEUR

Chaque Partie Contractante notifiera, par voie diplomatique, à l'autre Partie Contractante, l'accomplissement de ses formalités constitutionnelles en vue de l'entrée en vigueur de cet Accord.

L'Accord entrera en vigueur le premier jour du mois à dater de la dernière notification.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

FAIT en double exemplaire à Cotonou le 9^e jour de janvier 2018 en langues française.

ANNEXE

TABLEAU DES ROUTES

1. Routes de la Belgique

Points En Belgique Tous points	Points intermédiaires Tous points	Points au Bénin Tous points	Points au-delà Tous points
--------------------------------------	---	-----------------------------------	----------------------------------

2. Routes du Bénin

Points au Bénin Tous points	Points intermédiaires Tous points	Points en Belgique Tous points	Points au-delà Tous points
-----------------------------------	---	--------------------------------------	----------------------------------

Les entreprises de transport aérien désignées des deux Parties Contractantes peuvent omettre un ou plusieurs points sur les routes convenues ou les opérer dans un ordre différent sur un vol quelconque à condition que le point de départ ou d'arrivée soit situé dans le pays dont elles ont la nationalité.

VERTALING

OVEREENKOMST TUSSEN DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË EN DE REGERING VAN DE REPUBLIEK BENIN BETREFFENDE HET LUCHTVERVOER

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË

ENERZIJD

EN

DE REGERING VAN DE REPUBLIEK BENIN

ANDERZIJD

PARTIJEN zijnde bij het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart dat op zeven december 1944 te Chicago voor ondertekening is opgesteld,

VERLANGENDE een overeenkomst te sluiten, ter aanvulling van genoemd Verdrag, met het doel luchtdiensten tot stand te brengen tussen en via hun onderscheiden grondgebieden,

VERLANGENDE de grootst mogelijke beveiliging en veiligheid in het internationaal luchtvervoer te waarborgen, **ZIJN OVEREENGEKOMEN ALS VOLGT:**

ARTIKEL 1

BEGRIJSOMSCHRIJVINGEN

Voor de toepassing van deze Overeenkomst geldt, tenzij de context anders vereist:

a) de uitdrukking "Verdrag" betekent het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart, dat op zeven december 1944 te Chicago voor ondertekening is opgesteld en omvat elke Bijlage die krachtens Artikel 90 van dat Verdrag is aangenomen en elk amendement van de bijlagen of van het Verdrag krachtens de Artikelen 90 en 94 daarvan, voor zover die bijlagen en amendementen uitwerking hebben voor beide Overeenkomstsluitende Partijen of door hen werden bekrachtigd;

b) de uitdrukking "Overeenkomst" betekent deze Overeenkomst met haar Bijlage en alle amendementen die eraan kunnen worden gebracht;

c) de uitdrukking "Luchtvaartautoriteiten" betekent voor België, de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en voor Benin, het "Ministère chargé de l'Aviation Civile" of in beide gevallen iedere andere autoriteit of persoon die gemachtigd is de functies te vervullen die thans door de genoemde autoriteiten worden vervuld;

d) de uitdrukking "Grondgebied", "Luchtdienst", "Internationale Luchtdienst", "Luchtvaartmaatschappij" en "Landing voor andere dan verkeersdoeleinden" hebben onderscheidenlijk de betekenis die hen is toegekend in de Artikelen 2 en 96 van het Verdrag;

e) de uitdrukking "Aangewezen luchtvaartmaatschappij" betekent een luchtvaartmaatschappij die is aangewezen en gemachtigd in overeenstemming met de Artikelen 3 en 4 van deze Overeenkomst;

f) de uitdrukking "Overeengekomen diensten" betekent de geregelde luchtdiensten op de routes omschreven in de Bijlage bij deze Overeenkomst voor het vervoer van passagiers, vracht en post, afzonderlijk of gecombineerd;

g) de uitdrukking "Tarieven" betekent de prijzen die moeten worden betaald voor het vervoer van passagiers, bagage en vracht alsook de voorwaarden die erop van toepassing zijn, met inbegrip van prijzen en voorwaarden voor agentschapsvoering en andere hulpdiensten, maar met uitsluiting van de vergoedingen en voorwaarden voor het vervoer van post;

h) de uitdrukking "Verandering van vliegtuigtype" betekent de exploitatie van één der overeengekomen diensten door een aangewezen luchtvaartmaatschappij waarbij op een deel van de route, luchtvaartuigen met een andere capaciteit dan deze gebruikt op een ander deel van de route worden ingezet;

de uitdrukkingen "boorduitrustingsstukken, gronduitrusting, boordproviand, reserveonderdelen" hebben onderscheidenlijk de betekenis die hen is toegekend in Bijlage 9 van het Verdrag;

j) de verwijzingen in deze Overeenkomst naar onderdanen van het Koninkrijk België dienen te worden verstaan als verwijzingen naar de onderdanen van de Lidstaten van de Europese Gemeenschap;

k) de verwijzingen in deze Overeenkomst naar de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk België dienen te worden verstaan als verwijzingen naar de luchtvaartmaatschappijen die door het Koninkrijk België werden aangewezen.

ARTIKEL 2

VERLENING VAN RECHTEN

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij verleent aan de andere Overeenkomstsluitende Partij de volgende rechten voor het uitvoeren van internationale luchtdiensten door de respectieve aangewezen luchtvaartmaatschappijen:

- a) om zonder te landen over haar grondgebied te vliegen;
- b) om op haar grondgebied te landen voor andere dan verkeersdoeleinden;
- c) om op haar grondgebied te landen bij de exploitatie van de routes omschreven in de Bijlage, voor het opnemen en afzetten van passagiers, vracht en post in internationaal vervoer, afzonderlijk of gecombineerd.

2. Geen van de in het eerste lid van dit artikel genoemde rechten wordt geacht aan een aangewezen luchtvaartmaatschappij van een Overeenkomstsluitende Partij het voorrecht te verlenen op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij passagiers, vracht of post op te nemen die bestemd zijn om tegen vergoeding of krachtens een huurcontract te worden vervoerd naar een ander punt op het grondgebied van die andere Overeenkomstsluitende Partij.

ARTIKEL 3

AANWIJZING VOOR HET EXPLOITEREN VAN DIENSTEN

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht door middel van een diplomatieke nota aan de andere Overeenkomstsluitende Partij een of meerdere luchtvaartmaatschappijen aan te wijzen voor het exploiteren van de overeengekomen diensten op de in de Bijlage voor die Overeenkomstsluitende Partij omschreven routes.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht door middel van een diplomatieke nota aan de andere Overeenkomstsluitende Partij de aanwijzing van een luchtvaartmaatschappij in te trekken.

ARTIKEL 4

VERGUNNING VOOR DE EXPLOITATIE VAN DE DIENSTEN

1. Na ontvangst van een kennisgeving van aanwijzing door een van de Overeenkomstsluitende Partijen ingevolge Artikel 3 van deze Overeenkomst, verlenen de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij, met inachtneming van haar wetten en voorschriften, zonder verwijl aan de aldus aangewezen luchtvaartmaatschappijen, de vereiste vergunningen voor het exploiteren van de overeengekomen diensten waarvoor deze luchtvaartmaatschappijen zijn aangewezen, voor zover:

- I. in het geval van een door België aangewezen luchtvaartmaatschappij:
 - 1. de aangewezen luchtvaartmaatschappij gevestigd is op Belgisch grondgebied op grond van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig het Europees Gemeenschapsrecht beschikt en;
 - 2. een daadwerkelijke reglementaire controle op de aangewezen luchtvaartmaatschappij uitgeoefend en in stand gehouden wordt door de Lidstaat van de Europese Gemeenschap die verantwoordelijk is voor het afleveren van haar bewijs luchtvaartexploitant en dat de bevoegde luchtvaartautoriteit duidelijk geïdentificeerd is in de aanwijzing.
- II. in het geval van een door Benin aangewezen luchtvaartmaatschappij:
 - 1. de aangewezen luchtvaartmaatschappij gevestigd is op het grondgebied van Benin overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de UEOMA en over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig de wetgeving van de UEOMA beschikt en;
 - 2. een daadwerkelijke reglementaire controle op de aangewezen luchtvaartmaatschappij uitgeoefend en in stand gehouden wordt door de Lidstaat van de UEOMA die verantwoordelijk is voor het afleveren van haar bewijs luchtvaartexploitant en dat de bevoegde luchtvaartautoriteit duidelijk geïdentificeerd is in de aanwijzing.

2. Na ontvangst van deze vergunningen mogen de aangewezen luchtvaartmaatschappijen op ieder tijdstip de gehele of gedeeltelijke exploitatie van de overeengekomen diensten aanvangen, mits de aangewezen luchtvaartmaatschappijen de desbetreffende bepalingen van deze Overeenkomst naleven en voor zover tarieven volgens het bepaalde in Artikel 14 van deze Overeenkomst worden vastgesteld en de diensten met luchtvaartuigen die ten minste conform zijn de bepalingen van de Bijlage 16, boekdeel 1, tweede deel, hoofdstuk III (derde editie, juli 1993) van het Verdrag worden uitgevoerd.

ARTIKEL 5

INTREKKING OF OPSCHORTING VAN DE VERGUNNING VOOR DE EXPLOITATIE VAN DE DIENSTEN

1. De luchtvaartautoriteiten van elke Overeenkomstsluitende Partij hebben het recht de in Artikel 4 van deze Overeenkomst vermelde vergunningen aan de door de andere Overeenkomstsluitende Partij aangewezen luchtvaartmaatschappijen te weigeren, deze in te trekken, te schorsen of er, tijdelijk of blijvend, voorwaarden aan te verbinden:

a) indien de betrokken luchtvaartmaatschappijen niet kunnen aantonen dat zij in staat zijn te voldoen aan de voorwaarden opgelegd door de wetten en voorschriften welke die autoriteiten, in overeenstemming met het Verdrag, gewoonlijk en redelijkerwijs toepassen op de exploitatie van internationale luchtdiensten;

b) indien de betrokken luchtvaartmaatschappijen in gebreke blijven de exploitatie uit te oefenen in overeenstemming met de in deze Overeenkomst gestelde voorwaarden;

c) indien de betrokken luchtvaartmaatschappijen de wetten en voorschriften van die Overeenkomstsluitende Partij niet naleven;

- d) I. in het geval van een door België aangewezen luchtvaartmaatschappij:
1. indien de aangewezen luchtvaartmaatschappij niet is gevestigd op het grondgebied van België krachtens het Verdrag betreffende de Europese Gemeenschap of niet beschikt over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig het Gemeenschapsrecht; of
 2. indien er geen daadwerkelijke reglementaire controle op de aangewezen luchtvaartmaatschappij wordt uitgeoefend of in stand gehouden door de Lidstaat van de Europese Gemeenschap die verantwoordelijk is voor het afleveren van haar bewijs luchtvaartexploitant of dat de bevoegde luchtvaartautoriteit niet duidelijk in de aanwijzing is geïdentificeerd;
- II. in het geval van een door Benin aangewezen luchtvaartmaatschappij:
1. indien de luchtvaartmaatschappij niet is gevestigd op het grondgebied van Benin overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de UEOMA of niet beschikt over een geldige exploitatievergunning overeenkomstig de wetgeving van de UEOMA; of
 2. indien er geen daadwerkelijke reglementaire controle op de aangewezen luchtvaartmaatschappij wordt uitgeoefend of in stand gehouden door de Lidstaat van de UEOMA die verantwoordelijk is voor het afleveren van haar bewijs luchtvaartexploitant of de bevoegde luchtvaartautoriteit niet duidelijk in de aanwijzing is geïdentificeerd.
2. De in het eerste lid van dit Artikel genoemde rechten worden slechts uitgeoefend na overleg met de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij overeenkomstig Artikel 18 van deze Overeenkomst, tenzij onmiddellijk optreden noodzakelijk is teneinde inbreuk op bovengenoemde wetten en voorschriften te voorkomen.

ARTIKEL 6

TOEPASSING VAN WETTEN EN VOORSCHRIFTEN

1. De wetten en voorschriften van de ene Overeenkomstsluitende Partij betreffende de toelating tot, het verblijf binnen of het vertrek uit haar grondgebied van in de internationale luchtvaart gebruikte luchtvaartuigen of betreffende de exploitatie van en het vliegen met zulke luchtvaartuigen dienen te worden nageleefd door de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij bij het binnenkomen in of het verlaten van en gedurende het verblijf binnen het grondgebied van de eerste Overeenkomstsluitende Partij.

2. De wetten en voorschriften van de ene Overeenkomstsluitende Partij betreffende binnenkomst, vertrek, doorreis, immigratie, paspoorten, douane, valuta, gezondheid en quarantaine dienen door de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij en door haar bemanningen en passagiers, of namens hen, alsook met betrekking tot vracht en post in doorreis te worden nageleefd bij het binnenkomen in of verlaten van en het verblijf binnen het grondgebied van deze Overeenkomstsluitende Partij.

Passagiers op doorreis over het grondgebied van een der Overeenkomstsluitende Partijen worden ten hoogste onderworpen aan een vereenvoudigde controle.

Deze bepaling zal niet van toepassing zijn wanneer de passagier op doorreis is naar een bestemming gelegen in een Staat, die Partij is bij de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985.

3. Geen van beide Overeenkomstsluitende Partijen mag haar eigen maatschappijen of enige andere luchtvaartmaatschappij begunstigen ten opzichte van een luchtvaartmaatschappij van de andere Overeenkomstsluitende Partij die gelijkaardige internationale luchtdiensten uitvoert bij de toepassing van haar voorschriften vermeld in de leden 1 en 2 van dit artikel of bij het gebruik van luchthavens, luchtwegen, luchtverkeersdiensten en aanverwante voorzieningen waarop zij toezicht uitoefent.

ARTIKEL 7

BEWIJZEN, VERGUNNINGEN EN VEILIGHEID

1. Bewijzen van luchtwaardigheid, bewijzen van geschiktheid en vergunningen die zijn uitgereikt of geldig verklaard door een Overeenkomstsluitende Partij worden gedurende hun geldigheidsduur door de andere Overeenkomstsluitende Partij als geldig erkend voor de exploitatie van de overeengekomen diensten op de in de Bijlage omschreven routes, mits zodanige bewijzen of vergunningen werden uitgereikt of geldig verklaard ingevolge en overeenkomstig de op grond van het Verdrag vastgestelde normen.

Elke Overeenkomstsluitende Partij behoudt zich evenwel het recht voor de erkenning van bewijzen van geschiktheid en van vergunningen die door de andere Overeenkomstsluitende Partij aan haar eigen onderdanen zijn uitgereikt te weigeren voor vluchten boven haar eigen grondgebied.

2. Indien de in het eerste lid van dit artikel genoemde bewijzen en vergunningen zijn uitgereikt of geldig verklaard volgens vereisten die afwijken van de krachtens het Verdrag vastgestelde normen en indien deze afwijking betekend werd aan de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, kunnen de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij verzoeken om overleg overeenkomstig Artikel 18 van deze Overeenkomst teneinde zich ervan te vergewissen dat de desbetreffende vereisten voor hen aanvaardbaar zijn. Indien geen bevredigende overeenstemming wordt bereikt in aangelegenheden inzake vliegveiligheid, vormt zulks een grond voor de toepassing van Artikel 5 van deze Overeenkomst.

3. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan te allen tijde verzoeken om overleg inzake de door de andere Overeenkomstsluitende Partij aangenomen veiligheidsnormen in alle gebieden met betrekking tot vliegtuigbemanningen, luchtvaartuigen of de exploitatie daarvan. Dit overleg zal plaatsvinden binnen 30 dagen na dat verzoek.

4. Indien de ene Overeenkomstsluitende Partij, naar aanleiding van dit overleg, van mening is dat de andere Overeenkomstsluitende Partij voor deze gebieden veiligheidsnormen die ten minste gelijk zijn aan de op grond van het Verdrag van Chicago vastgestelde minimumnormen, niet effectief handhaaft en toepast, stelt de eerstgenoemde Overeenkomstsluitende Partij de andere Overeenkomstsluitende Partij in kennis van deze opvatting en van de stappen die noodzakelijk worden geacht om aan deze minimumnormen te voldoen, en de andere Overeenkomstsluitende Partij neemt adequate maatregelen tot verbetering. Indien deze andere Overeenkomstsluitende Partij nalaat binnen 14 dagen of binnen een eventueel langere overeengekomen periode adequate maatregelen te nemen, is dit reden voor de toepassing van Artikel 5 van deze Overeenkomst (intrekking, opschorting of wijziging van de vergunningen tot exploitatie).

5. Onverminderd de in Artikel 33 van het Verdrag van Chicago genoemde verplichtingen wordt overeengekomen dat elk luchtvaartuig dat door of krachtens een huur- of bevrachtingscontract, voor rekening van de luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen van de ene Overeenkomstsluitende Partij op diensten naar of van het grondgebied van een andere Overeenkomstsluitende Partij wordt geëxploiteerd, tijdens het verblijf binnen het grondgebied van de andere

Overeenkomstsluitende Partij kan worden onderworpen aan een onderzoek door de bevoegde vertegenwoordigers van de andere Overeenkomstsluitende Partij aan boord van en rond het luchtvaartuig om zowel de geldigheid van de bescheiden van het luchtvaartuig en die van de bemanning te onderzoeken als de zichtbare staat van het luchtvaartuig en zijn uitrusting (in dit Artikel "platforminspectie" genoemd), mits dit niet tot onredelijke vertraging leidt.

6. Indien een platforminspectie of reeks platforminspecties aanleiding geeft tot:

a) ernstige bezorgdheid over het feit dat een luchtvaartuig of de exploitatie van een luchtvaartuig niet voldoet aan de overeenkomstig het Verdrag van Chicago vastgestelde minimumnormen, of

b) ernstige bezorgdheid over het feit dat er gebrek is aan effectieve handhaving en toepassing van de overeenkomstig het Verdrag van Chicago vastgestelde veiligheidsnormen,

staat het de Overeenkomstsluitende Partij die de inspectie uitvoert, vrij, voor de toepassing van Artikel 33 van het Verdrag van Chicago, vast te stellen dat de voorschriften op grond waarvan het bewijs of de vergunningen met betrekking tot dat luchtvaartuig of tot de bemanning van dat luchtvaartuig zijn afgegeven of geldig verklaard, of de voorwaarden waaronder het luchtvaartuig wordt geëxploiteerd, niet gelijk zijn aan noch hoger liggen dan de volgens het Verdrag van Chicago vastgestelde minimumnormen.

7. Ingeval de toegang tot een luchtvaartuig uitgebaat door of voor rekening van een luchtvaartmaatschappij van de ene Overeenkomstsluitende Partij met het oog op een platforminspectie in toepassing van lid 5 hierboven door de vertegenwoordiger van deze luchtvaartmaatschappij geweigerd wordt, staat het de andere Overeenkomstsluitende Partij vrij te concluderen dat ernstige bezorgdheid van de soort zoals vermeld in lid 6 hierboven ontstaat en de in dat lid vermelde conclusies te trekken.

8. Elke Overeenkomstsluitende Partij behoudt zich het recht voor de exploitatievergunning van een luchtvaartmaatschappij van de andere Overeenkomstsluitende Partij onmiddellijk op te schorten of te wijzigen in het geval de eerste Overeenkomstsluitende Partij tot de conclusie komt, hetzij door een platforminspectie, een reeks platforminspecties, een weigering van toegang voor platforminspectie, overleg of anderszins, dat onmiddellijke actie geboden is voor de veiligheid van de luchtvaartexploitatie.

9. Elke maatregel van een Overeenkomstsluitende Partij genomen in overeenstemming met het lid 4 en 8 hierboven wordt opgeheven zodra de grond voor het nemen van die maatregel ophoudt te bestaan.

ARTIKEL 8

BEVEILIGING VAN DE LUCHTVAART

1. De Overeenkomstsluitende Partijen bevestigen dat hun verplichting in hun wederzijdse betrekkingen de beveiliging van de burgerluchtvaart te beschermen tegen wederrechtelijke gedragingen, integraal deel uitmaakt van deze Overeenkomst.

2. De Overeenkomstsluitende Partijen verlenen op verzoek alle nodige bijstand aan elkaar om handelingen van wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen en andere wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van passagiers, bemanningen, luchtvaartuigen, luchthavens, luchtvaartinstallaties en -diensten en elke andere bedreiging van de beveiliging van de luchtvaart, te voorkomen.

3. De Overeenkomstsluitende Partijen handelen in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen, ondertekend te Tokio op 14 september 1963, het Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen, ondertekend te 's-Gravenhage op 16 december 1970 en het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, ondertekend te Montreal op 23 september 1971 en het Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van luchthavens alsook de bepalingen van een ander welk ander multilateraal verdrag inzake de beveiliging van de luchtvaart, die de Overeenkomstsluitende Partijen verbindt.

4. De Overeenkomstsluitende Partijen handelen in hun wederzijdse betrekkingen in overeenstemming met de bepalingen inzake de beveiliging van de luchtvaart, uitgevaardigd door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie en aangeduid als Bijlagen van het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart, in zoverre dat deze beveiligingsbepalingen voor de Partijen van toepassing zijn; zij eisen dat de exploitanten van bij hen ingeschreven luchtvaartuigen of exploitanten die hun hoofdzetel voor hun exploitatie of hun permanente verblijfplaats op hun grondgebied hebben of, in het geval van het Koninkrijk België, de exploitanten van luchtvaartuigen die op zijn grondgebied gevestigd zijn krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en die een geldige exploitatievergunning hebben in overeenstemming met het Europees Gemeenschapsrecht, alsook de exploitanten van luchthavens op zijn grondgebied, handelen in overeenstemming met deze bepalingen inzake de beveiliging van de luchtvaart.

5. Elke Overeenkomstsluitende Partij verbindt zich ertoe de door de andere Overeenkomstsluitende Partij voorgeschreven beveiligingsmaatregelen voor de binnenkomst op haar grondgebied in acht te nemen en passende voorzieningen te treffen om passagiers, bemanningen en hun handbagage evenals vracht voor het aan boord gaan of het laden te controleren. Elke Overeenkomstsluitende Partij onderzoekt welwillend ieder verzoek van de andere Overeenkomstsluitende Partij tot speciale beveiligingsvoorzieningen voor haar luchtvaartuigen of passagiers teneinde aan een bijzondere bedreiging het hoofd te bieden.

6. Wanneer zich een geval of dreiging van een geval van wederrechtelijk in zijn macht brengen van een luchtvaartuig of enige andere wederrechtelijke gedraging gericht tegen de veiligheid van passagiers, bemanningen, luchtvaartuigen, luchthavens en luchtvaartinstallaties en -diensten voordoet, verlenen de Overeenkomstsluitende Partijen elkaar bijstand door het berichtenverkeer en andere passende maatregelen, bestemd om aan een dergelijk voorval of zodanig gevaar snel en veilig een einde te stellen, te vergemakkelijken.

7. Wanneer een Overeenkomstsluitende Partij afwijkt van de beveiligingsmaatregelen in dit artikel, kunnen de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij om onmiddellijk overleg verzoeken met de luchtvaartautoriteiten van die Partij. Indien geen bevredigende overeenstemming wordt bereikt binnen de dertig (30) dagen, vormt zulks een grond voor de toepassing van Artikel 5 van deze Overeenkomst.

ARTIKEL 9**GEBRUIKSVERGOEDINGEN**

1. De vergoedingen die op het grondgebied van de ene Overeenkomstsluitende Partij aan de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij worden opgelegd voor het gebruik van luchthavens en andere luchtvaartvoorzieningen door de luchtvaartuigen van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij mogen niet hoger zijn dan die welke in rekening worden gebracht aan een nationale luchtvaartmaatschappij van eerstbedoelde Overeenkomstsluitende Partij die soortgelijke internationale diensten uitvoert.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij bevordert het overleg tussen haar autoriteiten die bevoegd zijn de heffingen te innen en de aangewezen luchtvaartmaatschappijen die van de diensten en voorzieningen gebruik maken, waar mogelijk via de organisaties die de luchtvaartmaatschappijen vertegenwoordigen. Alle voorstellen tot wijziging van de gebruiksvergoedingen zullen binnen een redelijke termijn ter kennis worden gebracht teneinde de gebruikers in staat te stellen hun mening kenbaar te maken vooraleer wijzigingen worden ingevoerd.

ARTIKEL 10**GRONDAFHANDELING**

Onder voorbehoud van de wetten en voorschriften van elke Overeenkomstsluitende Partij, voor het Koninkrijk België daarin begrepen de wetgeving van de Europese Gemeenschap, heeft elke aangewezen luchtvaartmaatschappij het recht, op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, haar eigen grondaafhandeling te doen, of zelf te kiezen tussen de concurrerende dienstverleners van grondaafhandeling die de grondaafhandelingsdiensten geheel of gedeeltelijk verstrekken. In de gevallen dat de wetten en voorschriften het zelf afhandelen beperken of uitsluiten en in de gevallen dat er geen effectieve concurrentie bestaat tussen verleners van grondaafhandelingsdiensten, wordt elke aangewezen luchtvaartmaatschappij behandeld op niet discriminerende wijze voor wat betreft de toegang tot zelfafhandeling en tot de grondaafhandelingsdiensten die door één of meerdere dienstverleners worden verstrekt.

ARTIKEL 11**DOUANE EN ACCIJNZEN**

1. Elke Overeenkomstsluitende Partij stelt de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij vrij van invoerbeperkingen, douanerechten, accijnzen, inspectiekosten en andere nationale, regionale of plaatselijke taksen en rechten op luchtvaartuigen, brandstof, smeermiddelen, technische verbruiksvoorraden, reserveonderdelen met inbegrip van motoren, normale vliegtuiguitrusting, gronduitrusting, boordproviand en andere artikelen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik in verband met de exploitatie of het onderhoud van luchtvaartuigen van de door de andere Overeenkomstsluitende Partij aangewezen luchtvaartmaatschappijen die de overeengekomen diensten exploiteren, alsmede voorraden gedrukte tickets, luchtvrachtbrieven en drukwerk waarop het embleem van de maatschappijen voorkomt en gebruikelijk reclamemateriaal dat door die aangewezen luchtvaartmaatschappijen gratis wordt verspreid.

2. De bij dit artikel toegekende vrijstellingen zijn van toepassing op de in het eerste lid van dit artikel genoemde goederen ongeacht of zodanige goederen geheel worden gebruikt of verbruikt binnen het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij die de vrijstelling toekent, mits zodanige goederen:

a) worden ingevoerd in het grondgebied van een Overeenkomstsluitende Partij door of namens de aangewezen maatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij, op voorwaarde dat ze niet worden vervreemd binnen het grondgebied van eerstbedoelde Overeenkomstsluitende Partij;

b) aan boord worden gehouden van de luchtvaartuigen van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van één van de Overeenkomstsluitende Partijen bij aankomst op of vertrek uit het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij;

c) aan boord worden genomen van luchtvaartuigen van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van één van de Overeenkomstsluitende Partijen op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij en bestemd zijn voor gebruik bij de exploitatie van de overeengekomen diensten.

3. De normale boorduitrustingsstukken, de gronduitrusting alsmede de materialen en voorraden die zich gewoonlijk aan boord bevinden van de luchtvaartuigen van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van één der Overeenkomstsluitende Partijen, mogen op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij slechts uitgeladen worden met de toestemming van de douaneautoriteiten van dat grondgebied. In dat geval kunnen ze onder toezicht van die autoriteiten worden geplaatst tot het tijdstip waarop ze weer worden uitgevoerd of op een andere manier worden vervreemd overeenkomstig de douanevoorschriften.

4. Bagage en vracht in direct doorgaand verkeer zijn vrijgesteld van douanerechten en andere heffingen.

5. De bij dit artikel ingestelde vrijstellingen worden ook verleend wanneer de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de ene Overeenkomstsluitende Partij afspraken hebben gemaakt met een andere luchtvaartmaatschappij, die ook van zulke vrijstellingen vanwege de andere Overeenkomstsluitende Partij geniet, voor het lenen of overdragen op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij van goederen vermeld in lid 1 van dit artikel.

ARTIKEL 12**CAPACITEIT**

1. De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van beide Overeenkomstsluitende Partijen krijgen billijke en gelijke kansen voor de exploitatie van de overeengekomen diensten tussen en via hun wederzijdse grondgebieden op de in de Bijlage bij deze Overeenkomst omschreven routes.

2. Bij het exploiteren van de overeengekomen diensten houden de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elk der Overeenkomstsluitende Partijen rekening met de belangen van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij, teneinde de diensten die de laatstgenoemde maatschappijen op dezelfde route of op een deel daarvan onderhouden, niet op onrechtmatige wijze te treffen.

3. De overeengekomen diensten die worden onderhouden door de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de Overeenkomstsluitende Partijen dienen op redelijke wijze te worden afgestemd op de vervoersbehoeften op de omschreven routes, en hebben als voornaamste doel de verschaffing, met inachtneming van een redelijke beladingsgraad, van capaciteit die voldoet aan de huidige en redelijkerwijs te verwachten behoeften aan vervoer van passagiers, vracht en post tussen het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij die de luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen en de landen van eindbestemming van het verkeer.

4. Vervoer van passagiers, vracht en post, opgenomen en afgezet op punten op de omschreven routes op het grondgebied van andere Staten dan de Staat die een luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen, geschiedt overeenkomstig het algemene beginsel dat de capaciteit dient te zijn afgestemd op:

a) de vervoereisen naar en van het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij die de luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen;

b) de vervoerdiensten van het gebied via hetwelk de overeengekomen diensten gaan, nadat rekening is gehouden met de andere vervoerdiensten ingericht door de luchtvaartmaatschappijen van de Staten van dit gebied; en

c) de eisen welke de exploitatie van langeafstandsdiensten stelt.

5. De aangewezen luchtvaartmaatschappijen leggen de exploitatieprogramma's uiterlijk 30 dagen voor de aanvang van de exploitatie van een overeengekomen dienst ter goedkeuring voor aan de luchtvaartautoriteiten van beide Overeenkomstsluitende Partijen. Deze exploitatieprogramma's omvatten onder meer de aard van de diensten, het type van luchtvaartuig, de frequentie van de diensten en de dienstregeling. Deze bepaling is eveneens van toepassing op eventuele latere wijzigingen. In bijzondere gevallen kunnen de autoriteiten instemmen met een kortere termijn.

ARTIKEL 13

VERANDERING VAN VLIEGTUIGTYPE EN GEDEELDE VLUCHTCODES

1. Voor alle gedeeltes van de respectieve routes, mag een aangewezen luchtvaartmaatschappij gedurende een ononderbroken vlucht van vliegtuigtype veranderen op elk punt van de route.

2. Elke aangewezen luchtvaartmaatschappij mag bij het uitvoeren van de overeengekomen diensten op de in de Bijlage omschreven routes, regelingen afsluiten met betrekking tot gedeelde vluchtcodes met een luchtvaartmaatschappij van om het even welke nationaliteit, voor zover deze luchtvaartmaatschappij de nodige verkeersrechten op deze route heeft.

ARTIKEL 14

TARIEVEN

1. De Overeenkomstsluitende Partijen staan toe dat elke aangewezen luchtvaartmaatschappij op één der in de Bijlage omschreven routes een tarief of tarieven vaststelt.

2. De tarieven voor vervoer voor de overeengekomen diensten van en naar het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij dienen te worden vastgesteld op een redelijk niveau, waarbij rekening wordt gehouden met alle daarvoor in aanmerking komende factoren, daaronder begrepen de exploitatiekosten, een redelijke winst, de kenmerkende eigenschappen van de dienst en het belang van de gebruikers.

3. Onverminderd de toepassing van het bepaalde in de voorgaande leden van dit artikel mogen de aangewezen luchtvaartmaatschappijen op de secties van de overeengekomen diensten waar zij vijfdevrijheidsverkeersrechten uitoefenen, hetzelfde tarief bieden als de luchtvaartmaatschappijen die derde- en vierdevrijheidsrechten uitoefenen op die secties.

De aangewezen luchtvaartmaatschappijen die vijfdevrijheidsrechten uitoefenen mogen geen lagere tarieven noch minder beperkende tariefvoorwaarden toepassen dan gezegde luchtvaartmaatschappijen die derde- en vierdevrijheidsrechten uitoefenen.

ARTIKEL 15

PERSENEEL

1. Op basis van wederkerigheid mogen de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van een Overeenkomstsluitende Partij op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij eigen vertegenwoordigers hebben alsook de commerciële, operationele en technische personeelsleden die nodig zijn voor de exploitatie van de overeengekomen diensten.

2. Aan zodanige personeelsbehoeften kan naar keuze van de aangewezen luchtvaartmaatschappijen worden voldaan met eigen personeel van om het even welke nationaliteit of door een beroep te doen op de diensten van enige andere organisatie, firma of luchtvaartmaatschappij die op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij werkzaam is en die toestemming heeft op dit grondgebied zodanige diensten te verrichten.

3. De vertegenwoordigers en personeelsleden zijn onderworpen aan de van kracht zijnde wetten en voorschriften van de andere Overeenkomstsluitende Partij. Overeenkomstig deze wetten en voorschriften verleent elke Overeenkomstsluitende Partij, op basis van wederkerigheid en binnen de kortst mogelijke tijd, de nodige werkvergunningen, tewerkstellingsvisa of andere soortgelijke documenten aan de in het eerste lid van dit artikel bedoelde vertegenwoordigers en personeelsleden.

4. In de mate waarin de nationale wetgevingen dit toestaan zien beide Overeenkomstsluitende Partijen ervan af werkvergunningen, tewerkstellingsvisa of andere soortgelijke documenten verplicht te stellen voor personeelsleden die bepaalde tijdelijke diensten of taken verrichten.

ARTIKEL 16

VERKOOP EN INKOMSTEN

1. Elke aangewezen luchtvaartmaatschappij heeft het recht op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij rechtstreeks of, indien zij dit verkiest, via haar vertegenwoordigers, luchtvervoerdiensten te verkopen.

Elke aangewezen luchtvaartmaatschappij heeft het recht zodanig vervoer te verkopen in de valuta van dat grondgebied of, naar goeddunken, in vrij omwisselbare valuta's van andere landen.

Enieder is vrij zodanig vervoer te kopen in door die luchtvaartmaatschappij voor de verkoop aanvaarde valuta's.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij verleent aan de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij het recht tot het vrijelijk overmaken van het verschil tussen ontvangsten en uitgaven verworven door deze aangewezen luchtvaartmaatschappijen op haar grondgebied. Zodanige overmakingen geschieden op basis van de officiële wisselkoersen voor lopende betalingen of, bij ontstentenis van officiële wisselkoersen, tegen de op de markt voor buitenlandse valuta gangbare koersen op de dag waarop de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij de aanvraag tot overmaking indienen; daarbij worden geen andere lasten dan de normale banklasten op zodanige transacties geheven.

3. Elke Overeenkomstsluitende Partij verleent op basis van wederkerigheid aan de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij vrijstelling van enigerlei belasting op inkomens of baten door deze luchtvaartmaatschappijen verkregen op het grondgebied van de eerste Overeenkomstsluitende Partij uit de exploitatie van internationale luchtdiensten, alsook van onverschillig welke heffing op omzet of kapitaal.

Deze bepaling is niet van toepassing wanneer tussen de twee Overeenkomstsluitende Partijen een overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting van kracht is die in een zodanige vrijstelling voorziet.

ARTIKEL 17

UITWISSELING VAN INFORMATIE

1. De luchtvaartautoriteiten van beide Overeenkomstsluitende Partijen wisselen zo snel mogelijk informatie uit betreffende de lopende vergunningen verleend aan hun respectievelijk aangewezen luchtvaartmaatschappijen om diensten te exploiteren naar, via en van het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, met inbegrip van kopieën van de lopende bewijzen en vergunningen voor diensten op de omschreven routes, evenals de wijzigingen, vrijstellingsorders en toegestane dienstabellen.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij zal erop toezien dat haar aangewezen luchtvaartmaatschappijen, zoveel van te voren als mogelijk, aan de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij alle andere relevante informatie die betrekking heeft op de exploitatie van de overeengekomen diensten, inbegrepen de informatie over de aangeboden capaciteit op elke omschreven route, en elke andere informatie die kan geëist worden om ten aanzien van de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij aan te tonen dat de bepalingen van deze Overeenkomst degelijk in acht worden genomen, bezorgen.

ARTIKEL 18

OVERLEG

1. De luchtvaartautoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partijen plegen indien nodig overleg teneinde een nauwe samenwerking te verzekeren in alles wat verband houdt met de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze Overeenkomst en haar Bijlage.

2. Dit overleg zal aanvangen binnen een periode van zestig (60) dagen te rekenen vanaf de datum van ontvangst van een verzoek tot overleg, tenzij de Overeenkomstsluitende Partijen anderszins overeenkomen.

ARTIKEL 19

REGELING VAN GESCHILLEN

1. Indien tussen de Overeenkomstsluitende Partijen een geschil mocht ontstaan omtrent de uitlegging of toepassing van deze Overeenkomst, trachten de Overeenkomstsluitende Partijen in de eerste plaats dit geschil door onderhandelingen te regelen.

2. Indien de Overeenkomstsluitende Partijen er niet in slagen door middel van onderhandelingen een regeling te treffen, kunnen zij overeenkomen het geschil ter beslissing voor te leggen aan een persoon of instantie, of kan elk van beide Overeenkomstsluitende Partijen het geschil ter beslissing voorleggen aan een scheidsgerecht bestaande uit drie scheidsrechters.

3. Het scheidsgerecht wordt samengesteld als volgt: elke der Overeenkomstsluitende Partijen benoemt een scheidsrechter binnen zestig (60) dagen te rekenen vanaf de datum waarop de ene Overeenkomstsluitende Partij, via diplomatieke weg van de andere Overeenkomstsluitende Partij een kennisgeving heeft ontvangen waarin om voorlegging van het geschil wordt verzocht. Deze twee scheidsrechters wijzen in onderling overleg een derde scheidsrechter aan binnen een daarop aansluitende periode van (60) dagen. De derde scheidsrechter is een onderdaan van een derde Staat; hij treedt op als voorzitter van het scheidsgerecht en bepaalt de plaats waar dit zal zetelen.

Indien één der Overeenkomstsluitende Partijen nalaat binnen het aangegeven tijdvak een scheidsrechter te benoemen of indien de derde scheidsrechter niet binnen het aangegeven tijdvak wordt aangewezen, kan door elke der Overeenkomstsluitende Partijen een verzoek worden gericht tot de Voorzitter van de Raad van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie om, naargelang van het geval, een scheidsrechter of meerdere scheidsrechters te benoemen.

4. De Overeenkomstsluitende Partijen verbinden zich ertoe iedere ingevolge het tweede en derde lid van dit artikel tot stand gekomen beslissing of uitspraak na te komen.

Als één der Overeenkomstsluitende Partijen in gebreke blijft zodanige beslissing na te leven, geeft dit de andere Overeenkomstsluitende Partij grond voor de toepassing van artikel 5 van deze Overeenkomst.

5. De kosten van het scheidsgerecht zullen gelijkelijk door de Overeenkomstsluitende Partijen worden gedragen.

ARTIKEL 20

AMENDEMENTEN

1. Indien één van beide Overeenkomstsluitende Partijen het wenselijk acht enige bepaling van deze Overeenkomst te amenderen, kan zij de andere Overeenkomstsluitende Partij om overleg verzoeken. Dit overleg dat zowel mondeling als bij briefwisseling kan worden gepleegd, kan plaatsvinden tussen de luchtvaartautoriteiten, en vangt aan binnen een termijn van zestig (60) dagen te rekenen vanaf de datum van het verzoek.

2. Als een algemeen multilateraal luchtvaartverdrag in werking treedt dat beide Overeenkomstsluitende Partijen bindt, hebben de bepalingen van een zodanig verdrag voorrang. Er kan overleg worden gepleegd overeenkomstig het eerste lid van dit artikel teneinde vast te stellen in welke mate de bepalingen van dit multilaterale verdrag van invloed zijn op deze Overeenkomst.

3. Alle in zodanig overleg overeengekomen amendementen worden van kracht nadat ze door een diplomatieke notawisseling zijn bevestigd.

4. Beide Overeenkomstsluitende Partijen komen overeen dat de Routetabel in de Bijlage kan worden aangepast door een administratieve regeling, op basis van een akkoord tussen de Luchtvaartautoriteiten.

ARTIKEL 21
BEËINDIGING

1. Elk der Overeenkomstsluitende Partijen kan te allen tijde de andere Overeenkomstsluitende Partij schriftelijk via diplomatieke weg mededeling doen van haar besluit deze Overeenkomst op te zeggen.
Deze mededeling wordt tegelijkertijd gezonden aan de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie.
2. De Overeenkomst eindigt één (1) jaar na de datum van ontvangst van de mededeling door de andere Overeenkomstsluitende Partij, tenzij de mededeling van opzegging met wederzijdse instemming voor het einde van dit tijdvak wordt ingetrokken.
- Indien de andere Overeenkomstsluitende Partij nalaat bericht van ontvangst te geven, wordt de mededeling geacht te zijn ontvangen veertien (14) dagen na ontvangst van de mededeling door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie.

ARTIKEL 22
REGISTRATIE

Deze Overeenkomst en alle daaraan aangebrachte amendementen worden geregistreerd bij de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie.

ARTIKEL 23
INWERKINGTREDING

- Elk van de Overeenkomstsluitende Partijen zal langs diplomatieke weg de andere Overeenkomstsluitende Partij inlichten over het volbrengen van de grondwettelijke formaliteiten voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.
- De Overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op de datum van de laatste kennisgeving.
- TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun onderscheiden Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.
- GEDAAN in twee exemplaren te Cotonou op 9 januari 18 in de Franse taal.

BIJLAGE

ROUTETABEL

1. Routes van België

Punten In België	Punten tussenliggende	Punten in Benin	Punten verder gelegen
Alle punten	Alle punten	Alle punten	Alle punten

2. Routes van Benin

Punten in Benin	Punten tussenliggende	Punten in België	Punten verder gelegen
Alle punten	Alle punten	Alle punten	Alle punten

De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van beide Overeenkomstsluitende Partijen mogen op de overeengekomen routes, bij onverschillig welke vlucht, één of meerdere punten weglaten of ze in een andere volgorde bedienen, op voorwaarde dat het punt van vertrek of aankomst gelegen is in het land hunner nationaliteit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
[C – 2025/007450]

26 DECEMBRE 2022. — Loi-programme
Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 59 à 76 et 78 à 83 de la loi-programme du 26 décembre 2022 (*Moniteur belge* du 30 décembre 2022).
Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
[C – 2025/007450]

26 DECEMBER 2022. — Programmawet
Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 59 tot 76 en 78 tot 83 van de programmawet van 26 december 2022 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2022).
Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/007450]

26. DEZEMBER 2022 — Programmgesetz — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 59 bis 76 und 78 bis 83 des Programmgesetzes vom 26. Dezember 2022.
Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

26. DEZEMBER 2022 — Programmgesetz

PHILIPPE, König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

TITEL 5 — Volksgesundheit

KAPITEL 1 — Bestimmungen über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

Abschnitt 1 - Abänderungen des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung

Unterabschnitt 1 — Referenzerstattungssystem

Art. 59 - Artikel 35ter des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. Juni 2021, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

“§ 1 - Für die in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe c) Ziffer 1) erwähnten Arzneimittel wird eine neue Erstattungsgrundlage von Rechts wegen am ersten Tag jeden Monats festgelegt, insofern am ersten Tag des vorhergehenden Monats ein in Artikel 34 Absatz 1 Nr. 5 Buchstabe c) Ziffer 2) erwähntes Fertigarzneimittel mit demselben wirksamen Bestandteil in der in Artikel 35bis erwähnten Liste eingetragen und im Sinne von Artikel 72bis § 1bis nicht nichtverfügbar ist.”

2. In § 1 Absatz 2 werden die Wörter “am 1. Januar, 1. April, 1. Juli beziehungsweise 1. Oktober jeden Jahres” durch die Wörter “am ersten Tag jeden Monats” ersetzt.

3. In § 1bis Absatz 1 werden die Wörter “am 1. Januar, am 1. April, am 1. Juli und am 1. Oktober jeden Jahres” durch die Wörter “am ersten Tag jeden Monats” ersetzt.

4. In § 2 Absatz 1 werden die Wörter “und eine Erstattungsgrundlage hat, die bei der Zulassung mindestens 16 Prozent niedriger ist oder war im Vergleich zu der Erstattungsgrundlage des Arzneimittels, für das die Anwendung der vorliegenden Ausnahme beantragt wird” aufgehoben.

5. In § 2bis Absatz 1 werden die Wörter “für Arzneimittel, für deren Verabreichungsform ein bedeutend höherer spezifischer therapeutischer Wert anerkannt wird, wenn anerkannt ist, dass die betreffenden Arzneimittel im Vergleich zu den in § 1 Absatz 1 erwähnten Arzneimitteln einen bedeutenden Mehrwert im Hinblick auf die Sicherheit und/oder die Wirksamkeit aufweisen, und” aufgehoben.

6. Paragraph 2bis Absatz 2 wird aufgehoben.

Art. 60 - Vorliegender Unterabschnitt tritt am 1. Januar 2023 in Kraft.

Unterabschnitt 2 — Fakturierbarer Höchstbetrag

Art. 61 - Artikel 37quaterdecies § 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Dezember 2016 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“Die in Absatz 1 erwähnte Bindung an den Preisindex wird für das Jahr 2023 ausgesetzt.”

Unterabschnitt 3 — Anpassung des Haushaltsziels

Art. 62 - In Artikel 40 § 1 desselben Gesetzes wird Absatz 5, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Dezember 2020 und abgeändert durch die Gesetze vom 21. Juni 2021 und 23. Juni 2022, durch folgende Sätze ergänzt:

“Für das Jahr 2023 wird der Betrag des jährlichen Globalhaushaltsziels zusätzlich um 19.453.000 EUR erhöht. Diese zusätzliche Erhöhung ist integraler Bestandteil des jährlichen Globalhaushaltsziels für das Jahr 2023. Im Jahr 2024 entspricht der Betrag des jährlichen Globalhaushaltsziels dem Betrag des jährlichen Globalhaushaltsziels des Vorjahres, erhöht um eine reelle Wachstumsnorm von 2 Prozent sowie um den Betrag, der den Mehrkosten im Haushaltsjahr für die Indexierung der Löhne, der Beteiligungen der Versicherung, der Tarife und der Preise entspricht, wie durch oder aufgrund des vorliegenden koordinierten Gesetzes vorgesehen. Ab dem Jahr 2025 entspricht der Betrag des jährlichen Globalhaushaltsziels dem Betrag des jährlichen Globalhaushaltsziels des Vorjahres, erhöht um eine reelle Wachstumsnorm von 2,5 Prozent sowie um den Betrag, der den Mehrkosten im Haushaltsjahr für die Indexierung der Löhne, der Beteiligungen der Versicherung, der Tarife und der Preise entspricht, wie durch oder aufgrund des vorliegenden koordinierten Gesetzes vorgesehen.”

Unterabschnitt 4 - Einkünfte der Gesundheitspflegepflichtversicherung zur Deckung der spezifischen Ausgaben im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie

Art. 63 - Artikel 191 Absatz 1 Nr. 1ter desselben Gesetzes, eingefügt durch den Königlichen Erlass Nr. 33 vom 23. Juni 2020 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Für das Jahr 2023 kann auf Antrag des LIKIV erneut eine staatliche Subvention unter denselben Bedingungen wie für das Jahr 2021 gewährt werden.”

Unterabschnitt 5 — Beiträge auf den Umsatz

Art. 64 - Artikel 191 Absatz 1 Nr. 15novies desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2005 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 3 wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Für das Jahr 2023 wird die Höhe dieses Beitrags auf 6,73 Prozent des Umsatzes festgelegt, der 2023 erzielt worden ist.”

2. In Absatz 5 letzter Satz werden die Wörter “und vor dem 1. Mai 2023 für den Umsatz, der 2022 erzielt worden ist” durch die Wörter “vor dem 1. Mai 2023 für den Umsatz, der 2022 erzielt worden ist, und vor dem 1. Mai 2024 für den Umsatz, der 2023 erzielt worden ist” ersetzt.

3. In Absatz 7 erster Satz werden die Wörter “und der Beitrag auf den Umsatz 2022” durch die Wörter “, der Beitrag auf den Umsatz 2022 und der Beitrag auf den Umsatz 2023” ersetzt.

4. Absatz 8 wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Für das Jahr 2023 müssen der Vorschuss und der Saldo, erwähnt in vorhergehendem Absatz, vor dem 1. Juni 2023 beziehungsweise dem 1. Juni 2024 auf das Konto des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung mit dem Vermerk „Vorschuss Beitrag Umsatz 2023“ beziehungsweise „Saldo Beitrag Umsatz 2023“ überwiesen werden.“

5. Absatz 10 wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Für das Jahr 2023 wird der vorerwähnte Vorschuss auf 6,73 Prozent des Umsatzes festgelegt, der im Jahr 2022 erzielt worden ist.“

6. Absatz 17 wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Einnahmen, die auf den Beitrag Umsatz 2023 zurückzuführen sind, werden in den Rechnungen der Gesundheitspflegepflichtversicherung des Rechnungsjahres 2023 aufgenommen.“

Art. 65 - In Artikel 191 Absatz 1 Nr. 15^{duodecies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 23. Dezember 2009, wird Absatz 5, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, durch folgenden Satz ergänzt:

„Für das Jahr 2023 wird die Höhe dieses Beitrags auf 1 Prozent des im Jahr 2023 erzielten Umsatzes und wird der betreffende Vorschuss auf 1 Prozent des im Jahr 2022 erzielten Umsatzes festgelegt.“

Art. 66 - In Artikel 191 Absatz 1 Nr. 15^{terdecies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Juni 2013, wird Absatz 5, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, durch folgende Sätze ergänzt:

„Für das Jahr 2023 belaufen sich die Prozentsätze dieser „Abgabe Arzneimittel für seltene Leiden“ auf 0 Prozent für die Umsatzklasse von 0 bis einschließlich 1,5 Millionen EUR, auf 3 Prozent für die Umsatzklasse von mehr als 1,5 bis 3 Millionen EUR und auf 5 Prozent für die Umsatzklasse über 3 Millionen EUR. Die Prozentsätze, die auf die verschiedenen Umsatzstufen angewendet werden, um den Vorschuss 2023 festzulegen, entsprechen den Prozentsätzen, die für die „Abgabe Arzneimittel für seltene Leiden“ 2023 festgelegt werden.“

Unterabschnitt 6 — Beitrag auf Marketing

Art. 67 - Artikel 191 Absatz 1 Nr. 31 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2021, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Für das Jahr 2023 wird der Ausgleichsbeitrag beibehalten.“

2. In Absatz 2 werden die Wörter „und des im Jahr 2022 erzielten Umsatzes für das Jahr 2022“ durch die Wörter „, des im Jahr 2022 erzielten Umsatzes für das Jahr 2022 und des im Jahr 2023 erzielten Umsatzes für das Jahr 2023“ ersetzt.

3. Absatz 3 wird durch folgenden Satz ergänzt:

„Der Vorschuss 2023, der auf 0,13 Prozent des im Jahr 2022 erzielten Umsatzes festgelegt ist, wird vor dem 1. Juni 2023 auf das Konto des Landesinstituts für Kranken- und Invalidenversicherung mit dem Vermerk „Vorschuss Ausgleichsbeitrag 2023“ überwiesen und der Saldo wird vor dem 1. Juni 2024 auf dasselbe Konto mit dem Vermerk „Saldo Ausgleichsbeitrag 2023“ überwiesen.“

4. In Absatz 5 werden die Wörter „und des Rechnungsjahres 2022 für den Beitrag 2022“ durch die Wörter „, des Rechnungsjahres 2022 für den Beitrag 2022 und des Rechnungsjahres 2023 für den Beitrag 2023“ ersetzt.

Unterabschnitt 7 — LIKIV-Arzneimittelsteueranpassung

Art. 68 - In Artikel 191^{quinquies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Oktober 2018, wird Absatz 7 durch die Wörter „und wird bis zum Rechnungsjahr 2023 verlängert“ ergänzt.

Art. 69 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 29. März 2019 wird der Zeitplan für das Rechnungsjahr t 2022 angepasst:

1. Datierter und unterzeichnete Anträge müssen von den zu berücksichtigenden Antragstellern spätestens am 31. Dezember des Rechnungsjahres t per Einschreibebrief mit Rückschein oder auf elektronischem Wege eingereicht werden.

2. Die Frist, um den Antrag bei Unzulässigkeit gegebenenfalls zu vervollständigen, endet am 31. Januar des Rechnungsjahres t+1.

3. Der Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV teilt den Antragstellern spätestens am 15. April des Rechnungsjahres t+1 den Betrag des Vorschusses auf die Beihilfe mit.

4. Der Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV zahlt diese Beträge spätestens am 30. Mai des Rechnungsjahres t+1.

Art. 70 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 29. März 2019 übermittelt der Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV jedem betreffenden Antragsteller spätestens am 30. Mai des Rechnungsjahres t+1 einen Fragebogen, um vom Antragsteller einen ausführlichen schriftlichen Bericht über die Projekte zu erhalten, die in seinem im vorhergehenden Artikel erwähnten Antrag identifiziert sind. Dieser ordnungsgemäß ausgefüllte und unterzeichnete Fragebogen ist vom Antragsteller zusammen mit einem ausführlichen schriftlichen Bericht des Kommissars des betreffenden Antragstellers oder, in Ermangelung dessen, eines von seinem Geschäftsführungsorgan bestimmten Betriebsrevisors, in dem bescheinigt wird, dass es sich um ein wahrheitsgetreues Bild des Ausbaus der betreffenden Projekte handelt, spätestens am 31. Oktober des Rechnungsjahres t+1 per Einschreibebrief mit Rückschein oder auf elektronischem Wege an den Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV zurückzuschicken.

Art. 71 - In Abweichung von Artikel 2 § 2 des Königlichen Erlasses vom 29. März 2019 müssen die zu berücksichtigenden Investitionen in Forschungs-, Entwicklungs- oder Innovationsprojekte, nachstehend FEI-Projekte, für die im Rechnungsjahr t 2022 eingereichten Anträge frühestens am 16. April des Rechnungsjahres t+1 und spätestens am 1. Oktober des Jahres t+1 beginnen.

Art. 72 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 29. März 2019 wird der Zeitplan für das Rechnungsjahr t 2023 angepasst:

1. Datierte und unterzeichnete Anträge müssen von den zu berücksichtigenden Antragstellern spätestens am 30. Juni des Rechnungsjahres t per Einschreibebrief mit Rückschein oder auf elektronischem Wege eingereicht werden.

2. Die Frist, um den Antrag bei Unzulässigkeit gegebenenfalls zu vervollständigen, endet am 31. August des Rechnungsjahres t.

3. Der Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV teilt den Antragstellern spätestens am 15. November des Rechnungsjahres t den Betrag des Vorschusses auf die Beihilfe mit.

4. Der Dienst für Gesundheitspflege des LIKIV zahlt diese Beträge spätestens am 31. Dezember des Rechnungsjahres t.

Art. 73 - In Abweichung von Artikel 2 § 2 des Königlichen Erlasses vom 29. März 2019 müssen die zu berücksichtigenden Investitionen in FEI-Projekte für die im Rechnungsjahr t 2023 eingereichten Anträge frühestens am 1. Dezember des Rechnungsjahres t und spätestens am 1. September des Jahres t+1 beginnen.

Art. 74 - Die Artikel 68 und 69 treten am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Abschnitt 2 - Abänderungen des Gesetzes vom 27. April 2005 zur Kontrolle des Haushaltsplans der Gesundheitspflege und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit - Alte Arzneimittel

Art. 75 - Artikel 69 des Gesetzes vom 27. April 2005 zur Kontrolle des Haushaltsplans der Gesundheitspflege und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit, ersetzt durch das Gesetz vom 21. Juni 2021, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 2 werden die Wörter "ausgenommen die Arzneimittel, die in der Erstattungsgruppe VII.9 aufgenommen sind," aufgehoben.

2. In § 1 Absatz 3 werden die Wörter "ausgenommen die Arzneimittel, die in der Erstattungsgruppe VII.9 aufgenommen sind," aufgehoben.

3. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Eine Ausnahme von der Anwendung des vorliegenden Paragraphen wird bewilligt:

- für Arzneimittel, die in der Erstattungsgruppe VII.9 aufgenommen sind,

- für Arzneimittel, auf die Artikel 35ter § 1bis des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung bereits angewandt wurde."

4. In § 2 Absatz 1 werden die Wörter "Am 1. Oktober 2021 und anschließend jedes Mal am 1. Januar, 1. April, 1. Juli und 1. Oktober" durch die Wörter "Am 1. Januar 2023 und anschließend am ersten Tag jeden Monats" ersetzt.

5. In § 11 Absatz 1 werden die Wörter "des Halbjahres" durch die Wörter "des Quartals" ersetzt.

Art. 76 - Vorliegender Abschnitt tritt am 1. Januar 2023 in Kraft.

(...)

KAPITEL 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe

Art. 78 - Im Gesetz vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird der Begriff "Ambulanzdienst" jeweils durch den Begriff "Ambulanzdienst und PIT" ersetzt.

Art. 79 - Artikel 3bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Januar 2002, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 1 wird durch einen Satz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter dem Begriff "PIT" (paramedical intervention team - paramedizinisches Interventionsteam) einen Krankenwagen, dessen Besatzung aus mindestens einem Krankenpfleger besteht, der über die besondere Berufsbezeichnung eines Fachkrankenpflegers für Intensivpflege und dringende medizinische Hilfe verfügt."

2. Paragraph 3 wird wie folgt ergänzt:

"ebenso wie das Material, die Apparatur und die Kommunikationsmittel, die im Fahrzeug vorhanden sein müssen."

Art. 80 - Die Artikel 78 und 79 treten am 1. Januar 2023 in Kraft.

KAPITEL 3 — Finanzierung der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte

Abschnitt 1 — Abänderungen des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte

Art. 81 - In Artikel 14/2 des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte, eingefügt durch das Gesetz vom 11. März 2018, werden in Absatz 1 zwischen den Wörtern "der Betrag" und den Wörtern "und die vorgesehene Mindestpauschalabgabe" die Wörter ", der Schwellenwert" eingefügt.

Art. 82 - Artikel 14/3 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 11. März 2018, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"In Abweichung von Absatz 1 wird die in Artikel 14/2 erwähnte Abgabe nicht geschuldet, wenn der gemäß Artikel 14/4 erklärte Umsatz unter dem in Anlage I angegebenen Schwellenwert liegt."

Art. 83 - In Artikel 14/9 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 11. März 2018, wird ein § 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“§ 1/1 - Für die Ausübung bestimmter Tätigkeiten wird ein jährlicher Pauschalbeitrag geschuldet, für den der Beitragspflichtige, die beitragspflichtige Tätigkeit, die Kategorien pro Tätigkeit, die Befreiungen, die Korrekturen und der Beitrag in Anlage IX aufgeführt sind. Dieser Beitrag wird für jede Einheit, wie in Anlage IX definiert, geschuldet.

Eine beitragspflichtige Tätigkeit kann in mehrere Kategorien unterteilt werden, wobei pro Kategorie eine gesonderte Anzahl Einheiten gemäß Anlage IX festgelegt wird.

Übt der Beitragspflichtige im Rahmen derselben beitragspflichtigen Tätigkeit mehrere Kategorien von Tätigkeiten aus, wird für die Berechnung des zu zahlenden Beitrags nur die Kategorie mit der höchsten Anzahl Einheiten berücksichtigt.

Übt der Beitragspflichtige mehrere beitragspflichtige Tätigkeiten aus, ist die beitragspflichtige Tätigkeit mit der höchsten Anzahl Einheiten der Ausgangspunkt für die Berechnung des Beitrags, erhöht um eine Einheit.

Die gemäß vorliegendem Paragraphen berechnete Anzahl Einheiten kann gegebenenfalls gemäß Anlage IX Kapitel 3 in fine geändert werden.

Die Anzahl Einheiten für eine in vorliegendem Paragraphen erwähnte Tätigkeit darf niemals eine negative Zahl sein.”

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Ciergnon, den 26. Dezember 2022

PHILIPPE

Von Königs wegen:
Der Premierminister
A. DE CROO
Der Minister der Arbeit
P.-Y. DERMAGNE
Der Minister der Selbständigen
D. CLARINVAL
Der Minister der Finanzen
V. VAN PETEGHEM
Der Minister der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
F. VANDENBROUCKE
Der Minister der Justiz und der Nordsee
V. VAN QUICKENBORNE
Die Ministerin der Pensionen
K. LALIEUX
Die Ministerin der Energie
T. VAN DER STRAETEN
Die Staatssekretärin für Haushalt
A. BERTRAND
Mit dem Staatssiegel versehen:
Der Minister der Justiz
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/007449]

16 MAI 2024. — Loi modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 16 mai 2024 modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue (*Moniteur belge* du 3 juin 2024).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/007449]

16 MEI 2024. — Wet houdende wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 16 mei 2024 houdende wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog (*Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2024).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/007449]

16. MAI 2024 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 16. Mai 2024 zur Abänderung des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

16. MAI 2024 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderungen des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels*

Art. 2 - Artikel 1 Nr. 1 des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels, abgeändert durch das Gesetz vom 21. Juli 2017, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass der Liste der in den Buchstaben *a)* bis *f)* erwähnten Diplome Diplome hinzufügen, die nach Stellungnahme der in Artikel 4 erwähnten Vertreterversammlung als vergleichbar anerkannt wurden oder die von Bildungs- oder Ausbildungseinrichtungen ausgestellt wurden, die von den zuständigen Behörden organisiert, anerkannt oder bezuschusst werden, nach Stellungnahme der Vertreterversammlung und der Französischen Gemeinschaft, der Flämischen Gemeinschaft oder der Deutschsprachigen Gemeinschaft. Er kann ebenfalls durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Liste und die Bezeichnungen der Diplome ändern oder Diplome auf der Grundlage einer Stellungnahme der Französischen Gemeinschaft, der Flämischen Gemeinschaft oder der Deutschsprachigen Gemeinschaft von der Liste streichen.“

Art. 3 - Artikel 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 24. Januar 1997 und durch das Gesetz vom 21. Juli 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 wird durch fünf Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„Die in Absatz 1 erwähnte Liste wird in vier Abschnitte untergliedert:

- 1) der Abschnitt „Klinische Psychologie“,
- 2) der Abschnitt „Schul- und Bildungspsychologie“,
- 3) der Abschnitt „Arbeits- und Organisationspsychologie“,
- 4) und der Abschnitt „Forschungspsychologie“.

Die in Absatz 1 erwähnten Personen werden jeweils in einen der vier Abschnitte aufgenommen.

Um in einen der vier Abschnitte eingetragen zu werden, erklärt der Antragsteller auf Ehrenwort, dass er diese Tätigkeit hauptberuflich ausübt.

Die Zugehörigkeit zu einem Abschnitt kann auf der Grundlage einer ehrenwörtlichen Erklärung der in Absatz 1 erwähnten Personen und/oder nach einer Überprüfung durch die Psychologenkommission geändert werden, außer im Jahr der Wahlen der Mitglieder der in Artikel 4 erwähnten Vertreterversammlung. Die Psychologenkommission kann im Rahmen ihrer Überprüfung von der betreffenden Person alle Dokumente erbitten, die sie für notwendig erachtet.“

2. Ein § 1/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

„§ 1/1 - Folgende personenbezogene Daten in der in § 1 erwähnten Liste werden auf der Website der Psychologenkommission veröffentlicht:

1. Name und Vorname der eingetragenen Person,
2. Kontaktdaten,
3. Nummer der Eintragung in der Liste.

Alle in der in § 1 erwähnten Liste veröffentlichten Daten sind Daten, die mit dem Führen des Psychologentitels in Zusammenhang stehen. Der König kann gegebenenfalls die Liste der Daten, die in Anwendung des vorliegenden Artikels in die Liste aufgenommen werden, festlegen und ergänzen; diese Daten sind auf die Daten beschränkt, die für die Zwecke dieser Liste unbedingt erforderlich sind.“

Art. 4 - In Kapitel II desselben Gesetzes wird vor Artikel 3 ein Abschnitt 1 mit der Überschrift „Allgemeine Bestimmungen“ eingefügt.

Art. 5 - Artikel 3 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

„Art. 3 - § 1 - Die Psychologenkommission ist eine unabhängige Einrichtung. Sie besitzt Rechtspersönlichkeit. Ihr Sitz befindet sich im Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt.

Die Psychologenkommission setzt sich aus den folgenden Organen zusammen:

1. Vertreterversammlung,
2. Präsidium,
3. Disziplinarrat,
4. Berufungsrat.

§ 2 - Auf Vorschlag oder nach Stellungnahme der Vertreterversammlung legt der König die Geschäftsordnung fest.

§ 3 - Die Mitglieder der Organe der Psychologenkommission sowie die in Artikel 8/2 § 2 erwähnten juristischen Beisitzer unterliegen der Schweigepflicht und der Geheimhaltungspflicht hinsichtlich aller personenbezogenen Daten, von denen sie in Ausübung ihrer Funktion Kenntnis erlangen.

§ 4 - Die Funktionskosten der Psychologenkommission werden gemäß den vom König festgelegten Regeln getragen.

§ 5 - Der König legt die verschiedenen Beträge der Anwesenheitsgelder und Entschädigungen fest, die den Mitgliedern der Organe der Psychologenkommission gewährt werden.

Fahrtkosten, die den Mitgliedern bei der Ausführung ihres Mandats für Rechnung des betreffenden Organs tatsächlich entstanden sind, werden ihnen gemäß den für Föderalbeamte geltenden Erstattungstarifen erstattet.

Die Mitglieder dürfen von der Psychologenkommission keine anderen Entschädigungen oder Anwesenheitsgelder erhalten als die, die in vorliegendem Gesetz vorgesehen sind oder aufgrund des vorliegenden Gesetzes gezahlt werden.“

Art. 6 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 3/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 3/1 - Die Psychologenkommission ist der für die Datenverarbeitung Verantwortliche gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG, nachfolgend “Datenschutz-Grundverordnung” genannt.

Die Psychologenkommission bestimmt einen Datenschutzbeauftragten, der mit der Funktion und den Aufträgen gemäß der Datenschutz-Grundverordnung betraut ist.

Das Institut kann im Rahmen seiner Aufträge, insbesondere der Identifizierung und Kontaktaufnahme mit den Personen, die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste aufgeführt sind, und der Gewährleistung der Ordnungsmäßigkeit der Wahlen durch Überprüfung der Eigenschaft als Wähler und Kandidat, insbesondere die Erkennungsnummer des Nationalregisters oder die Erkennungsnummer der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit verwenden oder hilfsweise Namen, Vornamen, Geburtsdatum, Berufsadresse, Wohnort und Kontaktdaten dieser Personen erheben.

Nur Name, Vorname, Berufsadresse, berufliche Kontaktdaten und Nummer der Eintragung in der Liste dürfen zur Identifizierung einer bei der Psychologenkommission eingetragenen Person veröffentlicht werden.

Von der Psychologenkommission verarbeitete personenbezogene Daten dürfen höchstens zehn Jahre nach Weglassung einer eingetragenen Person aufbewahrt werden, es sei denn, diese Daten stehen im Zusammenhang mit der Verwaltung eines laufenden Rechtsstreits und sind für die Verwaltung dieses Rechtsstreits unbedingt erforderlich, aber nur so lange, wie es für die Verwaltung dieses Rechtsstreits unbedingt erforderlich ist.

Der König kann auf der Grundlage des Zwecks und der Art der betreffenden Daten spezifische Fristen für die Aufbewahrung von Daten festlegen, wobei diese Fristen die in Absatz 5 erwähnte Höchstfrist nicht überschreiten dürfen.“

Art. 7 - In Kapitel II desselben Gesetzes wird vor Artikel 4 ein Abschnitt 2 mit der Überschrift “Vertreterversammlung” eingefügt.

Art. 8 - Artikel 4 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

“Art. 4 - § 1 - Die Vertreterversammlung setzt sich aus zwölf Mitgliedern zusammen, die in geheimer Wahl von und unter den Personen gewählt werden, die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen sind.

Von den zwölf gewählten Mitgliedern gehören sechs Mitglieder zur niederländischen Sprachgruppe und sechs Mitglieder zur französischen und deutschen Sprachgruppe. Die niederländische Sprachgruppe besteht aus den Mitgliedern der niederländischen Sprachrolle, und die französische und deutsche Sprachgruppe besteht aus den Mitgliedern der französischen und deutschen Sprachrolle. Die Sprachrolle der Mitglieder wird durch die Sprache bestimmt, die in ihrem Antrag auf Eintragung in die in Artikel 2 § 1 erwähnte Liste angegeben ist.

Wenn mindestens ein wählbarer deutschsprachiger Bewerber zur Wahl angetreten ist, zählt die Vertreterversammlung mindestens ein deutschsprachiges Mitglied. Dieses deutschsprachige Mitglied gehört zur deutschen Sprachrolle, wird jedoch zu den sechs Mitgliedern der französischen und deutschen Sprachgruppe gezählt. Dieser Bewerber erklärt ehrenwörtlich und weist mit allen Beweismitteln nach, dass er deutschsprachig ist.

Sind mehrere deutschsprachige Bewerber wählbar, ist derjenige mit den meisten Stimmen von Amts wegen gewählt.

Innerhalb jeder Sprachgruppe werden gewählt:

- a) drei Mitglieder aus dem klinischen Sektor,
- b) ein Mitglied aus dem Schul- und Bildungssektor,
- c) ein Mitglied aus dem Arbeits- und Organisationssektor,
- d) ein Mitglied aus dem Forschungssektor.

Personen, die sich für Wahlen im klinischen Sektor, im Schul- und Bildungssektor, im Arbeits- und Organisationssektor oder im Forschungssektor bewerben, weisen mit allen Beweismitteln nach, dass sie zum Zeitpunkt ihrer Bewerbung über mindestens drei Jahre Erfahrung im betreffenden Sektor verfügen. Diese Erfahrung wird gemeinsam vom Präsidium und dem Regierungskommissar überprüft.

Die Mitglieder können nur von Psychologen gewählt werden, die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen sind und die demselben Abschnitt angehören wie sie.

Für jedes der in Absatz 1 erwähnten ordentlichen Mitglieder wird mindestens ein Ersatzmitglied gewählt gemäß denselben Bedingungen wie für die Wahl des ordentlichen Mitglieds. Ein Ersatzmitglied kann jedes ordentliche Mitglied ersetzen, das nicht Mitglied des Präsidiums ist, sofern es die gleichen Bedingungen wie das ordentliche Mitglied erfüllt. Die Ersatzmitglieder werden in absteigender Reihenfolge der bei den Wahlen erzielten Stimmenzahl einberufen.

Die Stimmabgabe ist obligatorisch. Die Psychologen können einem anderen Psychologen, der im selben Abschnitt der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen ist, eine schriftliche Vollmacht erteilen, um bei den Wahlen an ihrer Stelle abzustimmen. Jeder Psychologe darf höchstens zwei Vollmachten erhalten.

Die Nichtteilnahme am Wahlgang ohne rechtmäßigen Grund wird mit einer Verwarnung oder einer einstweiligen Amtsenthebung geahndet.

§ 2 - Der König legt das Datum und die Modalitäten für die Wahlen der Mitglieder der Vertreterversammlung sowie die Bedingungen für ihre Wählbarkeit fest.

§ 3 - Die Vertreterversammlung wählt in geheimer Abstimmung aus ihrer Mitte einen Präsidenten, einen Vizepräsidenten, einen Schatzmeister und einen Sekretär. Mindestens einer von ihnen gehört dem Schul- und Bildungssektor, dem Arbeits- und Organisationssektor oder dem Forschungssektor an. Der Präsident und der Vizepräsident gehören unterschiedlichen Sprachgruppen an. Dies gilt auch für den Schatzmeister und den Sekretär.

Die Vertretersammlung wird durch ihren Präsidenten und, im Falle der Verhinderung des Präsidenten, durch ihren Vizepräsidenten vertreten.

§ 4 - Die Mitglieder der Vertreterversammlung haben ein Mandat von vier Jahren. Sie üben nicht mehr als zwei Mandate aus. Das Mandat beginnt am 1. Januar nach dem Datum der Wahl.

Das Mandat der Mitglieder endet von Rechts wegen, sobald sie nicht mehr in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen sind. Handelt es sich um das Mandat eines ordentlichen Mitglieds, wird dieses Mandat von einem Ersatzmitglied bis zum Ende des Mandats des ersetzten ordentlichen Mitglieds weitergeführt."

Art. 9 - Artikel 5 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 5 - § 1 - Die Vertreterversammlung ergreift alle zur Erfüllung ihres Auftrags erforderlichen Maßnahmen.

Sie hat folgende Aufträge:

1. Entscheidung über die Anträge auf Eintragung in die in Artikel 2 § 1 erwähnte Liste sowie in einen der vier in Artikel 2 § 1 Absatz 2 genannten Abschnitte,

2. Veröffentlichung der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste der Personen, die berechtigt sind, den Psychologentitel zu führen, sowie des Abschnitts, in dem sie aufgeführt sind, auf ihrer Website,

3. Informierung der Fachkräfte und Nutzer über die Bestimmungen von allgemeinem Interesse im Zusammenhang mit den Aufträgen der Psychologenkommission,

4. Unterstützung der zuständigen Minister durch Stellungnahmen, die auf eigene Initiative oder auf Anfrage abgegeben werden, in allen Angelegenheiten, die den Psychologentitel betreffen,

5. dafür sorgen, dass die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragenen Personen mit Ausnahme der Personen, die klinische Psychologie ausüben, und der Personen, die unterstützende Berufe der geistigen Gesundheitspflege, erwähnt in Artikel 68/2/2 des koordinierten Gesetzes vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, ausüben, eine Weiterbildung absolvieren, für die der König die Modalitäten bestimmt.

§ 2 - Ein Regierungskommissar oder sein Stellvertreter, der an den Versammlungen mit beratender Stimme teilnimmt, überwacht die Ausführung der Aufträge der Vertreterversammlung.

Der König ernennt auf Vorschlag des für den Mittelstand zuständigen Ministers einen Regierungskommissar und einen stellvertretenden Regierungskommissar aus den Reihen der Beamten der Stufe A des Föderalen Öffentlichen Dienstes Wirtschaft, KMB, Mittelstand und Energie.

Der König legt die Höhe der Amtszulage für den Regierungskommissar und seinen Stellvertreter fest. Diese Amtszulage geht zu Lasten der Psychologenkommission.

Der Regierungskommissar verfügt über eine Frist von fünfzehn Werktagen, um bei dem für den Mittelstand zuständigen Minister gegen jede Entscheidung der Vertreterversammlung, die gegen Gesetze und Verordnungen oder den Haushalt der Psychologenkommission verstößt, nicht zu den Aufträgen der Vertreterversammlung gehört oder die Solvenz der Psychologenkommission gefährden könnte, Widerspruch einzulegen. Diese Frist beginnt mit dem Tag der Notifizierung des Sitzungsprotokolls an den Regierungskommissar. Der Widerspruch hat aufschiebende Wirkung. Hat der für den Mittelstand zuständige Minister innerhalb von fünfzehn Werktagen nach Eingang des Widerspruchs keine Aufhebung ausgesprochen, wird die Entscheidung der Vertreterversammlung endgültig."

Art. 10 - Artikel 6 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juli 2006, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 6 - § 1 - Die Vertreterversammlung tritt mindestens sechsmal jährlich auf Antrag des Präsidenten und Vizepräsidenten, von drei ihrer Mitglieder oder des Regierungskommissars zusammen.

Die Vertreterversammlung ist beschlussfähig, wenn der Präsident oder der Vizepräsident sowie mindestens sechs weitere Mitglieder anwesend sind. Beschlüsse werden mit Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Präsidenten oder, in dessen Abwesenheit, die des Vizepräsidenten ausschlaggebend. Wird das erforderliche Anwesenheitsquorum nicht erreicht, werden die Mitglieder mindestens acht Tage später zu einer neuen Sitzung einberufen. Bei dieser zweiten Sitzung kann, unabhängig von der Anzahl der anwesenden Mitglieder, rechtsgültig beraten werden.

Die Beratungen und Beschlüsse der Vertreterversammlung sind nicht öffentlich.

§ 2 - Die Vertreterversammlung sorgt für die Veröffentlichung des Sitzungsprotokolls auf der Website der Psychologenkommission. Dieses Protokoll enthält keine Angaben zur Identität natürlicher oder juristischer Personen.

§ 3 - Spätestens am 1. September jeden Jahres legt die Vertreterversammlung dem für den Mittelstand zuständigen Minister einen Haushaltsplanentwurf für das folgende Geschäftsjahr zur Billigung vor. Dieser Entwurf enthält einen Vorschlag für die Höhe des Beitrags der Mitglieder der Psychologenkommission.

Der für den Mittelstand zuständige Minister verfügt über eine Frist von dreißig Tagen nach Eingang des Entwurfs, um diesen zu genehmigen oder der Vertreterversammlung seine Bemerkungen mitzuteilen. Erfolgt nach Ablauf dieser Frist keine Entscheidung, gilt der Haushaltsplanentwurf als gebilligt. Die Vertreterversammlung verfügt über eine Frist von dreißig Werktagen nach Erhalt der Bemerkungen des für den Mittelstand zuständigen Ministers, um den Haushaltsplanentwurf anzupassen.

Wird dem für den Mittelstand zuständigen Minister bis zum 1. September kein Haushaltsplanentwurf zur Genehmigung vorgelegt oder leistet die Vertreterversammlung den Bemerkungen des Ministers nicht Folge, legt der Minister den Haushaltsplan fest.

Die Vertreterversammlung fügt dem Haushaltsplanentwurf, den sie dem für den Mittelstand zuständigen Minister übermittelt, einen Vorschlag für die Ernennung von zwei Kommissaren bei, von denen einer niederländischsprachig und einer französischsprachig ist. Die Kommissare werden für ein Jahr ernannt und ihr Mandat kann zweimal verlängert werden. Sie sind damit beauftragt, die Übereinstimmung der Anrechnung der Einnahmen und Ausgaben mit dem gebilligten Haushaltsplanentwurf zu kontrollieren. Sie sind Mitglieder der Psychologenkommission, dürfen jedoch weder Mitglied der Vertreterversammlung, des Disziplinarrats oder des Berufungsrats sein, noch von einem Organ der Psychologenkommission mit einem Auftrag betraut werden.

Bei der vierteljährlichen Prüfung der Rechnungen durch die Vertreterversammlung, erwähnt in Artikel 8 § 2, legen die Kommissare einen Bericht über die von ihnen durchgeführte Rechnungsprüfung vor."

Art. 11 - In Kapitel II desselben Gesetzes wird vor Artikel 7 ein Abschnitt 3 mit der Überschrift "Präsidium" eingefügt.

Art. 12 - Artikel 7 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 7 - § 1 - Das Präsidium besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Schatzmeister und dem Sekretär der Vertreterversammlung. Bei Verhinderung des Präsidenten nimmt der Vizepräsident dessen Aufgaben wahr.

Das Präsidium ist mit der täglichen Geschäftsführung der Psychologenkommission beauftragt, insbesondere mit der Erledigung der laufenden Angelegenheiten, der Aufsicht der Finanzverwaltung, der Vorbereitung der Sitzungen der Vertreterversammlung, der Einstellung und Verwaltung von Personal sowie allen anderen Aufträgen, die ihm von der Vertreterversammlung aufgrund von Artikel 5 übertragen werden, mit Ausnahme der Befugnisse, die durch oder aufgrund des vorliegenden Gesetzes ausdrücklich der Vertreterversammlung übertragen werden.

Das Präsidium erstattet bei jeder Sitzung der Vertreterversammlung Bericht über die Erfüllung seiner Aufträge.

§ 2 - Das Präsidium ist beschlussfähig, wenn die Mehrheit seiner Mitglieder und mindestens ein Mitglied jeder Sprachgruppe anwesend ist. Die Beschlüsse werden einstimmig gefasst.

Das Präsidium tritt mindestens zehnmal pro Jahr zusammen."

Art. 13 - In Kapitel II desselben Gesetzes wird vor Artikel 8 ein Abschnitt 4 mit der Überschrift "Gemeinsame Bestimmungen für die Vertreterversammlung und das Präsidium" eingefügt.

Art. 14 - Artikel 8 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 8 - § 1 - Der Präsident leitet die Tätigkeiten der Vertreterversammlung und des Präsidiums. Alle Dokumente, die von diesen Organen stammen, sowie alle Dokumente, die sich auf den täglichen Betrieb beziehen, werden vom Präsidenten oder, in dessen Abwesenheit, vom Vizepräsidenten unterzeichnet.

§ 2 - Der Schatzmeister ist der Verwahrer aller beweglichen Güter der Psychologenkommission. Er sorgt für den Eingang der Beiträge und aller der Psychologenkommission geschuldeten Beträge und stellt dafür Quittungen aus. Er erstellt den Jahresabschlussentwurf sowie den Haushaltsplanentwurf. Am Ende jedes Quartals legt er der Vertreterversammlung eine Übersicht über die Finanzlage zusammen mit einer Übersicht über die Durchführung des Haushaltsplans vor. Der Schatzmeister erfüllt seine Aufträge unter der Verantwortung des Präsidiums.

Der Schatzmeister ist mit der Kontrolle der Finanzlage und des Jahresabschlusses beauftragt. Spätestens bis zum 15. Februar jeden Jahres übermittelt er der Vertreterversammlung sowie dem für den Mittelstand zuständigen Minister einen Kontrollbericht.

§ 3 - Personalmitglieder oder Sachverständige können zur Teilnahme an den Sitzungen der Vertreterversammlung und des Präsidiums eingeladen werden.

Sie dürfen nicht am Beschlussverfahren teilnehmen und haben kein Stimmrecht."

Art. 15 - Im selben Gesetz wird Kapitel II/1, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, zu Abschnitt 5 mit der Überschrift:

"Disziplinarorgane".

Art. 16 - In Artikel 8/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, wird das Wort "Kommission" jeweils durch das Wort "Vertreterversammlung" ersetzt.

Art. 17 - Artikel 8/2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch die Paragraphen 2 und 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Der für den Mittelstand zuständige Minister ernennt für jede Kammer des Disziplinarrats unter den Rechtsanwälten, die seit mindestens zehn Jahren in einem Verzeichnis einer Rechtsanwaltskammer eingetragen sind, einen juristischen Beisitzer und einen oder mehrere juristische Ersatzbeisitzer, und zwar für eine Amtszeit von sechs Jahren; ihre Aufträge in Bezug auf rechtlichen Beistand, Untersuchung und Ausarbeitung von Empfehlungen sowie die Modalitäten für die Ausführung dieser Aufträge, werden vom König festgelegt, unbeschadet des Gesetzes vom 22. August 2002 über die Rechte des Patienten und des Gesetzes vom 22. April 2019 über die Qualität der Ausübung der Gesundheitspflege.

Niemand darf mehr als zwei aufeinanderfolgende Mandate als juristischer Beisitzer wahrnehmen.

Unbeschadet der ihnen durch oder aufgrund des vorliegenden Gesetzes zugewiesenen Aufträge ist es den juristischen Beisitzern und ihren Ersatzbeisitzern unter Androhung der Amtsenthebung von Amts wegen durch den für den Mittelstand zuständigen Minister verboten:

a) vor dem Disziplinarrat und dem Berufungsrat der Psychologenkommission zu plädieren und Personen, die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen sind, in Akten zu beraten, die von diesen Räten behandelt werden oder behandelt werden könnten,

b) eine Person im Rahmen eines Rechtsstreits mit der Psychologenkommission zu beraten und zu ihren Gunsten zu plädieren,

c) die Psychologenkommission zu beraten und zu ihren Gunsten zu plädieren,

d) die ordentlichen- oder Ersatzmitglieder des Disziplinar- und des Berufungsrats zu beraten oder zu ihren Gunsten zu plädieren.

§ 3 - Der juristische Beisitzer bestimmt, ob die Handlungen und Verhaltensweisen von Personen, die in der in Artikel 2 § 1 erwähnten Liste eingetragen sind, einen Verstoß gegen die Berufspflichten darstellen.

Der juristische Beisitzer kann auf eigene Initiative, auf Antrag des Präsidiums oder infolge von Klagen, die er erhält, tätig werden.

Die Anträge des Präsidiums und die Klagen können sich auf Einzelpersonen oder Personengruppen beziehen."

Art. 18 - In Artikel 8/9 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2013, werden zwischen den Wörtern "Berufungsrats und als Mitglied" und den Wörtern "der in Kapitel II erwähnten" die Wörter "eines der Organe" eingefügt.

KAPITEL 3 — Übergangs- und Schlussbestimmung

Art. 19 - Die Psychologenkommission im Sinne von Artikel 5 des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels ist damit beauftragt, die ersten Wahlen zur Bestimmung der Mitglieder der in vorliegendem Gesetz genannten Organe zu organisieren.

In Abweichung von Artikel 4 § 4 des Gesetzes vom 8. November 1993 zum Schutz des Psychologentitels, so wie er durch vorliegendes Gesetz ersetzt worden ist, beginnt das Mandat der Mitglieder der Vertreterversammlung bei den ersten Wahlen nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes dreißig Tage nach dem Tag, der auf das Datum dieser Wahlen folgt.

Die Dauer dieses Mandats darf nicht weniger als vier Jahre und nicht mehr als fünf Jahre betragen und endet am 31. Dezember des Jahres, in dem die zweiten Wahlen stattfinden.

Personen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes Funktionen innerhalb der Psychologenkommission ausüben, üben diese Funktionen bis zur Einsetzung der in vorliegendem Gesetz erwähnten Organe aus.

Muss jedoch eine Person, die eine Funktion innerhalb der Psychologenkommission ausübt, ersetzt werden, wird sie durch ihren Stellvertreter ersetzt. Gibt es keinen Stellvertreter, erfolgt die Ersetzung gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 8. November 1993, das vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes in Kraft war.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Mai 2024

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister des Mittelstands, der Selbständigen und der KMB
D. CLARINVAL

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
P. VAN TIGCHELT

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2025/007731]

6 OCTOBRE 2025. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l'inscription des marchands d'art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

RAPPORT AU ROI

Sire,

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté un arrêté royal qui a pour objet d'ajouter les nouveaux codes NACEBEL établis par Statbel suite au Règlement délégué (UE) 2023/137 de la Commission du 10 octobre 2022 modifiant le règlement (CE) no 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Economie,
D. CLARINVAL

Conseil d'État, section de législation

Avis 78.171/1 du 23 septembre 2025 sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l'inscription des marchands d'art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie'

Le 3 septembre 2025, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Economie à communiquer un avis dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l'inscription des marchands d'art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 23 septembre 2025. La chambre était composée de Pierre Lefranc, président de chambre, Brecht Steen et Tim Corthaut, conseillers d'État, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2025/007731]

6 OKTOBER 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepôts bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Ik heb de eer Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen dat tot doel heeft de nieuwe NACEBEL-codes toe te voegen die zijn vastgesteld door Statbel ingevolge de Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/137 van de Commissie van 10 oktober 2022 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de statistische classificatie van economische activiteiten NACE Rev. 2.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Economie,
D. CLARINVAL

Raad van State, afdeling Wetgeving

Advies 78.171/1, van 23 september 2025 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepôts bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie'

Op 3 september 2025 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepôts bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 23 september 2025. De kamer was samengesteld uit Pierre Lefranc, kamervoorzitter, Brecht Steen en Tim Corthaut, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Le rapport a été présenté par Barbara Speybrouck, premier auditeur.
L’avis, dont le texte suit, a été donné le 23 septembre 2025.

Het verslag is uitgebracht door Barbara Speybrouck, eerste auditeur.
Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op
23 september 2025.

*

En application de l’article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s’est limitée à l’examen de la compétence de l’auteur de l’acte, du fondement juridique et de l’accomplissement des formalités prescrites.

Cet examen ne donne lieu à aucune observation.

Le greffier,
Wim Geurts

Le président,
Pierre Lefranc

*

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Dat onderzoek geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

De griffier,
Wim Geurts

De voorzitter,
Pierre Lefranc

6 OCTOBRE 2025. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l’inscription des marchands d’art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

6 OKTOBER 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepots bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l’utilisation des espèces, l’article 5, § 1^{er}, alinéa 13, modifié par la loi du 23 juin 2022 ;

Vu l’arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l’inscription des marchands d’art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ;

Vu l’avis 78.171/1 du Conseil d’État, donné le 23 septembre 2025, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l’Economie,

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten, artikel 5, § 1, dertiende lid, gewijzigd bij de wet van 23 juni 2022;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepots bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

Gelet op advies 78.171/1 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. À l’article 2 de l’arrêté royal du 29 septembre 2021 relatif à l’inscription des marchands d’art et entrepôts auprès du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l’alinéa 1^{er}, les chiffres « 4769022, » sont insérés entre les mots « codes NACEBEL suivants : » et les chiffres « 4778702, » ;

2^o dans l’alinéa 1^{er}, les chiffres « 4792001, » sont insérés entre les chiffres « 4779102, » et les chiffres « 4799002, 4791005 » ;

3^o l’alinéa 2 est complété par les mots « ou 5210003 ».

Art. 2. Le ministre qui a l’Economie dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 octobre 2025.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 september 2021 aangaande de inschrijving van de kunsthandelaars en de entrepots bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid worden de cijfers “4769022,” ingevoegd tussen de woorden “NACEBEL codes:” en de cijfers “4778702,”;

2^o in het eerste lid worden de cijfers “4792001,” ingevoegd tussen de cijfers “4779102,” en de cijfers “4799002, 4791005”;

3^o in het tweede lid worden de woorden “of 5210003” ingevoegd tussen de woorden “met de NACEBEL-code 5210021” en het woord “overeenstemmen.”.

Art. 2. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel 6 oktober 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l’Economie,
D. CLARINVAL

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Economie,
D. CLARINVAL

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006829]

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006829]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d’un bien immobilier de l’Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d’Action Sociale de Anvers par la conclusion d’un contrat d’emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l’article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l’avis de l’Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Antwerpen door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'État et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le(s) biens immobilier(s) de l'Etat étant les quatre appartements et quatre caves, sis Bisschoppenhoflaan 337-339, 2100 Deurne cadastré(s) section 11012A, n°292A (partitions P0016, P0021, P0024, P0030, P0109, P0110, P0111, P0112) dénommés ci-après « les Biens », gérés par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », sont donnés en emphytéose au CPAS de Anvers, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Les Biens doivent être exploités conformément à leur destination qui est d'être exclusivement destinés à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans les Biens afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Les Biens devront en tout temps être conformes à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner les Biens en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 6. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 7. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur les biens prédécrits dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 8. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'État,

V. MATZ

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het (de) onroerende goed(eren) van de Staat zijnde de vier appartementen en vier ondergrondse bergingen, gelegen Bisschoppenhoflaan 337-339, 2100 Deurne ten kadaster gekend sectie 11012A, nr. 292A (partities P0016, P0021, P0024, P0030, P0109, P0110, P0111, P0112), hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de erfpachtgever genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Antwerpen, hierna de erfpachter genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. De Goederen dienen uitgebaat te worden overeenkomstig hun bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 6. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 7. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,

V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006830]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Courtrai par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'Etat étant l'appartement, sis Koning Albertstraat 13 bus 41, à 8500 Courtrai cadastré section 34022E, n°24S32 P0004, dénommé ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de Courtrai, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du Bien et des voisins, et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006830]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Kortrijk door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed van de Staat zijnde het appartement, gelegen Koning Albertstraat 13 bus 41, 8500 Kortrijk ten kadaster gekend sectie 34022E, nr. 24S32 P0004, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna "de Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Kortrijk, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 6. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 7. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,

V. MATZ

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,

V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006831]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Bruges par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'Etat étant la maison avec jardin, sise Hoogstuk 3, à 8000 Bruges, cadastrés section B, n°332Y9 P0000 et n°332H7 P0000, dénommée ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de Bruges, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006831]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Brugge door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed zijnde het huis met tuin, gelegen Hoogstuk 3, 8000 Brugge ten kadaster gekend sectie B, nr. 332Y9 P0000 en nr. 332H7 P0000, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de "Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Brugge, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de buren, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,
V. MATZ

Art. 6. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 7. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,
V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006832]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Liège par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les biens immobiliers de l'Etat étant :

1) la maison, sise rue Sur-la-Fontaine 77, 4000 Liège, cadastrée section 62813E n° 458B P0000 ;

2) le studio, sis rue Montagne Sainte Walburge 6, 4000 Liège, boîte 52, cadastré section 62818F, n°204 P0042 ;

3) les deux appartements, sis rue Sur-la-Fontaine 106-110, 4000 Liège, boîte 011 (« B3 ») et boîte 022 (« B4 »), cadastrés section 62813E n° 438H P0004 et 438H P0005 ;

4) l'appartement, sis rue des Célestines 18, 4000 Liège, boîte A4/4A, cadastré section 62803A, n°1207 S 2 P0005 ;

dénommés ci-après « les Biens », gérés par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », sont donnés en emphytéose au CPAS de Liège, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Les Biens doivent être exploités conformément à leur destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans les Biens afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien,

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006832]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Luik door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. De onroerende goederen van de Staat zijnde :

1) het huis, gelegen rue Sur-la-Fontaine 77, 4000 Luik, ten kadaster gekend sectie 62813E nr. 458B P0000 ;

2) de studio, gelegen rue Montagne Sainte Walburge 6, 4000 Luik, bus 52, ten kadaster gekend sectie 62818F, nr. 204 P0042 ;

3) de twee appartementen, gelegen rue Sur-la-Fontaine 106-110, 4000 Luik, bus 011 (« B3 ») en bus 022 (« B4 »), ten kadaster gekend sectie 62813E nr. 438H P0004 en 438H P0005 ;

4) het appartement, gelegen rue des Célestines 18, 4000 Liège, bus A4/4A, ten kadaster gekend sectie 62803A, nr. 1207 S 2 P0005 ;

hierna "de Goederen" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de erfpachtgever genoemd, worden in erfpacht gegeven aan het OCMW van Luik, hierna de erfpachter genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. De Goederen dienen uitgebaat te worden overeenkomstig hun bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in de Goederen teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden

de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Les Biens devront en tout temps être conformes à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner les Biens en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le ou les biens prédécrits dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,
V. MATZ

zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. De Goederen zullen steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal de Goederen mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 7. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 8. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op één of alle hierboven beschreven goed(eren) waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 9. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,
V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006833]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Roulers par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'Etat étant l'appartement, sis Bollenstraat 33, 8800 Roeselare, boîte 15, cadastré section 36502B n°301H P0013, dénommé ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de Roulers, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006833]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Roeselare door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed zijnde het appartement, gelegen Bollenstraat 33, 8800 Roeselare, bus 15, ten kadaster gekend sectie 36502B nr 301H P0013, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de "Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Roeselare, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en

physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 6. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 7. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 8. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,
V. MATZ

geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzonderingen van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 6. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 7. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,
V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C - 2025/006837]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Mons par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les biens immobiliers de l'Etat étant :

- 1) la maison, sise rue Albert Defrise 125, 7012 Flénu, cadastrée section 53027B n° 99/2M3 P0000 ;

REGIE DER GEBOUWEN

[C - 2025/006837]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Bergen door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. De onroerende goederen van de Staat zijnde :

- 1) het huis, gelegen rue Albert Defrise 125, 7012 Flénu, ten kadaster gekend sectie 53027B nr 99/2M3 P0000 ;

2) la maison, sise rue de Ciply 221, 7033 Cuesmes, cadastrée section 53019B n° 909L10 P0000;

dénommés ci-après « les Biens », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », sont donnés en emphytéose au CPAS de Mons, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Les Biens doivent être exploités conformément à leur destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans les Biens afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Les Biens devront en tout temps être conformes à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner les Biens en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 6. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 7. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le ou les biens prédécrits dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 8. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,

V. MATZ

2) het huis, gelegen rue de Ciply 221, 7033 Cuesmes, ten kadaster gekend sectie 53019B nr 909L10 P0000;

hierna "de Goederen" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de erfpachtgever genoemd, worden in erfpacht gegeven aan het OCMW van Bergen, hierna de erfpachter genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. De Goederen dienen uitgebaat te worden overeenkomstig hun bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in de Goederen teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. De Goederen zullen steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal de Goederen mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 6. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 7. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op één of alle hierboven beschreven goed(eren) waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 8. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,

V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006838]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de La Louvière par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans.

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1er avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006838]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van La Louvière door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'État et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025 ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'État étant l'appartement, sis rue Anatole France 45, 7100 La Louvière, boîte 4, cadastrée section 55372D n° 51Y17 P0009 , dénommé ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de La Louvière, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « *Housing First* », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « *Housing First* ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'État est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'État

V. MATZ

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025 ;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025 ;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed zijnde het appartement, gelegen rue Anatole France 45, 7100 La Louvière, bus 4, ten kadaster gekend 55372D nr 51Y17 P0009, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de "Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van La Louvière, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 7. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 8. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 9. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat

V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006839]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Seraing par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025 ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'Etat étant la maison, sise rue Eudore Davio 87, 4102 Seraing, cadastrée section 62342B n° 768V2 P0000, dénommé ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de Seraing, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006839]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Welzijn van Seraing door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed zijnde het huis, gelegen Eudore Davio 87, 4102 Seraing ten kadaster gekend 62342B n° 768V2 P0000, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de "Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Seraing, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de burens, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en woonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,

V. MATZ

Art. 7. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 8. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 9. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,

V. MATZ

REGIE DES BATIMENTS

[C – 2025/006841]

5 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté royal organisant la mise à disposition d'un bien immobilier de l'Etat, géré par la Régie des Bâtiments, au Centre Public d'Action Sociale de Bruxelles par la conclusion d'un contrat d'emphytéose de trente ans

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 2, § 5 de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la Migration, et de l'Intégration sociale, chargée de la Politique des Grandes villes et de la Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques, chargée de la Gestion immobilière de l'Etat et sur l'avis de nos ministres réunis en Conseil le 18 juillet 2025 ;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le bien immobilier de l'Etat étant l'immeuble, sis rue des Commerçants 51, 1000 Bruxelles, cadastrée section 21812N n° 1431G P0000, dénommé ci-après « le Bien », géré par la Régie des Bâtiments, dénommée ci-après le « Bailleur », est donné en emphytéose au CPAS de Bruxelles, dénommé ci-après « l'Emphytéote ».

Art. 2. L'emphytéose est autorisée pour une durée de 30 années.

Art. 3. L'emphytéose est consentie sans redevance ni indemnité.

Art. 4. Le Bien doit être exploité conformément à sa destination qui est d'être exclusivement destiné à un usage « Housing First », c'est-à-dire offrir à des jeunes âgés entre 16 et 30 ans, sans domicile fixe de manière durable (parcours de vie en rue, problématique de santé physique/mentale/assuétude), un logement individuel à durée indéterminée moyennant la conclusion d'un contrat de bail sans autre condition que le paiement du loyer, le respect du bien et des voisins et d'autoriser l'équipe d'accompagnement à entrer dans l'habitation. Pour le reste, les jeunes auront les mêmes droits et obligations que tout autre locataire.

REGIE DER GEBOUWEN

[C – 2025/006841]

5 SEPTEMBER 2025. — Koninklijk besluit tot regeling van de terbeschikkingstelling van een onroerend goed van de Staat, beheerd door de Regie der Gebouwen, aan het Openbaar centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Brussel door het sluiten van een erfpacht van dertig jaar.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 2, § 5 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, verleend op 12 mei 2025;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 8 juli 2025;

Op voorstel van de Minister van Asiel en Migratie, en Maatschappelijke Integratie, belast met Grootstedenbeleid en de Minister van Modernisering van de Overheid, belast met het Gebouwenbeheer van de Staat en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers op 18 juli 2025;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Het onroerende goed zijnde het gebouw, gelegen Koopliedenstraat 5 ten kadaster gekend 21812N nr 1431G P0000, hierna "het Goed" genoemd, beheerd door de Regie der Gebouwen, hierna de "Erfpachtgever" genoemd, wordt in erfpacht gegeven aan het OCMW van Brussel, hierna de "Erfpachter" genoemd.

Art. 2. De erfpacht wordt toegestaan voor een periode van 30 jaar.

Art. 3. De erfpacht wordt verleend zonder heffing noch vergoeding.

Art. 4. Het Goed dient uitgebaat te worden overeenkomstig zijn bestemming, namelijk uitsluitend voor een "Housing First"-gebruik, dat wil zeggen om jongeren tussen 16 en 30 jaar oud, die permanent dakloos zijn (voorgeschiedenis van leven op straat, lichamelijke en geestelijke gezondheidsproblemen en verslavingsproblemen), een individuele woning voor onbepaalde duur aan te bieden onder voorbehoud van het afsluiten van een huurcontract zonder andere voorwaarde dan de betaling van de huur, respect voor het Goed en voor de buren, en toestemming voor het ondersteuningsteam om de woning te betreden. Voor het overige zullen jongeren dezelfde rechten en plichten hebben als iedere andere huurder.

Art. 5. L'Emphytéote est chargé d'effectuer les travaux nécessaires dans le Bien afin d'offrir aux futurs locataires un bien en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'Emphytéote s'engage à l'entretenir de manière à le maintenir en bon état d'entretien, de sécurité, de salubrité et d'habitabilité, tout le long du bail emphytéotique. Le Bien devra en tout temps être conforme à la législation en vigueur.

L'Emphytéote s'engage à proposer aux futurs locataires un accompagnement avec une équipe familiarisée à la méthode « Housing First ».

L'Emphytéote garantit que la résidence permanente est autorisée sur le site.

Art. 6. L'Emphytéote pourra céder tout ou partie de son droit d'emphytéose ainsi que les ouvrages et/ou plantations dont il pourrait devenir propriétaire par l'effet d'une superficie-conséquence moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire.

L'Emphytéote pourra donner le Bien en location, pour tout ou partie de la durée de son droit, moyennant l'accord écrit et préalable du Propriétaire, à l'exception de l'usage décrit à l'article 4.

Art. 7. Tous les frais, charges et taxes de toutes natures sont supportés par l'Emphytéote.

Art. 8. Soit à la fin d'une période de 15 ans, soit à la fin de la période que couvre le bail emphytéotique, et pour autant qu'il n'ait pas été mis fin anticipativement audit bail, l'Emphytéote dispose d'une option d'achat sur le bien prédécrit dont les modalités seront précisées dans le bail emphytéotique.

Art. 9. La Ministre compétente pour la gestion immobilière de l'Etat est chargée de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2025.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Action et de la Modernisation publiques,
chargée de la Gestion immobilière de l'Etat,

V. MATZ

Art. 5. De Erfpachter dient de noodzakelijke werken uit te voeren in het Goed teneinde dat Goed in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid aan te bieden aan de toekomstige huurders. De Erfpachter verbindt zich ertoe het te onderhouden zodat het zich in goede staat van onderhoud, veiligheid, hygiëne en bewoonbaarheid bevindt gedurende de volledige erfpachtovereenkomst. Het Goed zal steeds met de geldende wetgeving in overeenstemming moeten zijn.

De Erfpachter verbindt zich ertoe aan de toekomstige huurders voor te stellen begeleid te worden door een team dat vertrouwd is met de "Housing First"-methode.

De Erfpachter verzekert dat een vaste verblijfplaats is toegestaan op de site.

Art. 6. De Erfpachter zal zijn erfpachtrecht alsook de bouwwerken en/of beplantingen waarvan hij eigenaar zou kunnen worden geheel of gedeeltelijk kunnen overdragen via een accessoir opstalrecht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar.

De Erfpachter zal het Goed mogen verhuren, voor de volledige duurtijd of een deel van de duurtijd van zijn recht, mits het voorafgaandelijk schriftelijk akkoord van de Eigenaar, met uitzondering van het gebruik beschreven in artikel 4.

Art. 7. Alle kosten, lasten en taksen van alle aard worden gedragen door de erfpachter.

Art. 8. Hetzij na een periode van 15 jaar, hetzij na de periode die de erfpachtovereenkomst dekt en voor zover de erfpachtovereenkomst niet vroegtijdig werd beëindigd, beschikt de Erfpachter over een aankoopoptie op het hierboven beschreven goed waarvan de modaliteiten in de erfpachtovereenkomst vermeld zullen worden.

Art. 9. De Minister bevoegd voor het Gebouwenbeheer van de Staat is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2025.

FILIP

Van Koningswege:

De Minister van Modernisering van de Overheid,
belast met het Gebouwenbeheer van de Staat,

V. MATZ

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/007498]

4 FEVRIER 2024. — Arrêté royal fixant le montant des rétributions dues en exécution de l'article 43 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé ainsi que les clés de répartition. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 4 février 2024 fixant le montant des rétributions dues en exécution de l'article 22septies de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, attestations de sécurité, avis de sécurité et au service public réglementé ainsi que les clés de répartition (*Moniteur belge* du 14 février 2024), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 2024 modifiant l'arrêté royal du 4 février 2024 fixant le montant des rétributions dues en exécution de l'article 22septies de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, attestations de sécurité, avis de sécurité et au service public réglementé ainsi que les clés de répartition (*Moniteur belge* du 22 janvier 2025).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/007498]

4 FEBRUARI 2024. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de retributies die verschuldigd zijn in uitvoering van artikel 43 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst alsook van de verdeelsleutels. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 4 februari 2024 tot vaststelling van het bedrag van de retributies die verschuldigd zijn in uitvoering van artikel 22septies van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten, veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst alsook van de verdeelsleutels (*Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2024), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 2024 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 februari 2024 tot vaststelling van het bedrag van de retributies die verschuldigd zijn in uitvoering van artikel 22septies van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten, veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst alsook van de verdeelsleutels (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 2025).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/007498]

4. FEBRUAR 2024 — Königlicher Erlass zur Festlegung des Betrags der Gebühren, die in Ausführung von Artikel 43 des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsgutachten und den öffentlichen regulierten Dienst zu entrichten sind, und der Verteilerschlüssel — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 4. Februar 2024 zur Festlegung des Betrags der Gebühren, die in Ausführung von Artikel 22^{septies} des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsbescheinigungen, Sicherheitsgutachten und den öffentlichen regulierten Dienst zu entrichten sind, und der Verteilerschlüssel, so wie er abgeändert worden ist durch den Königlichen Erlass vom 20. Dezember 2024 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. Februar 2024 zur Festlegung des Betrags der Gebühren, die in Ausführung von Artikel 22^{septies} des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsbescheinigungen, Sicherheitsgutachten und den öffentlichen regulierten Dienst zu entrichten sind, und der Verteilerschlüssel.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ, MINISTERIUM DER LANDESVERTEIDIGUNG, FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN, AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT**4. FEBRUAR 2024 — [Königlicher Erlass zur Festlegung des Betrags der Gebühren, die in Ausführung von Artikel 43 des Gesetzes vom 11. Dezember 1998 über die Einstufung, die Sicherheitsermächtigungen, Sicherheitsgutachten und den öffentlichen regulierten Dienst zu entrichten sind, und der Verteilerschlüssel]**

[Überschrift ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 20. Dezember 2024 (B.S. vom 22. Januar 2025)]

Artikel 1 - [Der Betrag der an die föderale Polizei zu entrichtenden Gebühr beläuft sich auf 30 Euro für die Ausstellung eines Sicherheitsgutachtens.]

[Der in Absatz 1 erwähnte Betrag unterliegt der Indexierungsregelung, die für die Gehälter der Personalmitglieder der föderalen öffentlichen Dienste gilt. Er ist an den Leitindex 138,01 gekoppelt und wird mit dem am Datum seiner Fälligkeit geltenden Steigerungskoeffizienten multipliziert. Bei der Berechnung wird im Endergebnis die dritte Dezimalstelle nicht berücksichtigt.]

[Art. 1 Abs. 1 ersetzt durch Art. 2 Nr. 1 des K.E. vom 20. Dezember 2024 (B.S. vom 22. Januar 2025); Abs. 2 ersetzt durch Art. 2 Nr. 2 des K.E. vom 20. Dezember 2024 (B.S. vom 22. Januar 2025)]

Art. 2 - Die in Artikel 1 erwähnten Beträge, die von der föderalen Polizei in einem Kalenderjahr tatsächlich eingenommen wurden, werden nach Ablauf dieses Kalenderjahres und spätestens am 31. Januar des folgenden Kalenderjahres gemäß dem folgenden Verteilerschlüssel auf die folgenden Behörden aufgeteilt:

1. fünfzig Prozent für die föderale Polizei,
2. fünfundzwanzig Prozent für die Staatssicherheit,
3. fünfundzwanzig Prozent für den Allgemeinen Nachrichten- und Sicherheitsdienst der Streitkräfte.

Art. 3 - Die von der Föderalagentur für Nuklearkontrolle einzunehmende Gebühr [...] beträgt 30 Euro für die Ausstellung [eines Sicherheitsgutachtens].

[Der in Absatz 1 erwähnte Betrag unterliegt der Indexierungsregelung, die für die Gehälter der Personalmitglieder der föderalen öffentlichen Dienste gilt. Er ist an den Leitindex 138,01 gekoppelt und wird mit dem am Datum seiner Fälligkeit geltenden Steigerungskoeffizienten multipliziert. Bei der Berechnung wird im Endergebnis die dritte Dezimalstelle nicht berücksichtigt.]

[Art. 3 Abs. 1 abgeändert durch Art. 3 Nr. 1 des K.E. vom 20. Dezember 2024 (B.S. vom 22. Januar 2025); Abs. 2 ersetzt durch Art. 3 Nr. 2 des K.E. vom 20. Dezember 2024 (B.S. vom 22. Januar 2025)]

Art. 4 - Die in Artikel 3 erwähnten Beträge, die von der Föderalagentur für Nuklearkontrolle in einem Kalenderjahr tatsächlich eingenommen wurden, werden nach Ablauf dieses Kalenderjahres und spätestens am 31. Januar des folgenden Kalenderjahres, gemäß dem folgenden Verteilerschlüssel auf die folgenden Behörden aufgeteilt:

1. fünfundzwanzig Prozent für die föderale Polizei,
2. fünfundzwanzig Prozent für die Staatssicherheit,
3. fünfundzwanzig Prozent für den Allgemeinen Nachrichten- und Sicherheitsdienst der Streitkräfte,
4. fünfundzwanzig Prozent für die Föderalagentur für Nuklearkontrolle.

Art. 5 - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2024.

Art. 6 - Die für Finanzen, Justiz, Landesverteidigung, Inneres beziehungsweise Auswärtige Angelegenheiten zuständigen Minister sind, jeweils für ihren Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/007496]

5 MARS 2024. — Arrêté royal modifiant le PJPOL concernant le congé annuel de vacances dans le cadre des mesures de fin de carrière. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 5 mars 2024 modifiant le PJPOL concernant le congé annuel de vacances dans le cadre des mesures de fin de carrière (*Moniteur belge* du 14 mars 2024).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/007496]

5 MAART 2024. — Koninklijk besluit tot wijziging van het RPPOL betreffende het jaarlijks vakantieverlof in het raam van de eindeloopbaanmaatregelen. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 5 maart 2024 tot wijziging van het RPPOL betreffende het jaarlijks vakantieverlof in het raam van de eindeloopbaanmaatregelen (*Belgisch Staatsblad* van 14 maart 2024).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/007496]

5. MÄRZ 2024 — Königlicher Erlass zur Abänderung des RSPol in Bezug auf den Jahresurlaub im Rahmen der Maßnahmen zum Laufbahnende — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 5. März 2024 zur Abänderung des RSPol in Bezug auf den Jahresurlaub im Rahmen der Maßnahmen zum Laufbahnende.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES
UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

5. MÄRZ 2024 — Königlicher Erlass zur Abänderung des RSPol in Bezug auf den Jahresurlaub im Rahmen der Maßnahmen zum Laufbahnende

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, des Artikels 121, ersetzt durch das Gesetz vom 26. April 2002;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste (RSPol);

Aufgrund der Stellungnahme des Generalinspektors der Finanzen vom 13. Oktober 2023;

Aufgrund des Verhandlungsprotokolls Nr. 585/3 des Verhandlungsausschusses für die Polizeidienste vom 25. Oktober 2023;

Aufgrund der Stellungnahme des Bürgermeisterates vom 6. Dezember 2023;

Aufgrund des Einverständnisses der Ministerin des Öffentlichen Dienstes vom 12. Dezember 2023;

Aufgrund des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 13. Dezember 2023;

Aufgrund des Antrags auf Begutachtung binnen einer Frist von dreißig Tagen, der am 27. Dezember 2023 beim Staatsrat eingereicht worden ist, in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In Erwägung des Beschlusses der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates kein Gutachten abzugeben;

Aufgrund von Artikel 84 § 5 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin des Innern und des Ministers der Justiz

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel VIII.III.1bis RSPol, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 29. Januar 2014, wird wie folgt ersetzt:

"Art. VIII.III.1bis - Die in Artikel VIII.III.1 erwähnte Anzahl Werktage wird für Personalmitglieder des Offizierskaders und Personalmitglieder des Verwaltungs- und Logistikkaders ergänzt durch:

1. einen Werktag in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von neunundfünfzig Jahren erreichen,
2. einen Werktag in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von sechzig Jahren erreichen,
3. vier Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von einundsechzig Jahren erreichen,
4. sieben Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von zweiundsechzig Jahren erreichen,
5. neun Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von dreiundsechzig Jahren erreichen,
6. elf Werktage ab dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von vierundsechzig Jahren erreichen.

Die in Artikel VIII.III.1 erwähnte Anzahl Werktage wird für Personalmitglieder des Einsatzkaders, mit Ausnahme der Mitglieder des Offizierskaders, ergänzt durch:

1. vier Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von neunundfünfzig Jahren erreichen,
2. sieben Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von sechzig Jahren erreichen,
3. acht Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von einundsechzig Jahren erreichen,
4. neun Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von zweiundsechzig Jahren erreichen,
5. zehn Werktage in dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von dreiundsechzig Jahren erreichen,
6. elf Werktage ab dem Kalenderjahr, in dem sie das Alter von vierundsechzig Jahren erreichen."

Art. 2 - Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Oktober 2023.

Art. 3 - Die für Inneres beziehungsweise Justiz zuständigen Minister sind, jeweils für ihren Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 5. März 2024

PHILIPPE

Von Königs wegen:
Die Ministerin des Inneren
A. VERLINDEN
Der Minister der Justiz
P. VAN TIGCHELT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/007499]

4 JUILLET 2025. — Arrêté royal modifiant l’arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, en ce qui concerne l’introduction de la demande d’attestation d’enregistrement. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l’arrêté royal du 4 juillet 2025 modifiant l’arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, en ce qui concerne l’introduction de la demande d’attestation d’enregistrement (*Moniteur belge* du 24 juillet 2025).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/007499]

4 JULI 2025. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestigingen en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de indiening van de aanvraag voor een verklaring van inschrijving. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 4 juli 2025 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestigingen en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de indiening van de aanvraag voor een verklaring van inschrijving (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2025).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2025/007499]

4. JULI 2025 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 4. Juli 2025 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

4. JULI 2025 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern, des Artikels 42 § 1 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 8. Juli 2011, und 47;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 74.084/2/V des Staatsrates vom 23. August 2023, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin des Asyls und der Migration und der Sozialen Eingliederung, beauftragt mit der Politik der Großstädte

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Vorliegender Erlass dient der Teilumsetzung der Richtlinie 2004/38/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über das Recht der Unionsbürger und ihrer Familienangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten, zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1612/68 und zur Aufhebung der Richtlinien 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG und 93/96/EWG.

Art. 2 - [Abänderung des niederländischen Textes]

Art. 3 - Anlage 19 zu demselben Erlass, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 20. Oktober 2024, wird durch Anlage 1 zu vorliegendem Erlass ersetzt.

Art. 4 - Anlage 19^{quinquies} zu demselben Erlass, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 12. Juni 1998, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 7. Mai 2008 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 21. September 2011, wird durch die Anlage 2 ersetzt, die vorliegendem Erlass beigelegt ist.

Art. 5 - Anlage 20 zu demselben Erlass, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 13. Februar 2015 und abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 20. Oktober 2024, wird durch die Anlage 3 ersetzt, die vorliegendem Erlass beigelegt ist.

Art. 6 - Die Artikel 3 bis 5 des vorliegenden Erlasses finden keine Anwendung auf Anträge, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht werden.

Art. 7 - Vorliegender Erlass tritt am 1. September 2025 in Kraft.

Der Minister kann das Inkrafttreten auf ein früheres als das in Absatz 1 erwähnte Datum festlegen.

Art. 8 - Der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 4. Juli 2025

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Asyls und der Migration und der Sozialen Eingliederung,
beauftragt mit der Politik der Großstädte

A. VAN BOSSUYT

Anlage 1 zum Königlichen Erlass vom 4. Juli 2025 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung

Anlage 19 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern

KÖNIGREICH BELGIEN

ANLAGE 19

GEMEINDE:

AKZ.:

ANTRAG AUF ANMELDEBESCHEINIGUNG

eingereicht in Anwendung der Artikel 40, 40^{bis}, 40^{ter}, 42 und 47/2 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern und von Artikel 50, 51, 58, 69^{bis} und 69^{ter}¹ des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern.

Name:

Vorname:

Staatsangehörigkeit:

Geburtsdatum:

Geburtsort:

Laut eigenen Angaben wohnhaft in:

Der/Die Betreffende ist bei der Gemeindeverwaltung erschienen, um eine Anmeldebescheinigung zu beantragen als: ²

- ☐ Arbeitssuchende(r),
- ☐ Lohnempfänger(in),
- ☐ Selbständige(r),
- ☐ Saisonarbeitnehmer(in) gemäß Artikel 51 § 4 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981,
- ☐ Inhaber(in) genügender Existenzmittel,
- ☐ Student(in),
- ☐ Student(in) gemäß Artikel 51 § 4 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981,
- ☐ Ehepartner(in) von³
- ☐ Lebenspartner(in) im Rahmen einer Partnerschaft, die einer Ehe gleichgesetzt ist, von³
- ☐ Lebenspartner(in) im Rahmen einer einem Gesetz entsprechend registrierten Partnerschaft von³
- ☐ Verwandte(r) in absteigender Linie von³
- ☐ Verwandte(r) in aufsteigender Linie von³

¹ Unzutreffendes bitte streichen.

² Zutreffendes bitte ankreuzen.

³ Name, Vornamen, Geburtsdatum und Staatsangehörigkeit der Person angeben, die das Recht auf Familienzusammenführung eröffnet, sowie ihre Erkennungsnummer des Nationalregisters der natürlichen Personen (sofern sie über eine solche Nummer verfügt).

- ☐ Vater oder Mutter (eines/einer minderjährigen Belgiers/Belgierin) von³,

☐ Vater oder Mutter (eines/einer minderjährigen Bürgers/Bürgerin der Europäischen Union) von³,
☐ anderes Familienmitglied - Partner(in) im Rahmen einer dauerhaften Beziehung von:³,
☐ anderes Familienmitglied - zu Lasten des Haushalts oder dem Haushalt angehörend:³,
☐ anderes Familienmitglied (krank) von :³

Seine/Ihre Bürgerschaft der Europäischen Union/Staatsangehörigkeit im Sinne von Artikel 69*bis* oder 69*ter*¹ ist anhand folgender Dokumente nachgewiesen worden:

Der/Die Betreffende hat alle erforderlichen Dokumente vorgelegt:

Vorliegender Antrag wurde in drei Ausfertigungen erstellt, wovon eine dem/der Betreffenden ausgehändigt worden ist.

Vorliegendes Dokument ist weder ein Identitätsnachweis noch eine Staatsangehörigkeitsbescheinigung noch ein Dokument zur Anerkennung des Aufenthaltsrechts für mehr als drei Monate.

Ausgestellt in, am

Der Bürgermeister oder sein Beauftragter

Stempel

Unterschrift des/der Betreffenden

Gesehen, um Unserem Königlichen Erlass vom 4. Juli 2025 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern als Anlage 1 beigefügt zu werden

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Asyls und der Migration und der Sozialen Eingliederung, beauftragt mit der Politik der Großstädte

A. VAN BOSSUYT

Anlage 2 zum Königlichen Erlass vom 4. Juli 2024 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung

Anlage 19quinques zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern

ANNEXE 19quinques

Königreich Belgien
Gemeinde
Akz.

(Vorderseite)

BESCHLUSS ZUR NICHTBERÜCKSICHTIGUNG

In Ausführung von Artikel 50 § 1 Absatz 3 / von Artikel 52 § 1 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern wird der Antrag, der von Herrn/Frau/der Person, die erklärt, wie folgt zu heißen¹ geboren am, in Staatsangehörigkeit (die erklärt, Staatsangehörigkeit zu sein)¹ am eingereicht worden ist, nicht berücksichtigt.

BEGRÜNDUNG DES BESCHLUSSES:

- ☐ Die Bürgerschaft der Europäischen Union wird nicht gemäß Artikel 41 Absatz 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 und Artikel 46 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 nachgewiesen.
- ☐ Das Verwandtschafts- oder Verschwägerungsverhältnis oder die Partnerschaft mit dem/der Bürger(in) der Europäischen Union wird nicht gemäß Artikel 44 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 nachgewiesen.
- ☐ Bei der Einreichung des Antrags auf Anmeldebescheinigung hat der/die Betreffende nicht alle gemäß Artikel 50 § 1 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 erforderlichen Dokumente vorgelegt und ist vom Bürgermeister oder seinem Beauftragten/von der Gemeinde davon in Kenntnis gesetzt worden. Folgende erforderlichen Dokumente fehlen:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ausgestellt in, am

Unterschrift des Bürgermeisters oder seines Beauftragten

STEMPEL

¹ Unzutreffendes bitte streichen.

(Rückseite)

NOTIFIZIERUNGSSURKUNDE

Im Jahre, am.....
hat der/die Unterzeichnete.....¹
wohnhaft in.....
Herrn/Frau/der Person, die erklärt, wie folgt zu heißen²:
geboren in, am
und..... Staatsangehörigkeit (die erklärt,
Staatsangehörigkeit zu sein)², den Beschluss zur Nichtberücksichtigung vom
..... (Datum) notifiziert.

Auf Veranlassung des/der Unterzeichneten ist ihm/ihr eine Kopie dieses Beschlusses ausgehändigt worden.

Der/Die Unterzeichnete hat ihn/sie davon unterrichtet, dass gemäß Artikel 39/2 § 2 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 eine Nichtigkeitsklage gegen vorliegenden Beschluss beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereicht werden kann. Diese Nichtigkeitsklage muss binnen dreißig Tagen ab Notifizierung dieses Beschlusses im Wege eines Antrags eingereicht werden.

Gemäß Artikel 39/82 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 kann ein Aussetzungsantrag eingereicht werden. Außer in Fällen äußerster Dringlichkeit müssen Aussetzungsantrag und Nichtigkeitsklage in ein und demselben Akt eingereicht werden.

Unbeschadet anderer gesetzlicher und verordnungsrechtlicher Modalitäten werden vorerwähnte Klage und vorerwählter Antrag im Wege eines Antrags eingereicht, der die in Artikel 39/78 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 und in Artikel 32 der Verfahrensordnung des Rates für Ausländerstreitsachen erwähnten Bedingungen erfüllt. Vorbehaltlich der in Artikel 3 § 1 Absatz 2 und 4 der VO RAS vorgesehenen Abweichungen werden sie beim Rat per Einschreiben oder über das Datenverarbeitungssystem der Justiz (J-Box), wie in den Artikeln 2 bis 5 des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 2016 zur Einrichtung der elektronischen Kommunikation gemäß Artikel 32^{ter} des Gerichtsgesetzbuches vorgesehen, an den Ersten Präsidenten des Rates für Ausländerstreitsachen, Rue Gaucheret / Gaucheretstraat 92-94 in 1030 Brüssel, eingereicht.

Die Ausführung der vorerwähnten Maßnahme wird durch die Einreichung einer Nichtigkeitsklage beziehungsweise eines Aussetzungsantrags nicht ausgesetzt.

Vorliegendes Dokument ist weder ein Identitätsnachweis noch eine Staatsangehörigkeitsbescheinigung.

Ich bestätige hiermit, dass mir vorliegender Beschluss notifiziert worden ist.

Unterschrift des Ausländers / der Ausländerin

Unterschrift des Bürgermeisters oder
seines Beauftragten

¹ Name und Eigenschaft der Behörde angeben.

² Unzutreffendes bitte streichen.

Gesehen, um Unserem Königlichen Erlass vom 4. Juli 2025 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern als Anlage 2 beigefügt zu werden.

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Asyls und der Migration und der Sozialen Eingliederung, beauftragt mit der Politik der Großstädte

A. VAN BOSSUYT

Anlage 3 zum Königlichen Erlass vom 4. Juli 2024 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern in Bezug auf die Einreichung des Antrags auf eine Anmeldebescheinigung

Anlage 20 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern

ANLAGE 20

KÖNIGREICH BELGIEN
GEMEINDE:
AKZ.:

VORDERSEITE
BESCHLUSS ZUR VERWEIGERUNG EINES AUFENTHALTS VON MEHR ALS DREI MONATEN MIT ANWEISUNG DAS STAATSGEBIET ZU VERLASSEN¹

In Ausführung von Artikel 51 § 2 Absatz 2 / 52 § 3 / 52 § 4 Absatz 5 in Verbindung mit Artikel 58, 69bis oder 69ter¹ des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise in Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern wird die Anmeldebescheinigung oder die Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers¹, beantragt am (Tag/ Monat/ Jahr) von:

Name:
Vorname(n):
Staatsangehörigkeit:
Geburtsdatum:
Geburtsort:
Erkennungsnummer des Nationalregisters:²
Wohnhaft in / Laut eigenen Angaben wohnhaft in:

mit der folgenden Begründung verweigert:³

- ☐ Der/Die Betreffende erfüllt nicht die erforderlichen Bedingungen, um als Unionsbürger(in) das Recht auf einen Aufenthalt von mehr als drei Monaten in Anspruch zu nehmen:
.....
.....
.....
- ☐ Der/Die Betreffende hat binnen der festgelegten Frist nicht nachgewiesen, dass er/sie die Bedingungen erfüllt, um als Familienangehörige(r) eines Unionsbürgers/einer Unionsbürgerin oder als anderes Familienmitglied eines Unionsbürgers/einer Unionsbürgerin das Recht auf einen Aufenthalt von mehr als drei Monaten in Anspruch zu nehmen.
- ☐ Aus der Überprüfung des Wohnortes geht hervor, dass der/die Betreffende nicht auf

¹ Unzutreffendes bitte streichen.
² Nur ausfüllen, wenn der Ausländer/die Ausländerin über eine solche Erkennungsnummer verfügt
³ Zutreffendes bitte ankreuzen.

dem Gebiet der Gemeinde wohnt, in der er/sie seinen/ihren Antrag eingereicht hat.

- ☐ Der/Die Betreffende erfüllt nicht die erforderlichen Bedingungen, um als Familienangehörige(r) eines Unionsbürgers/einer Unionsbürgerin oder als anderes Familienmitglied eines Unionsbürgers/einer Unionsbürgerin das Recht auf einen Aufenthalt von mehr als drei Monaten in Anspruch zu nehmen:

.....

- ☐ Das Aufenthaltsrecht wird aus Gründen der öffentlichen Ordnung oder der nationalen Sicherheit verweigert: Persönliche Verhaltensweise des/der Betreffenden, aufgrund dessen sein/ihr Aufenthalt aus Gründen der öffentlichen Ordnung oder der nationalen Sicherheit unerwünscht ist:

.....

- ☐ Das Aufenthaltsrecht wird aus Gründen der Volksgesundheit verweigert:

.....

Der/Die Betreffende wird angewiesen, das Staatsgebiet des Königreichs binnen..... Tagen zu verlassen.¹

VORLIEGENDES DOKUMENT IST WEDER EIN IDENTITÄTSNACHWEIS NOCH EINE STAATSANGEHÖRIGKEITSBESCHEINIGUNG.

Ausgestellt in, am

Stempel

Der Bürgermeister oder sein
Beauftragter¹

Der Minister⁴ oder sein
Beauftragter

⁴ Eigenschaft des Ministers, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen zuständig ist, angeben.

NOTIFIZIERUNGSRURKUNDE

Im Jahre, am,
 hat der/die Unterzeichnete.....¹
 Herrn/Frau,
 geboren in, am.....
 auf Antrag des Ministers²
 des Beauftragten des Ministers,

den Beschluss vomnotifiziert, mit dem die Anmeldebescheinigung oder die Aufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers oder der Personalausweis für Ausländer² verweigert wird und er/sie angewiesen wird, das Staatsgebiet zu verlassen.²

Auf Veranlassung des/der Unterzeichneten ist ihm/ihr eine Kopie dieses Beschlusses ausgehändigt worden.

Er/Sie ist von seiner/ihrer Mitwirkungspflicht in Anwendung von Artikel 74/22 des Gesetzes und den Folgen der Nichteinhaltung dieser Pflicht unterrichtet worden. Er/Sie ist aufgefordert worden, die Informationen auf der Website <https://dofi.ibz.be/en/themes/irregular-stay/obligation-cooperate> oder auf dem ihm/ihr ausgehändigten Faltblatt einzusehen.

Er/Sie ist davon unterrichtet worden, dass er/sie, sofern er/sie das Land noch nicht verlassen hat, gemäß dieser Pflicht dem Ausländeramt binnen vierzehn Tagen nach Notifizierung vorliegender Anweisung das Staatsgebiet zu verlassen, per Einschreiben an die Adresse Boulevard Pachéco/Pachecolaan 44, 1000 Brüssel, seinen/ihren tatsächlichen Wohnort und seine/ihre Kontaktdaten mitteilen muss.

Wenn er/sie vorliegendem Beschluss nicht Folge leistet oder bei dessen Ausführung nicht mitwirkt, setzt er/sie sich der Gefahr aus, zur Grenze zurückgebracht und zu diesem Zweck gemäß Artikel 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern für die Zeit, die für die Ausführung der Maßnahme unbedingt notwendig ist, festgehalten zu werden. Die Nichteinhaltung der Mitwirkungspflicht wird auch bei der Festlegung der Dauer des Einreiseverbots berücksichtigt, das gegebenenfalls gegen ihn/sie verhängt wird.

Wenn der/die Betreffende weitere Fragen hat oder bei der Organisation seiner/ihrer Rückkehr begleitet werden möchte, kann er/sie sich per E-Mail an icamsupport@ibz.fgov.be oder per Telefon unter der Nummer 02 488 97 77 (zwischen 9.00 und 15.00 Uhr) an einen ICAM-Coach wenden. Außerdem kann er/sie jeden Mittwoch ohne Termin zwischen 9.00 und 12.00 Uhr an folgenden Orten an einem ICAM-Schalter vorstellig werden:

- Brüssel: Boulevard Pachéco/Pachecolaan 44, 1000 Brüssel
- Antwerpen: Italiëlei 4/bus 1, 2000 Antwerpen
- Lüttich: Rue de Fragnée 2, 4000 Lüttich

¹ Bezeichnung und Eigenschaft der Behörde angeben, die die Notifizierung des Beschlusses vornimmt.

² Unzutreffendes bitte streichen und Eigenschaft des Ministers, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern zuständig ist, angeben.

Scannen Sie den nachstehenden Code, um weitere Details über das ICAM-Coaching zu erhalten:



[Streichen, wenn keine Anweisung, das Staatsgebiet zu verlassen, ausgestellt wurde]

Der/Die Unterzeichnete hat ihn/sie davon unterrichtet, dass gemäß Artikel 39/2 § 2 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 eine Nichtigkeitsklage gegen vorliegenden Beschluss beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereicht werden kann. Diese Nichtigkeitsklage muss binnen dreißig Tagen ab Notifizierung dieses Beschlusses im Wege eines Antrags eingereicht werden. Unbeschadet anderer gesetzlicher und verordnungsrechtlicher Modalitäten werden vorerwähnte Klage und vorerwählter Antrag im Wege eines Antrags eingereicht, der die in Artikel 39/78 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 und in Artikel 32 der Verfahrensordnung des Rates für Ausländerstreitsachen erwähnten Bedingungen erfüllt. Vorbehaltlich der in Artikel 3 § 1 Absatz 2 und 4 der VO RAS vorgesehenen Abweichungen wird die Klage beim Rat per Einschreiben oder über das Datenverarbeitungssystem der Justiz (J-Box), wie in den Artikeln 2 bis 5 des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 2016 zur Einrichtung der elektronischen Kommunikation gemäß Artikel 32^{ter} des Gerichtsgesetzbuches vorgesehen, an den Ersten Präsidenten des Rates für Ausländerstreitsachen, Rue Gaucheret / Gaucheretstraat 92-94 in 1030 Brüssel, eingereicht.

Gemäß Artikel 39/79 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 wird die Ausführung der vorerwähnten Maßnahme durch die Einreichung einer Nichtigkeitsklage ausgesetzt. Die Ausführung der vorerwähnten Maßnahme wird durch die Nichtigkeitsklage jedoch nicht ausgesetzt, wenn sie von einem in Artikel 47/1 des Gesetzes erwähnten anderen Familienmitglied eines Unionsbürgers eingereicht wird.

VORLIEGENDES DOKUMENT IST WEDER EIN IDENTITÄTSNACHWEIS NOCH EINE STAATSANGEHÖRIGKEITSBESCHEINIGUNG.

Ich bestätige hiermit, dass mir vorliegender Beschluss notifiziert worden ist,

Unterschrift des Ausländers / der Ausländerin,

Unterschrift der Behörde

Gesehen, um dem Königlichen Erlass vom 4. Juli 2025 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern als Anlage 3 beigefügt zu werden.

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Asyls und der Migration und der Sozialen Eingliederung, beauftragt mit der Politik der Großstädte

A. VAN BOSSUYT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2025/007426]

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté ministériel modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35septies/2, § 1^{er}, 3^o et § 2, 1^o, 2^o et 3^o, tel qu'inséré par la loi du 15 décembre 2013 et l'article 35septies/1, § 2, alinéa 3, l'article 35septies/8, alinéa 3, et l'article 35septies/13, alinéa 1^{er}, tels qu'ils ont été insérés respectivement par les articles 2, 4 et 9 de la loi du 20 novembre 2022

Vu l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs ;

Vu la proposition motivée définitive de la Commission de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs du 21 novembre 2024 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 avril 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 5 mai 2025 ;

Vu l'avis n° 49/2025 de l'Autorité de protection des données, donné le 26 juin 2025 ;

Vu l'avis 78.125/2 du Conseil d'Etat, donné le 24 septembre 2025, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Au chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la Liste, jointe comme annexe 1^{re} à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, modifiée en dernier lieu par

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2025/007426]

9 OKTOBER 2025. — Ministerieel besluit tot wijziging van hoofdstuk "L. Orthopedie en traumatologie" van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35septies/2, § 1, 3^o en § 2, 1^o, 2^o en 3^o zoals ingevoegd door de wet van 15 december 2013 en artikel 35septies/1, § 2, derde lid, artikel 35septies/8, derde lid en artikel 35septies/13, eerste lid, zoals respectievelijk ingevoegd door de artikelen 2, 4 en 9 van de wet van 20 november 2022;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen;

Gelet op het gemotiveerde definitieve voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen van 21 november 2024;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 april 2025;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting gegeven op 5 mei 2025;

Gelet op het advies nr. 49/2025 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 26 juni 2025;

Gelet op het advies 78.125/2 van de Raad van State, gegeven op 24 september 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit:

Artikel 1. In het hoofdstuk "L. Orthopedie en traumatologie" van de Lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve

l'arrêté ministériel du 26 septembre 2025 les modifications suivantes sont apportées:

1° au point « L.2.3 Prothèse de remplacement du cortex osseux », la prestation 167694-167705 et ses modalités de remboursement sont abrogées ;

2° le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » est ajouté, rédigé comme suit :

« L.13. Reconstruction de larges défauts osseux

L.13.1. Fémur proximal

185872-185883 Composant pour remplacement du fémur proximal

medische hulpmiddelen, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 september 2025, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt "L.2.3 Prothese ter vervanging van de botcortex" worden de verstrekking 167694-167705 en zijn vergoedingsmodaliteiten opgeheven;

2° het punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" wordt toegevoegd, luidend als volgt:

"L.13. Reconstructie van grote botdefecten

L.13.1. Proximale femur

185872-185883 Component ter vervanging van de proximale femur

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40001	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40001
Base de remboursement 2.300,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.300,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.300,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.300,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.300 €			Vergoedings-bedrag € 2.300,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17";		

185894-185905 Composant pour remplacement du fémur proximal, avec un coating en argent

185894-185905 Component ter vervanging van de proximale femur, met een zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40002	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40002
Base de remboursement 3.300,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 3.300,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 3.300,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 3.300,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 3.300,00 €			Vergoedings-bedrag € 3.300,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17";		

L13.2. Fémur distal

185916-185920 Composant pour remplacement du fémur distal

L13.2. Distale femur

185916-185920 Component ter vervanging van de distale femur

Catégorie de remboursement: I.C.a		Liste nominative : 40003	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40003
Base de remboursement 5.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 5.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 5.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 5.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 5.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 5.500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17";		

185931-185942 Composant pour remplacement du fémur distal, avec un coating en argent

185931-185942 Component ter vervanging van de distale femur, met een zilvercoating

Catégorie de remboursement: I.C.a		Liste nominative : 40004	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40004
Base de remboursement 6.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 6.500,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %

Prix plafond/maximum 6.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prij € 6.500,00	Veiligheidsgrens (€) 0,00 €	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 6.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 6.500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

L.13.3. Tibia proximal
L.13.3.1. Embase
185953-185964 Embase tibiale pour remplacement du tibia proximal

L.13.3. Proximale tibia
L.13.3.1. Dekplaat
185953-185964 Tibiale dekplaat ter vervanging van de proximale tibia

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40005	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40005
Base de rembourse- ment 5.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 5.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 5.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prij € 5.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 5.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 5.500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

185975-185986 Embase tibiale pour remplacement du tibia proximal ,
avec un coating en argent

185975-185986 Tibiale dekplaat ter vervanging van de proximale
tibia, met een zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40006	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40006
Base de rembourse- ment 6.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 6.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 6.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prij € 6.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 6.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 6.500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 »			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

L.13.3.2. Insert
185990-186001 Insert en polyéthylène d’une prothèse à charnière
pour remplacement du cortex osseux

L.13.3.2. Insert
185990-186001 Insert in polyethyleen voor een scharnierprothese
voor vervanging van de botcortex

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40007	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40007
Base de rembourse- ment 480,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 480,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 480,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prij € 480,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 480,00 €			Vergoedings-bedrag € 480,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

L.13.4. Humérus proximal

186012-186023 Composant pour remplacement de l'humérus proximal

L.13.4. Proximale humerus

186012-186023 Component ter vervanging van de proximale humerus

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40008	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40008
Base de remboursement 2.500,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.500,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 2.500,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

186034-186045 Composant pour remplacement de l'humérus proximal, avec un coating en argent**186034-186045** Component ter vervanging van de proximale humerus, met een zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40009	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40009
Base de remboursement 3.500,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 3.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 3.500,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 3.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 3.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 3.500,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

L.13.5. Humérus distal

186056-186060 Composant pour remplacement de l'humérus distal, y Compris l'axe

L.13.5. Distale humerus

186056-186060 Component ter vervanging van de distale humerus, inclusief de as

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40010	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40010
Base de remboursement 2.500,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.500,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.500,00 €			bedrag € 2.500,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

186071-186082 Composant pour remplacement de l'humérus distal, avec un coating en argent, y Compris l'axe**186071-186082** Component ter vervanging van de distale humerus, met een zilvercoating, inclusief de as

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40011	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40011
Base de remboursement 3.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 3.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 3.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 3.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 3.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 3.500,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

L13.6. Ulna

186093-186104 Composant ulnaire utilisé en combinaison avec un composant pour remplacement de l’humérus distal (186056-186060 ou 186071-186082), y Compris l’axe

L13.6. Ulna

186093-186104 Ulnaire component gebruikt in combinatie met een component ter vervanging van de distale humerus (186056-186060 of 186071-186082), inclusief de as

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40012	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40012
Base de rembourse- ment 1.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 1.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 1.500,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.500,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.500,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17”;		

186115-186126 Composant ulnaire utilisé en combinaison avec un composant pour remplacement de l’humérus distal (186056-186060 ou 186071-186082), avec un coating en argent, y Compris l’axe

186115-186126 Ulnaire component gebruikt in combinatie met een component ter vervanging van de distale humerus (186056-186060 of 186071-186082), met een zilvercoating, inclusief de as

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40013	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40013
Base de rembourse- ment 2.000,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.000,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.000,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.000,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.000,00 €			Vergoedings-bedrag € 2.000,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17”;		

L13.7. Ancrage

186130-186141 Tige d’extension centromédullaire pour ancrage d’une prothèse de remplacement du cortex osseux, y compris le centraliseur et le connecteur offset éventuels

L13.7. Verankering

186130-186141 Centromedullaire extensiesteel voor verankering van een prothese voor vervanging van de botcortex, eventuele centralizer en offset connector inbegrepen

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40014	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40014
Base de rembourse- ment 832,86 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 832,86	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 832,86 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 832,86	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 832,86 €			Vergoedings-bedrag € 832,86
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17”;		

186152-186163 Système intraosseux, autre qu’une tige d’extension, servant à ancrer une prothèse de remplacement du cortex osseux, pour l’ensemble des composants

186152-186163 Intraosseus systeem, anders dan een extensiesteel, bedoeld om een prothese voor vervanging van de botcortex te verankeren, voor het geheel van de samenstellende elementen

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40015	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40015
Base de rembourse- ment 5.200,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 5.200,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 5.200,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 5.200,00	Veiligheidsgrens (€) 0,00 €	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00

	Montant du remboursement 5.200,00 €			Vergoedings-bedrag € 5.200,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186174-186185 Tige centromédullaire pour liaison d'un composant proximal à un composant distal

186174-186185 Centromedullaire steel voor verbinding van een proximale component aan een distale component

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40016	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40016
Base de rembourse- ment 1.400,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.400,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 1.400,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 1.400,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.400,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.400,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

186196-186200 Tige centromedullaire pour liaison d'un composant proximal à un composant distal, avec un coating en argent

186196-186200 Centromedullaire steel voor verbinding van een proximale component aan een distale component, met een zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40017	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40017
Base de rembourse- ment 1.800,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.800,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 1.800,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 1.800,00	Veiligheidsgrens (€) 0,00 €	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.800,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.800,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

186211-186222 Manchon avec partie intra-osseuse en métal poreux et en combinaison avec une tige d'extension

186211-186222 Huls met een intraosseus deel in poreus metaal en in combinatie met een extensiesteel

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40018	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40018
Base de rembourse- ment 2.000,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.000,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.000,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.000,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.000,00 €			Vergoedings-bedrag € 2.000,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

L.13.8. Diaphyse

186233-186244 Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, jusqu'à 3 cm y compris, par composant

L.13.8. Diafyse

186233-186244 Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, tot en met 3 cm, per component

Catégorie de remboursement : I.E.a		Liste nominative : 40101	Vergoedingscategorie: I.E.a		Nominatieve lijst: 40101
Base de rembourse- ment 500,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %

Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 500,00 €			Vergoedings-bedrag € 500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186255-186266 Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, jusqu'à 3 cm y compris, avec un coating en argent, par composant

186255-186266 Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, tot en met 3cm, met een zilvercoating, per component

Catégorie de remboursement : I.E.a		Liste nominative : 40102	Vergoedingscategorie: I.E.a		Nominatieve lijst: 40102
Base de remboursement 600,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 600,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 600,00 €			Vergoedings-bedrag € 600,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186270-186281 Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, de plus de 3 cm, par composant

186270-186281 Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, van meer dan 3 cm, per component

Catégorie de remboursement : I.E.a		Liste nominative : 40103	Vergoedingscategorie: I.E.a		Nominatieve lijst: 40103
Base de remboursement 1.200,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.200,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.200,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.200,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186292-186303 Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux de plus de 3 cm, avec un coating en argent, par composant

186292-186303 Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, van meer dan 3 cm, met een zilvercoating, per component

Catégorie de remboursement : I.E.a		Liste nominative : 40104	Vergoedingscategorie: I.E.a		Nominatieve lijst: 40104
Base de remboursement 1.300,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.300,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement € 1.300,00			Vergoedings-bedrag € 1.300,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

L.13.9. Arthrodèse

186314-186325 Ensemble des composants pour un remplacement du cortex osseux, dans le cas d'une arthrodèse

L.13.9. Artrodese

186314-186325 Geheel van de componenten voor vervanging van de botcortex in geval van een artrodese

Catégorie de remboursement: I.C.a		Liste nominative : 40019	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40019
Base de remboursement 2.400,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.400,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.400,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.400,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.400,00 €			Vergoedings-bedrag € 2.400,00
Condition de remboursement : L-§ 17 »			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

186336-186340 Ensemble des composants avec un coating en argent, pour un remplacement du cortex osseux, dans le cas d'une arthrodèse

186336-186340 Geheel van de componenten met een zilvercoating, voor vervanging van de botcortex in geval van een artrodese

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40020	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40020
Base de remboursement 3.400,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 3.400,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 3.400,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 3.400,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 3.400,00 €			Vergoedings-bedrag € 3.400,00
Condition de remboursement : L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 17'';		

L.13.10. Cupule

186351-186362 Partie externe d'une cupule modulaire d'une prothèse de hanche, pour reconstruction du cotyle, à fixation iliaque intramedullaire de plus de 50 mm, à utiliser avec ou sans ciment, pour l'ensemble des composants

L.13.10. Cupula

186351-186362 Buitendeel van een modulaire cupula van een heupprothese, voor reconstructie van het acetabulum met intramedullaire iliacale fixatie van meer dan 50 mm, te gebruiken met of zonder cement, voor het geheel van de samenstellende elementen

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40021	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40021
Base de remboursement 5.900,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 5.900,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 5.900,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 5.900,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 5.900,00 €			Vergoedings-bedrag € 5.900,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

L.13.11. Accessoires

186373-186384 Ensemble des composants de l'axe d'une prothèse de genou pour remplacement du cortex osseux ou en cas de remplacement de l'axe seul

L.13.11. Toebehoren

186373-186384 Geheel van de componenten voor de as van een knieprothese ter vervanging van de botcortex of in geval van vervanging van enkel de as

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40022	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40022
Base de remboursement 700,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 700,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 700,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 700,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00

	Montant du remboursement 700,00 €			Vergoedings-bedrag € 700,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186395-186406 Ensemble des composants implantés lors de l’allon-
gement mini-invasif de l’élément allongeable

186395-186406 Geheel van de componenten geïmplanteerd bij
minimaal-invasieve verlenging van de verlengbare component

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 40023	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 40023
Base de rembourse- ment 2.000,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.000,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.000,00 €			Vergoedings-bedrag € 2.000,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

186410-186421 Implant pour fixation des tissus mous à la prothèse de
remplacement de cortex osseux

186410-186421 Implantaat voor hechting van zachte weefsels aan de
botcortex prothese

Catégorie de remboursement : I.E.a		Liste nominative : 40105	Vergoedingscategorie: I.E.a		Nominatieve lijst: 40105
Base de rembourse- ment 500,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 500,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 500,00 €			Vergoedings-bedrag € 500,00
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

L.13.12. Sur mesure
186432-186443 Implant sur mesure en cas de discontinuité osseuse

L.13.12. Naar maat
186432-186443 Implantaat naar maat in geval van discontinuïteit van
het bot

Catégorie de remboursement : I.F.a		Liste nominative : /	Vergoedingscategorie: I.F.a		Nominatieve lijst: /
Base de rembourse- ment CMD	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis CMD	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention person- nelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement CMD			Vergoedings-bedrag CMD
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;		Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';			

L.13.13. Prothèse allongeable
186454-186465 Composant allongeable de façon mini-invasive d’une
prothèse pour remplacement du cortex osseux, avec ou sans coating en
argent

L.13.13. Verlengbare prothese
186454-186465 Op minimaal-invasieve wijze verlengbare component
van een prothese ter vervanging van de botcortex, met of zonder een
zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.F.a		Liste nominative : /	Vergoedingscategorie: I.F.a		Nominatieve lijst: /
Base de rembourse- ment CMD	Marge de sécurité (%) /	Intervention person- nelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis CMD	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %

Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement CMD			Vergoedings-bedrag CMD
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

186476-186480 Composant allongeable de façon non-invasive d'une prothèse pour remplacement du cortex osseux, avec ou sans coating en argent

186476-186480 Op niet-invasieve wijze verlengbare component van een prothese ter vervanging van de botcortex, met of zonder een zilvercoating

Catégorie de remboursement : I.F.a		Liste nominative : /	Vergoedingscategorie: I.F.a		Nominatieve lijst: /
Base de remboursement CMD	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis CMD	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum /	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs /	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement CMD			Vergoedings-bedrag CMD
Condition de remboursement : L-§ 09, L-§ 17 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09, L-§ 17'';		

3° au point « L.2.2.2.1.3 Prothèse à charnière », le libellé et les modalités de remboursement de la prestation 166073-166084 sont remplacés par ce qui suit:

« Composant fémoral d'une prothèse à charnière modulaire, y compris l'axe, à utiliser avec ou sans ciment »

3° in punt "L.2.2.2.1.3 Scharnierprothese" worden de omschrijving en de terugbetalingsmodaliteiten van de verstrekking 166073-166084 vervangen als volgt:

"Femorale component van een modulaire scharnierprothese, as inbegrepen, te gebruiken met of zonder cement"

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 34011	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 34011
Base de remboursement 2.500,00 €	Marge de sécurité (%) 0,00 %	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 2.500,00	Veiligheidsgrens (%) 0,00 %	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 2.500,00 €	Marge de sécurité (€) 0,00 €	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 2.500,00	Veiligheidsgrens (€) € 0,00	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 2.500 €			Vergoedings-bedrag € 2.500,00
Condition de remboursement : L-§ 09 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09'';		

4° au point « L.2.2.2.2.4 Composant tibial de prothèse à charnière modulaire », les modifications suivantes sont apportées :

a) le libellé et les modalités de remboursement de la prestation 166655-166666 sont remplacés par ce qui suit:

« Composant tibial d'une prothèse à charnière modulaire monobloc metal-backed, y compris l'axe à utiliser avec ou sans ciment

4° aan punt "L.2.2.2.2.4 Tibiaal component van modulaire scharnierprothese" worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de omschrijving en de terugbetalingsmodaliteiten van de verstrekking 166655-166666 worden vervangen als volgt:

"Tibiale component van een modulaire scharnierprothese, monobloc metal-backed, as inbegrepen, te gebruiken met of zonder cement

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 34040	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 34040
Base de remboursement 1.750,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.750,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 1.750,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 1.750,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.750,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.750,00
Condition de remboursement : L-§ 09 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09'';		

b) le libellé et les modalités de remboursement de la prestation 166670-166681 sont remplacés par ce qui suit :
« Embase tibiale d’une prothèse à charnière modulaire, y compris l’axe à utiliser avec ou sans ciment

b) de omschrijving en de terugbetalingsmodaliteiten van de verstrekking 166670-166681 worden vervangen als volgt:
“Tibiale dekplaat van een modulaire scharnierprothese, as inbegrepen, te gebruiken met of zonder cement

Catégorie de remboursement : I.C.a		Liste nominative : 34041	Vergoedingscategorie: I.C.a		Nominatieve lijst: 34041
Base de remboursement 1.600,00 €	Marge de sécurité (%) /	Intervention personnelle (%) 0,00 %	Vergoedingsbasis € 1.600,00	Veiligheidsgrens (%) /	Persoonlijk aandeel (%) 0,00 %
Prix plafond/maximum 1.600,00 €	Marge de sécurité (€) /	Intervention personnelle (€) 0,00 €	Plafond-/ maximum prijs € 1.600,00	Veiligheidsgrens (€) /	Persoonlijk aandeel (€) € 0,00
		Montant du remboursement 1.600,00 €			Vergoedings-bedrag € 1.600,00
Condition de remboursement : L-§ 09 » ;			Vergoedingsvoorwaarde: L-§ 09”;		

5° au point « L.2.4 Prothèses articulaires sur mesure », le libellé de la prestation 167716-167720 est remplacé par ce qui suit :
« Prothèse articulaire sur mesure à l’exception des cupules de reconstruction, des prothèses temporo-mandibulaires et des implants en cas de discontinuité osseuse (confectionnée individuellement selon les différentes dimensions) » ;
6° à la condition de remboursement L-§ 09, dans l’intitulé “ Prestations liées : ”, les prestations 185872-185883, 185894-185905, 185916-185920, 185931-185942, 185953-185964, 185975-185986, 185990-186001, 186130-186141, 186152-186163, 186174-186185, 186196-186200, 186211-186222, 186233-186244, 186255-186266, 186270-186281, 186292-186303, 186351-186362, 186373-186384, 186395-186406, 186410-186421, 186432-186443, 186454-186465 et 186476-186480 sont ajoutées :
7° la condition de remboursement L-§ 17 est remplacé par ce qui suit :
« L-§ 17
Prestations liées
185872-185883
185894-185905
185916-185920
185931-185942
185953-185964
185975-185986
185990-186001
186012-186023
186034-186045
186056-186060
186071-186082
186093-186104
186115-186126
186130-186141
186152-186163
186174-186185
186196-186200
186211-186222
186233-186244
186255-186266
186270-186281
186292-186303
186314-186325
186336-186340
186351-186362
186373-186384
186395-186406
186410-186421
186432-186443
186454-186465
186476-186480

5° in punt “L.2.4 Gewrichtsprothesen op maat” wordt de omschrijving van de verstrekking 167716-167720 vervangen als volgt:
“Gewrichtsprothese naar maat met uitzondering van de cupula’s voor reconstructie, van de kaakgewrichtsprothesen en de implantaten in geval van discontinuïteit van het bot (individueel vervaardigd volgens de verschillende dimensies)”;
6° in de vergoedingsvoorwaarde L-§ 09, in het opschrift “Gelinkte verstrekkingen:” worden de verstrekkingen 185872-185883, 185894-185905, 185916-185920, 185931-185942, 185953-185964, 185975-185986, 185990-186001, 186130-186141, 186152-186163, 186174-186185, 186196-186200, 186211-186222, 186233-186244, 186255-186266, 186270-186281, 186292-186303, 186351-186362, 186373-186384, 186395-186406, 186410-186421, 186432-186443, 186454-186465 en 186476-186480 toegevoegd :
7° de vergoedingsvoorwaarde L-§ 17 wordt vervangen als volgt:
“L-§ 17
Gelinkte prestaties
185872-185883
185894-185905
185916-185920
185931-185942
185953-185964
185975-185986
185990-186001
186012-186023
186034-186045
186056-186060
186071-186082
186093-186104
186115-186126
186130-186141
186152-186163
186174-186185
186196-186200
186211-186222
186233-186244
186255-186266
186270-186281
186292-186303
186314-186325
186336-186340
186351-186362
186373-186384
186395-186406
186410-186421
186432-186443
186454-186465
186476-186480

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour les prestations relatives aux prothèses de remplacement du cortex osseux, il doit être satisfait aux conditions suivantes :

1. Critères concernant l'établissement hospitalier

1.1. Les prestations reprises sous le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si elles sont effectuées dans un établissement hospitalier et par un médecin spécialiste en chirurgie orthopédique qui répond aux critères suivants :

Le médecin spécialiste en chirurgie orthopédique a une expertise en reconstruction de large défauts osseux démontrée et maintenue de manière continue par :

a) minimum 5 prestations 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 ou 291211-291222 en tant que chirurgien principal ;

ou

b) minimum 10 prestations 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 ou 291211-291222 en tant que chirurgien principal ou aide opératoire.

Dans les 2 cas, l'expertise est démontrée par la somme des prestations attestées et prestées durant les années x-3 et x-2.

Seules les prestations relatives au matériel utilisé lors d'une intervention effectuée par un médecin prestataire repris nominativement sur cette liste peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire.

1.2. L'établissement hospitalier peut poser sa candidature auprès du Service des soins de santé sur base du formulaire L-Form-II-04 pour être repris sur la liste des établissements hospitaliers et des médecins spécialistes qui peuvent attester les prestations reprises sous le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » selon les modalités déterminées par le Service des soins de santé.

Sur base de ce formulaire, la Commission dresse une liste des établissements hospitaliers et des médecins spécialistes dont la candidature est retenue et détermine la date d'entrée en vigueur de cette inscription sur la liste des établissements hospitaliers et des médecins spécialistes; les prestations reprises sous le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » ne pourront faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire qu'à partir de cette date. Cette liste sera publiée et mise à jour sur le site internet de l'INAMI.

L'enregistrement sur cette liste est reconduit de manière tacite jusqu'à ce que l'établissement hospitalier déclare ne plus satisfaire aux critères, déclare ne plus souhaiter apparaître sur cette liste ou bien jusqu'à ce que le Service des soins de santé constate que l'établissement hospitalier ne satisfait plus aux critères requis.

Lorsque le Service des soins de santé constate que l'établissement hospitalier ne satisfait plus aux critères, l'établissement hospitalier est supprimé de cette liste. Le Service des soins de santé en informe l'établissement hospitalier et la Commission.

Toute modification d'une donnée reprise dans le formulaire L-Form-II-04 doit être signalée spontanément au Service des soins de santé via l'introduction d'un nouveau formulaire L-Form-II-04 mis à jour.

2. Critères concernant le bénéficiaire

2.1 Les prestations reprises sous le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le bénéficiaire répond au critère suivant :

1) Tumeur primaire ou métastase osseuse entraînant, après résection, une interruption de la continuité osseuse

OU

2) Révision d'une prothèse ou révision d'ostéosynthèse entraînant une destruction massive de l'os

OU

3) Pathologie entraînant une destruction et/ou déformation massive des os et des articulations

2.2 Les prestations 186454-186465 et 186476-186480 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le bénéficiaire répond au critère additionnel suivant :

1) Chez l'enfant en croissance

OU

2) Chez les autres bénéficiaires : Différence de longueur osseuse des membres inférieurs de plus de 3 cm quelle qu'en soit la cause. Cette inégalité peut concerner soit le tibia, soit le fémur, soit les deux os pris ensemble.

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekkingen betreffende de prothesen ter vervanging van de botcortex, moet aan volgende voorwaarden worden voldaan:

1. Criteria betreffende de verplegingsinrichting

1.1. De verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien ze zijn uitgevoerd in een verplegingsinrichting en door een arts-specialist in de orthopedische heelkunde die aan de volgende criteria voldoet:

De arts-specialist in de orthopedische heelkunde heeft een expertise in reconstructie van grote botdefecten aangetoond en permanent behouden door:

a) minimum 5 verstrekkingen 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 of 291211-291222, als hoofdchirurg;

of

b) minimum 10 verstrekkingen 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 of 291211-291222, als hoofdchirurg of operatieve hulp.

In beide gevallen is de expertise aangetoond door de som van de geattesteerde verstrekkingen gepresteerd gedurende de jaren x-3 en x-2.

Alleen de verstrekkingen met betrekking tot het materiaal dat wordt gebruikt tijdens een ingreep die door een arts-verstrekker wordt verricht, die bij naam op deze lijst staat vermeld, kunnen in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering.

1.2. De verplegingsinrichting kan zich kandidaat stellen bij de Dienst voor geneeskundige verzorging op basis van het formulier L-Form-II-04 om opgenomen te worden op de lijst van verplegingsinrichtingen en artsen-specialisten die de verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" kunnen attesteren volgens de modaliteiten opgesteld door de Dienst voor geneeskundige verzorging.

Op basis van dit formulier stelt de Commissie een lijst van verplegingsinrichtingen en artsen-specialisten op waarvoor de kandidatuur wordt weerhouden en bepaalt de datum van inwerkingtreding van de inschrijving op de lijst van verplegingsinrichtingen en artsen-specialisten; de verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien ze zijn uitgevoerd vanaf die datum. Deze lijst zal gepubliceerd en geactualiseerd worden op de website van het RIZIV.

De opname op deze lijst wordt stilzwijgend verlengd, totdat de verplegingsinrichting aangeeft dat zij niet langer aan de criteria voldoet, dat zij niet langer op deze lijst wenst te staan of totdat de Dienst voor geneeskundige verzorging vaststelt dat de verplegingsinrichting niet langer voldoet aan de vereiste criteria.

Wanneer de Dienst voor geneeskundige verzorging vaststelt dat de verplegingsinrichting niet langer voldoet aan de criteria, wordt de verplegingsinrichting van deze lijst geschrapt. De Dienst voor geneeskundige verzorging informeert de verplegingsinrichting en de Commissie hierover.

Elke wijziging aan de gegevens uit het formulier L-Form-II-04 moet spontaan meegedeeld worden aan de Dienst voor geneeskundige verzorging door het indienen van een nieuw geactualiseerd formulier L-Form-II-04.

2. Criteria betreffende de rechthebbende

2.1 De verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien de rechthebbende aan het volgende criterium voldoet:

1) Primaire tumor of botmetastase die na resectie resulteert in een onderbreking van de botcontinuïteit

OF

2) Revisie van een prothese of revisie van een osteosynthese die resulteert in massieve vernietiging van het bot

OF

3) Pathologie die leidt tot massieve vernietiging en/of vervorming van botten en gewrichten

2.2 De verstrekkingen 186454-186465 en 186476-186480 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien de rechthebbende aan de volgende bijkomende criteria voldoet:

1) Voor kinderen in de groeifase

Of

2) Voor de andere rechthebbenden: Botlengteverschil van de onderste ledematen van meer dan 3 cm, ongeacht de oorzaak. Dit verschil kan betrekking hebben op ofwel de tibia, ofwel de femur ofwel beide beenderen samen.

Les prestations pour les composants avec coating en argent ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le bénéficiaire est à haut risque infectieux.

3. Critères concernant le dispositif

Les prestations reprises sous le point « L.13. Reconstruction de larges défauts osseux » ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le dispositif répond aux critères suivants:

3.1. Définition

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour les prestations reprises sous les points « L.13.1. fémur proximal », « L.13.2. fémur distal », « L.13.3.1. embase », « L.13.4. humérus proximal », « L.13.5. humérus distal », « L.13.6. ulna », « L.13.8. diaphyse », « L.13.9. arthrodèse », « L.13.12. sur mesure » ou « L.13.13. prothèse allongeable », le dispositif doit être un composant modulaire d'une prothèse et remplacer le cortex osseux lorsque celui-ci a été retiré de manière circulaire au niveau métaphysaire et/ou diaphysaire, entraînant une interruption de la continuité osseuse. Ce composant peut être un dispositif sur mesure ou non.

Les prestations reprises sous le point « L. 13. Reconstruction de larges défauts osseux » comprennent l'ensemble des éléments constitutifs, ainsi que les éléments d'assemblage et fixation et le centraliseur.

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation 186432-186443, le dispositif doit répondre à la définition de dispositif médical sur mesure selon le Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Les dispositifs sur mesure fabriqués uniquement pour des raisons d'allergie ne font pas l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire via la prestation 186432-186443.

3.2. Critères

Afin de pouvoir être repris sur la liste nominative pour la prestation 186152-186163, le dispositif doit avoir démontré sur une série de minimum 20 patients dans une étude clinique publiée dans un journal peer-reviewed que le taux de survie (décollement aseptique) de la prothèse avec l'ancrage visé sous 186152-186163 est de minimum 80% à 5 ans.

3.3. Conditions de garantie

Pas d'application.

4. Procédure de demande et formulaires

4.1. Première implantation

Les prestations 186432-186443, 186454-186465 et 186476-186480 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire qu'après accord du Collège des médecins-directeurs qui fixe le montant de l'intervention, après implantation, sur base d'une demande motivée introduite par le médecin spécialiste en chirurgie orthopédique.

La demande doit comporter les éléments suivants :

a. un rapport médical circonstancié;

ET

b. le formulaire L-Form-I-05 (pour les prestations 186454-186465 et 186476-186480) ou L-Form-I-06 (pour la prestation 186432-186443), reprenant les données nécessaires à l'évaluation du dossier ;

ET

c. le cas échéant, les documents établis conformément à l'article 52, § 8, du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux

ET

d. une facture détaillée émanant du distributeur du dispositif.

ET

e. les radiographies réalisées avant et après l'intervention.

Avant implantation, le Collège des médecins-directeurs peut émettre un avis sur base d'un devis introduit conjointement avec le rapport médical circonstancié, la motivation et le formulaire L-Form-I-05 ou L-Form-I-06. Toutefois, le Collège des médecins-directeurs ne peut prendre de décision définitive concernant l'intervention de l'assurance obligatoire qu'après implantation, lorsque la totalité des documents lui aura été fournie.

Le Collège des médecins-directeurs communique sa décision motivée au pharmacien hospitalier, au médecin spécialiste qui a introduit la demande et au bénéficiaire concerné via son organisme assureur endéans les 30 jours suivant la réception de la demande.

L'intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation 186454-186465 est limitée à un maximum de 20.000 EUR.

L'intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation 186476-186480 est limitée à un maximum de 40.000 EUR pour le composant de remplacement du fémur distal et à un maximum de 35.000 EUR dans les autres cas.

De verstrekkingen voor componenten met zilvercoating kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien het een rechthebbende betreft met een hoog infectieus risico.

3. Criteria betreffende het hulpmiddel

De verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien het hulpmiddel aan de volgende criteria voldoet:

3.1. Definitie

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekkingen opgenomen onder punten "L.13.1. proximale femur", "L.13.2. distale femur", "L.13.3.1. dekplaat", "L.13.4. proximale humerus", "L.13.5. distale humerus", "L.13.6. ulna", "L.13.8. diafyse", "L.13.9. artrodese", "L.13.12. naar maat" of "L.13.13. verlengbare prothese" moet het hulpmiddel een modulaire component van een prothese zijn en de botcortex vervangen wanneer deze circulair werd verwijderd op metafysair en/of diafysair niveau, zodat de continuïteit van het bot onderbroken werd. Deze component mag al dan niet naar maat zijn.

De verstrekkingen opgenomen onder punt "L.13. Reconstructie van grote botdefecten" omvatten het geheel van de samenstellende elementen, net zoals assemblage en fixatie elementen en de centralizer.

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekking 186432-186443 moet het hulpmiddel voldoen aan de definitie van medisch hulpmiddel naar maat volgens de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen. De hulpmiddelen naar maat gefabriceerd uitsluitend omwille van allergie komen niet in aanmerking voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering via de verstrekking 186432-186443.

3.2. Criteria

Om te kunnen worden opgenomen op de nominatieve lijst voor de verstrekking 186152-186163 moet het hulpmiddel in een klinische studie, gepubliceerd in een peer-reviewed tijdschrift, aangetoond hebben op een reeks van minimum 20 patiënten dat het overlevingspercentage (aseptische loslating) van de prothese met de verankering bedoeld onder 186152-186163 minimum 80% bedraagt na 5 jaar.

3.3. Garantievoorwaarden

Niet van toepassing.

4. Aanvraagprocedure en formulieren

4.1. Eerste implantatie

De verstrekkingen 186432-186443, 186454-186465 en 186476-186480 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering na akkoord van het College van artsen-directeurs dat het bedrag van de tegemoetkoming bepaalt, na implantatie, op basis van een gemotiveerde aanvraag ingediend door de arts-specialist in orthopedische heekunde.

De aanvraag moet de volgende elementen bevatten:

a. een omstandig medisch verslag;

EN

b. het formulier L-Form-I-05 (voor de verstrekkingen 186454-186465 en 186476-186480) of L-Form-I-06 (voor de verstrekking 186432-186443 met daarin de gegevens die nodig zijn voor de beoordeling van het dossier;

EN

c. in voorkomend geval, de documenten opgesteld overeenkomstig artikel 52, § 8, van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen

EN

d. een gedetailleerde factuur van de verdeler van het hulpmiddel.

EN

e. radiografieën gemaakt vóór en na de ingreep.

Nog vóór de implantatie kan het College van artsen-directeurs een advies uitbrengen op basis van een bestek dat samen met het omstandig medisch verslag, de motivering en het formulier L-Form-I-05 of L-Form-I-06 werd ingediend. Het College van artsen-directeurs kan echter pas na implantatie een definitieve beslissing nemen met betrekking tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering wanneer het alle documenten heeft ontvangen.

Het College van artsen-directeurs deelt zijn gemotiveerde beslissing mee aan de ziekenhuisapotheke, de arts-specialist die de aanvraag heeft ingediend en de betrokken rechthebbende via zijn verzekeringsinstelling, binnen de 30 dagen na ontvangst van de aanvraag.

De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor de verstrekking 186454-186465 is beperkt tot een maximum van 20.000 EUR.

De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor de verstrekking 186476-186480 is beperkt tot een maximum van 40.000 EUR voor de component ter vervanging van de distale femur en tot een maximum van 35.000 EUR in de andere gevallen.

4.2. Remplacement

En cas de remplacement, les procédures décrites au point 4.1. doit être appliquée.

4.3. Remplacement prématuré

Pas d'application.

4.4. Dérogation à la procédure

Pas d'application.

5. Règles d'attestation**5.1. Règles de cumul et de non-cumul**

La prestation 186373-186384 n'est pas cumulable avec les prestations 166073-166084, 166655-166666 et 166670-166681.

5.2. Autres règles

La prestation 185990-186001 ne peut être attestée que si une prestation reprise sous les points « L13.2. fémur distal » ou « L13.3. tibia proximal » est attestée.

La prestation 186130-186141, 186152-186163, 186410-186421 ou 186211-186222 ne peut être attestée que si une prestation reprise sous les points « L13.1. fémur proximal », « L13.2. fémur distal », « L13.3.1. embase », « L13.4. humérus proximal », « L13.5. humérus distal », « L13.8. diaphyse » ou « L13.9. arthrodèse » est attestée.

5.3. Dérogation aux règles d'attestation

Pas d'application.

6. Résultats et statistiques

Pas d'application.

7. Traitement des données

Les données enregistrées dans le cadre de la condition de remboursement L-§ 17 sont celles déterminées dans le formulaire mentionné aux points 1 et 4 et conformément aux données reprises à l'article 35septies/9 de la loi.

Le traitement des données visées au premier alinéa s'effectue conformément aux finalités précisées à l'article 35septies/8, alinéa 1^{er} de la loi.

Le traitement des données est effectué tels que mentionnés à l'art. 35 septies/10, 1^o et 2^o de la loi.

Seules les personnes telles que mentionnées à l'article 35 septies/11, 1^o, 2^o et 4^o de la loi ont accès aux données à caractère personnel non pseudonymisées.

Le délai de conservation des données visé à l'article 35septies/13, alinéa 1^{er} de la loi est fixé à 10 ans.

8. Divers

Pas d'application. » ;

8^o les modifications suivantes sont apportées à la condition de remboursement L-§ 18 :

a) dans le texte néerlandais, au premier alinéa, les mots « op maat » sont remplacés par les mots « naar maat » ;

b) le point « 3.1. Définition » est remplacé par ce qui suit :

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation 167716-167720, le dispositif doit répondre à la définition de dispositif médical sur mesure selon le Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Les dispositifs sur mesure fabriqués uniquement pour des raisons d'allergie ne font pas l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire via la prestation 167716-167720.

c) le point « 4.1. Première implantation » est remplacé par ce qui suit :

« 4.1. Première implantation

La prestation 167716-167720 ne peut faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire qu'après accord du Collège des médecins-directeurs qui fixe le montant de l'intervention, après implantation, sur base d'une demande motivée introduite par le médecin spécialiste en chirurgie orthopédique.

La demande doit Comporter les éléments suivants :

a. un rapport médical circonstancié ;

et

b. le formulaire L-Form-I-6, reprenant les données nécessaires à l'évaluation du dossier ;

et

c. les documents établis conformément à l'article 52, § 8, du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux ;

et

d. une facture détaillée émanant du fabricant de la prothèse.

et

e. les radiographies réalisées avant et après l'intervention.

4.2. Vervanging

In geval van vervanging dienen de procedures beschreven onder punt 4.1. toegepast te worden.

4.3. Voortijdige vervanging

Niet van toepassing.

4.4. Derogatie van de procedure

Niet van toepassing.

5. Regels voor attestering**5.1. Cumul en non-cumulregels**

De verstrekking 186373-186384 is niet cumuleerbaar met de verstrekking 166073-166084, 166655-166666 en 166670-166681.

5.2. Andere regels

De verstrekking 185990-186001 kan slecht geattesteerd worden als een verstrekking opgenomen onder de punten "L13.2. distale femur" of "L13.3. proximale tibia" geattesteerd wordt.

De verstrekking 186130-186141, 186152-186163, 186410-186421 of 186211-186222 kan enkel geattesteerd worden als een verstrekking opgenomen onder de punten "L13.1. proximale femur", "L13.2. distale femur", "L13.3.1. dekplaat", "L13.4. proximale humerus", "L13.5. distale humerus", "L13.8. diafyse" of "L13.9. artrodese", geattesteerd wordt.

5.3. Derogatie van de attesteringsregels

Niet van toepassing.

6. Resultaten en statistieken

Niet van toepassing.

7. Verwerking van gegevens

De gegevens die in het kader van de vergoedingsvoorwaarde L-§ 17 worden geregistreerd zijn deze bepaald in de formulieren vermeld onder punten 1 en 4 en in overeenstemming met de gegevens vermeld onder artikel 35septies/9 van de wet.

De verwerking van de in het eerste lid bedoelde gegevens gebeurt volgens de doeleinden bepaald in artikel 35septies/8, eerste lid van de wet.

De verwerking van de gegevens gebeurt zoals vermeld in artikel 35septies/10, 1^o en 2^o van de wet.

Enkel de personen zoals vermeld in artikel 35 septies/11, 1^o, 2^o en 4^o van de wet hebben toegang tot de niet-gepseudonimiseerde persoonsgegevens.

De bewaringstermijn van de gegevens bedoeld in artikel 35septies/13, eerste lid van de wet wordt vastgesteld op 10 jaar.

8. Allerlei

Niet van toepassing. » ;

8^o de volgende wijzigingen worden aan de vergoedingsvoorwaarde L-§ 18 aangebracht:

a) in de Nederlandse tekst, in het eerste lid worden de woorden "op maat" vervangen door de woorden "naar maat" ;

b) het punt "3.1. Definitie" wordt vervangen als volgt:

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekking 167716-167720, moet het hulpmiddel voldoen aan de definitie van medisch hulpmiddel naar maat volgens de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen. De hulpmiddelen naar maat gefabriceerd uitsluitend omwille van allergie komen niet in aanmerking voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering via de verstrekking 167716-167720.

b) het punt "4.1. Eerste implantatie" wordt vervangen als volgt:

"4.1. Eerste implantatie

De verstrekking 167716-167720 kan enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering na akkoord van het College van arts-en-directeurs dat het bedrag van de tegemoetkoming bepaalt, na implantatie, op basis van een gemotiveerde aanvraag ingediend door de arts-specialist in orthopedische heekunde.

De aanvraag moet de volgende elementen bevatten:

a. een omstandig medisch verslag;

en

b. het formulier L-Form-I-6 met daarin de gegevens die nodig zijn voor de beoordeling van het dossier;

en

c. de documenten opgesteld overeenkomstig artikel 52, § 8, van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen;

en

d. een gedetailleerde factuur van de fabrikant van de prothese.

en

e. radiografieën gemaakt vóór en na de ingreep.

Avant implantation, le Collège des médecins-directeurs peut émettre un avis sur base d'un devis introduit conjointement avec le rapport médical circonstancié, la motivation et le formulaire L-Form-I-6. Toutefois, le Collège des médecins-directeurs ne peut prendre de décision définitive concernant l'intervention de l'assurance obligatoire qu'après implantation, lorsque la totalité des documents lui aura été fournie.

Le Collège des médecins-directeurs communique sa décision motivée au pharmacien hospitalier, au médecin spécialiste qui a introduit la demande et au bénéficiaire concerné via son organisme assureur endéans les 30 jours suivant la réception de la demande. ».

9° les modifications suivantes sont apportées à la condition de remboursement L-§ 26 :

a) au point « 5.2 Autres règles », il est inséré un alinéa rédigé comme suit entre le quatrième et le cinquième alinéa :

« L'intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation 170472-170483 lors du placement d'une prothèse pour reconstruction de larges défauts osseux n'est pas limitée à un nombre d'unités. » ;

b) le point « 7. Divers » ancien, devenant le point 8, est remplacé par ce qui suit :

« 7. Traitement des données »

Pas d'application. ».

Art. 2. Aux Listes nominatives, jointes comme annexe 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, sont ajoutées une nouvelle liste nominative 400 associée aux prestations 185872-185883, 185894-185905, 185916-185920, 185931-185942, 185953-185964, 185975-185986, 185990-186001, 186012-186023, 186034-186045, 186056-186060, 186071-186082, 186093-186104, 186115-186126, 186130-186141, 186152-186163, 186174-186185, 186196-186200, 186211-186222, 186314-186325, 186336-186340, 186351-186362, 186373-186384 et 186395-186406 et une nouvelle liste nominative 401 associée aux prestations 186233-186244, 186255-186266, 186270-186281, 186292-186303 et 186410-186421 jointes comme annexes 1 et 2 au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 octobre 2025.

F. VANDENBROUCKE

Annexe 1^{re} à l'arrêté ministériel du 9 octobre 2025 modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs

Nog vóór de implantatie kan het College van artsen-directeurs een advies uitbrengen op basis van een bestek dat samen met het omstandig medisch verslag, de motivering en het formulier L-Form-I-6 werd ingediend. Het College van artsen-directeurs kan echter pas na implantatie een definitieve beslissing nemen met betrekking tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering wanneer het alle documenten heeft ontvangen.

Het College van artsen-directeurs deelt zijn gemotiveerde beslissing mee aan de ziekenhuisapothecker, de arts-specialist die de aanvraag heeft ingediend en de betrokken rechthebbende via zijn verzekering-sinstelling, binnen de 30 dagen na ontvangst van de aanvraag. “.

9° de volgende wijzigingen worden aan de vergoedingsvoorwaarde L-§ 26 aangebracht:

a) in punt “ 5.2. Andere regels ” wordt tussen het vierde en het vijfde lid een lid ingevoegd, luidende:

“De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor de verstrekking 170472-170483 gebruikt bij het plaatsen van een prothese voor reconstructie van grote botdefecten is niet beperkt in aantal eenheden.”;

b) het vroegere punt “7. Allerlei”, dat punt 8 wordt, wordt vervangen als volgt:

“7. Verwerking van gegevens

Niet van toepassing.”.

Art. 2. In de Nominatieve lijsten, gevoegd als bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen worden een nieuwe nominatieve lijst 400, behorende bij de verstrekkingen 185872-185883, 185894-185905, 185916-185920, 185931-185942, 185953-185964, 185975-185986, 185990-186001, 186012-186023, 186034-186045, 186056-186060, 186071-186082, 186093-186104, 186115-186126, 186130-186141, 186152-186163, 186174-186185, 186196-186200, 186211-186222, 186314-186325, 186336-186340, 186351-186362, 186373-186384 en 186395-186406 een nieuwe nominatieve lijst 401, behorende bij de verstrekkingen 186233-186244, 186255-186266, 186270-186281, 186292-186303 en 186410-186421 toegevoegd die als bijlage is gevoegd bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 9 oktober 2025.

F. VANDENBROUCKE

Bijlage 1 bij het Ministerieel besluit van 9 oktober 2025 tot wijziging van hoofdstuk “L. Orthopedie en traumatologie” van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

Reconstructie van grote botdefecten
Reconstruction de larges défauts osseux

Abréviations des titres des colonnes / afkortingen titels van de kolommen

- A = Prix (TVAc) - Prijs (incl. BTW)
- B = Remboursement - Terugbetaling
- C = Supplément patient - Supplément patient
- D = Marge de délivrance - Afleveringsmarge
- E = Info changement - Info aanpassing

Abréviations pour info changement / afkortingen type aanpassing

- A = Ajout - Toevoeging
- S = Suppression - Geschrap
- C = Correction - Correctie
- NP = Nom du produit - Naam product
- NF = Nom de la firme - Naam firma
- NR = Nouvelle référence - Nieuwe referentie
- PW = Modification de prix - Prijswijziging
- RW = Modification de référence - Referentiewijziging
- RC = Demande retour - Recall

185872-185883

Component ter vervanging van de proximale femur

Composant pour remplacement du fémur proximal

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.300,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %

Vergoeding - Remboursement : € 2.300,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.300,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40001xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON PFR PROXIMAL BODY + proximal body locking screw	(02002xx/02003xx) + 020009x	2.300,00	2.300,00	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	CUSTOM PFR	CMXX-XXXXX	2.300,00	2.300,00	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Implantcast	proximal femur + screw M10	57100x0x + 579210xx	2.300,00	2.300,00	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Neck Segment massive + 2 x Spacer + Bolt	15-850/xx + 172- 950/x0 + 172-947/x8	1.815,40	1.815,40	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Neck Segment massive + Bolt	15-850/xx + 172- 947/x8	1.566,04	1.566,04	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Neck Segment massive + 1 x Spacer + Bolt	15-850/xx + 172- 950/x0 + 172-947/x8	1.694,00	1.694,00	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS LOW PROFILE PROX FEMUR	15182x	1.801,80	1.801,80	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS MOD PROX FEMUR	1504xx	1.801,80	1.801,80	0,00	148,74	A		
40001xxxxxxx	Zimmer Biomet	Compress Prox Finn Femur	1787xx	1.801,80	1.801,80	0,00	148,74	A		

185894-185905

Component ter vervanging van de proximale femur, met een zilvercoating
Composant pour remplacement du fémur proximal, avec un coating en argent
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 3.300,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 3.300,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 3.300,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40002xxxxxxxx	Implantcast	proximal femur silver + screw M10	57100x0xS + 579210xx	3.300	3.300	0,00	148,74	A		

185916-185920

Component ter vervanging van de distale femur
Composant pour remplacement du fémur distal
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 5.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 5.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 5.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40003xxxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON DISTAL FEMUR CoCrMo	12101xx	4967,88	4967,88	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxxx	Adler Ortho Belgium	CUSTOM DFR	CMXX-XXXXXX	5500,00	5500,00	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxxx	Implantcast	MUTARS dist. Femur M-O-M + screw M10	572000xx + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxxx	Implantcast	MUTARS KRI M-O-M + screw M10	5720004x + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxxx	Implantcast	MUTARS KRI M-O-M TIN + screw M10	5720004xN + 579210xx	5500,00	5500,00	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxxx	Implantcast	MUTARS dist. femur HD + screw M10	572001xx + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		

40003xxxxxxx	Implantcast	MUTARS dist. femur HD TIN + screw M10	572001xxN + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Implantcast	MUTARS KRI HD + screw M10	5720014x + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Implantcast	MUTARS KRI HD TIN + screw M10	5720014xN + 579210xx	5366,23	5366,23	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Distal Femoral Replacement Component	16-285x/3x	3760,52	3760,52	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model Femoral Component, Condylar Replacement, Modular	15-8541/xx	3760,52	3760,52	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS SEGMENTAL (elliptical) FEMORAL	150354 ->150357/ 150495/150496/161092 /161093	2491,38	2491,38	0,00	148,74	A		
40003xxxxxxx	Zimmer Biomet	RS (Ellip.) Segmental Distal Femoral Component	161009-> 161014/161123/161124	2491,38	2491,38	0,00	148,74	A		

185931-185942

Component ter vervanging van de distale femur, met een zilvercoating
Composant pour remplacement du fémur distal, avec un coating en argent
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 6.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 6.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 6.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40004xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® dist. femur M-O-M silver + screw M10	5720004xS + 579210xx	6041,18	6041,18	0,00	148,74	A		
40004xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® KRI M-O-M TIN/silver + screw M10	5720004xSN + 579210xx	6041,18	6041,18	0,00	148,74	A		
40004xxxxxxx	Implantcast	MUTARS Distal Femur M-O-M TIN / Silver + screw M10	5720004xSN + 579210xx	6041,18	6041,18	0,00	148,74	A		

185953-185964

Tibiale dekplaat ter vervanging van de proximale tibia
Embase tibiale pour remplacement du tibia proximal

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 6.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 6.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 6.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40005xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON PROXIMAL TIBIA	12110xx	4.967,88	4967,88	0,00	148,74	A		
40005xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	CUSTOM PTR	CMXX-XXXXX	5.500,00	5500,00	0,00	148,74	A		
40005xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® MK proximal tibia + connecting part + screw M10	5750005 + 575001x5 + 579210xx	5.500,00	5500,00	0,00	148,74	A		
40005xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Proximal Tibial Replacement Component	16-2849/2x	3.492,15	3492,15	0,00	148,74	A		

185975-185986

Tibiale dekplaat ter vervanging van de proximale tibia, met een zilvercoating
Embase tibiale pour remplacement du tibia proximal , avec un coating en argent
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 6.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 6.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 6.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40006xxxxxxx	Implantcast	MUTARS MK proximal tibia silver + connecting part + screw M10	5750005S + 575001x5S + 579210xx	6.500,00	6.500,00	0,00	148,74	A		

185990-186001

Insert in polyethyleen voor een scharnierprothese voor vervanging van de botcortex
Insert en polyéthylène d'une prothèse à charnière pour remplacement du cortex osseux
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 480,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 480,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 480,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40007xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON SALVAGE HINGE MOBILE TIBIAL INSERT	1126xxx/1127xxx	475,93	475,93	0,00	47,59	A		
40007xxxxxxx	Implantcast	MUTARS GenuX MK insert PE	5721-020x / 5721-023x / 5721-025x / 5721- 010x / 5721-013x / 5721-015x/ 5721-011x / 5721-021x	464,29	464,29	0,00	46,42	A		
40007xxxxxxx	Implantcast	MUTARS Xpand PE inlay for hinged knee	5721-0005 / SK000000	480,00	480,00	0,00	48,00	A		
40007xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Connection Component (incl. insert)	16-284x/0x	480,00	480,00	0,00	48,00	A		

186012-186023

Component ter vervanging van de proximale humerus
Composant pour remplacement de l'humérus proximal

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 2.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40008xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus head 50mm + humeral screw M8	52000000+ 523000xx	2.500,00	2.500,00	0,00	148,74	A		
40008xxxxxxx	Zimmer Biomet	COMPR SRS BDY	2112xx	933,39	933,39	0,00	93,33	A		

186034-186045

Component ter vervanging van de proximale humerus, met een zilvercoating
Composant pour remplacement de l'humérus proximal, avec un coating en argent

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 3.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 3.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 3.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40009xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus head 50mm silver + humeral screw M8	52000000S+ 523000xx	2.903,28	2.903,28	0,00	148,74	A		

186056-186060

Component ter vervanging van de distale humerus, inclusief de as
Composant pour remplacement de l'humérus distal, y compris l'axe
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 2.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40010xxxxxxx	Implantcast	MUTARS distal humerus + humeral screw M8	52500000 + 523000xx	2.306,90	2306,90	0,00	148,74	A		
40010xxxxxxx	Implantcast	MUTARS distal humerus HD incl. axle + ulna stop + PE Bearing	52510000 + 5251-1100 + 5251000x	2.500,00	2500,00	0,00	148,74	A		
40010xxxxxxx	Zimmer Biomet	COMP SRS NEXEL DST BDY	110029xxx + 00-8400- 095-00 + 00-8400-090- 01	820,80	820,80	0,00	82,08	A		

186071-186082

Component ter vervanging van de distale humerus, met een zilvercoating, inclusief de as
Composant pour remplacement de l'humérus distal, avec un coating en argent, y compris l'axe
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 3.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 3.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 3.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40011xxxxxxx	Implantcast	MUTARS dist. Humerus 50mm silver + humeral screw M8	52500000S + 523000xx	2.579,03	2.579,03	0,00	148,74	A		

186093-186104

Ulnaire component gebruikt in combinatie met een component ter vervanging van de distale humerus (186056-186060 of 186071-186082), inclusief de as
Composant ulnaire utilisé en combinaison avec un composant pour remplacement de l'humérus distal (186056-186060 ou 186071-186082), y compris l'axe
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 1.500,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 1.500,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 1.500,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40012xxxxxxx	Implantcast	MUTARS prox. Ulna (HD) + ulna stop + PE Bearing + humeral screw M8	52510030+ 5251-1100 + 5251000x + 523000xx	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		
40012xxxxxxx	Implantcast	MUTARS prox. Ulna + ulna stop + humeral screw M8	52500030+ 5250-1100 + 523000xx	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		
40012xxxxxxx	implantcast	MUTARS ulna anchorage cementless right cpTi/HA	52501015/ 52501020	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		
40012xxxxxxx	implantcast	MUTARS ulnar component cemented	52505xx0 / 52500xx0	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		
40012xxxxxxx	implantcast	MUTARS ulnar component HD cementless	5250104x	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		
40012xxxxxxx	implantcast	MUTARS ulnar component HD cemented	52510xx0 / 52515xx0	1.500,00	1.500,00	0,00	148,74	A		

186115-186126

Ulnaire component gebruikt in combinatie met een component ter vervanging van de distale humerus(186056-186060 of 186071-186082), met een zilvercoating, inclusief de as
Composant ulnaire utilisé en combinaison avec un composant pour remplacement de l'humérus distal (186056-186060 of 186071-186082), avec un coating en argent, y compris l'axe
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.000,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 2.000,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.000,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40013xxxxxxx	Implantcast	MUTARS prox. ulna silver + ulna stop + humeral screw M8	52500030S + 52501100 + 523000xx	2.000,00	2.000,00	0,00	148,74	A		

186130-186141

Centromedullaire extensiesteel voor verankering van een prothese voor vervanging van de botcortex, eventuele centralizer en offset connector inbegrepen
Tige d'extension centromédullaire pour ancrage d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, y compris le centraliseur et le connecteur offset éventuels
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 832,86 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 832,86 Maximumprijs / Prix maximum : € 832,86

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40014xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	Pantheon salvage cementless stem	02005xx/020015xx	832,00	832,00	0,00	83,20	A		
40014xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	Pantheon salvage cemented stem	02805xx	832,00	832,00	0,00	83,20	A		
40014xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	CUSTOM STEM CEMENTLESS	CMXX-XXXXX	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	CUSTOM STEM CEMENTED	CMXX-XXXXX	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS femoral stem cementless	5760-0xxx	748,02	748,02	0,00	74,80	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS femoral stem cemented	5760-00xx / 5769-xxxx / 5760-1xxx / 5760- xxxx(N)	686,12	686,12	0,00	68,61	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® RS stem cementless	6762-xxxx	748,02	748,02	0,00	74,80	A		

40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS stem cemented	5750-051x / 6760-1xxx / 6761-1xxx	686,12	686,12	0,00	68,61	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS tibial stem cementless	5750-x51x	748,02	748,02	0,00	74,80	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS GenuX MK stem cementless + MK offset adaptor	5767-xxxx + 5751-000x	748,02	748,02	0,00	74,80	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS GenuX MK stem cemented + MUTARS GenuX MK offset adaptor	5766-xxxx(N) + 5751-000x	686,12	686,12	0,00	68,61	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS stem modular curved/straight cemented	5902xx1x(N)/ 5903xx1x(N)	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humeral stem HA cementless	524008xx	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus stem cemented	524004xx/ 524010xx/524015xx	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus stem type A modular cemented	524407xx/524410xx/524415xx	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus stem type A modular cementless	524707xx/524710xx/524715xx	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	implantcast	MUTARS ulna anchorage cementless right cp/Ti/HA	52501015/ 52501020	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS diaphyseal implant (te gebruiken met connecting part for diaphyseal implant)	5730101x(S)	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus diaphyseal implant incl. connecting part (part 1)	5731100x(S)	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Implantcast	MUTARS PT stem cementless	5720x11x / 5720x31x	832,86	832,86	0,00	83,28	A		
40014xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Modular Stem cemented + Centralizer	15-852x/4x + 15-2975/1x	702,00	702,00	0,00	70,20	A		
40014xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Modular Stem uncemented	15-852x/5x / 15-852x/6x	792,71	792,71	0,00	79,27	A		
40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS Cemented Straight Stem (9 tot 17) mm X 90 mm	150358 -> 150364	712,64	712,64	0,00	71,26	A		
40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS Cemented Straight Stem (9 tot 13) X 150 mm	150444 -> 150447	712,64	712,64	0,00	71,26	A		

40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS Cemented Bowed Stem (11 tot 18) mm X 150 mm	150365 -> 150372	712,64	712,64	0,00	71,26	A		
40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS Cemented Bowed Stem (11 tot 17) mm X 225 mm	150373 -> 150376	712,64	712,64	0,00	71,26	A		
40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	OSS Cemented Bowed Stem (11 tot 17) mm X 300 mm	150377 -> 150380	712,64	712,64	0,00	71,26	A		
40014xxxxxxx	Zimmer Biomet	COMPR SRS MOD STEM	2112xx	832,86	832,86	0,00	83,28	A		

186152-186163

Intraosseus systeem, anders dan een extensiesteel, bedoeld om een prothese voor vervanging van de botcortex te verankeren, voor het geheel van de samenstellende elementen

Système intraosseux, autre qu'une tige d'extension, servant à ancrer une prothèse de remplacement du cortex osseux, pour l'ensemble des composants

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 5.200,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %

Vergoeding - Remboursement : € 5.200,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 5.200,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40015xxxxxxx		CPS SPDL WITH PINS + CPS COMPRESSION CAP + CPS ANCHOR PLUG + CPS TRANSVERSE PIN 6PK + COMPRESS Taper Adapter + Locking screw + CPS Centering Sleeve + CPS Nut	1783xx + 178399 + 1784xx + 1785xx + 178711 + 178710 + 1785xx/17873x	5.200,00	5.200,00	0,00	148,74	A		
40015xxxxxxx	Zimmer Biomet	CPS SHRT MT + CPS SHORT ANCHOR PLUG + CPS TRANSVERSE PIN 6PK + Mini/Std Compress/SRS Taper Adapter Mini/Std + Compress Nut + CPS Centering Sleeve	1787xx + 1785xx + 1785xx+ 178711 + 178950/178951 + 178512 + 1785xx/17873x	5.200,00	5.200,00	0,00	148,74	A		

186174-186185

Centromedullaire steel voor verbinding van een proximale component aan een distale component
Tige centromédullaire pour liaison d'un composant proximal à un composant distal
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 1.400,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 1.400,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 1.400,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40016xxxxxxx	Implantcast	MUTARS intramed. Connecting module for KRI	57205xx0	1.400,00	1.400,00	0,00	140,00	A		
40016xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Push-through Stem	15-852x7x	1.400,00	1.400,00	0,00	140,00	A		

186196-186200

Centromedullaire steel voor verbinding van een proximale component aan een distale component, met een zilvercoating
Tige centromédullaire pour liaison d'un composant proximal à un composant distal, avec un coating en argent
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 1.800,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 1.800,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 1.800,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40017xxxxxxx	Implantcast	MUTARS intramed. connecting module for KRI silver	57205xx0(S)	1.800,00	1.800,00	0,00	148,74	A		

186211-186222

Huls met een intraosseus deel in poreus metaal en in combinatie met een extensiesteel
Manchon avec partie intra-osseuse en métal poreux et en combinaison avec une tige d'extension
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.000,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 2.000,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.000,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40018xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON BRIDGING COLLAR 36	02012xx	1.692,00	1.692,00	0,00	148,74	A		
40018xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON BRIDGING COLLAR 26/30	02010x0/02011xx	1.692,00	1.692,00	0,00	148,74	A		

186314-186325

Geheel van de componenten voor vervanging van de botcortex in geval van een artrodeese
Ensemble des composants pour un remplacement du cortex osseux, dans le cas d'une arthrodèse
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 2.400,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 2.400,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 2.400,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40019xxxxxxx	Implantcast	MUTARS arthrodesis + tibial plate + M10 screw	57300162 + 57300164 + 579210xx	2.400,00	2.400,00	0,00	148,74	A		

186336-186340

Geheel van de componenten met een zilvercoating, voor vervanging van de botcortex in geval van een artrodese
Ensemble des composants avec un coating en argent, pour un remplacement du cortex osseux, dans le cas d'une arthrodèse
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 3.400,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 3.400,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 3.400,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40020xxxxxxx	Implantcast	MUTARS arthrodesis silver + tibial plate silver + M10 screw	57300162S + 57300164 + 579210xx	3.120,24	3.120,24	0,00	148,74	A		

186351-186362

Buitendeel van een modulaire cupula van een heupprothese, voor reconstructie van het acetabulum met intramedulair iliacale fixatie van meer dan 50mm, te gebruiken met of zonder cement, voor
het geheel van de samenstellende elementen
Partie externe d'une cupule modulaire d'une prothèse de hanche, pour reconstruction du cotyle, à fixation iliaque intramédullaire de plus de 50mm, à utiliser avec ou sans ciment, pour l'ensemble
des composants
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 5.900,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 5.900,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 5.900,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40021xxxxxxx	Implantcast	Mutars Lumic cup + lumic stem + screw + fastening bolt	5711-005x / 5711-0xxx + 57111xxx / 571128xx + 57111002 + 57111003	5.900,00	5.900,00	0,00	148,74	A		

186373-186384

Geheel van de componenten voor de as van een knieprothese ter vervanging van de botcortex of in geval van vervanging van enkel de as
Ensemble des composants de l'axe d'une prothèse de genou pour remplacement du cortex osseux ou en cas de remplacement de l'axe seul
Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 700,00 Veiligheidsgrens / Marge de sécurité : 0,00 %
Vergoeding - Remboursement : € 700,00 Maximumprijs / Prix maximum : € 700,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40022xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON HINGE FEMORAL COMPONENT CoCrMo	121xxx0	700,00	700,00	0,00	70,00	A		
40022xxxxxxx	Implantcast	Mutars coupling + screw for coupling incl. counter screw	572012xx(N) + 57201201	700,00	700,00	0,00	70,00			
40022xxxxxxx	Implantcast	Mutars (HD) coupling + screw for coupling incl. counter screw + safety plug	572012xx(N) + 57201201 + (57201031)	700,00	700,00	0,00	70,00			
40022xxxxxxx	Waldemar Link	Endo-Model SL Connection Component	16-284x/0x	700,00	700,00	0,00	70,00			
40022xxxxxxx	Zimmer Biomet	axe + poly tibial bushing + femoral bushing + poly lock pin + yoke	150480 /161035 + 150476 / 161071 + 150477 / 161034 + 150478/150510 + 150493 / 161075 / 161076 / 161077	700,00	700,00	0,00	70,00			
40022xxxxxxx	Zimmer Biomet	Articulation kit + Humeral- Screw-Kit	00-8400-095-00 + 00- 8400-090-00	414,42	414,42	0,00	41,44			

186395-186406

Geheel van de componenten geïmplementeerd bij minimaal-invasieve verlenging van de verlengbare component

Ensemble des composants implantés lors de l'allongement mini-invasif de l'élément allongeable

Vergoedingsbasis - Base de remboursement	: € 2.000,00	Veiligheidsgrans / Marge de sécurité	: 0,00 %
--	--------------	--------------------------------------	----------

Vergoeding - Remboursement	: € 2.000,00	Maximumprijs / Prix maximum	: € 700,00
----------------------------	--------------	-----------------------------	------------

[illegible]

Vu pour être annexé à l’arrêté ministériel du 9 octobre 2025 modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l’arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d’intervention de l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs.

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Annexe 2 à l’arrêté ministériel du 9 octobre 2025 modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l’arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d’intervention de l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 9 oktober 2025 tot wijziging van hoofdstuk “L. Orthopedie en traumatologie” van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen.

De Minister van Sociale zaken,
F. VANDENBROUCKE

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 9 oktober 2025 tot wijziging van hoofdstuk “L. Orthopedie en traumatologie” van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

Reconstructie van grote botdefecten - Forfait
Reconstruction de larges défauts osseux - Forfait

Abréviations des titres des colonnes / afkortingen titels van de kolommen

E = Info changement - Info aanpassing

Abréviations pour info changement / afkortingen type aanpassing

A = Ajout - Toevoeging

S = Suppression - Geschrapt

C = Correction - Correctie

NP = Nom du produit - Naam product

NF = Nom de la firme - Naam firma

NR = Nouvelle référence - Nieuwe referentie

PW = Modification de prix - Prijswijziging

RW = Modification de référence - Referentiewijziging

ERC = Fin recall - Einde recall

186233-186244

Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, tot en met 3 cm, per component
Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, jusqu'à 3 cm y compris, par composant

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 500,00 Afleveringsmarge / Marge de délivrance : € 148,74
Vergoeding - Remboursement : € 500,00 Persoonlijk aandeel / Intervention personnelle : € 0,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40101xxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON CYLINDRICAL BRIDGING COLLAR 26/36	0205xx0	A		
40101xxxxxx	Implantcast	Mutars EPORE HA collar humerus	524100xx	A		
40101xxxxxx	Implantcast	MUTARS EPORE HA collar humerus with flange	524200xx	A		
40101xxxxxx	Implantcast	Mutars reducer	573002x0	A		
40101xxxxxx	Implantcast	Humerus extension piece	5220-0020	A		
40101xxxxxx	Implantcast	humerus reducer	5221-0000	A		
40101xxxxxx	Implantcast	MUTARS EPORE HA collar	590100xx / 590101xx / 59012xxx / 59013x3x	A		
40101xxxxxx	Implantcast	Mutars PT reducer	573082x0	A		
40101xxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Stem Segment 30mm	15-8522/02	A		
40101xxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Coupling component for total femur	15-8522/2x	A		
40101xxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Coupling component for proximal femur	15-8522/2x / 15-8522/3x	A		
40101xxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Support Ring	15-8502/66	A		
40101xxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Terminal oval	15-8512/8x	A		
40101xxxxxx	Zimmer Biomet	OSS 3CM DIAPHYSEL SEGMENT	150464	A		
40101xxxxxx	Zimmer Biomet	COMPR SRS ANTI ROT IC SEG-30MM	211266	A		
40101xxxxxx	Zimmer Biomet	COMPR SRS IC SEG - 30MM	211224	A		

186255-186266

Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, tot en met 3 cm, met een zilvercoating, per component

Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, jusqu'à 3 cm y compris, avec un coating en argent, par composant

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 600,00 Afleveringsmarge / Marge de délivrance : € 148,74

Vergoeding - Remboursement : € 600,00 Persoonlijk aandeel / Intervention personnelle : € 0,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40102xxxxxxx	Implantcast	Mutars reducer	573002x0S / 5221-0000S	A		
40102xxxxxxx	Implantcast	extension piece 30mm silver	57722503S	A		
40102xxxxxxx	Implantcast	extension piece 20mm silver	5220-0020S	A		

186270-186281

Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, van meer dan 3 cm, per component

Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux, de plus de 3 cm, par composant

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 1200,00 Afleveringsmarge / Marge de délivrance : € 148,74

Vergoeding - Remboursement : € 1200,00 Persoonlijk aandeel / Intervention personnelle : € 0,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS extension piece	577225xx	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS connecting part	57300100	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS connecting part for diaphyseal implant (te gebruiken met MUTARS diaphyseal implant)	573011x0	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® humerus diaphyseal implant incl. connecting part (part 2)	5731100x	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus extension piece	5220-0040 / 5220-0060	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus connecting part	5221-0080	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus reducer	5221-0100	A		
40103xxxxxxx	Implantcast	MUTARS PT extension piece	577283xx	A		

40103xxxxxxx	Adler Ortho Belgium	Pantheon shaft	02009xx	A		
40103xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Stem Segment	15-8522/0x / 15-8522/1x	A		
40103xxxxxxx	Waldemar Link	Megasystem-C Coupling for diaphyseal spacer	15-8522/65	A		
40103xxxxxxx	ZimmerBiomet	OSS DIAPHYSEAL SEGMENT	15046x / 15047x / 15048x	A		
40103xxxxxxx	ZimmerBiomet	COMPR SRS IC SEG	21122x	A		
40103xxxxxxx	ZimmerBiomet	COMPR SRS HUMERAL COUPLER	211258	A		
40103xxxxxxx	ZimmerBiomet	OSS TOTAL FEM DIAPH CPLR	150462 / 150463	A		

186292-186303

Component die het diafysaire deel van een prothese voor vervanging van de botcortex vormt, van meer dan 3 cm, met een zilvercoating, per component
Composant formant la partie diaphysaire d'une prothèse de remplacement du cortex osseux de plus de 3 cm, avec un coating en argent, par composant

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 1.300,00 Afleveringsmarge / Marge de délivrance : € 130,00

Vergoeding - Remboursement : € 1.300,00 Persoonlijk aandeel / Intervention personnelle : € 0,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS extension piece silver	577225xxS	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS connecting part silver	57300100S	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS connecting part for diaphyseal silver (à combiner avec MUTARS diaphyseal implant)	573011x0S	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS® humerus diaphyseal implant incl. connecting part (part 2)	5731100xS	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus extension piece silver	5220-0040S / 5220-0060S	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus connecting part silver	5221-0080S	A		
40104xxxxxxx	Implantcast	MUTARS humerus reducer silver	5221-0100S	A		

Implantaat voor hechting van zachte weefsels aan de botcortex prothese

Implant pour fixation des tissus mous à la prothèse de remplacement de cortex osseux

Vergoedingsbasis - Base de remboursement : € 500,00 Afleveringsmarge / Marge de délivrance : € 50,00

Vergoeding - Remboursement : € 500,00 Persoonlijk aandeel / Intervention personnelle : € 0,00

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
40105xxxxxx	Adler Ortho Belgium	PANTHEON PFR salvage plate with spikes	02007xx	A		
40105xxxxxx	Implantcast	attachment tube	590003x0	A		
40105xxxxxx	ZimmerBiomet	Comprehensive Segmental Revision System Modular Augment w/screw	211228/229	A		
40105xxxxxx	ZimmerBiomet	Spike Washer & Spike Washer Bolt	151824 + 15182x/151830	A		

Vu pour être annexé à l'Arrêté ministériel du 9 octobre 2025 modifiant le chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs.

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

Gezien om te worden gevoegd bij het Ministerieel besluit van 9 oktober 2025 tot wijziging van hoofdstuk "L. Orthopedie en traumatologie" van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen.

De Minister van Sociale zaken,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2025/004457]

19 MAI 2025. — Règlement modifiant le règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 22, 11° ;

Vu l'annexe I de l'Arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs ;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 19 mai 2025 ;

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe du règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs concernant la procédure de demande, les formulaires L-Form-I-05 et L-Form-I-06 auxquels il est fait référence au chapitre « L. Orthopédie et traumatologie » de la liste, sont modifiés.

Le formulaire L-Form-II-04 auquel il est fait référence au même chapitre de la liste, est ajouté.

Les formulaires L-Form-II-04, L-Form-I-05 et L-Form-I-06 suivent en annexe de ce règlement.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mai 2025.

Le Fonctionnaire Dirigeant,
Mickaël DAUBIE
Directeur-général
des soins de santé

La Présidente,
Anne KIRSCH

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2025/004457]

19 MEI 2025. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 22, 11°;

Gelet op de bijlage I bij het Koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen;

Na erover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 19 mei 2025;

Besluit:

Artikel 1. In de bijlage van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen worden, met betrekking tot de aanvraagprocedure, de formulieren L-Form-I-05 en L-Form-I-06 waarvan wordt verwezen in hoofdstuk « L. Orthopedie en traumatologie » van de lijst, gewijzigd.

Het formulier L-Form-II-04 waarnaar wordt verwezen in ditzelfde hoofdstuk van de lijst, wordt toegevoegd.

De formulieren L-Form-II-04, L-Form-I-05 en L-Form-I-06 gaan als bijlage bij deze verordening.

Art. 2. Deze verordening treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 19 mei 2025.

De Leidend Ambtenaar,
Mickaël DAUBIE
Directeur-generaal
geneeskundige verzorging

De Voorzitster,
Anne KIRSCH

Annexe au Règlement du 19 mai 2025 modifiant le Règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

FORMULAIRE L-Form-I-05

Demande pour obtenir une intervention de l'assurance obligatoire dans le coût d'un composant allongeable d'une prothèse pour remplacement du cortex osseux pour lequel un accord du Collège des médecins-directeurs est nécessaire

(Veuillez remplir ce formulaire en caractères d'imprimerie)

- A envoyer au Collège des médecins-directeurs – (INAMI, Service des Soins de Santé, à l'attention du président du Collège des médecins-directeurs, Equipe dossiers individuels, Avenue Galilée 5/01 à 1210 Bruxelles)

Identification de l'établissement hospitalier/médecin spécialiste

Nom de l'établissement hospitalier :

N° d'identification INAMI de l'établissement hospitalier : 710_ _ _ _

Nom et prénom du médecin spécialiste:

N° INAMI du médecin spécialiste:

Adresse Email :

Téléphone (secrétariat du service) :

Identification du bénéficiaire

Nom :

Prénom :

Numéro d'identification au Registre National¹ :

Date de naissance :

Organisme assureur :

¹ Si le bénéficiaire ne dispose pas d'un numéro NISS, le numéro visé à l'article 8, § 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 organique de la Banque Carrefour de la sécurité sociale doit être mentionné.

Date de l'intervention :...../...../.....

Numéro d'encodage dans la base de données Orthopride (si d'application) :

.....

*

1. Indications

Veillez cocher l'indication adéquate :

- ☐ Enfant en croissance
- ☐ Différence de longueur osseuse des membres inférieurs de plus de 3 cm quelle qu'en soit la cause. Cette inégalité peut concerner soit le tibia, soit le fémur, soit les deux os pris ensemble

2. Composant allongeable²

Localisation :

- ☐ Fémur distal
- ☐ Fémur proximal
- ☐ Tibia proximal
- ☐ Humérus proximal
- ☐ Humérus distal
- ☐ Diaphyse
- ☐ Autre :(veuillez préciser la localisation)

Intitulé	Distributeur	Code de notification (pour les dispositifs qui ne sont pas sur mesure)	Prix (TVAC) ³

Les documents suivants doivent obligatoirement être repris en annexe au présent formulaire, comme mentionné à la condition de remboursement L-§17 de la liste :

- un rapport médical circonstancié démontrant que l'indication est respectée;
- pour les dispositifs sur mesure : les documents établis conformément à l'article 52, §8, du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux⁴ :

² Si plusieurs composants allongeables ont été implantés lors de la même intervention, veuillez répéter ce point.

³ Pour les factures établies à l'étranger, la TVA est ajoutée manuellement. Cette TVA est acquittée directement par l'hôpital à l'administration de la TVA

⁴ « 8. Les fabricants de dispositifs sur mesure appliquent la procédure visée à l'annexe XIII et établissent, avant la mise sur le marché des dispositifs concernés, la déclaration figurant à la section 1 de ladite annexe. Outre la procédure applicable en vertu du premier alinéa, les fabricants de dispositifs sur mesure implantables de classe III sont également soumis à la procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe IX, chapitre I. Le fabricant peut aussi choisir d'appliquer une procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe XI, partie A. »

- la déclaration de conformité établie par le fabricant
- le certificat délivré par l'organisme notifié pour les implants de classe III
- une facture détaillée émanant du distributeur du composant allongeable
- Les radiographies réalisées avant et après l'intervention

Établi à (*lieu*)

le(*date*)/...../.....

Nom, prénom et signature du médecin spécialiste

Vu pour être annexé au Règlement du 19 mai 2025

Le Fonctionnaire dirigeant,

La Présidente,

Mickaël DAUBIE

Anne KIRSCH

Directeur-général
des soins de santé

Bijlage bij de Verordening van 19 mei 2025 tot wijziging van de Verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

FORMULIER L-Form-I-05

Aanvraag voor het bekomen van een tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de kosten van een verlengbare component van een prothese ter vervanging van de botcortex waarvoor een akkoord van het College van artsen-directeurs vereist is

(Gelieve dit formulier in te vullen in hoofdletters)

- Te versturen naar het College van artsen-directeurs – (RIZIV, Dienst Geneeskundige verzorging, ter attentie van de voorzitter van het College van Artsen-directeurs, Team individuele dossiers, Galileelaan 5/01 in 1210 Brussel)

Identificatie van de verplegingsinrichting/arts-specialist

Naam van de verplegingsinrichting :

Riziv identificatienr. van de verplegingsinrichting : 710_ _ _ _ _

Naam en voornaam van de arts-specialist :

RIZIV nr. van de arts-specialist :

Email-adres :

Telefoon (secretariaat dienst) :

Identificatie van de rechthebbende

Naam :

Voornaam :

Identificatienummer van het Rijksregister¹ :
.....

Geboortedatum :

Verzekeringsinstelling,:

¹ Indien rechthebbende geen RRN heeft, moet het nummer bedoeld in artikel 8, §1, 2° van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid vermeld worden.

Datum van de ingreep :...../...../.....

Registratienummer in de database Orthoprïde (indien van toepassing):

.....

*

1. Indicaties

Gelieve de juiste indicatie aan te duiden:

- Kind in de groeifase
- Botlengteverschil van de onderste ledematen van meer dan 3 cm ongeacht de oorzaak. Dit verschil kan betrekking hebben op ofwel de tibia, ofwel de femur ofwel op de twee beenderen samen

2. Verlengbare component²

Lokalisatie:

- Distale femur
- Proximale femur
- Proximale tibia
- Proximale humerus
- Distale humerus
- Diafyse
- Andere:.....(gelieve de locatie te preciseren)

Benaming	Verdeler	Notificatiecode (voor hulpmiddelen die niet naar maat zijn)	Prijs (BTW inbegrepen) ³

Het is verplicht volgende documenten als bijlage bij dit aanvraagformulier te voegen, zoals vermeld in de vergoedingsvoorwaarde L-§17 van de lijst :

- een omstandig medisch verslag dat aantoont dat de juiste indicatie gerespecteerd wordt;

² Indien meerdere verlengbare componenten tijdens dezelfde ingreep werden geïmplant, gelieve dan dit punt herhalen.

³ Voor buitenlandse facturen wordt de BTW manueel toegevoegd. Deze BTW wordt door het ziekenhuis rechtstreeks gestort aan de administratie van de BTW.

- Gedaan te (plaats) op (datum)...../...../.....

4 “8. De fabrikanten van hulpmiddelen naar maat volgen de in bijlage XIII vastgestelde procedure en stellen de in punt 1 van die bijlage vermelde verklaring op voordat zij dergelijke hulpmiddelen in de handel brengen. Naast de uit hoofde van de eerste alinea toepasselijke procedure, worden fabrikanten van implanteerbare hulpmiddelen naar maat van klasse III ook onderworpen aan de conformiteitsbeoordeling als aangegeven in hoofdstuk I van bijlage IX. Bij wijze van alternatief kan de fabrikant kiezen voor de toepassing van een conformiteitsbeoordeling als aangegeven in deel A van bijlage XI.”

Annexe au Règlement du 19 mai 2025 modifiant le Règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

FORMULAIRE L-Form-I-06

Demande pour obtenir une intervention de l'assurance obligatoire dans le coût :

- **d'une prothèse articulaire sur mesure**
 - **d'un implant sur mesure en cas de discontinuité osseuse**
- pour laquelle un accord du Collège des médecins-directeurs est nécessaire**

(Veuillez remplir ce formulaire en caractères d'imprimerie)

- A envoyer au Collège des médecins-directeurs – (INAMI, Service des Soins de Santé, à l'attention du président du Collège des médecins-directeurs, Equipe dossiers individuels, Avenue Galilée 5/01 à 1210 Bruxelles)

Identification de l'établissement hospitalier/médecin spécialiste

Nom de l'établissement hospitalier :

N° d'identification INAMI de l'établissement hospitalier : 710 _ _ _ _

Nom et prénom du médecin spécialiste:

N° INAMI du médecin spécialiste:

Adresse Email :

Téléphone (secrétariat du service) :

Identification du bénéficiaire

Nom :

Prénom :

Numéro d'identification au Registre

National¹ :

Date de naissance :

Organisme assureur :

¹ si le bénéficiaire ne dispose pas d'un numéro NISS, le numéro visé à l'article 8, § 1er, 2°, de la loi du 15 janvier 1990 organique de la Banque Carrefour de la sécurité sociale doit être mentionné.

Demande introduite dans le cadre de la prestation :

- 167716 – 167720 Prothèse sur mesure à l'exception des cupules de reconstruction, des prothèses temporo-mandibulaires et en cas de discontinuité osseuse (confectionnée individuellement selon les différentes dimensions)
- 186432-186443 Implant sur mesure en cas de discontinuité osseuse

Date de l'intervention :...../...../.....

Numéro d'encodage dans la base de données Orthoprïde (si d'application) :

.....

Informations supplémentaires concernant le bénéficiaire/dispositif :

Taille (cm) :

Poids(kg) :

Côté du corps à traiter : Droit / Gauche (biffer la mention inutile)

Localisation :.....

Etat des os :

Primaire / Révision (biffer la mention inutile)

Indication médicale :

.....
.....
.....

Description de la prothèse articulaire :

.....
.....
.....
.....

Référence du dispositif comme mentionné sur la facture :

Motivation de l'utilisation d'un implant sur mesure :

Veuillez préciser toutes les solutions envisagées (greffons, produits de série avec nom de marque,...) ainsi que les raisons pour lesquelles celles-ci ne peuvent pas convenir et en quoi un élément sur mesure est la seule solution. Veuillez lister les avantages et inconvénients de chaque solution envisagée, y compris celle de l'implant sur mesure.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pour pouvoir prétendre à une intervention de l'assurance obligatoire, vous devez également fournir les éléments suivants, comme mentionné à la condition de remboursement L-§18 et L-§17 de la liste :

- un rapport médical circonstancié ;
- les documents établis conformément à l'article 52, §8, du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux²
 - o la déclaration de conformité établie par le fabricant
 - o le certificat éventuel délivré par l'organisme notifié
- une facture détaillée émanant du distributeur du dispositif.
- les radiographies réalisées avant et après l'intervention.

Établi à (lieu)

le (date)/...../.....

Nom, prénom et signature du médecin spécialiste:

Vu pour être annexé au Règlement du 19 mai 2025

Le Fonctionnaire dirigeant,

La Présidente,

Mickaël DAUBIE

Anne KIRSCH

Directeur-général
des soins de santé

² « 8. Les fabricants de dispositifs sur mesure appliquent la procédure visée à l'annexe XIII et établissent, avant la mise sur le marché des dispositifs concernés, la déclaration figurant à la section 1 de ladite annexe.

Outre la procédure applicable en vertu du premier alinéa, les fabricants de dispositifs sur mesure implantables de classe III sont également soumis à la procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe IX, chapitre I. Le fabricant peut aussi choisir d'appliquer une procédure d'évaluation de la conformité conformément à l'annexe XI, partie A. »

Bijlage bij de Verordening van 19 mei 2025 tot wijziging van de Verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

FORMULIER L-Form-I-06

Aanvraag voor het bekomen van een tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de kosten van:

- een gewrichtsprothese naar maat
- een implantaat naar maat in geval van discontinuïteit van het bot

waarvoor een akkoord van het College van artsen-directeurs vereist is

(Gelieve dit formulier in te vullen in hoofdletters)

- Te versturen naar het College van artsen-directeurs – (RIZIV, Dienst Geneeskundige verzorging, ter attentie van de voorzitter van het College van Artsen-directeurs, Team individuele dossiers, Galileelaan 5/01 in 1210 Brussel)

Identificatie van de verplegingsinrichting/arts-specialist

Naam van de verplegingsinrichting :

.....

Riziv identificatienr. van de verplegingsinrichting : 710__ __ __ __

Naam en voornaam van de arts-specialist :

RIZIV nr. van de arts-specialist :

Email-adres :

.....

Telefoon (secretariaat dienst) :

.....

Identificatie van de rechthebbende

Naam :

Voornaam :

Identificatienummer in het Rijksregister¹ :

¹ Indien rechthebbende geen RRN heeft, moet het nummer bedoeld in artikel 8, §1, 2° van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid vermeld worden.

Geboortedatum :

Verzekeringsinstelling:

Aanvraag ingediend in het kader van de verstrekking:

- 167716-167720 : Prothese naar maat met uitzondering van de cupula's voor reconstructie, van de kaakgewricht prothesen en in geval van discontinuïteit van het bot (individueel vervaardigd volgens de verschillende dimensies)
- 186432-186443 Implants naar maat in geval van discontinuïteit van het bot

Datum van de ingreep :...../...../.....

Registratienummer in de database Orthopride (indien van toepassing)

.....

Bijkomende informatie betreffende de rechthebbende / hulpmiddel

Lichaamslengte (cm) :

Lichaamsgewicht (kg) :

Te behandelen lichaamszijde : Rechts / Links (Schrappen wat niet past)

Lokalisatie:.....

Toestand beenderen :

Primair / Revisie (Schrappen wat niet past)

Medische indicatie :

.....
.....
.....

Beschrijving van de gewrichtsprothese :

.....
.....
.....
.....

Referentie van het hulpmiddel zoals vermeld op de factuur :

Motivering voor het gebruik van een implantaat naar maat:

Gelieve alle overwogen oplossingen (greffes, serieproducten met merknaam,...) te vermelden evenals de redenen waarom deze niet geschikt zijn en waarom een implantaat naar maat de

[illegible]

- een omstandig medisch verslag
- de documenten opgesteld overeenkomstig artikel 52, §8, van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen²
 - o de conformiteitsverklaring opgesteld door de fabrikant van de prothese
 - o het eventuele certificaat afgeleverd door de notified body (aangemelde instantie)
- een gedetailleerde factuur van de verdeler van het hulpmiddel.
- radiografieën gemaakt vóór en na de ingreep

De Voorzitster,

Directeur-generaal
geneeskundige verzorging

2 “8. De fabrikanten van hulpmiddelen naar maat volgen de in bijlage XIII vastgestelde procedure en stellen de in punt 1 van die bijlage vermelde verklaring op voordat zij dergelijke hulpmiddelen in de handel brengen. Naast de uit hoofde van de eerste alinea toepasselijke procedure, worden fabrikanten van implanterbare hulpmiddelen naar maat van klasse III ook onderworpen aan de conformiteitsbeoordeling als aangegeven in hoofdstuk I van bijlage IX. Bij wijze van alternatief kan de fabrikant kiezen voor de toepassing van een conformiteitsbeoordeling als aangegeven in deel A van bijlage XI.”

Annexe au Règlement du 19 mai 2025 modifiant le Règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

FORMULAIRE L-Form-II-04

Candidature afin de figurer sur la liste des établissements hospitaliers pour les prestations relatives à la reconstruction de larges défauts osseux, comme spécifié dans la condition de remboursement L-§17

(Veuillez remplir ce formulaire en caractères d'imprimerie)

- A envoyer au secrétariat de la Commission de Remboursement des Implants et des Dispositifs Médicaux Invasifs (implant@riziv-inami.fgov.be)

Identification de l'établissement hospitalier :

Nom de l'établissement hospitalier :

Nom et numéro¹ du/des site(s) sur le(s)quel(s) l'implantation a lieu :

.....

N° d'identification INAMI de l'établissement hospitalier : 710_ _ _ _ _

Nom et prénom du directeur de l'établissement hospitalier (tel que défini dans la Loi sur les hôpitaux²) :

Adresse Email :

Nom et prénom du médecin en chef (tel que défini dans la Loi sur les hôpitaux) :

.....

Adresse Email :

Identification du médecin spécialiste en chirurgie orthopédique :

Nom et prénom

Numéro INAMI :

Adresse E-mail :

Expérience du médecin spécialiste en chirurgie orthopédique :

¹ Tel que fixé par le SPF Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement

² Loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le 10 juillet 2008, publiée au Moniteur Belge le 7 novembre 2008

Le médecin spécialiste en chirurgie orthopédique a une expertise en reconstruction de large défauts osseux démontrée et maintenue de manière continue par :

a) minimum 5 prestations 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 ou 291211-291222 en tant que chirurgien principal ;

ou

b) minimum 10 prestations 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 ou 291211-291222 en tant que chirurgien principal ou aide opératoire.

Dans les 2 cas, l'expertise est démontrée par la somme des prestations attestées et prestées durant les années x-3 et x-2.

Le nombre de prestations prestées sera vérifié sur la base des données prestées disponibles au sein de l'INAMI dans le doc P³ (utilisation des codes normes 0 et 5 pour le chirurgien principal ; 1 et 2 pour l'aide opératoire)

Engagements :

Le directeur de l'établissement hospitalier et le médecin en chef confirment avoir pris connaissance des dispositions et des critères de la condition de remboursement L-§17 et en accepter toutes les conditions.

Le directeur de l'établissement hospitalier :

Établi à (*lieu*)

le (*date*)/...../.....

Nom, prénom et signature :

Le médecin en chef de l'établissement hospitalier:

Établi à (*lieu*)

le (*date*)/...../.....

Nom, prénom et signature

Vu pour être annexé au Règlement du 19 mai 2025

Le Fonctionnaire dirigeant,

La Présidente,

Mickaël DAUBIE
Directeur-général
des soins de santé

Anne KIRSCH

³ Tel que prévu à l'article 206, § 1er, alinéas 1er à 4 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 exécuté par les articles 348 et 350 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Bijlage bij de Verordening van 19 mei 2025 tot wijziging van de Verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

FORMULIER L-Form-II-04

Kandidatuur om te worden opgenomen op de lijst van de verplegingsinrichtingen voor de verstrekkingen betreffende de reconstructie van grote botdefecten, zoals bepaald in de vergoedingsvoorwaarde L-§17

(Gelieve dit formulier in te vullen in hoofdletters)

- Te versturen naar het secretariaat van de Commissie voor Tegemoetkoming van Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen (implant@riziv-inami.fgov.be)

Identificatie van de verplegingsinrichting:

Naam van de verplegingsinrichting :

Naam en vestigingsnummer¹ van de campus(sen) waar de ingreep zal plaatsvinden:.....

Riziv identificatienr. van de verplegingsinrichting : 710_ _ _ _

Naam en voornaam van de directeur van de verplegingsinrichting (zoals gedefinieerd in de Wet op de ziekenhuizen²) :

E-mailadres:.....

Naam en voornaam van de hoofdarts (zoals gedefinieerd in de Wet op de ziekenhuizen):.....

E-mailadres:.....

Identificatie van de arts-specialist in de orthopedische heelkunde:

Naam en voornaam:.....

RIZIV nummer:.....

E-mailadres:.....

Ervaring van de arts-specialist in de orthopedische heelkunde:

¹ Zoals opgesteld door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en leefmilieu

² Wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 7 november 2008

De arts-specialist in de orthopedische heilkunde heeft een expertise in reconstructie van grote botdefecten aangetoond en permanent behouden door:

- a) minimum 5 verstrekkingen 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 of 291211-291222, als hoofdchirurg;

of

- b) minimum 10 verstrekkingen 284152-284163, 284874-284885, 286370-286381, 288470-288481, 288492-288503, 289936-289940, 290290-290301 of 291211-291222, als hoofdchirurg of operatieve hulp.

In beide gevallen is de expertise aangetoond door de som van de geattesteerde verstrekkingen gepresteerd gedurende de jaren x-3 en x-2 .

Het aantal gepresteerde verstrekkingen wordt gecontroleerd op basis van de gepresteerde data die beschikbaar zijn binnen het RIZIV in de doc P³ (gebruik van de normcodes 0 en 5 voor de hoofdchirurg; 1 en 2 voor de operatieve hulp).

Verbintenissen

De directeur van de verplegingsinrichting en de hoofdarts bevestigen kennis genomen te hebben van de bepalingen en de criteria die werden opgenomen in de vergoedingsvoorwaarde L-§17 en daarvan alle voorwaarden te aanvaarden:

De directeur van de verplegingsinrichting:

Gedaan te (plaats) op (datum)...../...../.....

Naam, voornaam en handtekening:

De hoofdarts van de verplegingsinrichting:

Gedaan te (plaats) op (datum)...../...../.....

Naam, voornaam en handtekening

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 19 mei 2025

De leidend ambtenaar,

De Voorzitster,

Mickaël DAUBIE
Directeur-generaal
geneeskundige verzorging

Anne KIRSCH

³ Zoals voorzien in artikel 206, § 1, eerste tot vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, uitgevoerd door de artikelen 348 en 350 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2025/007627]

13. NOVEMBER 2023 — Dekret über die Jugendhilfe und den Jugendschutz — Erratum

Die französische Übersetzung des vorgenannten Dekrets, die im *Belgischen Staatsblatt* vom 15. Februar 2024, Seite 20269 und folgende veröffentlicht worden ist, wird durch den folgenden Text ersetzt:

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2025/007627]

13 NOVEMBRE 2023. — Décret relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse. — Erratum

La traduction française du décret susmentionné, publiée au *Moniteur belge* du 15 février 2024, page 20269 et suivantes, doit être remplacée par le texte suivant :

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2025/007627]

13 NOVEMBER 2023. — Decreet inzake jeugdbijstand en jeugdbescherming. — Erratum

De Franse vertaling van bovenvermeld decreet, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2024, blz. 20269 en volgende, moet worden vervangen door de volgende tekst:

« MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

13 NOVEMBRE 2023. — Décret relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Section 1^{re}. — Dispositions introductives

Article 1^{er}. – Champ d'application général

Les dispositions du présent décret sont applicables :

1° aux enfants dont l'intégrité, le bon développement, l'éducation ou la participation sociale sont menacés par leur propre comportement, par le comportement des personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard, par le comportement de tiers, par leurs conditions de vie, par des conflits relationnels ou par des événements particuliers;

2° aux jeunes adultes qui ont besoin de conseils et d'une orientation lors de leur transition vers une vie autonome;

3° aux jeunes suspects ou délinquants;

4° aux personnes qui exercent l'autorité parentale qui ont des difficultés à assurer l'intégrité, le bon développement, l'éducation ou la participation sociale de leur enfant;

5° aux opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les prestataires de services ainsi que les familles d'accueil chargés de mettre en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse dans le cadre du présent décret;

6° au procureur du Roi, au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse, qui proposent ou ordonnent des mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse dans le cadre du présent décret.

Art. 2. – Qualifications

Dans le présent décret, les qualifications s'appliquent à tous les sexes.

Art. 3. – Définitions

Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1° accueil familial temporaire : l'accueil temporaire d'un enfant ou d'un jeune dans une famille d'accueil temporaire;

2° famille d'accueil temporaire : la famille d'accueil agréée conformément à l'article 94, qui peut être chargée d'un accueil familial temporaire;

3° règlement général sur la protection des données : le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données);

4° décret du 16 octobre 1995 : le décret du 16 octobre 1995 relatif à la publicité des documents administratifs;

5° prestataire de services : la personne physique ou morale dont l'activité principale n'est pas l'aide à la jeunesse ou la protection de la jeunesse et qui peut être chargée de la mise en œuvre de mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse;

6° aide consensuelle à la jeunesse : l'aide spécialisée élaborée par le département en accord avec l'enfant ayant le discernement nécessaire ou âgé d'au moins douze ans et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ou avec le jeune adulte;

7° prestation éducative et d'intérêt général : travail non rémunéré d'un certain nombre d'heures dans un service, une association ou une institution, qui peut être ordonné par le juge de la jeunesse ou par le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 59, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, à l'article 70, § 3, alinéa 1^{er}, 3°, et à l'article 73, § 3, alinéa 1^{er}, 3°;

8° personne qui exerce l'autorité parentale : la personne physique qui, en vertu de la loi ou d'une décision judiciaire, dispose de l'autorité parentale sur l'enfant ou le jeune, le tuteur de l'enfant ou du jeune ainsi que la personne désignée conformément à l'article 34 de la loi du 8 avril 1965;

9° département : le département du Ministère de la Communauté germanophone compétent en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse;

10° mise en danger : l'atteinte à l'intégrité de l'enfant déjà survenue ou à laquelle il faut s'attendre en raison de son propre comportement, du comportement des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, du comportement de tiers, de ses conditions de vie, de conflits relationnels ou d'événements particuliers;

11° aide judiciaire à la jeunesse : l'aide spécialisée ordonnée par le juge de la jeunesse ou par le tribunal de la jeunesse;

12° loi du 8 avril 1965 : la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait;

13° lieu de vie habituel : l'endroit où se trouve le centre de vie de la personne physique;

14° intégrité : l'intégrité physique, psychique et morale;

15° aide à la jeunesse : l'aide spécialisée accordée à l'enfant et aux personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard. L'aide à la jeunesse comprend l'aide consensuelle et l'aide judiciaire à la jeunesse;

16° opérateur de l'aide à la jeunesse : la personne physique ou morale agréée conformément à l'article 87, qui peut être chargée de la mise en œuvre de mesures d'aide à la jeunesse;

17° mesures d'aide à la jeunesse : les mesures convenues ou ordonnées dans le cadre de l'aide consensuelle ou judiciaire à la jeunesse pour les enfants jusqu'à l'âge de 18 ans ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ou qui sont prolongées ou convenues jusqu'à l'âge de 21 ans au maximum conformément à l'article 50, § 1^{er};

18° jeune : le jeune suspect ou délinquant;

19° protection de la jeunesse : l'intervention du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse à l'égard des jeunes;

20° opérateur de la protection de la jeunesse : la personne physique ou morale agréée conformément à l'article 87, qui peut être chargée de la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse;

21° mesures de protection de la jeunesse : les mesures proposées ou ordonnées dans le cadre de la protection de la jeunesse;

22° fait de délinquance juvénile : un fait qualifié infraction commis par une personne physique avant l'âge de 18 ans;

23° jeune adulte : toute personne physique âgée de 18 à 21 ans, domiciliée en région de langue allemande, et qui demande une prolongation de l'accompagnement conformément aux articles 50 ou 75 ou qui bénéficie de conseils dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse conformément à l'article 28;

24° enfant : toute personne physique de moins de 18 ans accompagnée dans le cadre de l'aide à la jeunesse;

25° accueil familial à long terme : l'accueil à long terme d'un enfant ou d'un jeune dans une famille d'accueil à long terme;

26° famille d'accueil à long terme : la famille d'accueil agréée conformément à l'article 94, qui peut être chargée d'un accueil familial à long terme;

27° victime : la personne physique qui a subi un préjudice physique, psychique ou moral ou une perte économique, conséquence directe ou indirecte d'un fait de délinquance juvénile, ou la personne morale qui a subi une perte économique, conséquence directe ou indirecte d'un fait de délinquance juvénile;

28° accueil familial : la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse résidentielle ou semi-résidentielle qui comprend l'accueil familial temporaire, l'accueil familial à long terme ainsi que l'accueil familial à temps partiel;

29° famille d'accueil : la famille d'accueil temporaire, la famille d'accueil à long terme ou la famille d'accueil à temps partiel;

30° jeune délinquant : la personne physique ayant fait l'objet d'une condamnation coulée en force de chose jugée pour un fait de délinquance juvénile;

31° jeune suspect : la personne physique soupçonnée d'avoir commis un fait de délinquance juvénile;

32° accueil familial à temps partiel : la prise en charge ponctuelle d'un enfant ou d'un jeune par une famille d'accueil à temps partiel;

33° famille d'accueil à temps partiel : la famille d'accueil agréée conformément à l'article 94, qui peut être chargée d'un accueil familial à temps partiel;

34° personnes familières : les personnes physiques avec lesquelles l'enfant ou le jeune a un lien social ou affectif, sans qu'il y ait nécessairement un lien de parenté;

35° personnes apparentées : les personnes physiques qui ont un lien de parenté avec l'enfant ou le jeune;

36° ACCA : l'Autorité centrale communautaire en matière d'adoption mentionnée à l'article 6 du décret du 27 avril 2020 relatif à l'adoption d'enfants, qui peut, dans le cadre du présent décret, demander une prise en charge résidentielle d'enfants.

Section 2. — Droits de l'enfant, du jeune et des personnes qui exercent l'autorité parentale

Art. 4. – Droits

Toute personne physique ou morale qui participe à l'exécution du présent décret respecte les droits de l'enfant et du jeune, notamment ceux énumérés dans la Constitution et la Convention du 20 novembre 1989 relative aux droits de l'enfant. Les éléments suivants sont notamment garantis :

1° Toute personne physique ou morale qui participe à l'exécution du présent décret tient compte en priorité des besoins de l'enfant et du jeune. Ceux-ci sont recueillis dans le cadre d'un échange avec l'enfant ou le jeune et, dans la mesure du possible, avec la participation des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

2° Sans préjudice des dispositions procédurales de la loi du 8 avril 1965, l'enfant et le jeune ont, dans le cadre du présent décret, le droit d'exprimer librement leur opinion sur toute décision les concernant. Leur avis doit être pris en compte en fonction de leur âge et de leur discernement.

3° Toute personne physique ou morale qui participe à l'exécution du présent décret respecte les droits de l'enfant et du jeune, sans aucune discrimination, notamment toute discrimination fondée sur l'un des critères protégés mentionnés à l'article 2 du décret du 19 mars 2012 visant à lutter contre certaines formes de discrimination.

4° Sauf décision contraire du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse ou sauf si cela porte atteinte à l'intégrité de l'enfant ou du jeune, l'enfant et le jeune ont le droit d'être accompagnés par une personne de leur choix lors de leurs contacts avec les personnes physiques ou morales qui participent à l'exécution du présent décret.

5° L'enfant et le jeune ont le droit de recevoir des informations suffisantes et compréhensibles sur l'aide à la jeunesse et la protection de la jeunesse et sur toutes les décisions qui en découlent et qui les concernent. La communication avec l'enfant et le jeune se fait dans un langage compréhensible, adapté à leur âge et à leur discernement.

Art. 5. – Priorité aux mesures ambulatoires et semi-résidentielles

§ 1^{er}. – Les mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse doivent en premier lieu favoriser le développement et l'éducation de l'enfant ou du jeune dans son lieu de vie habituel. Dans ce contexte, les mesures ambulatoires et semi-résidentielles doivent être privilégiées par rapport aux mesures résidentielles.

Le traitement ou la prise en charge résidentiels ont lieu sur la base d'une décision motivée.

§ 2. – Dans le cadre d'une mesure d'aide à la jeunesse, le traitement ou la prise en charge résidentiels peuvent être motivés exclusivement par le fait que les personnes qui exercent l'autorité parentale ne veulent pas ou ne peuvent pas assurer, à l'aide de mesures ambulatoires ou semi-résidentielles, l'intégrité, le bon développement, l'éducation ou la participation sociale de l'enfant.

Dans le cadre d'une mesure de protection de la jeunesse, le traitement ou la prise en charge résidentiels sous une forme résidentielle fermée de prise en charge ou de traitement ou dans une section fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse peuvent avoir lieu dans le but exclusif de protéger la société ou de protéger l'intégrité du jeune pendant une période limitée.

§ 3. – En cas de mesure résidentielle, il est veillé à préserver le droit de l'enfant ou du jeune à avoir des contacts directs réguliers avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, avec ses frères et sœurs et avec les personnes qui lui sont familières, dans la mesure où cela ne porte pas atteinte à l'intégrité de l'enfant ou du jeune. Compte tenu des besoins de l'enfant et du jeune mentionnés à l'article 4, 1°, la nécessité de la mesure résidentielle est examinée régulièrement dans le cadre des discussions-bilans mentionnées aux articles 33, 41, 51 et 67.

Dans la mesure où cela est possible et ne porte pas atteinte à l'intégrité de l'enfant, il est veillé, en application de l'article 387septiesdecies de l'ancien Code civil, à ce que l'enfant ne soit pas séparé de ses frères et sœurs en cas de mesure résidentielle d'aide à la jeunesse.

Art. 6. – Droits et devoirs des personnes qui exercent l'autorité parentale

Toute personne physique ou morale qui participe à l'exécution du présent décret veille à ce que les droits et devoirs des personnes qui exercent l'autorité parentale soient respectés et promus. Toutes les mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse font participer activement, dans la mesure du possible, les personnes qui exercent l'autorité parentale et d'autres personnes familiales ou apparentées à l'égard de l'enfant ou du jeune.

Section 3. — Objectif de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse

Art. 7. – Objectif de l'aide à la jeunesse

L'objectif principal de l'aide à la jeunesse est de permettre à l'enfant de mener une vie digne et adaptée à son âge et de favoriser au mieux son bon développement, son éducation et sa participation sociale. Elle a en outre pour but de soutenir la famille en tant qu'unité de base de la société et environnement naturel pour le développement de l'enfant. Elle offre protection et assistance à l'enfant pour consolider sa confiance en lui et son insertion sociale, scolaire et, le cas échéant, professionnelle, et conseille les jeunes adultes dans leur transition vers une vie autonome.

Art. 8. – Objectif de la protection de la jeunesse

L'objectif principal de la protection de la jeunesse est de promouvoir l'éducation, la réinsertion sociale, la responsabilité personnelle et le bon développement du jeune, ainsi que la protection de la société. La protection de la jeunesse doit amener le jeune à prendre conscience des conséquences de ses actes et ainsi prévenir les récidives.

Section 4. — Formes des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse

Art. 9. – Mesures ambulatoires

Les mesures ambulatoires comprennent la prise en charge ou l'accompagnement non résidentiels ou non semi-résidentiels de l'enfant, du jeune ou des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Les mesures ambulatoires poursuivent notamment un ou plusieurs des objectifs suivants :

1° favoriser le bon développement de l'enfant ou du jeune;

2° soutenir l'enfant, le jeune ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard pour clarifier et surmonter les conflits relationnels et les crises individuelles et familiales, ainsi que les facteurs sous-jacents;

3° renforcer la relation entre l'enfant ou le jeune et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard;

4° promouvoir les compétences éducatives des personnes qui exercent l'autorité parentale et soutenir ces dernières dans leurs missions éducatives afin d'améliorer les conditions d'éducation de l'enfant ou du jeune;

5° soutenir l'enfant ou le jeune pour qu'il surmonte ses difficultés quotidiennes et de développement ainsi que ses problèmes de comportement;

6° soutenir l'enfant ou le jeune dans son insertion sociale, scolaire et, le cas échéant, professionnelle;

7° promouvoir une vie autonome et responsable de l'enfant ou du jeune.

Le Gouvernement peut fixer les modalités ainsi que les autres objectifs des mesures ambulatoires mentionnées à l'alinéa 1^{er}, dans la mesure où ces autres objectifs peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse.

Art. 10. – Mesures semi-résidentielles

Les mesures semi-résidentielles comprennent le traitement, la prise en charge ou l'accompagnement de l'enfant, du jeune ou des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard au sein d'une forme d'hébergement encadré ou dans une famille d'accueil à temps partiel en journée et, si nécessaire, pendant la nuit. Pendant la durée de la mesure semi-résidentielle, le lieu de vie habituel de l'enfant, du jeune ou des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard se situe en dehors de la forme d'hébergement encadré ou de la famille d'accueil à temps partiel.

Les mesures semi-résidentielles poursuivent notamment un ou plusieurs des objectifs suivants :

- 1° favoriser le bon développement de l'enfant ou du jeune;
- 2° soutenir l'enfant ou le jeune pour qu'il surmonte ses difficultés quotidiennes et de développement ainsi que ses problèmes de comportement;
- 3° soutenir l'enfant ou le jeune dans son insertion sociale, scolaire et, le cas échéant, professionnelle;
- 4° soulager l'enfant ou le jeune, les personnes qui exercent l'autorité parentale et l'ensemble de la situation familiale;
- 5° renforcer la relation entre l'enfant ou le jeune et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard;
- 6° promouvoir une vie autonome et responsable de l'enfant ou du jeune.

Le Gouvernement peut fixer les modalités ainsi que les autres objectifs des mesures semi-résidentielles mentionnées à l'alinéa 1^{er}, dans la mesure où ces autres objectifs peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse.

Art. 11. – Mesures résidentielles

Les mesures résidentielles comprennent le traitement, la prise en charge ou l'accompagnement de l'enfant, du jeune ou des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard au sein d'une forme d'hébergement encadré ou dans une famille d'accueil d'urgence ou à long terme en journée et pendant la nuit. Pendant la durée de la mesure résidentielle, le lieu de vie habituel de l'enfant ou du jeune se situe au sein de la forme d'hébergement encadré ou de la famille d'accueil d'urgence ou à long terme.

Les mesures résidentielles poursuivent notamment un ou plusieurs des objectifs suivants :

- 1° favoriser le bon développement de l'enfant ou du jeune;
- 2° soutenir l'enfant ou le jeune pour qu'il surmonte ses difficultés quotidiennes et de développement ainsi que ses problèmes de comportement;
- 3° soutenir l'enfant ou le jeune dans son insertion sociale, scolaire et, le cas échéant, professionnelle;
- 4° renforcer la relation entre l'enfant ou le jeune et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard;
- 5° promouvoir une vie autonome et responsable de l'enfant ou du jeune.

Le Gouvernement peut fixer les modalités ainsi que les autres objectifs des mesures résidentielles mentionnées à l'alinéa 1^{er}, dans la mesure où ces autres objectifs peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse.

Art. 12. – Facteurs à prendre en considération

§ 1^{er}. – Lorsqu'il planifie, propose ou ordonne l'une des formes de mesures d'aide à la jeunesse mentionnées aux articles 9 à 11, le département, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse tient compte des facteurs suivants :

- 1° les besoins de l'enfant;
- 2° l'âge et le discernement de l'enfant;
- 3° les compétences des personnes qui exercent l'autorité parentale à garantir l'intégrité, le bon développement, l'éducation et la participation sociale de leur enfant;
- 4° la situation de vie de l'enfant.

§ 2. – Lorsqu'il propose ou ordonne l'une des formes de mesures de protection de la jeunesse mentionnées aux articles 9 à 11, le département, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse tient compte des facteurs suivants :

- 1° les besoins du jeune;
- 2° l'âge et le discernement du jeune;
- 3° la situation de vie du jeune;
- 4° la gravité du fait de délinquance juvénile, les circonstances dans lesquelles il a été commis, ainsi que les préjudices et les conséquences pour la victime;
- 5° les mesures provisoires de protection de la jeunesse et les mesures de protection de la jeunesse de base déjà prises à l'égard du jeune, ainsi que son comportement pendant leur mise en œuvre;
- 6° la sécurité publique.

CHAPITRE 2. — Prévention et travail en réseau**Art. 13. – Mesures de prévention**

La prévention dans le cadre de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse comprend des mesures qui ont pour but de prévenir la mise en danger d'enfants, de jeunes et de jeunes adultes.

Les mesures de prévention peuvent prendre différentes formes, notamment :

- 1° des projets de prévention des inégalités, des addictions, des abus et de la violence, et de renforcement de la résilience des enfants, des jeunes et des jeunes adultes;
- 2° des projets d'information et de sensibilisation des enfants, des jeunes et des personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ainsi que des jeunes adultes;
- 3° une offre de formations et de formations continues;
- 4° un travail de relations publiques dans les domaines de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse.

Le département assure la coordination, la planification, la mise en œuvre et l'évaluation des mesures de prévention mentionnées à l'alinéa 2.

Le Gouvernement peut définir les modalités de coordination, de planification, de mise en œuvre, d'évaluation et de financement des mesures de prévention.

Art. 14. – Réseaux d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse

Le réseau d'aide à la jeunesse poursuit, par un échange organisé, structuré et intersectoriel entre les acteurs concernés, les objectifs de l'aide à la jeunesse mentionnés à l'article 7.

Le réseau de protection de la jeunesse poursuit, par un échange organisé, structuré et intersectoriel entre les acteurs concernés, les objectifs de la protection de la jeunesse mentionnés à l'article 8.

Les missions des réseaux comprennent notamment :

- 1° l'observation de la situation des enfants, des jeunes et des jeunes adultes en région de langue allemande;
 - 2° l'analyse des offres et des mesures existantes et l'identification des besoins en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse;
 - 3° l'analyse et la promotion de la coopération entre les acteurs concernés.
- Pour mener à bien ces missions, une réunion de réseau est organisée au moins une fois par an. Il peut s'agir d'une réunion commune des réseaux d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse.

Art. 15. – Création du comité de pilotage pour les réseaux d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse

Un comité de pilotage pour les réseaux d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse est créé.

Art. 16. – Missions du comité de pilotage

Les missions du comité de pilotage comprennent :

- 1° l'organisation et le pilotage des réseaux d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse mentionnés à l'article 14;
- 2° sur la base des conclusions des réunions de réseau mentionnées à l'article 14 :
 - a) l'élaboration d'offres possibles répondant aux besoins des enfants, des jeunes et des personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ainsi que des jeunes adultes, compte tenu des évolutions sociétales et des nouvelles connaissances;
 - b) l'élaboration de recommandations destinées au Gouvernement ou au Parlement concernant l'élaboration de la politique en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse;
- 3° l'organisation d'un forum multisystémique sur des thèmes liés à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse, au moins une fois tous les quatre ans.

Art. 17. – Composition du comité de pilotage

§ 1^{er}. – Le comité de pilotage se compose au moins des membres suivants ayant voix délibérative :

- 1° un représentant du département;
- 2° un représentant de chaque opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse agréé conformément à l'article 87;
- 3° un représentant du Centre pour le développement sain des enfants et des jeunes;
- 4° un représentant de l'enseignement;
- 5° un représentant d'une organisation active dans le domaine de l'animation de jeunesse en région de langue allemande;
- 6° un représentant d'une institution d'utilité publique active dans le domaine de l'information et de la prévention en matière de santé en région de langue allemande.

Le comité de pilotage comprend au moins un représentant des autorités judiciaires ayant voix consultative.

Le Gouvernement peut fixer d'autres membres.

§ 2. – Le Gouvernement désigne, parmi les membres ayant voix délibérative, un coordinateur du comité de pilotage pour la durée du mandat.

§ 3. – Le Gouvernement désigne les membres du comité de pilotage ainsi qu'un suppléant pour chaque membre.

Les membres mentionnés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, sont désignés sur proposition des institutions, services et organisations respectifs représentés au sein du comité de pilotage.

§ 4. – Le mandat des membres dure six ans et est renouvelable.

Nonobstant une démission volontaire, le mandat des membres du comité de pilotage prend fin avec le retrait du mandat par le Gouvernement.

Lors de la démission d'un membre, son mandat est achevé par le membre suppléant.

Si un mandat au sein du comité de pilotage devient vacant, le Gouvernement désigne un nouveau membre conformément à la procédure établie aux §§ 1^{er} et 3.

Art. 18. – Fonctionnement du comité de pilotage

Le comité de pilotage se réunit au moins trois fois par an, à l'exception de l'année de sa création.

Le comité de pilotage se réunit pour la première fois au plus tard quatre mois après la désignation de ses membres.

Dans les deux mois qui suivent cette première réunion, le comité de pilotage se dote d'un règlement d'ordre intérieur qui doit être approuvé par le Gouvernement. Ce règlement d'ordre intérieur fixe les détails du fonctionnement et de la méthode de travail du comité de pilotage.

Le comité de pilotage peut inviter des experts à ses réunions aux fins de l'accomplissement de ses missions. En outre, le comité de pilotage peut mettre en place des groupes de travail auxquels des experts peuvent également être invités.

Art. 19. – Jetons de présence et indemnités de déplacement

Les membres du comité de pilotage ont droit à des jetons de présence et à des indemnités de déplacement conformément aux dispositions fixées par le Gouvernement.

CHAPITRE 3. — Autorité compétente pour l'aide à la jeunesse et pour la protection de la jeunesse

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 20. – Manuel de qualité

Le département élabore un manuel de qualité. Ce manuel comprend au moins les informations suivantes :

- 1° les procédures du département dans le cadre de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse;
 - 2° les critères permettant de garantir l'assurance qualité;
 - 3° la charte du département;
 - 4° les directives déontologiques.
- Le manuel de qualité est adapté au plus tard tous les quatre ans aux évolutions juridiques et sociétales.

Art. 21. – Rapport d'activités

Le Gouvernement transmet chaque année au Parlement un rapport sur la mise en œuvre des missions du département relatives à l'année précédente, telles qu'énumérées aux articles 22 à 24.

Section 2. — Missions du département

Art. 22. – Missions dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse

Les missions du département dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse comprennent notamment :

- 1° l'information, le conseil et l'orientation des demandeurs;
- 2° l'évaluation de la situation de vie de l'enfant, afin de déterminer le besoin d'aide qui en résulte ainsi qu'une éventuelle mise en danger de l'enfant;
- 3° la planification de l'aide d'un commun accord avec l'enfant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard;
- 4° la délégation de l'opérateur de l'aide à la jeunesse, de prestataires de services et de familles d'accueil pour la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse fixées de manière contractuelle;
- 5° la coordination des mesures d'aide à la jeunesse fixées de manière contractuelle;
- 6° la réalisation de discussions-bilans pour vérifier la mise en œuvre du contrat d'aide à la jeunesse;
- 7° la collaboration avec le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse dans les situations mentionnées aux articles 35 à 38.

Art. 23. – Missions dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse et de la protection de la jeunesse

Les missions du département dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse et de la protection de la jeunesse comprennent notamment :

- 1° la réalisation d'études sociales pour le compte du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse;
- 2° la délégation de l'opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, de prestataires de services et de familles d'accueil pour la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse ordonnées par le juge de la jeunesse ou par le tribunal de la jeunesse;
- 3° l'organisation, la vérification et la coordination des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse ordonnées;
- 4° la réalisation de discussions-bilans pour vérifier la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse ordonnées;
- 5° le rapport au procureur du Roi, au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse sur la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse ordonnées;
- 6° la surveillance de l'enfant ou du jeune mentionnée à l'article 42, alinéa 1^{er}, 7°, à l'article 78, alinéa 1^{er}, 4°, et à l'article 83, § 3, alinéa 1^{er};
- 7° la réalisation des médiations mentionnées aux articles 57 et 76 pour le compte du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse;
- 8° le suivi et la vérification des obligations et conditions mentionnées aux articles 43, 59 et 79, pour le compte du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse;
- 9° l'encadrement des projets mentionnés aux articles 58 et 77, pour le compte du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse.

Art. 24. – Missions spécifiques dans le cadre de l'accueil familial

Les missions spécifiques du département dans le cadre de l'accueil familial comprennent notamment :

- 1° la publication d'informations sur l'accueil familial en région de langue allemande;
- 2° le recrutement, la préparation et la formation des candidats famille d'accueil;
- 3° l'élaboration d'avis pour l'agrément des candidats famille d'accueil;
- 4° l'organisation de l'accompagnement et de la prise en charge semi-résidentiels et résidentiels d'enfants et de jeunes dans des familles d'accueil dans le cadre de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse ou pour le compte de l'ACCA;
- 5° l'organisation et l'accompagnement des contacts entre les enfants d'accueil et les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard;
- 6° l'accompagnement, le conseil et le soutien des familles d'accueil ainsi que des enfants d'accueil pendant la durée de l'accueil familial;
- 7° l'organisation et la réalisation d'offres de formation continue pour les familles d'accueil;
- 8° le rapport régulier sur le développement de l'enfant au sein de la famille d'accueil.

Section 3. — Compétence territoriale du département

Art. 25. – Compétence territoriale en matière d'aide consensuelle à la jeunesse

§ 1^{er}. – Sans préjudice de l'entraide administrative fournie à la demande d'une autre autorité, le département est territorialement compétent dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse, lorsque les personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard de l'enfant sont domiciliées en région de langue allemande ou, en cas d'exercice conjoint de l'autorité parentale par des personnes séparées, lorsque la personne chez qui l'enfant réside habituellement est domiciliée en région de langue allemande.

En cas d'hébergement alterné par les personnes qui exercent l'autorité parentale, le département est territorialement compétent dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse, si l'enfant est domicilié en région de langue allemande.

Si les personnes qui exercent l'autorité parentale n'ont pas de domicile en Belgique et que leur domicile est inconnu ou incertain, le département est territorialement compétent dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse si l'enfant a son lieu de vie habituel en région de langue allemande.

§ 2. – Si, dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse, le département ne dispose plus de la compétence territoriale en raison d'un changement de domicile et si une autre intervention est nécessaire, il contacte directement l'autorité devenue compétente en raison du changement de domicile et lui transmet les informations utiles. Le département peut poursuivre son intervention dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse, en accord avec l'autorité devenue compétente en raison du changement de domicile, pendant une période transitoire de six mois au maximum à compter de la transmission des informations. Dans ce cadre, les mesures d'aide à la jeunesse en cours peuvent être poursuivies.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le département peut, en accord avec l'autorité devenue compétente en raison du changement de domicile, poursuivre son intervention à l'issue de la période transitoire mentionnée à l'alinéa 1^{er}, si la continuité de cette intervention est nécessaire à la protection de l'intégrité de l'enfant. Dans ce cadre, les mesures d'aide à la jeunesse en cours peuvent être prolongées et de nouvelles mesures d'aide à la jeunesse peuvent être convenues.

À cette fin, le Gouvernement conclut des accords de coopération avec les instances concernées, conformément à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 26. – Compétence territoriale en matière d'aide judiciaire à la jeunesse et de protection de la jeunesse

Sans préjudice de l'entraide administrative fournie à la demande d'une autre autorité, la compétence territoriale du département dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse et de la protection de la jeunesse correspond à la compétence territoriale du juge de la jeunesse et du tribunal de la jeunesse de l'arrondissement judiciaire d'Eupen.

CHAPITRE 4. — Aide consensuelle et judiciaire à la jeunesse**Section 1^{re}. — Champ d'application****Art. 27. – Champ d'application spécifique**

Le présent chapitre s'applique :

1° aux enfants dont l'intégrité, le bon développement, l'éducation ou la participation sociale sont menacés par leur propre comportement, par le comportement des personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard, par le comportement de tiers, par leurs conditions de vie, par des conflits relationnels ou par des événements particuliers;

2° aux personnes qui exercent l'autorité parentale qui ont des difficultés à assurer l'intégrité, le bon développement, l'éducation ou la participation sociale de leur enfant;

3° aux jeunes adultes qui ont besoin de soutien lors de leur transition vers une vie autonome;

4° aux opérateurs de l'aide à la jeunesse, aux prestataires de services et familles d'accueil chargés de la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse;

5° au procureur du Roi, au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse, qui ordonnent des mesures d'aide à la jeunesse.

Section 2. — Aide consensuelle à la jeunesse**Sous-section 1^{re}. — Procédure****Art. 28. – Demandes et fourniture de conseils**

Toute personne physique ou morale peut adresser des demandes au département dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse.

Le département informe et conseille les demandeurs ou les oriente vers les prestataires de services qui peuvent offrir une aide adéquate.

Le département peut mandater des opérateurs de l'aide à la jeunesse ainsi que des prestataires de services pour fournir des informations et des conseils.

Le Gouvernement fixe les modalités des demandes ainsi que les modalités et la procédure concernant la fourniture de conseils.

Art. 29. – Évaluation de la situation de vie

§ 1^{er}. – S'il ressort de la demande ou de la fourniture de conseils qu'une intervention du département est éventuellement nécessaire, le département évalue la situation de vie de l'enfant, afin de déterminer le besoin d'aide qui en résulte ainsi qu'une mise en danger potentielle de l'enfant.

À cette fin, le département organise une ou plusieurs rencontres avec l'enfant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, auxquelles d'autres personnes apparentées ou familières à l'égard de l'enfant peuvent également être associées.

En tenant compte de l'avis de l'enfant et en accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, le département peut impliquer dans l'évaluation des prestataires de services et des acteurs intervenant déjà dans les autres domaines de la vie de l'enfant.

En plus des rencontres mentionnées à l'alinéa 2, un entretien séparé peut être organisé avec l'enfant ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

§ 2. – Si l'évaluation révèle l'existence d'un besoin d'aide et d'une mise en danger de l'enfant, l'aide est planifiée compte tenu de l'avis de l'enfant et en accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Art. 30. – Planification de l'aide et contrat d'aide à la jeunesse

§ 1^{er}. – Lors de la planification de l'aide mentionnée à l'article 29, § 2, les besoins, les mesures d'aide à la jeunesse nécessaires, leur objectif, leur durée et la participation aux frais mentionnée à l'article 110 sont abordés.

Le résultat consensuel de la planification de l'aide est consigné par écrit dans un contrat d'aide à la jeunesse.

Outre les informations mentionnées à l'alinéa 1^{er}, le contrat d'aide à la jeunesse contient des informations sur :

1° les règles relatives au secret professionnel et à la protection des données décrites aux chapitres 9 et 10;

2° les possibilités de plainte mentionnées à l'article 115.

Le Gouvernement peut fixer d'autres contenus du contrat d'aide à la jeunesse, dans la mesure où ceux-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse.

§ 2. – Le contrat d'aide à la jeunesse est signé par l'enfant concerné disposant du discernement nécessaire, par les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, par le département, ainsi que par les opérateurs de l'aide à la jeunesse et les prestataires de services chargés de la mise en œuvre de la mesure d'aide à la jeunesse.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la signature du contrat d'aide à la jeunesse par une seule personne qui exerce l'autorité parentale suffit, pour autant qu'une ou plusieurs des conditions suivantes soient remplies :

1° la signature par l'autre personne qui exerce l'autorité parentale n'est pas possible en raison de son état de santé altéré ou de son domicile inconnu;

2° l'autre personne qui exerce l'autorité parentale fait preuve d'un désintérêt manifeste pour l'enfant;

3° la mesure d'aide à la jeunesse a été convenue en faveur du signataire qui exerce l'autorité parentale et concerne exclusivement ce dernier.

Si une ou plusieurs des conditions mentionnées à l'alinéa 2 sont remplies, le département le motive par écrit et joint le document correspondant au contrat d'aide à la jeunesse.

Le Gouvernement peut préciser les conditions mentionnées à l'alinéa 2.

§ 3. – Le département transmet aux parties contractantes un exemplaire du contrat d'aide à la jeunesse.

Art. 31. – Mise en œuvre des mesures d'aide consensuelle à la jeunesse

Dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse, le département peut mandater des opérateurs de l'aide à la jeunesse, des prestataires de services et des familles d'accueil pour la mise en œuvre de mesures d'aide à la jeunesse.

Les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil mandatés conformément à l'alinéa 1^{er} reçoivent du département toutes les informations utiles à l'exercice de leur mission.

Art. 32. – Coordination par le département

Le département coordonne les mesures d'aide à la jeunesse fixées de manière contractuelle conformément à l'article 30. À cette fin, il peut organiser des réunions de coordination auxquelles peuvent également être invités d'autres prestataires de services travaillant avec l'enfant concerné et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Le département peut confier la coordination à des opérateurs de l'aide à la jeunesse et à des prestataires de services.

Le Gouvernement peut définir d'autres modalités de mise en œuvre de la coordination.

Art. 33. – Discussion-bilan

Au plus tard six mois après la signature du contrat d'aide à la jeunesse mentionné à l'article 30, § 1^{er}, alinéa 2, et ensuite au moins tous les six mois, le département organise une discussion-bilan avec les parties contractantes.

La discussion-bilan permet de vérifier la mise en œuvre du contrat d'aide à la jeunesse et, le cas échéant, de l'adapter aux nouvelles circonstances et évolutions.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le département organise une discussion-bilan avec les parties contractantes au plus tard six mois après la signature du contrat d'aide à la jeunesse, et ensuite au moins tous les douze mois :

1° pour les mesures d'aide à la jeunesse fixées au moins pour une durée de deux ans;

2° si, après consultation des parties contractantes, le département constate qu'il n'est pas nécessaire d'organiser des discussions-bilans à intervalles plus rapprochés.

Art. 34. – Entretien de clarification

Si, dans le cadre de l'évaluation mentionnée à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ou au cours de son intervention, le département constate une mise en danger potentielle de l'enfant et que les personnes qui exercent l'autorité parentale ou l'enfant refusent de coopérer dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse ou qu'une coopération avec les personnes qui exercent l'autorité parentale ou l'enfant ne semble pas possible, le département informe par écrit l'enfant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard qu'il a l'intention de demander une saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse par l'intermédiaire du procureur du Roi, mais qu'ils peuvent auparavant demander un entretien de clarification.

L'objectif de l'entretien de clarification est de parvenir, avec l'aide d'un médiateur, à un accord sur les modalités de la suite de la coopération. Le médiateur est désigné par le Gouvernement et est agréé par la Commission fédérale de médiation en matière familiale.

Le Gouvernement fixe les modalités de la demande d'entretien de clarification et les modalités de l'entretien de clarification.

Sous-section 2. — Intervention du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse

Art. 35. – Demande de saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse

§ 1^{er}. – Si aucun entretien de clarification n'a été demandé, si l'entretien de clarification échoue ou si les modalités de la suite de la coopération mentionnées dans l'accord ne sont pas respectées et si le département craint encore une mise en danger potentielle de l'enfant, il demande auprès du procureur du Roi une saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse.

§ 2. – Si, dans le cadre de l'évaluation mentionnée à l'article 29, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ou au cours de son intervention, le département constate une mise en danger grave de l'enfant, il demande immédiatement auprès du procureur du Roi une saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, il n'est pas possible de demander un entretien de clarification.

§ 3. – Si le procureur du Roi partage le constat du département mentionné au § 1^{er} quant à la mise en danger de l'enfant ou le constat du département mentionné au § 2 quant à la mise en danger grave de l'enfant et si une mesure d'aide à la jeunesse apparaît nécessaire pour protéger l'intégrité de cet enfant, il saisit immédiatement le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse.

Si le procureur du Roi ne partage pas le constat du département mentionné à l'alinéa 1^{er} en ce qui concerne la mise en danger ou la mise en danger grave de l'enfant, il clôt le dossier d'aide à la jeunesse sans saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse et communique cette décision au département.

Art. 36. – Demande de décision immédiate du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse

Si le département estime qu'une décision immédiate concernant une ou plusieurs mesures d'aide à la jeunesse est nécessaire pour protéger l'intégrité de l'enfant malgré l'absence de consentement des personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse statue sur les demandes du département.

Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse partage l'avis du département, il peut ordonner des mesures d'aide à la jeunesse à titre unique pour une durée maximale d'un an. Dans ce cas, l'aide consensuelle à la jeunesse se poursuit.

Sur demande motivée du département, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut prolonger une fois la durée mentionnée à l'alinéa 2 pour une durée maximale d'un an.

Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne partage pas l'avis du département, il déclare la demande du département non fondée.

Art. 37. – Mesures d'aide à la jeunesse prises par le procureur du Roi en cas de danger imminent

§ 1^{er}. – En cas de danger imminent, le procureur du Roi peut ordonner les mesures d'aide à la jeunesse mentionnées aux articles 42 à 46 en vue de protéger l'intégrité de l'enfant concerné, pour une durée maximale de cinq jours ouvrables, lorsque celles-ci ne peuvent être mises en œuvre immédiatement dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse.

Le procureur du Roi charge le département d'examiner, dans le cadre de la durée mentionnée à l'alinéa 1^{er}, avec l'enfant concerné par la mesure d'aide à la jeunesse et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, si une aide consensuelle à la jeunesse est possible.

Si l'examen révèle qu'une aide consensuelle à la jeunesse est possible, le département, conformément à l'article 30, planifie l'aide compte tenu de l'avis de l'enfant et en accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

S'il ressort de l'examen qu'aucune aide consensuelle à la jeunesse n'est possible, le procureur du Roi saisit le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse.

§ 2. – À la demande de l'enfant qui dispose du discernement nécessaire ou qui est âgé d'au moins douze ans, ou des personnes qui exercent l'autorité parentale, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse statue sur les recours formés contre les mesures d'aide à la jeunesse ordonnées conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Le recours est introduit au plus tard le deuxième jour ouvrable suivant la prescription des mesures d'aide à la jeunesse, par lettre simple auprès du greffe du tribunal de la jeunesse.

En cas d'introduction d'un recours, le procureur du Roi peut également saisir le juge de la jeunesse dans le cadre de ce recours, conformément au § 1^{er}, alinéa 4.

Section 3. — Aide judiciaire à la jeunesse

Sous-section 1^{re}. — Procédure**Art. 38. – Saisine du juge de la jeunesse et du tribunal de la jeunesse**

§ 1^{er}. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse connaît des réquisitions du procureur du Roi relatives à la mise en danger de l'enfant, afin d'ordonner ou de confirmer des mesures d'aide à la jeunesse :

1° dans les cas mentionnés à l'article 35, § 3, alinéa 1^{er}, ainsi qu'à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 4, et § 2, alinéa 3;

2° lorsqu'il existe suffisamment d'indices d'une mise en danger grave, qu'une mesure provisoire d'aide à la jeunesse semble nécessaire et urgente pour protéger l'intégrité de l'enfant et que cette mesure ne peut pas être mise en œuvre immédiatement dans le cadre de l'aide consensuelle à la jeunesse;

3° en cas de présomptions fondées d'infraction commise par un majeur ou un mineur du même ménage à l'encontre d'un enfant et qu'une mesure d'aide à la jeunesse semble nécessaire pour protéger cet enfant;

4° lorsque le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse a déjà été saisi d'une situation dans le cadre du présent décret et qu'une mesure d'aide à la jeunesse apparaît nécessaire pour le même enfant, ses frères et sœurs ou les frères et sœurs assimilés définis conformément à l'article 387sexiesdecies de l'ancien Code civil;

5° dans le cas mentionné à l'article 61.

§ 2. – La durée des mesures provisoires d'aide à la jeunesse ordonnées conformément au § 1^{er}, 2°, est limitée à trente jours au maximum.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse charge le département d'examiner, dans le cadre de la durée mentionnée à l'alinéa 1^{er}, avec l'enfant concerné par la mesure d'aide à la jeunesse et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, si une aide consensuelle à la jeunesse est possible.

Si l'examen révèle qu'une aide consensuelle à la jeunesse est possible, le département, conformément à l'article 30, planifie l'aide compte tenu de l'avis de l'enfant et en accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard. Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut mettre fin à la procédure d'aide judiciaire à la jeunesse après en avoir été informé par le département.

S'il ressort de l'examen qu'aucune aide consensuelle à la jeunesse n'est possible, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner ou confirmer des mesures d'aide à la jeunesse.

§ 3. – Dans les cas mentionnés au § 1^{er}, 1°, 3°, 4° et 5°, ainsi qu'au § 2, alinéa 4, le juge de la jeunesse peut ordonner des mesures d'aide à la jeunesse en tant que mesures provisoires d'aide à la jeunesse avant de statuer sur le fond. L'ensemble des mesures provisoires d'aide à la jeunesse ne peut dépasser la durée maximale de douze mois.

Art. 39. – Investigation et évaluation

§ 1^{er}. – Afin de pouvoir prendre une décision adaptée à la situation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut charger le département, dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse, de réaliser une étude sociale. Le département examine une mise en danger potentielle de l'enfant, rend compte de la situation sur la base des facteurs mentionnés à l'article 12, § 1^{er}, et propose des mesures d'aide à la jeunesse adéquates.

À cette fin, le département organise une ou plusieurs rencontres avec l'enfant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, auxquelles d'autres personnes apparentées ou familiales à l'égard de l'enfant peuvent également être associées.

En tenant compte de l'avis de l'enfant et en accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ou sur ordre du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse, le département peut impliquer dans l'étude sociale des prestataires de services et des acteurs intervenant déjà dans les autres domaines de la vie de l'enfant.

En plus des rencontres mentionnées à l'alinéa 2, un entretien séparé peut être organisé avec l'enfant ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

§ 2. – Le département effectue l'étude sociale dans le délai fixé par le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse. La durée de ce délai n'excède pas nonante jours.

§ 3. – Dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut autoriser le département à faire procéder à un examen psychologique ou médical du jeune afin de déterminer les mesures d'aide à la jeunesse adaptées à son traitement.

§ 4. – Dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut autoriser le département à faire procéder à une évaluation des compétences éducatives des personnes qui exercent l'autorité parentale afin de déterminer les mesures d'aide à la jeunesse adéquates pour les soutenir dans leur fonction éducative.

§ 5. – Lorsqu'un examen mentionné au § 1^{er} ou au § 3 ou une évaluation mentionnée au § 4 est demandé, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne modifie ou ne prend la décision, sauf en l'absence de l'examen à l'expiration du délai fixé conformément au § 2 ou sauf en cas d'absolue nécessité et sans préjudice des articles 42, alinéa 2, 44, alinéa 2, et 45, alinéa 4, qu'après avoir pris connaissance de cet examen ou de cette évaluation.

Si une mesure d'aide à la jeunesse a été ordonnée avant la réception de l'examen ou de l'évaluation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse vérifie l'adéquation de cette mesure d'aide à la jeunesse après réception de l'examen ou de l'évaluation.

Art. 40. – Mise en œuvre et coordination des mesures d'aide judiciaire à la jeunesse

§ 1^{er}. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse mandate des opérateurs de l'aide à la jeunesse et des prestataires de services pour mettre en œuvre les mesures d'aide judiciaire à la jeunesse.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut, dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse, autoriser le département à mandater des opérateurs de l'aide à la jeunesse, des prestataires de services et des familles d'accueil de la mise en œuvre de certaines mesures d'aide à la jeunesse.

§ 2. – Dans le cadre de l'aide judiciaire à la jeunesse, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse charge le département de l'organisation et du contrôle de la mise en œuvre mentionnée au § 1^{er} ainsi que de la coordination des mesures d'aide judiciaire à la jeunesse.

À cette fin, le département peut conclure un contrat avec les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil mentionnés au § 1^{er} et, le cas échéant, avec l'enfant concerné par la mesure d'aide à la jeunesse qui dispose du discernement nécessaire et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Compte tenu de la décision judiciaire, le contrat contient des informations sur :

1° les modalités des mesures d'aide à la jeunesse;

2° les règles relatives au secret professionnel et à la protection des données décrites aux chapitres 9 et 10;

3° les possibilités de plainte mentionnées à l'article 115.

Le département peut confier la coordination mentionnée à l'alinéa 1^{er} à des opérateurs de l'aide à la jeunesse et à des prestataires de services.

Le Gouvernement peut fixer d'autres contenus du contrat, dans la mesure où ceux-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse.

Art. 41. – Discussion-bilan et rapport

§ 1^{er}. – Au plus tard quatre mois après le prononcé du jugement ou de l'ordonnance, et ensuite au moins tous les six mois, le département organise une discussion-bilan avec l'enfant concerné par la mesure d'aide judiciaire à la jeunesse, qui dispose du discernement nécessaire ou qui est âgé d'au moins douze ans, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard et les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil qui mettent en œuvre la mesure d'aide judiciaire à la jeunesse.

Si cela semble approprié ou si cela est nécessaire pour protéger l'intégrité de l'enfant, des discussions-bilans séparées peuvent être organisées avec chacune des personnes physiques et morales mentionnées à l'alinéa 1^{er}.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le département organise une discussion-bilan avec l'enfant concerné par la mesure d'aide judiciaire à la jeunesse qui dispose du discernement nécessaire ou qui est âgé d'au moins douze ans, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard et les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil qui mettent en œuvre la mesure d'aide judiciaire à la jeunesse, au plus tard quatre mois après le prononcé du jugement ou de l'ordonnance et ensuite au moins tous les douze mois :

1° pour les mesures d'aide judiciaire à la jeunesse ordonnées pour une durée de deux ans;

2° si, après consultation des personnes physiques et morales mentionnées à l'alinéa 1^{er} ainsi que du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse, le département constate qu'il n'est pas nécessaire d'organiser des discussions-bilans à intervalles plus rapprochés.

La discussion-bilan permet de vérifier la mise en œuvre des mesures d'aide judiciaire à la jeunesse et, le cas échéant, de les adapter aux nouvelles circonstances et évolutions. A cette fin, le département peut proposer au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse les éléments suivants dans le rapport mentionné au § 2 :

1° une modification des mesures d'aide à la jeunesse;

2° des mesures d'aide à la jeunesse supplémentaires;

3° une levée des mesures d'aide à la jeunesse.

§ 2. – À la demande du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse et au plus tard trente jours avant une audience du tribunal de la jeunesse, le département établit un rapport sur la mise en œuvre de la mesure.

Sous-section 2. — Mesures d'aide judiciaire à la jeunesse**Art. 42. – Accompagnement et prise en charge ambulatoires**

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner une ou plusieurs des mesures d'accompagnement et de prise en charge ambulatoires suivantes pour l'enfant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard :

1° un accompagnement éducatif;

2° un accompagnement sociopédagogique;

3° un accompagnement thérapeutique;

4° un accompagnement familial;

5° des visites accompagnées;

6° un conseil psychologique, social ou pédagogique;

7° une surveillance de l'enfant;

8° un accompagnement ambulatoire dans un service psychologique ou psychiatrique, un service d'éducation sexuelle ou un service spécialisé dans les assuétudes;

9° d'autres formes d'accompagnement et de prise en charge ambulatoires adaptées à la situation.

L'accompagnement ambulatoire de l'enfant dans un service psychiatrique, mentionné à l'alinéa 1^{er}, 8°, est confirmé dans les trente jours de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 39, § 3, qui établit la nécessité de cet accompagnement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure d'aide à la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure d'aide à la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures d'accompagnement et de prise en charge ambulatoires.

Art. 43. – Maintien dans le lieu de vie habituel sous conditions

Pour autant que l'enfant dispose du discernement nécessaire ou qu'il soit âgé d'au moins douze ans, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut, pour une durée maximale de six mois, subordonner le maintien de l'enfant dans son lieu de vie habituel à une ou plusieurs des conditions suivantes :

1° assiduité aux cours à l'école;

2° participation à un programme de réinsertion scolaire;

3° suivi d'une formation;

4° participation à une ou plusieurs activités sportives, sociales ou culturelles accompagnées;

5° participation à une mesure de formation visant à renforcer les compétences sociales;

6° respect d'autres conditions ponctuelles adaptées à la situation.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des conditions.

Art. 44. – Traitement, accompagnement et prise en charge semi-résidentiels

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner l'une des mesures suivantes de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles pour l'enfant :

1° un accueil familial à temps partiel;

2° un séjour en internat;

3° d'autres formes de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles adaptées à la situation.

Le traitement de l'enfant sous une forme de traitement semi-résidentielle adaptée à la situation, mentionné à l'alinéa 1^{er}, 3°, est confirmé dans les trente jours à compter de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 39, § 3, qui établit la nécessité de ce traitement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure d'aide à la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure d'aide à la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles.

Art. 45. – Traitement et prise en charge résidentiels

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner l'une des mesures suivantes de traitement ou de prise en charge résidentielles pour l'enfant :

1° une prise en charge par une personne apparentée ou familière qui doit s'inscrire dans les six mois pour participer à la préparation à l'accueil familial mentionnée à l'article 103;

2° un accueil familial temporaire ou un accueil familial à long terme;

3° un diagnostic psychologique ou psychiatrique;

4° un traitement ou une prise en charge dans une institution ouverte ou sous une autre forme de traitement ou de prise en charge résidentielle ouverte adaptée à la situation;

5° si l'enfant est âgé d'au moins 14 ans, un traitement ou une prise en charge dans une institution fermée ou sous une autre forme de traitement ou de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation.

Si les personnes mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 1°, ne s'inscrivent pas dans les six mois à la préparation à l'accueil familial ou si elles n'ont pas été agréées comme famille d'accueil conformément à l'article 94, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse met fin à la prise en charge conformément à l'article 48 ou la remplace par une autre mesure d'aide à la jeunesse.

Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ordonne une mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle de l'enfant, il motive sa décision conformément à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}.

Le traitement de l'enfant dans une institution ou sous une autre forme de traitement résidentielle adaptée à la situation, mentionné à l'alinéa 1^{er}, 4° et 5°, est confirmé dans les trente jours à compter de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 39, § 3, qui établit la nécessité de ce traitement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure d'aide à la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure d'aide à la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures de traitement ou de prise en charge résidentielles.

Art. 46. – Hébergement par une seule personne qui exerce l'autorité parentale

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner le séjour de l'enfant auprès d'une seule personne qui exerce l'autorité parentale.

Art. 47. – Cumul des mesures d'aide à la jeunesse

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner plusieurs mesures d'aide à la jeunesse simultanément. Ce cumul est explicitement motivé.

Art. 48. – Modification des mesures d'aide à la jeunesse

Le tribunal de la jeunesse peut à tout moment, d'office ou à la demande du département, du procureur du Roi, de l'enfant, des personnes qui exercent l'autorité parentale ou de la famille d'accueil mandatée conformément à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 2, modifier les mesures, y mettre fin ou les remplacer par une autre mesure d'aide à la jeunesse.

La demande de l'enfant, des personnes qui exercent l'autorité parentale ou de la famille d'accueil mentionnée à l'alinéa 1^{er} ne peut être introduite auprès du tribunal de la jeunesse avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle la décision ordonnant la mesure d'aide à la jeunesse est devenue définitive. En cas de rejet d'une telle demande, une nouvelle demande ne peut être introduite avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle la décision de rejet de la demande précédente est devenue définitive.

Art. 49. – Durée des mesures d'aide à la jeunesse

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe la durée de chaque mesure d'aide à la jeunesse ordonnée.

Sans préjudice des autres durées maximales prévues par le présent décret, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ordonne les mesures d'aide à la jeunesse pour une durée maximale de deux ans.

Section 4. — Prolongation de l'accompagnement à la majorité

Art. 50. – Demande de prolongation

§ 1^{er}. – L'enfant accompagné par le département avant l'âge de 18 ans peut demander une prolongation de cet accompagnement jusqu'à l'âge de 21 ans maximum. Dans ce cadre, les mesures d'aide à la jeunesse en cours peuvent être prolongées et de nouvelles mesures d'aide à la jeunesse peuvent être convenues.

La prolongation a pour but d'apporter une aide aux jeunes adultes se trouvant dans une phase de transition pour le développement de leur personnalité et pour qu'ils puissent mener une vie autonome.

§ 2. – À cette fin, l'enfant adresse une demande écrite au département, en précisant les motifs et la durée de la prolongation demandée.

La demande de prolongation est introduite au plus tard un mois avant l'âge de 18 ans.

§ 3. – Le Gouvernement détermine la suite de la procédure de demande de prolongation.

Art. 51. – Bilan de la prolongation

Pendant la prolongation, le département reste responsable de la vérification régulière de la mesure d'aide à la jeunesse.

Au plus tard un mois avant l'expiration de la prolongation ou au moins une fois par an, le département organise une discussion-bilan avec le jeune adulte et avec les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil chargés de la mise en œuvre de la mesure d'aide à la jeunesse.

La discussion-bilan permet de vérifier la mise en œuvre de la prolongation et, le cas échéant, de l'adapter aux nouvelles circonstances et évolutions.

Art. 52. – Renouvellement de la prolongation

Si une prolongation a déjà été accordée, elle peut être renouvelée, sur demande motivée, jusqu'à l'âge maximal mentionné à l'article 50, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Le Gouvernement détermine la suite de la procédure pour le renouvellement de la prolongation.

Art. 53. – Fin de la prolongation

Le jeune adulte ou le département peut mettre fin à la prolongation à tout moment.

Le Gouvernement fixe les procédures et les conditions de fin de la prolongation.

CHAPITRE 5. — Protection de la jeunesse

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 54. – Champ d'application spécifique

Le présent chapitre s'applique :

1° aux jeunes suspects et délinquants;

2° aux personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard des jeunes mentionnés au 1°;

3° aux opérateurs de la protection de la jeunesse, aux prestataires de services et familles d'accueil chargés de la mise en œuvre des mesures de protection de la jeunesse;

4° au procureur du Roi, au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse, qui proposent et ordonnent des mesures de protection de la jeunesse.

Les dispositions relatives à la procédure de la loi du 8 avril 1965 sont applicables aux jeunes mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 1°.

Section 2. — Traitement de l'affaire par le ministère public

Art. 55. — Étude sociale

§ 1^{er}. — Afin de pouvoir prendre une décision adaptée à la situation, le procureur du Roi peut charger le département de réaliser une étude sociale dans le cadre de la protection de la jeunesse. Le département rend compte de la situation sur la base des facteurs mentionnés à l'article 12, § 2, et propose des mesures de protection de la jeunesse adéquates.

À cette fin, le département organise une ou plusieurs rencontres avec le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, auxquelles d'autres personnes apparentées ou familiales à l'égard du jeune suspect peuvent également être associées.

En accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard du jeune suspect, le département peut impliquer dans l'étude sociale des prestataires de services et des acteurs intervenant déjà dans les autres domaines de la vie du jeune suspect.

En plus des rencontres mentionnées à l'alinéa 2, un entretien séparé peut être organisé avec le jeune suspect ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

§ 2. — Le département effectue l'étude sociale dans le délai fixé par le procureur du Roi. La durée de ce délai n'excède pas nonante jours.

§ 3. — Lorsque le procureur du Roi demande une étude sociale, il ne prend ou ne modifie sa décision qu'après avoir pris connaissance de cette étude sociale, sauf en l'absence de l'étude sociale à l'expiration du délai fixé conformément au § 2 ou sauf en cas d'absolue nécessité.

Art. 56. — Avertissement

Le procureur du Roi peut envoyer au jeune suspect une lettre d'avertissement dans laquelle il indique avoir pris connaissance des faits, estimer que ces faits sont établis à sa charge, mais avoir décidé de mettre fin à la procédure pénale pour des motifs précis.

Une copie de la lettre d'avertissement est transmise aux personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard du jeune suspect.

Le procureur du Roi peut convoquer le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard afin de les informer de leurs obligations légales respectives et des conséquences de leur comportement.

Art. 57. — Médiation

§ 1^{er}. — Le procureur du Roi examine si une médiation est réalisable et opportune.

Le procureur du Roi peut proposer au jeune suspect, à la victime de l'infraction et aux personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard de participer à une médiation si les conditions suivantes sont remplies :

- 1° il existe des présomptions fondées;
- 2° une victime a été identifiée;
- 3° le jeune suspect ne conteste pas son implication dans les faits.

Une médiation ne peut avoir lieu que si les personnes concernées par la proposition de médiation acceptent expressément et sans réserve la médiation pendant toute sa durée.

Si le procureur du Roi ne propose pas de médiation, il motive spécifiquement sa décision et la communique aux personnes concernées. Sauf dans les cas mentionnés à l'article 49, alinéa 2, de la loi du 8 avril 1965, l'absence d'une telle motivation entraîne l'irrégularité de la saisine du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse.

Lorsque le procureur du Roi propose une médiation, il informe par écrit les personnes concernées par la proposition de médiation :

- 1° qu'elles ont le droit d'être assistées par un avocat pendant la procédure de médiation;
- 2° qu'elles disposent d'un délai de réflexion de quinze jours ouvrables à compter de la réception de la proposition de médiation pour l'accepter ou la refuser;
- 3° qu'elles peuvent à tout moment retirer leur consentement à la médiation;
- 4° qu'il est mis fin à la médiation dans la mesure où elle n'aboutit pas à un accord dans les délais mentionnés au § 5.

L'objectif de la médiation est que le jeune suspect et la victime du fait de délinquance juvénile se penchent, ensemble et avec l'aide d'un médiateur impartial, notamment sur les conséquences relationnelles et matérielles du fait de délinquance juvénile et parviennent à un accord pour régler le conflit.

§ 2. — Le procureur du Roi charge le département de la médiation, lui transmet une copie de la proposition de médiation et lui communique l'identité des personnes concernées.

Le procureur du Roi peut charger le département d'une médiation commune, dans la mesure où une médiation a été proposée à plusieurs jeunes suspects pour le même fait de délinquance juvénile.

Dans le cadre d'une médiation, le département organise un ou plusieurs entretiens de médiation entre le jeune suspect, la victime de l'infraction et, le cas échéant, les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard.

Le département peut charger un médiateur agréé de mener les entretiens de médiation mentionnés à l'alinéa 3.

§ 3. — Si les personnes concernées par la proposition de médiation ne s'adressent pas au département dans les huit jours ouvrables suivant la réception de la communication écrite mentionnée au § 1^{er}, alinéa 5, le département prend contact avec elles par écrit afin de les informer de la possibilité d'une médiation.

Si les personnes concernées par la proposition de médiation n'acceptent pas expressément et sans réserve la médiation dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la communication écrite mentionnée au § 1^{er}, alinéa 5, le département en informe le procureur du Roi.

§ 4. — Au plus tard deux mois après avoir été mandaté par le procureur du Roi, le département établit un rapport intermédiaire sur l'état d'avancement de la médiation et l'adresse au procureur du Roi.

§ 5. — Si les personnes concernées par la proposition de médiation retirent leur consentement à la médiation ou si la médiation n'aboutit pas à un accord dans un délai de six mois à compter de la réception de la communication écrite mentionnée au § 1^{er}, alinéa 5, le département met fin à la médiation et transmet au procureur du Roi un rapport sur les motifs sous-jacents.

Sur demande motivée du département, le procureur du Roi peut prolonger une fois le délai mentionné à l'alinéa 1^{er} pour une durée maximale de trois mois.

Si la médiation aboutit à un accord dans le délai mentionné aux alinéas 1^{er} et 2, l'accord doit être signé par les personnes concernées. Le département transmet immédiatement l'accord signé au procureur du Roi.

Le procureur du Roi approuve l'accord signé. Son contenu ne peut pas être modifié. Le procureur du Roi ne peut refuser d'approuver un accord que s'il est contraire à l'ordre public.

§ 6. – Si le procureur du Roi approuve l'accord, il charge le département de vérifier l'exécution de cet accord et lui transmet immédiatement une copie de l'accord approuvé.

Le département établit un rapport sur l'exécution de l'accord et l'adresse au procureur du Roi.

§ 7. – Si le jeune suspect exécute l'accord selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal et met fin aux poursuites pénales. L'arrêt de la procédure pénale a pour effet l'extinction de l'action publique.

Si le jeune suspect n'exécute pas l'accord selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal. Il peut saisir le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 63 pour des mesures de protection de la jeunesse.

Une copie des procès-verbaux mentionnés aux alinéas 1^{er} et 2 est transmise aux personnes concernées par l'accord ainsi qu'au département.

§ 8. – Ni la reconnaissance de la matérialité des faits par le jeune suspect, ni le déroulement ou le résultat de la médiation ne peuvent être utilisés par les autorités judiciaires ou par toute autre personne au préjudice du jeune suspect.

Les documents établis et les communications faites dans le cadre des activités du département sont confidentiels, à l'exception de ce que les parties consentent à porter à la connaissance des autorités judiciaires. Ils ne peuvent être utilisés dans une procédure pénale, civile, administrative ou arbitrale ou dans toute autre procédure visant à résoudre des conflits et ne sont pas admissibles comme preuve, même comme aveu extrajudiciaire.

Art. 58. – Mise en œuvre d'un projet

§ 1^{er}. – S'il existe des présomptions fondées, le procureur du Roi informe le jeune suspect, au début de la procédure, de la possibilité de présenter un projet.

§ 2. – Le procureur du Roi charge le département de soutenir le jeune suspect dans l'élaboration de son projet et lui communique l'identité du jeune suspect.

Le département peut faire participer activement à l'élaboration du projet les personnes qui exercent l'autorité parentale et d'autres personnes apparentées ou familières à l'égard du jeune suspect.

Si le jeune suspect ne s'adresse pas au département dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de l'information mentionnée au § 1^{er}, le département prend contact avec lui par écrit afin de l'informer à nouveau de la possibilité de présenter un projet au procureur du Roi.

§ 3. – Le projet est déposé au plus tard lors de la comparution devant le procureur du Roi. Le procureur du Roi se prononce sur le bien-fondé et la légalité du projet qui lui est soumis, décide de l'approuver ou de le refuser et fixe le délai de sa mise en œuvre. Le contenu du projet ne peut pas être modifié.

Le procureur du Roi ne peut refuser le projet que par une décision spécifiquement motivée en ce sens. Si le procureur du Roi approuve le projet, il charge le département de vérifier sa mise en œuvre et lui transmet immédiatement une copie du projet approuvé.

Sur demande motivée du département, le procureur du Roi peut prolonger une fois le délai mentionné à l'alinéa 1^{er} pour une durée qu'il détermine.

§ 4. – Au plus tard un mois avant l'expiration du délai mentionné au § 3, alinéas 1^{er} et 3, le département établit un rapport sur la mise en œuvre du projet et l'adresse au procureur du Roi.

Si le jeune suspect met en œuvre le projet dans le délai imparti et selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal et met fin aux poursuites pénales. L'arrêt de la procédure pénale a pour effet l'extinction de l'action publique.

Si le jeune suspect ne met pas en œuvre le projet dans le délai imparti ou selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal. Il peut saisir le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 63 pour des mesures de protection de la jeunesse.

Une copie des procès-verbaux mentionnés aux alinéas 2 et 3 est transmise au jeune suspect, aux personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi qu'au département.

Art. 59. – Mise en œuvre et respect de certaines obligations

§ 1^{er}. – Si le procureur du Roi estime que la médiation est irréalisable ou inopportune et qu'il existe des présomptions fondées, il peut proposer au jeune suspect de subordonner l'extinction de l'action publique à l'une ou plusieurs des obligations suivantes :

- 1° ne commettre aucun autre fait de délinquance juvénile;
- 2° fournir une prestation éducative et d'intérêt général, conformément à l'article 80, d'une durée maximale de trente heures;
- 3° participer à un programme de réinsertion scolaire;
- 4° participer à une mesure de formation visant à renforcer ses compétences sociales;
- 5° se soumettre à un accompagnement ambulatoire dans un service psychologique ou psychiatrique, un service d'éducation sexuelle ou un service spécialisé dans les assuétudes;
- 6° respecter d'autres obligations ponctuelles adaptées à la situation.

Le procureur du Roi fixe l'objectif des obligations ainsi que le délai de leur exécution.

Sur demande motivée du département, le procureur du Roi peut prolonger une fois le délai mentionné à l'alinéa 2 pour une durée qu'il détermine.

§ 2. – Si le procureur du Roi propose des obligations, il informe par écrit le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard :

- 1° que le jeune suspect a le droit d'être assisté par un avocat à tout moment;
- 2° que le jeune suspect dispose d'un délai de réflexion de quinze jours ouvrables à compter de la réception de la proposition pour l'accepter ou la refuser;
- 3° que les obligations doivent être exécutées dans le délai fixé par le procureur du Roi.

§ 3. – Le procureur du Roi charge le département d'organiser et de vérifier le respect des obligations, lui transmet une copie de la proposition et lui communique l'identité du jeune suspect.

À cette fin, le département peut conclure un contrat avec des opérateurs de la protection de la jeunesse et des prestataires de service et, le cas échéant, avec le jeune suspect concerné par les obligations ainsi qu'avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Compte tenu de la proposition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, le contrat contient des informations concernant :

- 1° les modalités des obligations;
- 2° les règles relatives au secret professionnel et à la protection des données décrites aux chapitres 9 et 10;
- 3° les possibilités de plainte mentionnées à l'article 115.

Le Gouvernement peut fixer d'autres contenus du contrat, dans la mesure où ceux-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de la protection de la jeunesse.

Le procureur du Roi peut également charger un service de police de vérifier le respect des obligations.

§ 4. – Si le jeune suspect ne s'adresse pas au département dans les huit jours ouvrables suivant la réception de la communication écrite mentionnée au § 2, le département prend contact avec lui par écrit pour lui rappeler les obligations proposées.

§ 5. – Le jeune suspect fait savoir au département s'il accepte ou refuse la proposition dans un délai de quinze jours ouvrables à compter de la réception de la communication écrite mentionnée au § 2. En l'absence de réponse à l'expiration de ce délai, la proposition est réputée rejetée. Le département informe le procureur du Roi de la décision prise.

§ 6. – Au plus tard un mois avant l'expiration du délai mentionné au § 1^{er}, alinéas 2 et 3, le département établit un rapport sur la mise en œuvre des obligations et l'adresse au procureur du Roi. Ce rapport est joint au dossier de la procédure.

Si le jeune suspect remplit les obligations dans le délai imparti et selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal et met fin aux poursuites pénales. L'arrêt de la procédure pénale a pour effet l'extinction de l'action publique.

Si le jeune suspect ne remplit pas les obligations dans le délai imparti ou selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal. Il peut saisir le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 63 pour des mesures de protection de la jeunesse.

Une copie des procès-verbaux mentionnés aux alinéas 2 et 3 est transmise au jeune suspect, aux personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi qu'au département.

Art. 60. – Cumul des mesures

Si le procureur du Roi estime qu'une médiation est réalisable et opportune, mais insuffisante compte tenu des facteurs mentionnés à l'article 12, § 2, 4^o à 6^o, il peut, par dérogation aux articles 57 et 59 et sans préjudice de l'article 61, proposer en outre l'exécution et le respect d'une ou de plusieurs des obligations mentionnées à l'article 59.

Lorsque le procureur du Roi propose en outre, conformément à l'alinéa 1^{er}, l'exécution et le respect d'une ou de plusieurs des obligations mentionnées à l'article 59, il met fin aux poursuites pénales si le jeune suspect a exécuté l'accord selon les modalités prévues et s'il a rempli les obligations dans le délai imparti et selon les modalités prévues. L'arrêt de la procédure pénale a pour effet l'extinction de l'action publique.

Si le jeune suspect n'exécute pas l'accord selon les modalités prévues ou ne remplit pas les obligations dans le délai imparti ou selon les modalités prévues, le procureur du Roi en dresse procès-verbal. Il peut saisir le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse conformément à l'article 63 pour des mesures de protection de la jeunesse.

Art. 61. – Mesures à l'égard des jeunes suspects soupçonnés d'avoir commis un fait de délinquance juvénile avant l'âge de douze ans

À l'égard des jeunes suspects soupçonnés d'avoir commis un fait de délinquance juvénile avant l'âge de douze ans, le procureur du Roi peut uniquement prononcer l'avertissement mentionné à l'article 56 ou proposer la médiation mentionnée à l'article 57 ou saisir le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse de mesures d'aide judiciaire à la jeunesse.

Art. 62. – Devoir d'information sur la possibilité d'une médiation ou d'un projet pendant la phase préparatoire

Dans la citation mentionnée à l'article 45, 2^o, b), de la loi du 8 avril 1965, le procureur du Roi informe le jeune suspect :

- 1^o de la possibilité de soumettre au juge de la jeunesse un projet mentionné à l'article 77;
- 2^o de la possibilité de s'adresser au département, qui le soutient dans l'élaboration de son projet;
- 3^o que le projet élaboré doit être soumis au juge de la jeunesse pour approbation au plus tard le jour de l'audition et que le projet approuvé doit être mis en œuvre dans un délai fixé par le juge de la jeunesse.

Lorsqu'une victime a été identifiée, le procureur du Roi informe également le jeune suspect, la victime du fait de délinquance juvénile et les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard de la possibilité de demander auprès du juge de la jeunesse une médiation, telle que mentionnée à l'article 76.

Une copie de la citation mentionnée à l'alinéa 1^{er} est transmise au département.

Section 3. — Traitement de l'affaire par le juge de la jeunesse et le tribunal de la jeunesse

Sous-section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 63. – Saisine du juge de la jeunesse et du tribunal de la jeunesse

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse connaît des réquisitions du procureur du Roi à l'égard des jeunes suspects, afin d'ordonner des mesures de protection de la jeunesse.

Sauf en cas de connexité avec des poursuites pour des infractions autres que celles mentionnées ci-après, les juridictions compétentes en vertu du droit commun connaissent des réquisitions du procureur du Roi à l'égard des personnes âgées de plus de 16 ans et de moins de 18 ans au moment des faits et poursuivies pour des infractions :

- 1^o aux dispositions des lois et règlements sur la police du roulage;
- 2^o aux articles 418, 419 et 420 du Code pénal, pour autant que l'infraction soit connexe à une infraction aux lois et règlements mentionnés au 1^o;
- 3^o à la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs.

S'il ressort des débats devant ces juridictions qu'une mesure de protection de la jeunesse serait plus adéquate en la cause, ces juridictions peuvent, par décision motivée, se dessaisir de l'affaire et la renvoyer au procureur du Roi aux fins de réquisitions devant le tribunal de la jeunesse, s'il y a lieu.

Art. 64. – Investigations

§ 1^{er}. – Afin de pouvoir prendre une décision adaptée à la situation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut charger le département, dans le cadre de la protection de la jeunesse, de réaliser une étude sociale. Le département rend compte de la situation sur la base des facteurs mentionnés à l'article 12, § 2, et propose des mesures de protection de la jeunesse adéquates.

À cette fin, le département organise une ou plusieurs rencontres avec le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard, auxquelles d'autres personnes apparentées ou familières à l'égard du jeune suspect peuvent également être associées.

En accord avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard du jeune suspect ou sur ordre du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse, le département peut impliquer dans l'étude sociale des prestataires de services et des acteurs intervenant déjà dans les autres domaines de la vie du jeune suspect.

En plus des rencontres mentionnées à l'alinéa 2, un entretien séparé peut être organisé avec le jeune suspect ou les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

§ 2. – Le département effectue l'étude sociale dans le délai fixé par le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse. La durée de ce délai n'excède pas nonante jours.

§ 3. – Dans le cadre de la protection de la jeunesse, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut autoriser le département à faire procéder à un examen psychologique ou médical du jeune suspect afin de déterminer les mesures de protection de la jeunesse adaptées à son traitement.

§ 4. – Lorsqu'un examen mentionné au § 1^{er} ou au § 3 est demandé, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne modifie ou ne prend la décision, sauf en l'absence de l'examen à l'expiration du délai fixé conformément au § 2 ou sauf en cas d'absolue nécessité et sans préjudice des articles 78, alinéa 2, 81, alinéa 2, et 82, § 3, alinéa 1^{er}, qu'après avoir pris connaissance de cet examen.

Si une mesure de protection de la jeunesse a été ordonnée avant la réception de l'examen, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse vérifie l'adéquation de cette mesure de protection de la jeunesse après réception de l'examen.

Art. 65. – Devoir particulier de motivation

Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ordonne une mesure de protection de la jeunesse, il motive spécifiquement sa décision sur la base des facteurs mentionnés à l'article 12, § 2.

Lorsque le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ordonne plusieurs mesures de protection de la jeunesse, ce cumul est expressément motivé.

Art. 66. – Mise en œuvre et coordination des mesures de protection de la jeunesse

§ 1^{er}. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse mandate des opérateurs de la protection de la jeunesse et des prestataires de services pour mettre en œuvre les mesures de protection de la jeunesse.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut autoriser le département à mandater des opérateurs de la protection de la jeunesse, des prestataires de services et des familles d'accueil de la mise en œuvre de certaines mesures de protection de la jeunesse.

§ 2. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse charge le département de l'organisation et du contrôle de la mise en œuvre mentionnée au § 1^{er} ainsi que de la coordination des mesures de protection de la jeunesse.

À cette fin, le département peut conclure un contrat avec les opérateurs de la protection de la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil mentionnés au § 1^{er} et, le cas échéant, avec le jeune concerné par la mesure de protection de la jeunesse et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard.

Compte tenu de la décision judiciaire, le contrat contient des informations sur :

- 1° les modalités des mesures de protection de la jeunesse;
- 2° les règles relatives au secret professionnel et à la protection des données décrites aux chapitres 9 et 10;
- 3° les possibilités de plainte mentionnées à l'article 115.

Le département peut confier la coordination mentionnée à l'alinéa 1^{er} à des opérateurs de la protection de la jeunesse et à des prestataires de services.

Le Gouvernement peut fixer d'autres contenus du contrat, dans la mesure où ceux-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de la protection de la jeunesse.

Art. 67. – Discussion-bilan et rapport

§ 1^{er}. – Au plus tard quatre mois après le prononcé du jugement ou de l'ordonnance, et ensuite au moins tous les six mois, le département organise une discussion-bilan avec le jeune concerné par la mesure de protection de la jeunesse, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi que les opérateurs de la protection de la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil qui mettent en œuvre la mesure de protection de la jeunesse.

Si cela semble approprié ou si cela est nécessaire pour protéger l'intégrité du jeune, des discussions-bilans séparées peuvent être organisées avec chacune des personnes physiques et morales mentionnées à l'alinéa 1^{er}.

La discussion-bilan permet de vérifier la mise en œuvre des mesures de protection de la jeunesse et, le cas échéant, de les adapter aux nouvelles circonstances et évolutions. À cette fin, le département peut proposer les éléments suivants dans le rapport mentionné au § 2 :

- 1° une modification de la mesure de protection de la jeunesse;
- 2° des mesures de protection de la jeunesse supplémentaires;
- 3° une levée des mesures de protection de la jeunesse.

§ 2. – À la demande du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse et au plus tard trente jours avant une audience du tribunal de la jeunesse, le département établit un rapport sur la mise en œuvre de la mesure.

Art. 68. – Modification des mesures de protection de la jeunesse

§ 1^{er}. – Le juge de la jeunesse peut à tout moment, d'office ou à la demande du département ou du procureur du Roi, lever les mesures provisoires de protection de la jeunesse ou les remplacer par d'autres mesures de protection de la jeunesse. À cette fin, il entend le jeune suspect, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi que le procureur du Roi ou le département.

Le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard peuvent, par requête motivée, demander auprès du juge de la jeunesse, après un délai d'un mois à compter de la date à laquelle la décision est devenue définitive, une modification des mesures provisoires de protection de la jeunesse. Le juge de la jeunesse entend le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard. En cas de rejet de la requête, une nouvelle requête ne peut être introduite avant l'expiration d'un délai d'un mois à compter de la date à laquelle la décision de rejet de la requête précédente est devenue définitive.

§ 2. – Durant la phase sur le fond, le juge de la jeunesse peut à tout moment, d'office ou à la demande du département ou du procureur du Roi, lever les mesures de protection de la jeunesse ordonnées ou les remplacer par d'autres mesures de protection de la jeunesse, soit d'office, soit à la demande du département ou du procureur du Roi. À cette fin, il entend le jeune délinquant, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi que le procureur du Roi ou le département.

Le jeune délinquant et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard peuvent, par requête motivée, demander auprès du tribunal de la jeunesse, après un délai de six mois à compter de la date à laquelle la décision est devenue définitive, une modification des mesures de protection de la jeunesse ordonnées durant la phase sur le fond. Le tribunal de la jeunesse entend le jeune suspect et les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard. En cas de rejet de la requête, une nouvelle requête ne peut être introduite avant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle la décision de rejet de la requête précédente est devenue définitive.

Dans le cas mentionné à l'article 76, § 7, alinéa 2, le délai mentionné à l'alinéa 2 ne s'applique pas.

§ 3. – En cas d'absolue nécessité, le juge de la jeunesse peut à tout moment, d'office ou à la demande du département ou du procureur du Roi, lever une mesure de protection de la jeunesse ordonnée par le tribunal de la jeunesse ou la remplacer par d'autres mesures de protection de la jeunesse. A cette fin, il entend le jeune délinquant, les personnes qui exercent l'autorité parentale à son égard ainsi que le procureur du Roi ou le département. Cette modification doit être examinée par le tribunal de la jeunesse dans un délai maximum de six mois.

Sous-section 2. — Phase préparatoire

Art. 69. – Durée de la phase préparatoire

La durée de la phase préparatoire est de neuf mois maximum à compter de la réquisition mentionnée à l'article 63, alinéa 1^{er}, jusqu'à la décision sur le fond. A l'expiration de ce délai, les mesures provisoires de protection de la jeunesse prennent automatiquement fin.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la phase préparatoire peut être prolongée à plusieurs reprises par décision motivée, pour une durée n'excédant pas trois mois à chaque fois, dans la mesure où des enquêtes ou recherches complémentaires sur la personnalité et la situation de vie du jeune suspect sont nécessaires.

Dans le cadre des prolongations mentionnées à l'alinéa 2, des mesures provisoires de protection de la jeunesse peuvent être adoptées ou maintenues si des circonstances graves et exceptionnelles liées à des exigences de sécurité publique le justifient.

Les durées mentionnées aux alinéas 1^{er} et 2 sont suspendues entre l'acte d'appel et l'arrêt. La durée de cette suspension n'excède pas deux mois.

Art. 70. – Mesures provisoires de protection de la jeunesse

§ 1^{er}. – Si le jeune suspect ou la victime du fait de délinquance juvénile demande une médiation mentionnée à l'article 76 ou si le jeune suspect présente un projet mentionné à l'article 77, le juge de la jeunesse examine, lors de la phase préparatoire, si la médiation ou le projet est réalisable et adéquat.

§ 2. – Si le juge de la jeunesse estime que la médiation ou le projet est réalisable et adéquat, mais insuffisant, il peut en outre ordonner une ou plusieurs des mesures provisoires de protection de la jeunesse mentionnées au § 3 à l'égard du jeune suspect.

§ 3. – Si le juge de la jeunesse estime que la médiation ou le projet est irréalisable ou inadéquat, il peut ordonner une ou plusieurs des mesures provisoires de protection de la jeunesse suivantes à l'égard du jeune suspect :

1° un accompagnement et une prise en charge ambulatoires mentionnés à l'article 78;

2° un maintien dans le lieu de vie habituel mentionné à l'article 79, sous réserve du respect d'une ou de plusieurs des conditions mentionnées à l'article 79, 3°, 4°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11° et 12°;

3° une prestation éducative et d'intérêt général, mentionnée à l'article 80, d'une durée maximale de trente heures, visant à connaître les besoins et la situation de vie du jeune suspect et à pouvoir prendre une décision sur le fond adaptée à la situation;

4° un traitement, un accompagnement et une prise en charge semi-résidentiels mentionnés à l'article 81;

5° un traitement et une prise en charge résidentiels mentionnés à l'article 82.

Le juge de la jeunesse ne peut pas prendre de mesure provisoire de protection de la jeunesse en vue d'une sanction immédiate.

À l'égard des jeunes suspects soupçonnés d'avoir commis un fait de délinquance juvénile avant l'âge de douze ans, le juge de la jeunesse peut uniquement ordonner l'accompagnement et la prise en charge ambulatoires mentionnés à l'article 78 ainsi que des mesures d'aide à la jeunesse.

§ 4. – Lorsque le juge de la jeunesse ordonne une mesure provisoire de protection de la jeunesse, il peut, au vu des besoins de l'enquête ou de l'instruction judiciaire et pour une durée maximale de trente jours renouvelable plusieurs fois, interdire par décision motivée au jeune suspect de fréquenter librement des personnes nommément désignées, à l'exception de son avocat.

§ 5. – La prise en charge résidentielle dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, mentionnée à l'article 82, § 1^{er}, 6°, et la prise en charge résidentielle dans une section fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, mentionnée à l'article 82, § 1^{er}, 7°, ne peuvent être ordonnées qu'à titre de mesure provisoire de protection de la jeunesse et pour une durée maximale de trois mois, si, outre les conditions mentionnées à l'article 82, § 5, une des conditions suivantes est remplie :

1° le jeune suspect a un comportement dangereux pour lui-même ou pour les autres;

2° il existe des motifs sérieux de craindre qu'en cas de libération du jeune suspect, celui-ci commette à nouveau un fait de délinquance juvénile, se soustraie à l'action de la justice, tente de faire disparaître des preuves ou entre en collusion avec des tiers.

La prise en charge résidentielle mentionnée à l'alinéa 1^{er} peut être prolongée après rapport du département, de l'institution fermée ou de l'institution publique de protection de la jeunesse d'une durée maximale de trente jours chaque fois, renouvelable plusieurs fois, si le jeune suspect représente un danger pour la sécurité publique. Le juge de la jeunesse entend au préalable le jeune suspect.

§ 6. – La chambre de la jeunesse de la cour d'appel instruit la cause et se prononce dans un délai de quinze jours ouvrables à compter de l'acte d'appel. Passé ce délai, la prise en charge résidentielle mentionnée à l'alinéa 1^{er} cesse d'être d'application.

Art. 71. – Durée des mesures provisoires de protection de la jeunesse

Le juge de la jeunesse ordonne les mesures provisoires de protection de la jeunesse pour une durée aussi courte que possible. Il fixe la durée de chaque mesure provisoire de protection de la jeunesse ordonnée, sans préjudice des durées maximales prévues par le présent décret. Les mesures provisoires de protection de la jeunesse prennent fin au plus tard le jour où le jeune suspect atteint l'âge de 21 ans.

Art. 72. – Devoir d'information sur la possibilité d'une médiation ou d'un projet pendant la procédure sur le fonds

Dans la copie de l'ordonnance mentionnée à l'article 52^{ter} de la loi du 8 avril 1965 ou dans le pli judiciaire de fixation de l'audience, le procureur du Roi informe le jeune suspect :

1° de la possibilité de soumettre au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse un projet mentionné à l'article 77;

2° de la possibilité de s'adresser au département, qui le soutient dans l'élaboration de son projet;

3° que le projet élaboré doit être soumis au tribunal de la jeunesse pour approbation au plus tard le jour de l'audience et que le projet approuvé doit être mis en œuvre dans un délai fixé par le tribunal de la jeunesse.

Lorsqu'une victime a été identifiée, le procureur du Roi informe également le jeune suspect, la victime du fait de délinquance juvénile et les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard de la possibilité de demander une médiation, telle que mentionnée à l'article 76.

Une copie du pli judiciaire mentionné à l'alinéa 1^{er} est transmise au département.

Sous-section 3. — Décision sur le fond

Art. 73. – Mesures sur le fond de protection de la jeunesse

§ 1^{er}. – Si le jeune suspect ou la victime du fait de délinquance juvénile demande une médiation mentionnée à l'article 76 ou si le jeune suspect présente un projet mentionné à l'article 77, le tribunal de la jeunesse statuant sur le fond examine si la médiation ou le projet est réalisable et adéquat.

§ 2. – Si le tribunal de la jeunesse estime que la médiation ou le projet est réalisable et adéquat, mais insuffisant, il peut en outre ordonner une ou plusieurs des mesures de protection de la jeunesse mentionnées au § 3, alinéa 1^{er}, 1^o à 5^o, à l'égard du jeune délinquant.

§ 3. – Si le tribunal de la jeunesse estime que la médiation ou le projet est irréalisable ou inadéquat, il peut ordonner une ou plusieurs des mesures de protection de la jeunesse suivantes à l'égard du jeune délinquant :

1^o un accompagnement et une prise en charge ambulatoires mentionnés à l'article 78;

2^o un maintien dans le lieu de vie habituel mentionné à l'article 79, sous réserve du respect d'une ou de plusieurs conditions;

3^o une prestation éducative et d'intérêt général mentionnée à l'article 80;

4^o un traitement, un accompagnement et une prise en charge semi-résidentiels mentionnés à l'article 81;

5^o un traitement et une prise en charge résidentiels mentionnés à l'article 82.

À l'égard des jeunes délinquants ayant commis un fait de délinquance juvénile avant l'âge de douze ans, le tribunal de la jeunesse peut uniquement ordonner l'accompagnement et la prise en charge ambulatoires mentionnés à l'article 78 ainsi que des mesures d'aide à la jeunesse.

Art. 74. – Durée des mesures sur le fond de protection de la jeunesse

Le tribunal de la jeunesse fixe la durée de chaque mesure d'aide à la jeunesse ordonnée.

Sans préjudice des autres durées maximales prévues par le présent décret, la durée mentionnée à l'alinéa 1^{er} est d'un an maximum. Les mesures sur le fond de protection de la jeunesse prennent fin au plus tard le jour où le jeune délinquant atteint l'âge de 18 ans.

Par dérogation à l'alinéa 2, le tribunal de la jeunesse peut, à la demande du procureur du Roi et en cas de persistance de la mauvaise conduite ou du comportement dangereux du jeune délinquant, prolonger à plusieurs reprises les mesures sur le fond de protection de la jeunesse pour une durée maximale d'un an, qui prennent fin au plus tard le jour où le jeune délinquant atteint l'âge de 21 ans. Dans ce cas, le tribunal de la jeunesse est saisi de la demande dans les trois mois précédant le jour où le jeune délinquant atteint l'âge de 18 ans.

Par dérogation à l'alinéa 2, le tribunal de la jeunesse peut, lorsque le fait de délinquance juvénile a été commis après l'âge de 16 ans, prolonger ou ordonner à plusieurs reprises les mesures sur le fond de protection de la jeunesse pour une durée maximale d'un an, qui prennent fin au plus tard le jour où le jeune délinquant atteint l'âge de 21 ans.

Art. 75. – Prolongation de l'accompagnement à la demande du jeune

Le jeune accompagné par le département avant l'âge de 18 ans peut demander une prolongation de cet accompagnement conformément à l'article 50.

Sous-section 4. — Mesures de protection de la jeunesse

Art. 76. – Médiation

§ 1^{er}. – Une médiation ne peut avoir lieu que si les personnes concernées acceptent expressément et sans réserve la médiation pendant toute sa durée.

L'objectif de la médiation est que le jeune suspect et la victime du fait de délinquance juvénile se penchent, ensemble et avec l'aide d'un médiateur impartial, notamment sur les conséquences relationnelles et matérielles du fait de délinquance juvénile et parviennent à un accord pour régler le conflit.

§ 2. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse charge le département de la médiation et lui communique l'identité des personnes concernées.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut charger le département d'une médiation commune, dans la mesure où plusieurs jeunes sont concernés par une médiation pour le même fait de délinquance juvénile.

Dans le cadre d'une médiation, le département organise un ou plusieurs entretiens de médiation entre le jeune suspect, la victime de l'infraction et, le cas échéant, les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard.

Le département peut charger un médiateur agréé de mener les entretiens de médiation mentionnés à l'alinéa 3.

Le département informe par écrit les personnes concernées par la médiation :

1^o qu'elles disposent d'un délai de réflexion de quinze jours ouvrables à compter de la réception de la communication écrite pour accepter ou refuser la médiation;

2^o qu'elles peuvent à tout moment retirer leur consentement à la médiation;

3^o qu'il est mis fin à la médiation dans la mesure où elle n'aboutit pas à un accord dans un délai de six mois conformément au § 5.

§ 3. – Si les personnes concernées ne s'adressent pas au département dans les huit jours ouvrables suivant la réception de la communication écrite mentionnée au § 2, alinéa 5, le département prend contact avec elles par écrit afin de les informer à nouveau de la possibilité d'une médiation.

Si les personnes concernées n'acceptent pas expressément et sans réserve la médiation dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la communication écrite mentionnée au § 2, alinéa 5, le département en informe le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse.

§ 4. – Au plus tard deux mois après avoir été mandaté par le juge de la jeunesse ou par le tribunal de la jeunesse, le département établit un rapport intermédiaire sur l'état d'avancement de la médiation et l'adresse au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse et au procureur du Roi.

§ 5. – Si les personnes concernées retirent leur consentement à la médiation ou si la médiation n'aboutit pas à un accord dans un délai de six mois à compter de la réception de la communication écrite mentionnée au § 2, alinéa 5, le département met fin à la médiation et transmet au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse et au procureur du Roi un rapport sur les motifs sous-jacents.

Sur demande motivée du département, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut prolonger une fois le délai mentionné à l'alinéa 1^{er} pour une durée maximale de trois mois.

Si la médiation aboutit à un accord dans le délai mentionné aux alinéas 1^{er} et 2, l'accord doit être signé par les personnes concernées. Le département transmet immédiatement l'accord signé au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse homologue l'accord signé. Son contenu ne peut pas être modifié. Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne peut refuser d'homologuer un accord que s'il est contraire à l'ordre public.

§ 6. – Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse homologue l'accord, il charge le département de vérifier l'exécution de cet accord et lui transmet immédiatement une copie de l'accord homologué.

Le département établit un rapport sur l'exécution de l'accord et l'adresse au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse.

§ 7. – Si le jeune suspect exécute l'accord selon les modalités prévues dans le cadre de la phase préparatoire et qu'une procédure est engagée devant le tribunal de la jeunesse, ce dernier tient compte de cet accord et de son exécution.

Si le jeune délinquant exécute l'accord selon les modalités prévues après le prononcé du jugement et que des mesures de protection de la jeunesse ont été ordonnées, le tribunal de la jeunesse tient compte de cet accord et de son exécution pour lever ou remplacer les mesures de protection de la jeunesse ordonnées en application de l'article 68.

Si le jeune n'exécute pas l'accord selon les modalités prévues, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut, en application de l'article 68, remplacer la médiation par d'autres mesures de protection de la jeunesse, à la demande du procureur du Roi.

§ 8. – Ni la reconnaissance de la matérialité des faits par le jeune, ni le déroulement ou le résultat de la médiation ne peuvent être utilisés par les autorités judiciaires ou par toute autre personne au préjudice du jeune.

Les documents établis et les communications faites dans le cadre des activités du département sont confidentiels, à l'exception de ce que les parties consentent à porter à la connaissance des autorités judiciaires. Ils ne peuvent être utilisés dans une procédure pénale, civile, administrative ou arbitrale ou dans toute autre procédure visant à résoudre des conflits et ne sont pas admissibles comme preuve, même comme aveu extrajudiciaire.

Art. 77. – Mise en œuvre d'un projet

§ 1^{er}. – Si le jeune suspect ne s'adresse pas au département dans les quinze jours ouvrables suivant la réception de la citation mentionnée à l'article 62 ou de la copie de l'ordonnance ou du pli judiciaire mentionnés à l'article 72, le département prend contact avec lui par écrit pour lui rappeler la possibilité de se faire soutenir dans l'élaboration du projet.

§ 2. – Si le jeune suspect mentionné à l'alinéa 1^{er} s'adresse au département, celui-ci le soutient dans l'élaboration de son projet.

Le département peut faire participer activement à l'élaboration du projet les personnes qui exercent l'autorité parentale et d'autres personnes apparentées ou familiales à l'égard du jeune suspect.

§ 3. – Le projet est signé par le jeune suspect et déposé au plus tard le jour de l'audience du tribunal de la jeunesse ou de l'audition devant le juge de la jeunesse.

§ 4. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse se prononce sur le bien-fondé et la légalité du projet qui lui est soumis, décide de l'approuver ou de le refuser et fixe le délai de sa mise en œuvre. Le contenu du projet ne peut pas être modifié.

Sur demande motivée du département, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut prolonger une fois le délai mentionné à l'alinéa 1^{er} pour une durée qu'il détermine.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne peut refuser le projet que par une décision spécifiquement motivée en ce sens. Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse approuve le projet, il charge le département de vérifier sa mise en œuvre et lui transmet immédiatement une copie du projet approuvé.

§ 5. – Lorsque le tribunal de la jeunesse approuve un projet, il peut prévoir simultanément l'une des mesures de protection de la jeunesse mentionnées à l'article 73, § 3, alinéa 1^{er}, 1^o à 5^o, comme mesures de substitution en cas d'exécution non conforme du projet. Dans ce cas, il informe le jeune suspect des conséquences possibles du non-respect de ses obligations.

§ 6. – Au plus tard un mois avant l'expiration du délai mentionné au § 4, alinéas 1^{er} et 2, le département établit un rapport sur la mise en œuvre du projet et l'adresse au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse ainsi qu'au procureur du Roi.

§ 7. – Si le jeune suspect exécute le projet dans le délai imparti et selon les modalités prévues dans le cadre de la phase préparatoire et qu'une procédure est engagée devant le tribunal de la jeunesse, ce dernier tient compte de ce projet et de son exécution.

Si le jeune délinquant exécute le projet dans le délai imparti et selon les modalités prévues après le prononcé du jugement et que des mesures sur le fond de protection de la jeunesse ont été ordonnées, le tribunal de la jeunesse tient compte de ce projet et de son exécution pour lever ou remplacer les mesures de protection de la jeunesse ordonnées en application de l'article 68.

Si le jeune suspect n'exécute pas le projet dans le délai imparti ou selon les modalités prévues, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut, en application de l'article 68, remplacer le projet par d'autres mesures de protection de la jeunesse, à la demande du procureur du Roi, ou imposer d'office les mesures de substitution mentionnées au § 5.

Le tribunal de la jeunesse peut tenir compte d'un projet partiellement réalisé pour adapter les mesures de substitution mentionnées au § 5.

Art. 78. – Accompagnement et prise en charge ambulatoires

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner une ou plusieurs des mesures d'accompagnement et de prise en charge ambulatoires suivantes pour le jeune suspect :

1° un accompagnement éducatif;

2° un accompagnement sociopédagogique;

3° un accompagnement thérapeutique;

4° une surveillance;

5° un conseil psychologique, social ou pédagogique;

6° un accompagnement ambulatoire dans un service psychologique ou psychiatrique, un service d'éducation sexuelle ou un service spécialisé dans les assuétudes;

7° d'autres formes d'accompagnement et de prise en charge ambulatoires adaptées à la situation.

L'accompagnement ambulatoire du jeune suspect dans un service psychiatrique, mentionné à l'alinéa 1^{er}, 6°, est confirmé dans les trente jours de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 64, § 3, qui établit la nécessité de cet accompagnement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure de protection de la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure de protection de la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures d'accompagnement et de prise en charge.

Art. 79. – Maintien dans le lieu de vie habituel sous conditions

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut subordonner le maintien du jeune suspect dans son lieu de vie habituel à une ou plusieurs des conditions suivantes :

- 1° s'excuser par écrit ou oralement;
- 2° pendant une durée déterminée, éviter certaines personnes ou certains lieux en rapport avec le fait de délinquance juvénile;
- 3° s'abstenir d'exercer une ou plusieurs activités spécifiques pendant une durée déterminée en raison des circonstances particulières;
- 4° respecter une assignation à résidence d'une durée maximale de trois mois;
- 5° réparer lui-même le dommage en nature ou effectuer un travail rémunéré prouvé pour indemniser la victime;
- 6° participer à un ou plusieurs modules de formation ou de sensibilisation en rapport avec les conséquences du fait de délinquance juvénile commis et sa portée pour les éventuelles victimes;
- 7° participer à une ou plusieurs activités sportives, sociales ou culturelles accompagnées;
- 8° suivre régulièrement les cours à l'école;
- 9° suivre une formation;
- 10° participer à un programme de réinsertion scolaire;
- 11° participer à une mesure de formation visant à renforcer ses compétences sociales;
- 12° respecter d'autres conditions adaptées à la situation.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut charger le département de vérifier le respect des conditions mentionnées à l'alinéa 1^{er}. Celui-ci informe le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse et le procureur du Roi du non-respect des conditions.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse transmet une copie du jugement ou de l'ordonnance au procureur du Roi en vue d'un éventuel recours au service de police pour lui confier le contrôle du respect des conditions mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 2° et 4°. Le procureur du Roi informe le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse du non-respect des conditions.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des conditions.

Art. 80. – Prestation éducative et d'intérêt général

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut obliger le jeune suspect à effectuer une prestation éducative et d'intérêt général d'une durée maximale de 250 heures dans un délai d'un an.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif de la prestation éducative et d'intérêt général.

Si le tribunal de la jeunesse oblige le jeune suspect à effectuer une prestation éducative et d'intérêt général d'une durée supérieure à 150 heures, il motive expressément sa décision à cet égard.

Art. 81. – Traitement, accompagnement et prise en charge semi-résidentiels

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner l'une des mesures suivantes de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles pour le jeune suspect :

- 1° un accueil familial à temps partiel;
- 2° un séjour en internat;
- 3° d'autres formes de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles adaptées à la situation.

Le traitement du jeune suspect sous une forme de traitement semi-résidentielle adaptée à la situation, mentionné à l'alinéa 1^{er}, 3°, est confirmé dans les trente jours à compter de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 64, § 3, qui établit la nécessité de ce traitement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure de protection de la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure de protection de la jeunesse.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures de traitement, d'accompagnement ou de prise en charge semi-résidentielles.

Art. 82. – Traitement et prise en charge résidentiels

§ 1^{er}. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner l'une des mesures suivantes de traitement ou de prise en charge résidentielles pour le jeune suspect :

- 1° une prise en charge par une personne apparentée ou familière qui s'inscrit dans les six mois pour participer à la préparation à l'accueil familial mentionnée à l'article 103;
- 2° un accueil familial temporaire ou un accueil familial à long terme;
- 3° un diagnostic psychologique ou psychiatrique;
- 4° un traitement ou une prise en charge dans une institution ouverte ou sous une autre forme de traitement ou de prise en charge résidentielle ouverte adaptée à la situation;
- 5° une prise en charge dans une section ouverte d'une institution publique de protection de la jeunesse;
- 6° un traitement ou une prise en charge dans une institution fermée ou sous une autre forme de traitement ou de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation;
- 7° une prise en charge dans une section fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse.

Si les personnes mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 1°, ne s'inscrivent pas dans les six mois à la préparation à l'accueil familial ou si elles n'ont pas été agréées comme famille d'accueil conformément à l'article 94, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse met fin à la prise en charge conformément à l'article 68 ou la remplace par une autre mesure de protection de la jeunesse.

Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ordonne une mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle à l'égard du jeune, telle que mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 6° et 7°, il motive expressément sa décision conformément à l'article 5, § 2, alinéa 2.

Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse fixe l'objectif des mesures de traitement ou de prise en charge résidentielles.

§ 2. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne peut ordonner la prise en charge dans une section ouverte d'une institution publique de protection de la jeunesse, mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, qu'à l'égard des jeunes suspects âgés de 14 ans ou plus au moment du fait de délinquance juvénile et qui :

- 1° ou bien ont commis un fait de délinquance juvénile qui, s'il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner, au sens du Code pénal ou des lois particulières, une peine d'emprisonnement correctionnel principal de cinq ans ou une peine plus lourde. Sont exclus le fait qualifié de vol ou de recel sans circonstance aggravante et le fait qualifié de fraude informatique;
- 2° ou bien ont commis un fait qualifié de coups et blessures avec circonstance aggravante;

3° ou bien ont déjà fait l'objet d'un jugement sur le fond ordonnant une prise en charge dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, ou dans une section ouverte ou fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, et ont commis un nouveau fait de délinquance juvénile;

4° ou bien font l'objet d'une modification de la mesure de protection de la jeunesse, conformément à l'article 68, parce qu'ils n'ont pas respecté les mesures provisoires de protection de la jeunesse ou les mesures de protection de la jeunesse sur le fond imposées précédemment. Dans ce cas, la prise en charge résidentielle peut être ordonnée pour une période de six mois au plus qui ne peut être prolongée.

§ 3. – Le traitement du jeune suspect dans une institution ou sous une autre forme de traitement résidentielle adaptée à la situation, mentionné au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 6°, est confirmé dans les trente jours à compter de sa prescription par un examen psychologique ou médical mentionné à l'article 64, § 3, qui établit la nécessité de ce traitement. En l'absence d'une telle confirmation, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse annule la mesure de protection de la jeunesse ordonnée ou la remplace par une autre mesure de protection de la jeunesse.

Le traitement du jeune suspect dans une institution ou sous une autre forme de traitement résidentielle adaptée à la situation, mentionné au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° et 6°, est effectué en application de l'article 43 de la loi du 8 avril 1965.

§ 4. – Si le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse décide d'ordonner la prise en charge du jeune suspect dans une institution publique de protection de la jeunesse, mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5° et 7°, ou une prise en charge dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, la décision fixe la durée de la mesure de protection de la jeunesse. Cette durée ne peut être prolongée que pour des motifs exceptionnels liés au comportement dangereux du jeune suspect pour lui-même ou pour autrui.

§ 5. – Le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse ne peut ordonner la prise en charge dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, ou dans une section fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°, qu'à l'égard des jeunes suspects âgés de 14 ans ou plus au moment du fait de délinquance juvénile et qui :

1° ou bien ont commis un fait de délinquance juvénile qui, s'il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner, au sens du Code pénal ou des lois particulières, une peine de réclusion de cinq à dix ans ou une peine plus lourde;

2° ou bien ont commis un fait qualifié violation grave du droit international humanitaire ou un fait qualifié infraction terroriste;

3° ou bien ont commis un fait qualifié atteinte à l'intégrité sexuelle, coups et blessures volontaires au sens de l'article 400 du Code pénal, association de malfaiteurs ayant pour but de commettre des crimes, ou menaces contre les personnes au sens de l'article 327 du Code pénal;

4° ou bien ont déjà fait l'objet d'un jugement sur le fond ordonnant une prise en charge résidentielle dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, ou dans une section ouverte ou fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, et ont commis un nouveau fait de délinquance juvénile mentionné au § 2, 1°, 2° ou 3°;

5° ou bien font l'objet d'une modification de la mesure provisoire de protection de la jeunesse ou de la mesure de protection de la jeunesse sur le fond, conformément à l'article 68, parce qu'ils n'ont pas respecté les mesures qui leur étaient précédemment imposées en application du § 2 ou parce qu'ils n'ont pas respecté une autre mesure qui leur était précédemment imposée, et ont commis un nouveau fait de délinquance juvénile mentionné au § 2, 1°, 2° ou 3°. Dans ce cas, la prise en charge résidentielle peut être ordonnée pour une période de six mois au plus qui ne peut être prolongée.

§ 6. – Sans préjudice des conditions mentionnées aux §§ 2 et 5, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut ordonner la prise en charge résidentielle dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, ou dans une section ouverte ou fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, à l'égard d'un jeune suspect âgé de 12 à 14 ans qui a gravement mis en danger la vie ou la santé d'autrui ou qui a un comportement particulièrement dangereux.

§ 7. – Le juge de la jeunesse rend visite au moins une fois tous les trois mois au jeune qui fait l'objet d'une prise en charge résidentielle. Il peut confier cette mission au département.

Art. 83. – Suspension des mesures de traitement ou de prise en charge résidentielles avec mise à l'épreuve

§ 1^{er}. – Le tribunal de la jeunesse peut suspendre une mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle avec mise à l'épreuve.

La suspension de la mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle avec mise à l'épreuve consiste en l'obligation de respecter une ou plusieurs des mesures de protection de la jeunesse mentionnées à l'article 73, § 3, 1°, 2° et 3°.

§ 2. – Le tribunal de la jeunesse fixe la durée du délai d'épreuve. Cette durée est de six mois au minimum et de douze mois au maximum à compter de la date du jugement.

§ 3. – Le tribunal de la jeunesse soumet le jeune délinquant à la surveillance du département pendant le délai d'épreuve. Le département est aux côtés du jeune délinquant pour le soutenir. Il vérifie le respect des mesures de protection de la jeunesse mentionnées au § 1^{er}, alinéa 2.

Au plus tard deux mois avant la fin du délai d'épreuve, le département établit un rapport sur le respect des mesures de protection de la jeunesse et l'adresse au procureur du Roi.

§ 4. – Le tribunal de la jeunesse peut modifier les mesures de protection de la jeunesse à respecter par le jeune délinquant, soit à la demande du jeune délinquant, soit à la demande du procureur du Roi.

§ 5. – Le tribunal de la jeunesse peut révoquer la suspension de la mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle si le jeune délinquant :

1° commet un fait de délinquance juvénile pendant le délai d'épreuve, démontrant ainsi que l'attente à la base de la suspension de la mesure de traitement ou de prise en charge résidentielle n'a pas été satisfaite;

2° ne respecte pas la mesure de protection de la jeunesse ou se soustrait à la surveillance du département, ce qui laisse craindre qu'il ne commette à nouveau un fait de délinquance juvénile.

Le tribunal de la jeunesse peut renoncer à la révocation s'il suffit :

1° d'imposer d'autres mesures de protection de la jeunesse;

2° de prolonger le délai d'épreuve jusqu'à la durée maximale de douze mois mentionnée au § 2.

Sous-section 5. — Dessaisissement

Art. 84. – Dessaisissement

§ 1^{er}. – Lorsqu'un jeune suspect renvoyé devant le tribunal de la jeunesse pour un fait de délinquance juvénile était âgé de 16 ans ou plus au moment dudit fait et que le tribunal de la jeunesse estime qu'une mesure de protection de la jeunesse n'est pas adéquate, ce dernier peut, par décision motivée, se dessaisir de l'affaire et la renvoyer au procureur du Roi aux fins de poursuite devant les juridictions compétentes qui appliquent le droit pénal commun et la procédure pénale commune, s'il y a lieu.

Le tribunal de la jeunesse ne peut toutefois se dessaisir de l'affaire que si, outre la condition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, les conditions suivantes sont remplies :

1° le jeune suspect a déjà fait l'objet, en raison d'un fait antérieur de délinquance juvénile et pour lequel il a été condamné par un jugement définitif, d'une prise en charge résidentielle dans une institution fermée ou sous une autre forme de prise en charge résidentielle fermée adaptée à la situation, mentionnée à l'article 82, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, ou d'une prise en charge résidentielle dans une section fermée d'une institution publique de protection de la jeunesse, mentionnée à l'article 82, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 7°;

2° il s'agit, au sens du Code pénal :

- a) d'un meurtre ou d'un assassinat, ou d'une tentative de commettre un fait qualifié de meurtre ou d'assassinat;
- b) de blessures et coups ayant causé une maladie paraissant incurable ou une incapacité de travail personnel de plus de quatre mois, ou la perte de l'usage absolu d'un organe ou une mutilation grave;
- c) d'un homicide volontaire non qualifié meurtre;
- d) de torture ou de traitement inhumain;
- e) d'une atteinte à l'intégrité sexuelle, de voyeurisme, de la diffusion non consentie de contenus à caractère sexuel ou d'un viol, éventuellement avec circonstances aggravantes;
- f) de vol avec violences ou menaces.

Par dérogation à l'alinéa 2, le tribunal de la jeunesse peut également se dessaisir de l'affaire si :

1° le jeune délinquant a commis un fait qualifié violation grave du droit international humanitaire ou infraction terroriste, au sens du Code pénal, qui, s'il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner une peine d'emprisonnement correctionnel principal de cinq à dix ans ou une peine plus lourde;

2° le jeune délinquant a commis un fait de délinquance juvénile qui, s'il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner, au sens du Code pénal, une détention de vingt ans ou une peine plus lourde.

La motivation mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, concerne notamment la personnalité du jeune délinquant, sa situation de vie et son discernement.

§ 2. – Le tribunal de la jeunesse ne peut se dessaisir d'une affaire qu'après avoir fait procéder à l'étude sociale mentionnée à l'article 64, § 1^{er}, et à l'examen psychologique ou médical mentionné à l'article 64, § 3.

L'objectif de l'examen psychologique ou médical est d'évaluer la situation compte tenu de la personnalité du jeune délinquant, de sa situation de vie ainsi que de son discernement. La nature, la fréquence et la gravité des faits qui lui sont reprochés sont prises en considération dans la mesure où elles sont pertinentes pour l'évaluation de sa personnalité.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le tribunal de la jeunesse peut :

1° se dessaisir d'une affaire sans disposer du rapport de l'examen psychologique ou médical, s'il constate que le jeune suspect se soustrait à cet examen ou le refuse;

2° se dessaisir d'une affaire sans faire procéder à une étude sociale et sans devoir demander un examen psychologique ou médical si, à l'égard du jeune suspect, une mesure a déjà été prise par jugement en raison d'un ou plusieurs faits mentionnés à l'article 323 du Code pénal ou de faits qualifiés, au sens du Code pénal, d'atteinte à l'intégrité sexuelle avec circonstances aggravantes, de viol, de meurtre, d'assassinat, d'homicide volontaire non qualifié meurtre ou de vol avec violences ou menaces, commis après l'âge de 16 ans, et que le jeune suspect est à nouveau poursuivi pour un ou plusieurs de ces faits commis postérieurement à la première condamnation. Les pièces de la procédure antérieure doivent être jointes à celles de la nouvelle procédure.

§ 3. – Le présent article s'applique lorsque le jeune délinquant a déjà atteint l'âge de 18 ans au moment du jugement.

CHAPITRE 6. — Agrément et subventionnement

Section 1^{re}. — Agrément des opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse

Art. 85. – Champ d'application spécifique

La présente section s'applique à l'agrément des opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, à l'exception de l'agrément des familles d'accueil.

Art. 86. – Conditions d'agrément

Toute personne physique ou morale qui, en région de langue allemande, est principalement active dans le domaine de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse doit, avant de commencer son activité, être agréée par le Gouvernement comme opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse et remplir au moins les conditions suivantes :

1° être constituée en personne morale sans but lucratif ou être une personne morale de droit public et disposer d'un personnel qualifié répondant aux exigences minimales fixées par le Gouvernement ou être une personne physique qualifiée répondant aux exigences minimales fixées par le Gouvernement;

2° les membres du personnel de la personne morale sans but lucratif ou de la personne morale de droit public ou la personne physique n'ont pas d'inscription au casier judiciaire, conformément à l'article 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, leur interdisant notamment d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs d'âge. Si ces personnes sont domiciliées à l'étranger, elles produisent un document équivalent établi par une autorité compétente et leur permettant d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs d'âge;

3° proposer une ou plusieurs des formes des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse mentionnées aux articles 9, 10 ou 11;

4° respecter l'intégrité de l'enfant et ses droits fondamentaux nationaux et internationaux ainsi que les droits de l'enfant, du jeune et des personnes qui exercent l'autorité parentale mentionnés aux articles 4 et 6;

5° se conformer aux objectifs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse mentionnés aux articles 7 et 8;

6° remplir les conditions fixées par le Gouvernement en ce qui concerne l'infrastructure;

7° accepter la surveillance du Gouvernement quant à l'application du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Le département est réputé agréé de plein droit en application du présent article.

Le Gouvernement fixe les exigences minimales mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 1°, ainsi que les conditions mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 6°, en ce qui concerne l'infrastructure.

Art. 87. – Procédure d'agrément

§ 1^{er}. – Pour obtenir l'agrément comme opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les personnes physiques ou morales introduisent une demande écrite auprès du Gouvernement.

La demande est accompagnée de documents montrant que les conditions mentionnées à l'article 86 sont remplies. Le Gouvernement peut fixer d'autres contenus de la demande d'agrément, dans la mesure où ceux-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse.

Toute personne physique ou morale peut demander l'agrément pour une ou plusieurs des formes des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse mentionnées aux articles 9, 10 ou 11.

§ 2. – L'agrément est octroyé pour une durée de six ans et est renouvelable.

L'agrément ne peut être transféré à d'autres personnes physiques ou morales.

§ 3. – Les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse introduisent une nouvelle demande d'agrément :

1° au plus tard trois mois avant l'expiration de l'agrément;

2° lorsqu'il est constaté que les informations mentionnées dans l'agrément ne correspondent plus à la réalité ou qu'il est nécessaire, pour d'autres raisons, de les modifier.

§ 4. – Le Gouvernement fixe ce qui suit :

1° les procédures d'agrément;

2° les procédures de modification de l'agrément;

3° les procédures de renouvellement de l'agrément;

4° les possibilités de recours en cas de refus de l'agrément ou de refus de modification de l'agrément.

Art. 88. – Équivalence de l'agrément

§ 1^{er}. – Si le demandeur dispose déjà d'un agrément correspondant délivré par une autorité d'une autre Communauté, d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un État signataire d'un accord d'association conclu avec l'Union européenne, cet agrément peut être assimilé, pour l'établissement du service en région de langue allemande, en application de l'article 49 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, par le Gouvernement, sur demande, à un agrément octroyé en application du présent décret.

Les prestataires d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un État signataire d'un accord d'association conclu avec l'Union européenne peuvent, en application de l'article 45, alinéa 3, et de l'article 56 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, intervenir en région de langue allemande principalement dans le domaine de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse, dans la mesure où ils disposent dans leur pays d'origine d'un agrément ou d'une autorisation pour accompagner ou prendre en charge des enfants et des jeunes.

Le Gouvernement fixe la procédure concernant l'équivalence de l'agrément et les possibilités de recours en cas de refus d'équivalence de l'agrément.

§ 2. – Les personnes qui doivent justifier d'une qualification professionnelle en application de l'article 86, alinéa 1^{er}, 1°, et qui l'ont obtenue dans un autre État membre de l'Union européenne ou dans un État signataire d'un accord d'association conclu avec l'Union européenne introduisent auprès de l'autorité compétente une demande de reconnaissance de la qualification obtenue à l'étranger en application de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Lorsque ces personnes sont occupées auprès d'un prestataire mentionné au § 1^{er}, alinéa 2, établi dans un autre État membre de l'Union européenne ou dans un État signataire d'un accord d'association conclu avec l'Union européenne, les conditions de qualification fixées à l'article 86, alinéa 1^{er}, 1°, sont réputées remplies en application de l'article 5 de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Art. 89. – Obligations pour conserver l'agrément

Pour conserver l'agrément, les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse respectent les conditions d'agrément mentionnées à l'article 86 ainsi que les autres obligations suivantes :

1° ils participent à des formations continues et à des supervisions spécialisées;

2° ils transmettent au département, sur demande, toutes les informations requises;

3° ils transmettent au département, au procureur du Roi, au juge de la jeunesse ou au tribunal de la jeunesse, dans les délais impartis ou sur demande, les rapports et informations requis;

4° chaque année pour le 31 mai au plus tard, ils transmettent au département un rapport sur la mise en œuvre de leurs missions relatives à l'année précédente. Le Gouvernement détermine le contenu de ce rapport;

5° ils prennent part, au moins une fois par an, à une réunion d'inspection avec le département. Celle-ci peut avoir lieu sur place si nécessaire.

Le Gouvernement peut préciser les obligations mentionnées à l'alinéa 1^{er} et fixer d'autres obligations pour conserver l'agrément, dans la mesure où celles-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse.

Art. 90. – Suspension et retrait de l'agrément

§ 1^{er}. – Si l'opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse ne respecte pas une ou plusieurs obligations, le Gouvernement l'invite à s'y conformer, conformément aux modalités qu'il détermine.

Si, après l'invitation mentionnée à l'alinéa 1^{er}, l'opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse ne remplit toujours pas ses obligations, le Gouvernement suspend et/ou retire l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement fixe ce qui suit :

1° les procédures de suspension de l'agrément;

2° les procédures de retrait de l'agrément;

3° les possibilités de recours en cas de suspension et/ou de retrait de l'agrément.

§ 3. – Pendant la suspension ou la procédure de retrait, l'opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse ne peut poursuivre que les mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse déjà entamées avant la notification de la décision de suspension ou d'ouverture d'une procédure de retrait.

Pendant la suspension ou la procédure de retrait, le département, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut mettre fin à la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse en cours.

Art. 91. – Cessation des prestations

Sans préjudice d'un arrêt volontaire des prestations, le retrait de l'agrément conformément à l'article 90 ou, le cas échéant, l'expiration de l'agrément entraîne l'arrêt de toutes les prestations d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse de l'opérateur de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse concerné.

Le Gouvernement fixe les procédures concernant la cessation des prestations.

Section 2. — Agrément des familles d'accueil

Sous-section 1^{re}. — Champ d'application**Art. 92. — Champ d'application spécifique**

La présente section s'applique à l'agrément des familles d'accueil.

Sous-section 2. — Conditions et procédure d'agrément

Art. 93. — Conditions d'agrément

Toute personne physique qui prend en charge un accueil familial dans le cadre du présent décret doit, avant de commencer son activité, être agréée par le Gouvernement comme famille d'accueil et remplir au moins les conditions suivantes :

1° ne pas avoir d'inscription au casier judiciaire, conformément à l'article 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, lui interdisant notamment d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de la garde de mineurs d'âge. Si cette personne est domiciliée à l'étranger, elle produit un document équivalent établi par une autorité compétente et lui permettant d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de la garde de mineurs d'âge;

2° disposer d'un espace d'habitation suffisant et adapté pour accueillir l'enfant ou le jeune;

3° disposer d'un temps libre permettant de répondre aux besoins de l'enfant ou du jeune;

4° les membres de la famille d'accueil qui font partie du ménage n'ont pas d'inscription au casier judiciaire, conformément à l'article 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, leur interdisant notamment d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de la garde de mineurs d'âge. Si ces personnes sont domiciliées à l'étranger, elles produisent un document équivalent établi par une autorité compétente et leur permettant d'exercer une activité dans le domaine de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection des enfants, de l'animation ou de la garde de mineurs d'âge;

5° les membres de la famille d'accueil qui font partie du ménage n'ont pas de problèmes d'addiction ou de maladies qui risqueraient de mettre gravement en danger l'intégrité de l'enfant ou du jeune;

6° la subsistance des membres de la famille d'accueil faisant partie du ménage est assurée;

7° répondre aux conditions d'hygiène requises pour accueillir l'enfant ou le jeune.

Art. 94. — Procédure d'agrément

§ 1^{er}. — Pour obtenir l'agrément, les personnes physiques mentionnées à l'article 93 achèvent la préparation à l'accueil familial.

Les candidats famille d'accueil peuvent être agréés pour une ou plusieurs des formes d'accueil familial suivantes :

1° accueil familial temporaire;

2° accueil familial à long terme;

3° accueil familial à temps partiel.

§ 2. — L'agrément est octroyé pour une durée de six ans et est renouvelable.

L'agrément ne peut être transféré à une autre personne physique.

§ 3. — Les familles d'accueil introduisent une demande de renouvellement de l'agrément au plus tard un mois avant l'expiration de l'agrément.

§ 4. — Le Gouvernement fixe ce qui suit :

1° les procédures d'agrément;

2° les possibilités de recours en cas de refus de l'agrément;

3° les procédures de modification de l'agrément;

4° les possibilités de recours en cas de refus de modification de l'agrément;

5° les procédures de renouvellement de l'agrément;

6° les possibilités de recours en cas de refus de renouvellement de l'agrément.

Art. 95. — Obligations pour conserver l'agrément

Pour conserver l'agrément, les familles d'accueil respectent les conditions d'agrément mentionnées à l'article 93 ainsi que les autres obligations suivantes :

1° elles respectent l'intégrité de l'enfant ou du jeune et ses droits fondamentaux nationaux et internationaux ainsi que les droits de l'enfant, du jeune et des personnes qui exercent l'autorité parentale mentionnés aux articles 4 et 6;

2° elles se conforment aux objectifs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse mentionnés aux articles 7 et 8;

3° elles garantissent une collaboration constructive avec le département;

4° elles garantissent le contact des enfants et des jeunes avec les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard, dans le respect des obligations et conditions fixées par le département, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse;

5° elles s'engagent à adopter une attitude respectueuse à l'égard des personnes qui exercent l'autorité parentale et à se démarquer de leur rôle;

6° sans préjudice de l'obligation d'information à l'égard du département, du procureur du Roi, du juge de la jeunesse ou du tribunal de la jeunesse, elles ne divulguent pas à d'autres personnes des informations confidentielles sur le parcours de l'enfant d'accueil et sa situation familiale, même après la fin de l'accueil familial;

7° elles souscrivent une assurance responsabilité civile en faveur de l'enfant d'accueil;

8° elles participent régulièrement à des cercles de discussion, à des formations continues organisées ou à d'autres offres du département;

9° elles autorisent les collaborateurs du département à effectuer des visites à domicile;

10° elles créent des conditions permettant aux collaborateurs du département de contacter l'enfant d'accueil à tout moment;

11° elles font parvenir au département, sur demande, les informations nécessaires.

Le Gouvernement peut fixer d'autres obligations pour conserver l'agrément, dans la mesure où celles-ci peuvent contribuer à améliorer la qualité de l'accueil familial.

Art. 96. — Suspension et retrait de l'agrément

§ 1^{er}. — Si la famille d'accueil ne respecte pas une ou plusieurs obligations, le Gouvernement l'invite à s'y conformer, conformément aux modalités qu'il détermine.

Si, après l'invitation mentionnée à l'alinéa 1^{er}, la famille d'accueil ne remplit toujours pas les obligations, le Gouvernement suspend et/ou retire l'agrément.

§ 2. – Le Gouvernement fixe ce qui suit :

- 1° les procédures de suspension de l'agrément;
- 2° les procédures de retrait de l'agrément;
- 3° les possibilités de recours en cas de suspension et/ou de retrait de l'agrément.

Pendant la suspension ou la procédure de retrait, le département, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse peut mettre fin à l'accueil familial de la famille d'accueil.

Art. 97. – Fin de l'accueil familial

Sans préjudice d'un arrêt volontaire de l'accueil familial par la famille d'accueil, le retrait de l'agrément conformément à l'article 96 ou, le cas échéant, l'expiration de l'agrément entraîne la fin de l'accueil familial de la famille d'accueil concernée.

Le Gouvernement fixe les procédures concernant la fin de l'accueil familial.

Art. 98. – Carte de parent d'accueil

Chaque parent d'une famille d'accueil à long terme agréée conformément à l'article 94 responsable d'un accueil familial reçoit une carte de parent d'accueil qui atteste de son statut de parent d'accueil.

La carte de parent d'accueil est valable pour la durée de l'accueil familial et contient au moins les informations suivantes :

- 1° l'identité des parents d'accueil;
- 2° l'identité de l'enfant d'accueil;
- 3° la forme de l'accueil familial.

Art. 99. – Nombre maximal d'enfants d'accueil

Une famille d'accueil d'urgence ou à long terme prend en charge maximum trois enfants d'accueil en même temps.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, plus de trois enfants d'accueil peuvent être pris en charge simultanément après avis positif du département.

Sous-section 3. — Préparation à l'accueil familial

Art. 100. – Entretien d'information

Avant la préparation à l'accueil familial, les candidats famille d'accueil participent à un entretien d'information personnel avec le département. Dans le cadre de cet entretien, les candidats famille d'accueil reçoivent des informations générales en ce qui concerne l'accueil familial, la préparation à l'accueil familial et la procédure d'agrément.

Art. 101. – Questionnaire

Dans le cadre de l'entretien d'information mentionné à l'article 100, le département remet aux candidats famille d'accueil un questionnaire en vue de leur participation à la préparation à l'accueil familial.

Le questionnaire contient les informations suivantes sur les candidats famille d'accueil :

- 1° identité;
- 2° connaissances linguistiques;
- 3° situation en matière de logement;
- 4° situation familiale;
- 5° histoire familiale;
- 6° environnement social;
- 7° développement personnel;
- 8° diplôme et formation;
- 9° situation professionnelle et financière;
- 10° état de santé;
- 11° convictions philosophiques ou religieuses;
- 12° loisirs;
- 13° capacités et centres d'intérêt;
- 14° données de contact;
- 15° informations sur le projet d'accueil familial.

Le Gouvernement fixe le modèle du questionnaire.

Art. 102. – Inscription

Pour pouvoir s'inscrire à la préparation à l'accueil familial, les candidats famille d'accueil remplissent les conditions d'agrément mentionnées à l'article 93. Le département vérifie que les conditions d'agrément sont remplies.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement peut autoriser les personnes physiques qui, dans le cadre du présent décret, prennent en charge l'accueil familial d'un enfant ou d'un jeune qui leur est apparenté ou familial, nonobstant le respect des conditions d'agrément mentionnées à l'article 93, à participer à la préparation à l'accueil familial, pour autant que le département ait émis un avis positif.

Le Gouvernement dresse la liste des documents à fournir pour l'inscription en vue d'une participation à la préparation à l'accueil familial ainsi que la procédure d'établissement de l'avis positif du département.

Art. 103. – Préparation à l'accueil familial

La préparation à l'accueil familial est organisée par le département.

Les candidats famille d'accueil qui vivent ensemble doivent participer ensemble à la préparation à l'accueil familial.

Le département peut confier à des tiers la mise en œuvre totale ou partielle de la préparation à l'accueil familial.

Le Gouvernement détermine le contenu, les modalités et la durée de la préparation à l'accueil familial.

Art. 104. – Équivalence d'une préparation

Le Gouvernement fixe les conditions dans lesquelles une autre préparation à l'accueil familial ou une préparation à une autre forme d'accueil d'enfants peut être assimilée, en tout ou en partie, à la préparation à l'accueil familial du département.

Section 3. — Contrat

Art. 105. — Contenu

§ 1^{er}. — Le subventionnement mentionné à l'article 107, alinéa 1^{er}, ses modalités ainsi qu'une description des missions sont fixés dans le cadre d'un contrat conclu entre le Gouvernement et les opérateurs de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse agréés.

Le Gouvernement définit le cadre ainsi que les autres contenus du contrat.

§ 2. — Le Gouvernement peut conclure avec des opérateurs de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse agréés ou avec des prestataires de services un contrat fixant les modalités de la prise en charge des frais mentionnée à l'article 107, alinéa 2.

Le Gouvernement définit le cadre ainsi que les autres contenus du contrat.

Art. 106. — Durée

La durée des contrats mentionnés à l'article 105 est d'un an au minimum et de six ans au maximum. Dans la mesure où l'opérateur de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse est toujours agréé, le contrat est renouvelable à son échéance.

CHAPITRE 7. — Dispositions financières

Section 1^{re}. — Subvention, prise en charge des frais et allocation d'entretien**Art. 107. — Subvention et prise en charge des frais**

Dans la limite des crédits budgétaires disponibles et aux conditions fixées par lui, le Gouvernement peut octroyer aux opérateurs de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse des subventions pour les frais de personnel et de fonctionnement liés à la mise en œuvre des mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse.

Sans préjudice d'accords de coopération internes ou internationaux contraires et de l'assistance mutuelle ainsi que des autres dispositions financières fixées dans le présent décret, le Gouvernement prend en charge, dans la limite des crédits budgétaires disponibles et aux conditions qu'il fixe, les frais liés à la fourniture de conseils et aux mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse convenues ou ordonnées en application du présent décret.

Art. 108. — Contrôle des subventions

Le contrôle de l'utilisation des subventions octroyées en exécution du présent décret s'opère conformément aux dispositions de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes.

Art. 109. — Allocation d'accueil familial

Les personnes qui prennent en charge un accueil familial en exécution du présent décret reçoivent, pour couvrir les frais de prise en charge des enfants d'accueil, une indemnité forfaitaire par jour et par enfant d'accueil. Cette indemnité est appelée allocation d'accueil familial.

Le Gouvernement fixe le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation de l'allocation d'accueil familial.

Section 2. — Participation aux frais

Art. 110. — Participation aux frais des débiteurs d'aliments

§ 1^{er}. — Les débiteurs d'aliments ou le jeune adulte peuvent être tenus de participer aux frais liés aux mesures d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse ainsi qu'à la fourniture de conseils mentionnée à l'article 28.

Le Gouvernement fixe les conditions et le montant de la participation aux frais ainsi que les modalités concernant son calcul.

Le Gouvernement fixe les conditions dans lesquelles il peut être renoncé, en tout ou en partie, à la participation aux frais si la charge financière ne peut être raisonnablement imposée aux débiteurs d'aliments ou au jeune adulte.

§ 2. — La participation aux frais entre en vigueur le premier jour du mois suivant le mois au cours duquel la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse a débuté.

§ 3. — En cas de non-paiement de la participation aux frais mentionnée au § 1^{er}, les montants dus peuvent être recouvrés conformément à l'article 51.1 du décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone.

Section 3. — Aides financières

Art. 111. — Coût de la vie

Les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse ainsi que les prestataires de services qui accompagnent de manière ambulatoire des enfants et des jeunes habitant de manière autonome dans le cadre du décret peuvent demander une indemnité de frais par enfant ou par jeune pour couvrir le coût de la vie de ces enfants et de ces jeunes.

Le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et les modalités de financement de l'indemnité de frais ainsi que les conditions et les modalités concernant la demande.

Art. 112. — Dépenses spéciales et dépenses des personnes qui exercent l'autorité parentale

§ 1^{er}. — Les personnes qui exercent l'autorité parentale dont l'enfant ou le jeune est traité, pris en charge ou accompagné, dans le cadre du présent décret, par le département, un opérateur de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse, un prestataire de services ou une famille d'accueil, peuvent demander un financement des dépenses spéciales pour cet enfant ou ce jeune.

Le Gouvernement fixe la nature des dépenses spéciales, les conditions et les modalités de leur financement ainsi que les conditions et les modalités concernant la demande.

§ 2. — Les personnes qui exercent l'autorité parentale dont l'enfant ou le jeune fait l'objet d'une mesure résidentielle d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse peuvent demander un financement des dépenses visant à favoriser les contacts avec cet enfant ou ce jeune.

Le Gouvernement fixe la nature des dépenses, les conditions et les modalités de leur financement ainsi que les conditions et les modalités concernant la demande.

Art. 113. — Dépenses des opérateurs, des prestataires de services ainsi que des familles d'accueil résidentiels et semi-résidentiels

Dans le cadre de mesures résidentielles et semi-résidentielles, les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les prestataires de services ainsi que les familles d'accueil peuvent demander un financement des dépenses pour les enfants, les jeunes et les jeunes adultes traités, pris en charge ou accompagnés.

Le Gouvernement fixe la nature des dépenses, les conditions et les modalités de leur financement ainsi que les conditions et les modalités concernant la demande.

Art. 114. – Aide financière pour les enfants pris en charge de manière résidentielle

Le Gouvernement peut accorder une aide financière aux enfants qui font l'objet d'une mesure résidentielle d'aide à la jeunesse pendant la durée de cette mesure, afin de favoriser leur intégration à leur majorité.

Le Gouvernement fixe le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation de l'aide financière.

CHAPITRE 8. — *Plaintes*

Art. 115. – Droit de déposer une plainte

§ 1^{er}. – Les enfants, les jeunes et les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ainsi que les jeunes adultes qui souhaitent déposer une plainte contre un acte administratif ou une méthode de travail d'une personne physique ou morale chargée de la mise en œuvre de mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse ou de la fourniture de conseils l'adressent par écrit à la direction de la personne morale ou à la personne physique elle-même.

Si, à l'initiative de la personne contre laquelle la plainte est dirigée, aucun accord n'est trouvé dans le cadre d'un entretien, les parties adressent leur plainte à la direction du département, qui les entend sur les faits de la plainte.

Les enfants, les jeunes et les personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ainsi que les jeunes adultes qui souhaitent déposer une plainte contre un acte administratif ou une méthode de travail du département l'adressent par écrit à la direction du département.

Tant la personne qui a déposé la plainte que la personne concernée par la plainte ont le droit d'être entendues par la direction du département au sujet des faits de la plainte.

Chaque plainte adressée à la direction du département et la suite donnée à cette plainte sont consignées dans un registre créé à cet effet. Le Gouvernement a accès à ce registre.

§ 2. – Le Gouvernement détermine la suite de la procédure relative aux plaintes.

CHAPITRE 9. — *Secret professionnel et consultation du dossier*

Art. 116. – Obligation de secret

§ 1^{er}. – Conformément à l'article 458 du Code pénal, toute personne qui, à quelque titre que ce soit, participe à l'application du présent décret et de ses dispositions d'exécution est tenue, en raison de cette participation, au secret des faits qui lui sont confiés dans le cadre de l'accomplissement de sa mission et qui sont liés à celle-ci.

§ 2. – Par dérogation au § 1^{er}, toute personne physique ou morale qui participe à l'application du présent décret ne peut communiquer les faits qui lui sont confiés dans le cadre de l'accomplissement de sa mission et qui sont liés à celle-ci qu'à l'une des conditions suivantes :

1° le destinataire est également soumis au secret professionnel et la communication est nécessaire pour atteindre l'objectif de la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse ou de la fourniture de conseils, ou pour constater la mise en danger potentielle de l'enfant ou du jeune. Les faits communiqués se limitent à ce qui est nécessaire pour atteindre l'objectif de la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse ou de la fourniture de conseils, ou à ce qui est nécessaire pour constater la mise en danger. L'enfant ou le jeune qui dispose du discernement nécessaire ou qui est âgé d'au moins douze ans et les personnes qui exercent l'autorité parentale à l'égard de l'enfant ou du jeune ainsi que le jeune adulte doivent avoir donné au préalable leur consentement à la communication des faits au destinataire, sauf si cela est contraire à l'intégrité de l'enfant ou du jeune;

2° la communication est effectuée auprès des collaborateurs du département qui ont besoin de ces faits confidentiels exclusivement pour des tâches administratives liées à un objectif précis. Ces faits confidentiels sont anonymisés dans la mesure où cela est compatible avec l'objectif poursuivi;

3° la communication est effectuée auprès de la direction du département, à condition que cela soit nécessaire à l'exercice de la surveillance du département. Ces faits confidentiels sont anonymisés dans la mesure où cela est compatible avec l'objectif poursuivi;

4° la communication est effectuée dans le cadre d'une mission confiée par contrat, jugement ou ordonnance, sous la forme d'une étude sociale ou d'un rapport transmis au mandant et ne contenant que les faits confidentiels nécessaires à l'exécution de la mission. La personne qui fait l'objet de cette étude sociale ou de ce rapport doit être informée à l'avance de l'établissement de rapports requis.

Le Gouvernement fixe les modalités de demande du consentement mentionné à l'alinéa 1^{er}, 1°.

§ 3. – La personne qui a consigné par écrit les faits confidentiels doit avoir à chaque fois donné son consentement à la communication de ses documents.

Lorsque des faits confidentiels sont transmis, ils ne peuvent être communiqués par le destinataire qu'aux fins pour lesquelles il les a légitimement reçus.

Art. 117. – Consultation du dossier

§ 1^{er}. – Sans préjudice de l'article 55 de la loi du 8 avril 1965, le décret du 16 octobre 1995 est applicable au département.

Par dérogation à l'article 9 du décret du 16 octobre 1995 et sans préjudice de l'article 5, §§ 1^{er} et 2, du même décret, le département rejette une demande de consultation, d'explications ou de communication sous forme de copie concernant un document administratif lorsque la publicité du document administratif :

1° est contraire à l'intégrité de tiers ou à l'intégrité de l'enfant, du jeune ou de la personne qui exerce l'autorité parentale concernés par la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse, ou du jeune adulte concerné par la fourniture de conseils;

2° est contraire à l'objectif de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse;

3° compromet les résultats obtenus par la mesure d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse.

Sans préjudice de l'article 5, § 3, du décret du 16 octobre 1995, le département rejette une demande de consultation, d'explications ou de communication sous forme de copie concernant un document administratif lorsque celui-ci concerne des expertises psychologiques ou médicales ou des documents confidentiels transmis au département par le procureur du Roi, le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse.

§ 2. – Le Gouvernement détermine les autres modalités de la procédure de consultation ainsi que la procédure de recours en cas de rejet de la demande.

CHAPITRE 10. — *Confidentialité, coopération et protection des données*

Art. 118. – Confidentialité

Sans préjudice de dispositions légales ou décrétales contraires, toute personne qui, à quelque titre que ce soit, participe à l'application du présent décret et de ses dispositions d'exécution est tenue de traiter de manière confidentielle les données qui lui sont confiées dans le cadre de l'exercice de sa mission.

Art. 119. – Traitement des données à caractère personnel

§ 1^{er}. – La collecte et le traitement des données à caractère personnel s'opèrent dans le respect des dispositions légales applicables en matière de protection des données.

Le Gouvernement, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse, le tribunal de la jeunesse, les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les prestataires de services, les familles d'accueil et le médiateur mentionné aux articles 34, alinéa 2, 57, § 2, alinéa 4, et 76, § 2, alinéa 4, ne peuvent utiliser les données collectées à d'autres fins que l'exécution de leurs missions légales ou décrétales en rapport avec le présent décret.

Dans ce contexte, les personnes physiques et morales mentionnées à l'alinéa 2 attirent l'attention de leurs collaborateurs et conseillers externes sur leurs obligations en matière de sécurité de l'information et de protection des données.

§ 2. – Le Gouvernement, le procureur du Roi, le juge de la jeunesse, le tribunal de la jeunesse, les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil sont, au sens du règlement général sur la protection des données, respectivement responsables du traitement des données à caractère personnel mentionné dans le présent décret. Sont considérés comme responsables de ce traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données :

- 1° le Gouvernement, pour l'accomplissement des missions visées aux articles 21, 22 et 23 et au chapitre 6;
- 2° le procureur du Roi, le juge de la jeunesse et le tribunal de la jeunesse, pour l'accomplissement des missions mentionnées au chapitre 4, section 2, sous-section 2, et section 3 et au chapitre 5;
- 3° les opérateurs de l'aide à la jeunesse, les opérateurs de la protection de la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil, pour l'accomplissement des missions mentionnées aux articles 28, alinéa 3, 31, 40 et 66.

§ 3. – Au sens de l'article 4, 8), du règlement général sur la protection des données, le médiateur mentionné aux articles 34, alinéa 2, 57, § 2, alinéa 4, et 76, § 2, alinéa 4, est considéré comme un sous-traitant. Il traite les données à caractère personnel dans le cadre du présent décret et de ses dispositions d'exécution exclusivement pour le compte du Gouvernement.

Art. 120. – Catégories de données

§ 1^{er}. – Le Gouvernement, le Procureur du Roi, le juge de la jeunesse, le tribunal de la jeunesse, les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, les prestataires de services et les familles d'accueil peuvent traiter, conformément à l'article 119, les catégories suivantes de données à caractère personnel des enfants, des jeunes et des personnes qui exercent l'autorité parentale à leur égard ainsi que des jeunes adultes :

- 1° les données relatives à l'identité et les données de contact;
- 2° les données relatives au diplôme et à la formation;
- 3° les données relatives aux connaissances linguistiques;
- 4° les données relatives à la situation familiale;
- 5° les données relatives à la situation sociale et financière;
- 6° les données relatives aux loisirs;
- 7° les données relatives aux capacités et centres d'intérêt;
- 8° les données médicales et psychologiques;
- 9° les données particulièrement dignes d'être protégées, mentionnées à l'article 9 du règlement général sur la protection des données;
- 10° les données judiciaires, mentionnées à l'article 10 du règlement général sur la protection des données;
- 11° les données relatives aux convictions philosophiques ou religieuses.

Les catégories de données mentionnées à l'alinéa 1^{er} peuvent être traitées aux fins des objectifs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse, conformément aux articles 7 et 8.

§ 2. – Les opérateurs de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse agréés peuvent traiter, conformément à l'article 119, les catégories suivantes de données à caractère personnel des membres du personnel :

- 1° les données relatives à l'identité et les données de contact;
- 2° les données relatives au diplôme et à la formation;
- 3° les données relatives à la relation de travail et au salaire;
- 4° les données judiciaires, mentionnées à l'article 10 du règlement général sur la protection des données, limitées à l'extrait du casier judiciaire.

Les catégories de données mentionnées à l'alinéa 1^{er} peuvent être traitées aux fins de la demande d'octroi d'un agrément par le Gouvernement de la Communauté germanophone, dans le respect des conditions visées à l'article 86.

§ 3. – Pour le compte du Gouvernement, le médiateur mentionné aux articles 34, alinéa 2, 57, § 2, alinéa 4, et 76, § 2, alinéa 4, peut traiter toutes les données à caractère personnel appropriées, utiles et proportionnées mentionnées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

§ 4. – Le Gouvernement peut préciser les catégories de données mentionnées aux §§ 1^{er} à 3.

Art. 121. – Utilisation de données pour l'établissement d'analyses et de statistiques

Pour établir des analyses et des statistiques, le Gouvernement a recours à des données anonymisées concernant les catégories de personnes mentionnées à l'article 120.

L'établissement d'analyses et de statistiques permet au Gouvernement de déterminer les besoins en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse et de planifier la politique dans ces domaines.

Art. 122. – Durée du traitement des données

Sans préjudice d'autres dispositions légales, décrétales ou réglementaires prévoyant, le cas échéant, un délai de conservation plus long, les données mentionnées à l'article 120, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, peuvent être conservées pendant trente ans au maximum à compter de la majorité des enfants, des jeunes et des jeunes adultes concernés, sous une forme permettant l'identification des personnes concernées.

Sans préjudice d'autres dispositions légales, décrétales ou réglementaires prévoyant, le cas échéant, un délai de conservation plus long, les données mentionnées à l'article 120, § 2, alinéa 1^{er}, peuvent être conservées pendant dix ans au maximum à compter de leur collecte, sous une forme permettant l'identification des personnes concernées.

Sans préjudice des dispositions relatives à l'archivage, les données sont détruites au plus tard au terme des délais mentionnés aux alinéas 1^{er} et 2.

Art. 123. – Mesures de sécurité

Le cas échéant, le Gouvernement fixe les mesures de sécurité nécessaires pour le traitement des données à caractère personnel prévu par le présent chapitre.

CHAPITRE 11. — *Dispositions pénales***Art. 124. – Sanctions**

§ 1^{er}. – Toute personne physique ou morale qui est active principalement dans le domaine de l'aide à la jeunesse ou de la protection de la jeunesse ou qui prend en charge un accueil familial dans le cadre du présent décret sans disposer d'un agrément octroyé conformément à l'article 87 ou à l'article 94, ou dont l'agrément a été suspendu ou retiré, est punie d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de 25 euros à 5 000 euros ou d'une de ces peines seulement.

En cas de récidive dans les cinq ans suivant une condamnation définitive pour l'infraction précitée, les peines peuvent être doublées.

§ 2. – Les personnes qui exercent l'autorité parentale qui se soustraient aux mesures d'aide à la jeunesse ou de protection de la jeunesse convenues ou ordonnées, ou qui ne coopèrent manifestement pas à leur mise en œuvre, sont punies d'une amende de 25 euros à 500 euros.

CHAPITRE 12. — *Dispositions finales***Art. 125. – Disposition modificative**

L'article 29*bis* de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 126. – Disposition modificative

Dans l'article 36 de la même loi, le 4^o, remplacé par la loi du 24 décembre 1992, est abrogé.

Art. 127. – Disposition modificative

À l'article 36*bis* de la même loi, inséré par le décret du 9 mai 1972, les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 19 janvier 1990 et 2 février 1994, est abrogé;

2^o l'alinéa 2, modifié par la loi du 2 février 1994, est abrogé;

3^o dans l'alinéa 3, modifié par la loi du 2 février 1994, les mots « par le présent article » sont remplacés par les mots « à l'article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 128. – Disposition modificative

À l'article 37 de la même loi, remplacé par la loi du 2 février 1994, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les §§ 1^{er} à 2*quinqies*, modifiés par les lois des 13 juin 2006 et 27 décembre 2006 et par le décret du 22 février 2016, sont abrogés;

2^o dans le § 3, les alinéas 1^{er} à 3, modifiés par la loi du 13 juin 2006 et par le décret du 22 février 2016, sont abrogés;

3^o le § 4, modifié par la loi du 10 août 2005, est abrogé.

Art. 129. – Disposition modificative

L'article 37*bis* de la même loi, inséré par la loi du 15 mai 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 130. – Disposition modificative

L'article 37*ter* de la même loi, inséré par la loi du 15 mai 2006, est abrogé.

Art. 131. – Disposition modificative

L'article 37*quater* de la même loi, inséré par la loi du 15 mai 2006, est abrogé.

Art. 132. – Disposition modificative

L'article 37*quinquies* de la même loi, inséré par la loi du 15 mai 2006, est abrogé.

Art. 133. – Disposition modificative

L'article 39 de la même loi, modifié par la loi du 2 février 1994, est abrogé.

Art. 134. – Disposition modificative

L'article 41 de la même loi, modifié par les lois des 2 février 1994 et 13 juin 2006, est abrogé.

Art. 135. – Disposition modificative

L'article 42 de la même loi, modifié par les lois des 2 février 1994 et 15 mai 2006, est abrogé.

Art. 136. – Disposition modificative

À l'article 43 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juin 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « article 36, 4^o » sont remplacés par les mots « article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse », et les mots « de la présente loi » sont remplacés par les mots « du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse »;

2^o dans l'alinéa 2, les mots « article 36, 4^o » sont remplacés par les mots « article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse », et les mots « article 37 » sont remplacés par les mots « article 73, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 137. – Disposition modificative

À l'article 44 de la même loi, remplacé par la loi du 30 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 2, les mots « le fait qualifié infraction » sont remplacés par les mots « le fait de délinquance juvénile »;

2^o dans le § 3, les mots « le fait qualifié infraction » sont remplacés par les mots « le fait de délinquance juvénile ».

Art. 138. – Disposition modificative

L'article 45*bis* de la même loi, inséré par la loi du 13 juin 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 139. – Disposition modificative

L'article 45*ter* de la même loi, inséré par la loi du 13 juin 2006, est abrogé.

Art. 140. – Disposition modificative

L'article 45*quater* de la même loi, inséré par la loi du 13 juin 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 141. – Disposition modificative

Dans l'article 46*bis*, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 27 avril 1999, les mots « article 36, 4^o » sont remplacés par les mots « article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 142. – Disposition modificative

Dans l'article 47, alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 15 mai 2006, les mots « article 36, 4° » sont remplacés par les mots « article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse », et les mots « article 45^{quater} » sont remplacés par les mots « article 57 du décret précité ».

Art. 143. – Disposition modificative

Dans l'article 48, § 2, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, les mots « article 57^{bis} » sont remplacés par les mots « article 84 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 144. – Disposition modificative

À l'article 49 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, remplacé par la loi du 2 février 1994 et modifié par les lois des 4 mai 1999, 6 janvier 2003 et 13 juin 2006, les mots « peut prendre à l'égard » sont remplacés par les mots « peut, à l'égard », et les mots « une des mesures de garde visées à l'article 52, » sont remplacés par les mots « ordonner l'une des mesures mentionnées à l'article 70, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse, »;

2° dans l'alinéa 5, les mots « l'article 57^{bis} » sont remplacés par les mots « l'article 84 du décret précité ».

Art. 145. – Disposition modificative

L'article 50 de la même loi, remplacé par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 15 mai 2006, est abrogé.

Art. 146. – Disposition modificative

Dans l'article 51, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 13 juin 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, les mots « fait qualifié infraction » sont remplacés par les mots « fait de délinquance juvénile ».

Art. 147. – Disposition modificative

L'article 52 de la même loi, remplacé par la loi du 13 juin 2006 et modifié par les lois des 15 mai 2006 et 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 148. – Disposition modificative

L'article 52^{bis} de la même loi, inséré par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé.

Art. 149. – Disposition modificative

Dans l'article 52^{ter}, alinéa 5, de la même loi, inséré par la loi du 2 février 1994, les mots « article 52 » sont remplacés par les mots « article 70, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 150. – Disposition modificative

Dans l'article 52^{quater} de la même loi, les alinéas 1^{er} à 4, insérés par la loi du 2 février 1994 et modifiés par les lois des 30 juin 1994, 13 juin 2006 et 27 décembre 2006, sont abrogés.

Art. 151. – Disposition modificative

L'article 52^{quinquies} de la même loi, inséré par la loi du 13 juin 2006, est abrogé.

Art. 152. – Disposition modificative

Dans l'article 56, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 2 février 1994, les mots « sont prises à leur égard des mesures prévues à l'article 52 » sont remplacés par les mots « sont ordonnées à leur égard des mesures mentionnées à l'article 70, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 153. – Disposition modificative

À l'article 57^{bis} de la même loi, inséré par le décret du 13 juin 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er}, modifié par la loi du 31 juillet 2009, est abrogé;

2° le § 2 est abrogé;

3° dans le § 5, les mots « du présent article » sont remplacés par les mots « de l'article 84 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 154. – Disposition modificative

Dans l'article 58, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 2 février 1994 et 27 décembre 2006, les mots « des articles 52, » sont remplacés par les mots « des articles 69, 70 et 71 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ainsi que des articles », et les mots « , de la présente loi » sont insérés entre les mots « et 53, alinéa 3 » et le point.

Art. 155. – Disposition modificative

Dans l'article 59, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 4 mai 1999, les mots « article 52 » sont remplacés par les mots « article 70, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 156. – Disposition modificative

À l'article 60 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 1^{er} et 2, modifiés par les lois des 2 février 1994, 15 mai 2006, 13 juin 2006 et 27 décembre 2006, sont abrogés;

2° l'alinéa 3, inséré par la loi du 13 juin 2006 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est abrogé, à l'exception de la deuxième phrase;

3° l'alinéa 4, inséré par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 13 juin 2006, est abrogé, à l'exception de la deuxième phrase;

4° l'alinéa 5, inséré par la loi du 13 juin 2006, est abrogé, à l'exception de la deuxième phrase;

5° l'alinéa 6, inséré par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 13 juin 2006, est abrogé.

Art. 157. – Disposition modificative

À l'article 61 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 15 mai 2006 et 27 décembre 2006, les mots « fait qualifié infraction » sont remplacés par les mots « fait de délinquance juvénile »;

2° dans l'alinéa 4, inséré par la loi du 13 juin 2006, les mots « fait qualifié infraction » sont remplacés par les mots « fait de délinquance juvénile ».

Art. 158. – Disposition modificative

Dans l'article 63, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 2 février 1994 et par le décret du 20 mars 1995, les mots « des articles 37 et 39 » sont remplacés par les mots « de l'article 73, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse », et les mots « l'article 36, 1^o, 3^o et 4^o » sont remplacés par les mots « l'article 63 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 159. – Disposition modificative

Dans l'article 63^{ter}, alinéa 1^{er}, b), de la même loi, inséré par la loi du 2 février 1994, les mots « l'article 37, § 2 » sont remplacés par les mots « l'article 73, § 3, alinéa 1^{er}, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ».

Art. 160. – Disposition modificative

Dans l'article 63^{quater} de la même loi, inséré par la loi du 2 février 1994 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, les mots « Les articles 52^{bis}, » sont remplacés par les mots « Les articles 69, 70 et 71 du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse ainsi que les articles », et les mots « de la présente loi » sont insérés entre les mots « 52^{quater}, alinéas 9 et 10, » et les mots « sont mutatis mutandis ».

Art. 161. – Disposition modificative

L'article 69 de la même loi, modifié par le décret du 20 mars 1995, est abrogé.

Art. 162. – Disposition modificative

L'article 74 de la même loi, modifié par le décret du 20 mars 1995, est abrogé.

Art. 163. – Disposition modificative

L'article 78 de la même loi est abrogé.

Art. 164. – Disposition modificative

L'article 79 de la même loi, modifié par le décret du 20 mars 1995, est abrogé.

Art. 165. – Disposition modificative

L'article 85 de la même loi, réintroduit par la loi du 13 juin 2006, est abrogé.

Art. 166. – Disposition modificative

À l'article 6^{bis} du décret du 9 mai 1988 relatif au Fonds pour une aide spécifique aux enfants et aux jeunes, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 1^{er}, alinéa 2, 3^o, inséré par le décret du 20 février 2006 et modifié par le décret du 19 avril 2010, les mots « des articles 32 et 33 du décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse » sont remplacés par les mots « du chapitre 7, section 2, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse »;

2^o dans le § 2, le 3^o, remplacé par le décret du 27 avril 2020, est remplacé par ce qui suit :

« 3^o prise en charge des aides financières en application du chapitre 7, section 3, du décret du 13 novembre 2023 relatif à l'aide à la jeunesse et à la protection de la jeunesse; »

3^o dans le § 2, le 4^o, inséré par le décret du 23 avril 2018, est abrogé.

Art. 167. – Disposition abrogatoire

Le décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse, modifié en dernier lieu par le décret du 15 décembre 2021, est abrogé.

Art. 168. – Disposition transitoire

Nonobstant les contrats éventuellement conclus, les agréments octroyés en application de l'article 22 du décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse demeurent valables à la date d'entrée en vigueur du présent décret, et ce, jusqu'à leur échéance.

Art. 169. – Disposition transitoire

Les articles 35 et 36 du décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse restent applicables à toutes les affaires pendantes devant le tribunal de la jeunesse à la date d'entrée en vigueur du présent décret, jusqu'à leur clôture.

Art. 170. – Disposition transitoire

Une mesure provisoire ou une mesure sur le fond ordonnée par le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse en application de la loi du 8 avril 1965 ou du décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse et qui est en cours d'exécution à la date d'entrée en vigueur du présent décret continue à être mise en œuvre.

Art. 171. – Disposition transitoire

Une affaire portée devant le juge de la jeunesse ou le tribunal de la jeunesse en application de la loi du 8 avril 1965 ou du décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse, pour laquelle une décision est intervenue à la date d'entrée en vigueur du présent décret mais qui n'est pas encore exécutée, sera exécutée conformément à la décision prise.

Art. 172. – Disposition transitoire

Les dispositions mentionnées dans la loi du 8 avril 1965 et dans le décret du 19 mai 2008 relatif à l'aide à la jeunesse et visant la mise en œuvre de mesures de protection de la jeunesse concernant l'exécution des mesures provisoires, des mesures sur le fond et des décisions mentionnées aux articles 170 et 171 sont applicables, y compris les possibilités de modification prévues à l'article 60 de la loi précitée et à l'article 17, § 2, du décret précité.

Art. 173. – Disposition transitoire

Pour l'application de la décision de dessaisissement mentionnée à l'article 84, § 1^{er}, le placement dans une institution communautaire publique de protection de la jeunesse mentionné à l'article 37, § 2, 8^o, de la loi du 8 avril 1965 est assimilé aux prises en charge résidentielles mentionnées à l'article 82, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6^o et 7^o.

Art. 174. – Entrée en vigueur

Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2024.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 13 novembre 2023.

O. PAASCH,

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances

A. ANTONIADIS,

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS,

La Ministre de la Culture et des Sports, de l'Emploi et des Médias

L. KLINKENBERG,

La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

Nota

Session 2023-2024

Documents parlementaires : 284 (2022-2023) no 1 Projet de décret + erratum

284 (2023-2024) no 2 Rapport

284 (2023-2024) no 3 Texte adopté en séance plénière

Compte rendu intégral : 13 novembre 2023. – no 64 Discussion et vote »

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[C – 2025/007667]

4. SEPTEMBER 2025 — Erlass der Regierung zur Verlängerung der Anerkennung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 25. März 2013 zur Anerkennung und Bezuschussung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten, Artikel 2 und 3;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 5. Dezember 2013 zur Anerkennung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 14. November 2019 zur Verlängerung der Anerkennung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten;

Aufgrund des Antrags der Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht „*Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique*“ vom 19. Mai 2025;

In der Erwägung, dass die genannte Vereinigung den in Artikel 2 des Dekretes genannten Kriterien zur Anerkennung entspricht und der Antrag auf Anerkennung den in Artikel 4 des Dekretes genannten Kriterien zur Zulässigkeit entspricht;

In der Erwägung, dass die Zusammensetzung der Vereinigung repräsentativ den audiovisuellen Sektor und die geschriebene Presse abbildet und daher sie über die erforderliche Legitimität verfügt, um die Aufgaben der Selbstregulierung effizient ausführen zu können;

In der Erwägung, dass es angebracht ist, die Instanz zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten anzuerkennen, damit das Dekret ausgeführt werden kann;

Auf Vorschlag des Ministers für Medien;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Anerkennung der „*Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique*“ mit Sitz rue de la Loi 155 in 1040 Brüssel, Unternehmensnummer 0817.050.004, als Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten im Sinne des Dekretes vom 25. März 2013 zur Anerkennung und Bezuschussung einer Einrichtung zur Selbstregulierung des Berufsethos der Journalisten, erteilt durch den Erlass der Regierung vom 5. Dezember 2013 und verlängert durch den Erlass der Regierung vom 14. November 2019, wird bis zum 31. Dezember 2031 verlängert.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2026 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister für Medien wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. September 2025

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden, Raumordnung und Finanzen

O. PAASCH

Der Minister für Kultur, Sport, Tourismus und Medien

G. FRECHES

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2025/007667]

4 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement portant prolongation de la reconnaissance d'une instance d'autorégulation de la déontologie journalistique

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 25 mars 2013 portant reconnaissance et subventionnement d'une instance d'autorégulation de la déontologie journalistique, les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 5 décembre 2013 portant reconnaissance d'une instance d'autorégulation de la déontologie journalistique;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 14 novembre 2019 portant prolongation de la reconnaissance d'une instance d'autorégulation de la déontologie journalistique;

Vu la demande introduite le 19 mai 2025 par l'association sans but lucratif « Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique »;

Considérant que ladite association répond aux critères de reconnaissance mentionnés à l'article 2 du décret et que la demande de reconnaissance répond aux critères d'admissibilité mentionnés à l'article 4 du décret;

Considérant que la composition de l'association reflète de manière représentative le secteur audiovisuel et la presse écrite et que l'association jouit dès lors de la légitimité nécessaire pour pouvoir exécuter efficacement les tâches d'autorégulation;

Considérant qu'il convient de reconnaître l'instance d'autorégulation de la déontologie journalistique, afin que le décret puisse être exécuté;

Sur la proposition du Ministre des Médias;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La reconnaissance comme instance d'autorégulation de la déontologie journalistique, au sens du décret du 25 mars 2013 portant reconnaissance et subventionnement d'une instance d'autorégulation de la déontologie journalistique, de l'Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique, ayant son siège rue de la Loi 155, à 1040 Bruxelles, numéro d'entreprise 0817.050.004, octroyée par l'arrêté du Gouvernement du 5 décembre 2013 et prolongée par l'arrêté du Gouvernement du 14 novembre 2019, est prolongée jusqu'au 31 décembre 2031.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2026.

Art. 3. Le Ministre des Médias est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 4 septembre 2025.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire et des Finances,
O. PAASCH

Le Ministre de la Culture, des Sports, du Tourisme et des Médias,
G. FRECHES

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[C – 2025/007667]

4 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Regering tot verlenging van de erkenning van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 25 maart 2013 tot erkenning en subsidiëring van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie, de artikelen 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Regering van 5 december 2013 houdende erkenning van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie;

Gelet op het besluit van de Regering van 14 november 2019 houdende verlenging van de erkenning van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie;

Gelet op de aanvraag die de vereniging zonder winstoogmerk *Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique* op 19 mei 2025 heeft ingediend;

Overwegende dat de voormelde vereniging voldoet aan de erkenningscriteria vermeld in artikel 2 van het decreet en de aanvraag om erkenning voldoet aan de ontvankelijkheidscriteria vermeld in artikel 4 van het decreet;

Overwegende dat de samenstelling van de vereniging een representatieve weerspiegeling van de audiovisuele sector en de schrijvende pers is en dat de vereniging dus de nodige legitimiteit heeft om de zelfregulerende taken efficiënt te kunnen uitoefenen;

Overwegende dat de instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie behoort te worden erkend, opdat het decreet kan worden uitgevoerd;

Op de voordracht van de Minister van Media;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. De erkenning van de Association pour l'Autorégulation de la Déontologie journalistique, met zetel te 1040 Brussel, Wetstraat 155, ondernemingsnummer 0817.050.004, als instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie in de zin van het decreet van 25 maart 2013 tot erkenning en subsidiëring van een instantie voor de zelfregulering van journalistieke deontologie, die is toegekend bij het besluit van de Regering van 5 december 2013 en verlengd is bij het besluit van de Regering van 14 november 2019, wordt verlengd tot en met 31 december 2031.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2026.

Art. 3. De minister bevoegd voor Media is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 4 september 2025.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap:

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen, Ruimtelijke Ordening en Financiën,
O. PAASCH

De Minister van Cultuur, Sport, Toerisme en Media,
G. FRECHES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2025/007623]

25 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution au décret du 21 novembre 2024 relatif à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 novembre 2024 relatif à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, les articles 5, alinéa 5, et 9, § 2, alinéa 1^{er}, et § 7 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 relatif aux communications par voie électronique et à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox entre les usagers et les autorités publiques wallonnes ;

Vu le rapport du 23 février 2024 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu l'avis de l'Autorité de protection des données 113/2024, remis le 19 décembre 2024 ;

Vu l'avis 77.976/2 du Conseil d'État, donné le 26 août 2025, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant le Règlement 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE ;

Considérant la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox ;

Considérant que le présent arrêté vise à assurer l'exécution du décret, dont l'entrée en vigueur a été fixée le 1^{er} juin 2025 ;

Qu'afin de garantir la cohérence normative et la continuité du service public, il est proposé que le présent arrêté produit ses effets à la même date que le décret qu'il exécute ;

Que cette rétroactivité est justifiée par la nécessité de régulariser une situation de fait née de l'application anticipée des dispositions du décret, notamment en ce qui concerne la désignation du responsable des traitements des données personnelles réalisés au travers du portail numérique ;

Qu'en l'absence d'autorisation légale expresse, cette rétroactivité est admise à titre exceptionnel, conformément à la jurisprudence du Conseil d'État, pour autant qu'elle respecte les exigences de sécurité juridique et ne porte pas atteinte aux droits individuels ;

Considérant qu'en l'espèce, la rétroactivité ne crée aucun effet défavorable pour les administrés ou les agents concernés, et elle permet d'éviter une rupture dans l'application du cadre juridique instauré par le décret ;

Que dès lors, la rétroactivité est proportionnée, nécessaire et conforme aux principes de bonne administration ;

Sur la proposition de la Ministre de la Simplification administrative ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Définition.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « le décret du 21 novembre 2024 » : le décret du 21 novembre 2024 relatif à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes ;

2° « l'autorité publique » : les autorités visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° du décret du 21 novembre 2024 ;

3° « le Règlement eIDAS » : Règlement UE n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE ;

4° « la signature électronique » : la signature électronique définie à l'article 3.10 du Règlement eIDAS ;

5° « la signature électronique qualifiée » : une signature électronique qualifiée définie à l'article 3.12 du Règlement eIDAS ;

6° « le cachet électronique » : un cachet électronique défini à l'article 3.25 du Règlement eIDAS ;

7° « le cachet électronique qualifié » : un cachet électronique qualifié défini à l'article 3.27 du Règlement eIDAS ;

8° « le formulaire » : tout document, quel que soit le support, utilisé dans le cadre d'une procédure administrative et permettant à un usager interne ou externe d'adresser des demandes à une autorité publique ou d'échanger des informations avec celle-ci ;

9° « le Portail » : le portail numérique du Service public de Wallonie visé à l'article 9 du décret du 21 novembre 2024.

Art. 2. Formulaire électronique.

Un formulaire complété, validé et transmis par voie électronique, avec ses éventuelles annexes, conformément aux indications qui y figurent, a la même valeur qu'un formulaire papier portant le même intitulé, complété, signé et transmis, avec ses éventuelles annexes, à l'autorité publique concernée, conformément aux dispositions décrétales et réglementaires.

Moyennant le respect des autres modalités d'envoi prévues pour chaque formulaire électronique, un formulaire peut être valablement envoyé par voie électronique, et ce malgré l'exigence d'envoi postal à une adresse déterminée.

Art. 3. Exigence de l'écrit.

L'exigence d'écrit, de support papier ou de support durable est satisfaite par tout instrument tel que défini à l'article I.1, alinéa 1^{er}, 15°, du Code de droit économique.

Art. 4. Signature et cachet électronique

§ 1^{er}. Dès qu'une signature est requise, toute signature électronique utilisée par l'utilisateur est acceptée par l'autorité publique dès le moment où elle garantit au minimum l'identification de l'auteur ainsi que l'adhésion au contenu de l'acte.

Si la procédure nécessite une signature électronique qualifiée, cette exigence doit être spécifiée dans une base légale, décrétales ou réglementaire.

Si l'autorité publique veut imposer une signature électronique avancée, telle que visée à l'article 3.11 du Règlement eIDAS, elle doit communiquer cette information à l'utilisateur, conformément à l'article 3, § 3, du décret du 21 novembre 2024.

§ 2. Dès que le cachet ou le sceau de la personne morale est requis, tout cachet électronique utilisé par l'utilisateur est accepté par l'autorité publique dès le moment où il garantit au minimum l'authenticité et l'intégrité des documents.

Si la procédure nécessite un cachet électronique qualifiée, cette exigence doit être spécifiée dans une base légale, décrétales ou réglementaire.

La signature électronique qualifiée du représentant autorisé de la personne morale est également acceptée, sauf si l'autorité publique a explicitement rejeté cette possibilité.

Si l'autorité publique veut imposer un cachet électronique avancé, tel que visé à l'article 3.26 du Règlement eIDAS, elle doit communiquer cette information à l'utilisateur, conformément à l'article 3, § 3, du décret du 21 novembre 2024.

§ 3. Tout envoi, transmission ou réception de dossier, document, formulaire et de pièces qui s'y rattachent, réalisé via le Portail, est considéré comme étant signé au moyen d'une signature électronique qualifiée.

Sauf disposition contraire, tout envoi, transmission ou réception de dossier, document, formulaire et de pièces qui s'y rattachent, réalisé via un espace de partage sécurisé visé à l'article 7 du présent arrêté, est considéré comme étant signé au moyen d'une signature électronique qualifiée.

Art. 5. Copie et annexe.

§ 1^{er}. L'utilisateur est autorisé à remettre une copie de la pièce originale, ainsi que des différents justificatifs qui accompagnent un formulaire par voie électronique. L'utilisateur est présumé être en possession de la pièce originale. Il fournit celle-ci au format papier à l'autorité publique sur simple demande.

§ 2. L'exigence d'envoi en plusieurs exemplaires est satisfaite dès que les documents ont été transmis par voie électronique moyennant le respect des modalités d'envoi prévues pour la communication du document par l'autorité publique. Le procédé utilisé permet la conservation des informations figurant dans le document dans le respect des fonctions d'intégrité et de pérennité, tout en permettant à chacune des parties d'y avoir accès et de les reproduire à l'identique.

§ 3. Sauf disposition contraire, lorsque l'utilisateur et l'autorité publique ont déjà échangé des pièces du dossier par voie électronique et que celles-ci restent accessibles à chaque partie, il peut être dérogé à l'obligation de communiquer ultérieurement une copie de ces mêmes pièces, notamment dans le cadre de recours.

Art. 6. Recommandé électronique.

L'exigence d'un envoi recommandé est satisfaite :

1° par tout procédé de recommandé électronique qui respecte les conditions établies par les articles 4 et 7 de la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox ;

2° par toute communication réalisée via le Portail ;

3° par un service d'envoi recommandé électronique qualifié conforme au Règlement eIDAS et au livre XII, titre 2, et ses annexes, du Code de droit économique.

Art. 7. Espace électronique de communication

§ 1^{er}. Toute autorité publique peut mettre à disposition de l'utilisateur un espace électronique de communication et de partage de document sécurisé.

§ 2. La connexion à cet espace de partage sécurisé doit requérir l'utilisation de schémas d'identification électronique assurant la fiabilité de l'identité revendiquée ou prétendue de l'utilisateur, avec un niveau de garantie élevé au sens de l'article 8, 2., c), du Règlement eIDAS.

§ 3. La notion d'envoi ou de réception des pièces échangées est réputée être accomplie par le dépôt des documents sur cet espace pour autant que :

1° l'utilisateur reçoive préalablement une information précise relative aux conséquences juridiques de l'utilisation de cet espace de partage et donne son consentement ;

2° l'utilisateur soit notifié par mail du dépôt de documents par l'autorité publique ;

3° un système d'horodatage électronique permette de donner date certaine à ce dépôt.

Les notifications relatives au dépôt visé à l'alinéa 1^{er} ont la même valeur qu'un accusé de réception ou récépissé, y compris lorsque la législation impose l'intervention d'un service de distribution ou d'un service de courrier.

Art. 8. Mention manuscrite.

L'exigence de la mention « lu et approuvé » ou de toute autre mention manuscrite qui permet d'attirer l'attention de celui qui s'oblige, en authentifiant l'origine de la marque manuscrite et en préservant l'intégrité de l'information, est satisfaite par tout procédé proposé par l'autorité publique garantissant que l'attention de celui qui s'oblige a été attirée avec la même efficacité sur la portée de son engagement.

Art. 9. Le Service visé à l'article 9, § 2, du décret du 21 novembre 2024 est le Service public de Wallonie Digital.

Art. 10. L'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 relatif aux communications par voie électronique et à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox entre les usagers et les autorités publiques wallonnes est abrogé.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2025.

Art. 12. Le Ministre qui a la simplification administrative dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 25 septembre 2025.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Recherche et du Bien-être animal,

A. DOLIMONT

La Ministre de la Fonction publique, de la Simplification administrative et des Infrastructures sportives,

J. GALANT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2025/007623]

25. SEPTEMBER 2025 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 21. November 2024 über die administrative Vereinfachung und über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 21. November 2024 über die administrative Vereinfachung und über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden, Artikel 5 Absatz 5 und Artikel 9 § 2 Absatz 1 und § 7;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg und den elektronischen Austausch von Nachrichten über die eBox zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben aufgestellten Berichts vom 23. Februar 2024;

Aufgrund der am 19. Dezember 2024 abgegebenen Stellungnahme Nr. 113/2024 der Datenschutzbehörde;

Aufgrund des am 26. August 2025 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 77.976/2 des Staatsrats;

In Erwägung der Verordnung 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über die elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG;

In Erwägung des Gesetzes vom 27. Februar 2019 über den elektronischen Austausch von Nachrichten über die eBox;

In der Erwägung, dass der vorliegende Erlass die Ausführung des Dekrets, dessen Inkrafttreten am 1. Juni 2025 festgelegt wurde, gewährleisten soll;

Dass es vorgeschlagen wird, dass der vorliegende Erlass am selben Tag wie das Dekret, das er ausführt, wirksam wird, um die normative Konsistenz und die Kontinuität des öffentlichen Dienstes zu gewährleisten;

Dass diese Rückwirkung durch die Notwendigkeit gerechtfertigt ist, eine tatsächliche Lage zu regularisieren, die sich aus der vorzeitigen Anwendung der Bestimmungen des Dekrets ergeben hat, insbesondere im Hinblick auf die Bestellung des Verantwortlichen für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten über das digitale Portal;

Dass, wenn keine ausdrückliche gesetzliche Genehmigung vorliegt, diese Rückwirkung ausnahmsweise gemäß der Rechtsprechung des Staatsrates zugelassen wird, sofern sie den Forderungen der Rechtssicherheit entspricht und die individuellen Rechte nicht beeinträchtigt;

In der Erwägung, dass die Rückwirkung im vorliegenden Fall keine nachteiligen Auswirkungen für die betroffenen Bürger oder Bediensteten hat und es ermöglicht, eine Unterbrechung in der Anwendung des durch das Dekret eingeführten Rechtsrahmens zu vermeiden;

Dass die Rückwirkung daher verhältnismäßig, notwendig und im Einklang mit den Grundsätzen der ordnungsgemäßen Verwaltung ist;

Auf Vorschlag der Ministerin für Administrative Vereinfachung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Definition

Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° "Dekret vom 21. November 2024": das Dekret vom 21. November 2024 über die administrative Vereinfachung und über die Mitteilungen auf elektronischem Weg zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden;

2° "öffentliche Behörde": die in Artikel 1 Absatz 1 Ziffer 1 des Dekrets vom 21. November 2024 erwähnten Behörden;

3° "eIDAS-Verordnung": die Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über die elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG;

4° "elektronische Signatur": die elektronische Signatur, die in Artikel 3.10 der eIDAS-Verordnung bestimmt ist;

5° "qualifizierte elektronische Signatur": eine qualifizierte elektronische Signatur, die in Artikel 3.12 der eIDAS-Verordnung bestimmt ist;

6° "elektronischer Stempel": ein elektronischer Stempel im Sinne von Artikel 3.25 der eIDAS-Verordnung;

7° "qualifizierter elektronischer Stempel": ein qualifizierter elektronischer Stempel im Sinne von Artikel 3. 27 der eIDAS-Verordnung;

8° "Formular": jedes Dokument unabhängig vom Träger, das im Rahmen eines Verfahrens benutzt wird, und mit Hilfe dessen ein interner oder externer Benutzer Anträge bei einer öffentlichen Behörde einreicht oder Informationen mit Letzterer austauscht;

9° "Portal": das in Artikel 9 des Dekrets vom 21. November 2024 erwähnte digitale Portal des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

Art. 2 - Elektronisches Formular

Ein Formular mit seinen eventuellen Anlagen, das gemäß den darauf stehenden Anweisungen ausgefüllt, für gültig erklärt und auf elektronischem Weg übermittelt wird, wird dem Papierformular mit derselben Überschrift, das gemäß den Dekrets- und Verordnungsbestimmungen ausgefüllt, unterzeichnet und der betroffenen öffentlichen Behörde übermittelt wird, gleichgestellt.

Vorbehaltlich der Einhaltung der sonstigen für jedes elektronische Formular vorgesehenen Sendungsmodalitäten kann ein Formular auf elektronischem Weg gültig gesandt werden, und dies trotz der Forderung einer Sendung durch die Post an eine bestimmte Anschrift.

Art. 3 - Schriftformerfordernis

Die Forderung eines Schriftstücks in Papierform oder auf einem dauerhaften Datenträger wird durch jedes Mittel im Sinne von Artikel 1.1 Absatz 1 Ziffer 15 des Wirtschaftsgesetzbuches erfüllt.

Art. 4 - Elektronische Signatur und Stempel

§ 1. Sobald eine Unterschrift erforderlich ist, wird jede vom Benutzer verwendete elektronische Signatur von der Behörde akzeptiert, sofern sie mindestens die Identifizierung des Urhebers sowie die Zustimmung zum Inhalt der Akte gewährleistet.

Wenn das Verfahren eine qualifizierte elektronische Signatur erfordert, muss diese Forderung in einer gesetzlichen, dekretalen oder verordnungsmäßigen Grundlage festgelegt werden.

Wenn die öffentliche Behörde eine fortgeschrittene elektronische Signatur gemäß Artikel 3.11 der eIDAS-Verordnung auferlegen will, muss sie dem Benutzer diese Information gemäß Artikel 3 § 3 des Dekrets vom 21. November 2024 mitteilen.

§ 2. Sobald der Stempel oder das Siegel der juristischen Person erforderlich ist, wird jeder vom Benutzer verwendete elektronische Stempel von der Behörde akzeptiert, sofern er mindestens die Echtheit und Integrität der Dokumente gewährleistet.

Wenn das Verfahren einen qualifizierten elektronischen Stempel erfordert, muss diese Forderung in einer gesetzlichen, dekretalen oder verordnungsmäßigen Grundlage festgelegt werden.

Die qualifizierte elektronische Signatur des bevollmächtigten Vertreters der juristischen Person wird ebenfalls akzeptiert, es sei denn, die Behörde hat diese Möglichkeit ausdrücklich abgelehnt.

Wenn die Behörde einen fortgeschrittenen elektronischen Stempel gemäß Artikel 3.26 der eIDAS-Verordnung auferlegen will, muss sie dem Benutzer diese Information gemäß Artikel 3 § 3 des Dekrets vom 21. November 2024 mitteilen.

§ 3. Jede über das Portal erfolgte Versendung, Übermittlung oder Empfang von Akten, Dokumenten, Formularen und dazugehörigen Unterlagen gilt als durch eine qualifizierte elektronische Signatur unterzeichnet.

Sofern keine anderslautende Bestimmung besteht, gilt jede Versendung, Übermittlung oder Empfang von Akten, Dokumenten, Formularen und dazugehörigen Unterlagen, die über einen in Artikel 7 des vorliegenden Erlasses genannten sicheren Austauschbereich erfolgen, als mit einer qualifizierten elektronischen Signatur unterzeichnet.

Art. 5 - Kopie und Anhang

§ 1. Der Benutzer ist berechtigt, eine Kopie des Originaldokuments sowie der verschiedenen Beweisstücke, die einem Formular beigelegt werden, auf elektronischem Wege einzureichen. Es wird davon ausgegangen, dass der Benutzer im Besitz des Originalstücks ist. Er stellt diese der Behörde auf einfache Anfrage in Papierform zur Verfügung.

§ 2. Die Forderung der Sendung von mehreren Exemplaren wird erfüllt, sobald die Unterlagen auf elektronischem Weg übermittelt worden sind, unter Einhaltung der für die Übermittlung der Unterlage durch die öffentliche Behörde vorgesehenen Sendungsmodalitäten. Das angewandte Verfahren erlaubt die Erhaltung der in der Unterlage stehenden Informationen unter Einhaltung der Funktionen der Unversehrtheit und des Fortbestehens, wobei jede Partei sie einsehen und unverändert wiedergeben kann.

§ 3. Sofern keine anderslautende Bestimmung besteht, kann von der Verpflichtung zur späteren Übermittlung einer Kopie derselben Schriftstücke, insbesondere im Rahmen von Beschwerden, abgewichen werden, wenn der Benutzer und die öffentliche Behörde bereits Unterlagen auf elektronischem Weg ausgetauscht haben und diese für jede Partei weiterhin zugänglich sind.

Art. 6 - Elektronisches Einschreiben

Die Forderung einer Sendung per Einschreiben wird erfüllt:

1° durch jedes Verfahren für elektronisches Einschreiben, das die in Artikel 4 und 7 des Gesetzes vom 27. Februar 2019 über den elektronischen Nachrichtenaustausch über die eBox festgelegten Bedingungen beachtet;

2° durch jede Übermittlung über das Portal;

3° durch einen qualifizierten elektronischen Einschreibedienst, der der Verordnung eIDAS und dem Buch XII Titel 2 und seinen Anhängen des Wirtschaftsgesetzbuches entspricht.

Art. 7 - Elektronischer Kommunikationsraum

§ 1. Jede öffentliche Behörde kann dem Benutzer einen sicheren elektronischen Kommunikations- und Dokumentenaustauschraum zur Verfügung stellen.

§ 2. Der Zugang zu diesem sicheren Austauschraum muss die Verwendung von elektronischer Identifikationsverfahren erfordern, die die Zuverlässigkeit der behaupteten oder vorgeblichen Identität des Benutzers mit einem hohen Vertrauensniveau im Sinne von Artikel 8 Absatz 2 Buchstabe c der eIDAS-Verordnung gewährleisten.

§ 3. Die Übermittlung oder der Empfang der ausgetauschten Dokumente durch die Hinterlegung der Dokumente in diesem Raum gilt als erfolgt, sofern:

1° der Benutzer zuvor über die rechtlichen Folgen der Nutzung dieses Austauschraums genau informiert wird und seine Zustimmung gibt;

2° der Benutzer per E-Mail über die Hinterlegung von Dokumenten durch die öffentliche Behörde benachrichtigt wird;

3° ein elektronisches Zeitstempelsystem dieser Hinterlegung ein sicheres Datum verleihen kann.

Die Benachrichtigungen über die in Absatz 1 genannte Hinterlegung haben denselben Wert wie eine Empfangsbestätigung oder ein Nachweis, auch wenn die Rechtsvorschriften das Eingreifen eines Zustelldienstes oder eines Postdienstes vorschreiben.

Art. 8 - Handschriftlicher Vermerk

Die Forderung des Vermerks "gelesen und genehmigt" oder jegliches anderen handschriftlichen Vermerks, der die Aufmerksamkeit der verpflichteten Person lenkt, indem die Herkunft des handschriftlichen Vermerks beglaubigt und die Integrität der Informationen gewahrt wird, wird durch jedes von der öffentlichen Behörde bereitgestellte Verfahren erfüllt, das gewährleistet, dass die Aufmerksamkeit des Verpflichteten mit gleicher Wirksamkeit auf die Tragweite seiner Verpflichtung gelenkt wurde.

Art. 9 - Die in Artikel 9 § 2 des Dekrets vom 21. November 2024 erwähnte Dienststelle ist der Öffentliche Dienst der Wallonie Digital.

Art. 10 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 2014 über die Mitteilungen auf elektronischem Weg und den elektronischen Austausch von Nachrichten über die eBox zwischen den Benutzern und den wallonischen öffentlichen Behörden wird aufgehoben.

Art. 11 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Juni 2025 wirksam.

Art. 12 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die administrative Vereinfachung gehört, wird mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 25. September 2025

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident und Minister für Haushalt, Finanzen, Forschung und Tierwohl

A. DOLIMONT

Die Ministerin für öffentlichen Dienst, administrative Vereinfachung und Sportinfrastruktur

J. GALANT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2025/007623]

25 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 21 november 2024 betreffende de administratieve vereenvoudiging en de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 november 2024 betreffende de administratieve vereenvoudiging en de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, de artikelen 5, vijfde lid en 9, § 2, lid 1, en § 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg en de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox tussen de gebruikers en de Waalse Overheidsdienst.

Gelet op het rapport van 23 februari 2024, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies nr. 113/2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 19 december 2024;

Gelet op advies nr. 77.976/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 2025, overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

Gelet op de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox;

Overwegende dat dit decreet tot doel heeft de tenuitvoerlegging van het decreet, waarvan de inwerkingtreding op 1 juni 2025 is vastgesteld, te waarborgen;

Dat om de normatieve samenhang en de continuïteit van de openbare dienst te waarborgen, wordt voorgesteld dat dit besluit op dezelfde datum in werking treedt als het decreet dat het uitvoert;

Dat deze terugwerkende kracht gerechtvaardigd is door de noodzaak een feitelijke situatie te regulariseren die voortvloeit uit de verwachte toepassing van de bepalingen van het decreet, met name wat betreft de aanwijzing van de persoon die verantwoordelijk is voor de verwerking van persoonsgegevens via het digitale portaal ;

Dat bij gebrek aan uitdrukkelijke wettelijke toestemming deze terugwerkende kracht bij wijze van uitzondering wordt toegestaan, overeenkomstig de rechtspraak van de Raad van State, op voorwaarde dat zij voldoet aan de eisen van rechtszekerheid en geen afbreuk doet aan de individuele rechten;

Overwegende dat in dit geval de terugwerkende kracht geen nadelige gevolgen heeft voor de betrokken burgers of personeelsleden en dat hierdoor een breuk in de toepassing van het bij het decreet ingestelde rechtskader wordt voorkomen;

Dat de terugwerkende kracht bijgevolg evenredig en noodzakelijk is en in overeenstemming is met de beginselen van behoorlijk bestuur;

Op de voordracht van de Minister van Administratieve vereenvoudiging;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Begripsomschrijving

Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° “het decreet van 21 november 2024” : het decreet van 21 november 2024 betreffende de administratieve vereenvoudiging en de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties;

2° “de overheidsinstantie”: de overheden bedoeld in artikel 1, lid 1, 1° van het decreet van 21 november 2024;

3° “de eIDAS-Verordening”: Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

4° “de elektronische handtekening”: de elektronische handtekening zoals gedefinieerd in artikel 3,10 van de eIDAS-Verordening;

5° “de gekwalificeerde elektronische handtekening”: Een gekwalificeerde elektronische handtekening zoals gedefinieerd in artikel 3,12 van de eIDAS-verordening;

6° “het elektronische zegel”: Een elektronisch zegel als gedefinieerd in artikel 3,25 van de eIDAS-Verordening;

7° “het gekwalificeerde elektronische zegel”: een gekwalificeerd elektronisch zegel zoals gedefinieerd in artikel 3, 27 van de eIDAS-Verordening;

8° “het formulier”: elk document, ongeacht de drager, dat in het kader van een administratieve procedure gebruikt wordt en waarmee een interne of externe gebruiker aanvragen kan richten aan een overheidsinstantie of informatie met haar kan uitwisselen;

9° “het portaal” : Het digitale portaal van de Waalse Overheidsdienst, als bedoeld in artikel 9 van het decreet van 21 november 2024.

Art. 2. Elektronisch formulier.

Een ingevuld, gevalideerd en elektronisch verzonden formulier, met eventuele bijlagen, overeenkomstig de daarin opgenomen aanwijzingen, heeft dezelfde waarde als een papieren formulier met dezelfde titel, ingevuld, ondertekend en verzonden, met eventuele bijlagen, aan de betrokken overheidsinstantie, overeenkomstig de decretale en reglementaire bepalingen.

Mits naleving van de verzendingsmodaliteiten waarin voor elk elektronisch formulier voorzien wordt, kan een formulier rechtsgeldig verzonden worden langs de elektronische weg ondanks de vereiste inzake postverzending naar een welbepaald adres.

Art. 3. Schriftelijke eis.

De vereiste van een geschrift, van een papieren of duurzame drager wordt vervuld door ieder hulpmiddel zoals bepaald in artikel I.1., lid 1, 15°, van het Wetboek van economisch recht.”.

Art. 4. Handtekening en elektronische zegel

§ 1. Zodra een handtekening vereist is, wordt elke door de gebruiker gebruikte elektronische handtekening door de overheidsinstantie aanvaard zodra deze ten minste de identificatie van de auteur en de naleving van de inhoud van de handeling garandeert.

Indien voor de procedure een gekwalificeerde elektronische handtekening vereist is, moet deze eis worden vastgelegd in een wettelijke, decretale of reglementaire basis.

Indien de overheidsinstantie een geavanceerde elektronische handtekening wil opleggen als bedoeld in artikel 3,11 van de eIDAS-Verordening, moet zij deze informatie aan de gebruiker meedelen overeenkomstig artikel 3, § 3, van het decreet van 21 november 2024.

§ 2. Zodra het zegel of stempel van de rechtspersoon vereist is, wordt elk elektronisch zegel dat door de gebruiker wordt gebruikt door de overheidsinstantie aanvaard, op voorwaarde dat het ten minste de authenticiteit en integriteit van de documenten garandeert..

Indien voor de procedure een gekwalificeerde elektronische handtekening vereist is, moet deze eis worden vastgelegd in een wettelijke, decretale of reglementaire basis.

De gekwalificeerde elektronische handtekening van de gemachtigde vertegenwoordiger van de rechtspersoon wordt eveneens aanvaard, tenzij de overheidsinstantie deze mogelijkheid uitdrukkelijk heeft afgewezen.

Indien de overheidsinstantie een geavanceerd elektronisch zegel wil opleggen als bedoeld in artikel 3,11 van de eIDAS-Verordening, moet zij deze informatie aan de gebruiker meedelen overeenkomstig artikel 3, § 3, van het decreet van 21 november 2024.

§ 3. Elke verzending, overdracht of ontvangst van een dossier, document, formulier en bijbehorende documenten, die via het portaal worden gemaakt, wordt geacht te zijn ondertekend door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

Tenzij anders is bepaald, wordt elke verzending, overdracht of ontvangst van een dossier, document, formulier en bijbehorende documenten, gedaan via een beveiligde gedeelde ruimte als bedoeld in artikel 7 van dit bevel, geacht te zijn ondertekend door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

Art. 5. Kopie en bijlage.

§ 1. De gebruiker mag een kopie van het originele document en van de verschillende bewijsstukken die bij een formulier horen, elektronisch indienen. De gebruiker wordt verondersteld in het bezit te zijn van het originele stuk. Hij verstrekt deze op eenvoudig verzoek in papieren vorm aan de overheidsinstantie.

§ 2. Aan de eis om meerdere exemplaren te verzenden is voldaan zodra de documenten elektronisch zijn verzonden met inachtneming van de verzendingsvoorwaarden die door de overheidsinstantie voor de mededeling van het document zijn vastgesteld.. Het gebruikte proces maakt het mogelijk om de informatie in het document te bewaren met inachtneming van de integriteit en duurzaamheid, terwijl elke partij toegang heeft tot de informatie en deze identiek kan reproduceren.

§ 3. Tenzij anders bepaald, kan, wanneer de gebruiker en de overheidsinstantie reeds documenten uit het dossier elektronisch hebben uitgewisseld en deze voor elke partij toegankelijk blijven, worden afgeweken van de verplichting om later een kopie van diezelfde documenten te verstrekken, met name in het kader van een beroep..

Art. 6. Aangetekend elektronisch schrijven.

Aan de eis van een aangetekende verzending is voldaan:

1° via elk elektronisch aangetekend schrijven dat voldoet aan de voorwaarden van de artikelen 4 en 7 van de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox.

2° door elke communicatie via het portaal ;

3° door een dienst voor elektronisch aangetekende bezorging die voldoet aan de eIDAS-Verordening en aan Boek XII, titel 2, en de bijlagen daarbij, van het Wetboek van economisch recht.

Art. 7. Ruimte voor elektronische communicatie

§ 1. Elke overheidsinstantie kan de gebruiker een elektronische ruimte ter beschikking stellen voor communicatie en het beveiligd delen van documenten.

§ 2. Om verbinding te maken met deze beveiligde uitwisselingsruimte moet gebruik worden gemaakt van elektronische identificatiesystemen die de betrouwbaarheid van de opgegeven of vermeende identiteit van de gebruiker garanderen, met een hoog garantieniveau in de zin van artikel 8, lid 2, onder c), van de eIDAS-Verordening.

§ 3. Het verzenden of ontvangen van de uitgewisselde stukken wordt geacht te zijn voltooid door het deponeren van de documenten op deze ruimte, op voorwaarde dat:

1° de gebruiker vooraf nauwkeurige informatie ontvangt over de juridische gevolgen van het gebruik van deze deelruimte en zijn toestemming geeft;

2° de gebruiker per e-mail op de hoogte wordt gesteld van de indiening van documenten door de overheidsinstantie;

3° een elektronisch tijdstempelsysteem het mogelijk maakt om deze neerlegging van een bepaalde datum te voorzien.

De kennisgevingen met betrekking tot de in lid 1 bedoelde neerlegging hebben dezelfde waarde als een ontvangstbevestiging of ontvangstbewijs, ook wanneer de wetgeving de tussenkomst van een distributiedienst of een koeriersdienst voorschrijft.

Art. 8. Handgeschreven vermelding

Aan de eis van de vermelding "gelezen en goedgekeurd" of elke andere handgeschreven vermelding die de aandacht van degene die zich verbindt trekt, die de oorsprong van het handgeschreven merk bevestigt en de integriteit van de informatie behoudt, wordt voldaan door elke door de overheidsinstantie voorgestelde procedure die waarborgt dat degene die zich verbindt op even doeltreffende wijze op de reikwijdte van zijn verbintenis wordt gewezen.

Art. 9. De dienst bedoeld in artikel 9, § 2, van het decreet van 21 november 2024 is de Waalse Overheidsdienst Digitale Technologieën.

Art. 10. Het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg en de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox tussen de gebruikers en de Waalse Overheidsdienst wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juni 2025.

Art. 12. De Minister van Administratieve vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 25 september 2025.

Voor de Regering:

De Minister-President en Minister van Begroting, Financiën, Onderzoek en Dierenwelzijn,
A. DOLIMONT

De Minister van Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Sportinfrastructuur,
J. GALANT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2025/007624]

25 SEPTEMBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 21 novembre 2024 relatif, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 novembre 2024 relatif, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes, les articles 6, alinéa 5, et 10, § 2, alinéa 1^{er} et § 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 relatif, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, aux communications par voie électronique et à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox entre les usagers et les autorités publiques wallonnes ;

Vu le rapport du 23 février 2024 établi conformément à l'article 4, 2°, du décret du 3 mars 2016 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution ;

Vu l'avis de l'Autorité de protection des données 113/2024, remis le 19 décembre 2024 ;

Vu l'avis 77.978/2 du Conseil d'État, donné le 26 août 2025, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant le Règlement 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE ;

Considérant la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox ;

Considérant que le présent arrêté vise à assurer l'exécution du décret, dont l'entrée en vigueur a été fixée le 1^{er} juin 2025 ;

Qu'afin de garantir la cohérence normative et la continuité du service public, il est proposé que le présent arrêté produise ses effets à la même date que le décret qu'il exécute ;

Que cette rétroactivité est justifiée par la nécessité de régulariser une situation de fait née de l'application anticipée des dispositions du décret, notamment en ce qui concerne la désignation du responsable des traitements des données personnelles réalisés au travers du portail numérique ;

Qu'en l'absence d'autorisation légale expresse, cette rétroactivité est admise à titre exceptionnel, conformément à la jurisprudence du Conseil d'État, pour autant qu'elle respecte les exigences de sécurité juridique et ne porte pas atteinte aux droits individuels ;

Considérant qu'en l'espèce, la rétroactivité ne crée aucun effet défavorable pour les administrés ou les agents concernés, et elle permet d'éviter une rupture dans l'application du cadre juridique instauré par le décret ;

Que dès lors, la rétroactivité est proportionnée, nécessaire et conforme aux principes de bonne administration ;

Sur la proposition de la Ministre de la Simplification administrative ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Champ d'application.

Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, des matières visées aux articles 127, § 1^{er}, et 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Définitions.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « le décret du 21 novembre 2024 » : le décret du 21 novembre 2024 relatif, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, à la simplification administrative et aux communications par voie électronique entre les usagers et les autorités publiques wallonnes ;

2° « l'autorité publique » : les autorités visées à l'article 2, alinéa 1^{er}, 1°, du décret du 21 novembre 2024 ;

3° « le Règlement eIDAS » : Règlement UE n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la Directive 1999/93/CE ;

4° « la signature électronique » : la signature électronique définie à l'article 3.10 du Règlement eIDAS ;

5° « la signature électronique qualifiée » : une signature électronique qualifiée définie à l'article 3.12 du Règlement eIDAS ;

6° « le cachet électronique » : un cachet électronique défini à l'article 3.25 du Règlement eIDAS ;

7° « le cachet électronique qualifié » : un cachet électronique qualifié défini à l'article 3.27 du Règlement eIDAS ;

8° « le formulaire » : tout document, quel que soit le support, utilisé dans le cadre d'une procédure administrative et permettant à un usager interne ou externe d'adresser des demandes à une autorité publique ou d'échanger des informations avec celle-ci ;

9° « le Portail » : le portail numérique du Service public de Wallonie visé à l'article 10 du décret du 21 novembre 2024.

Art. 3. Formulaire électronique.

Un formulaire complété, validé et transmis par voie électronique, avec ses éventuelles annexes, conformément aux indications qui y figurent, a la même valeur qu'un formulaire papier portant le même intitulé, complété, signé et transmis, avec ses éventuelles annexes, à l'autorité publique concernée, conformément aux dispositions décrétales et réglementaires.

Moyennant le respect des autres modalités d'envoi prévues pour chaque formulaire électronique, un formulaire peut être valablement envoyé par voie électronique, et ce malgré l'exigence d'envoi postal à une adresse déterminée.

Art. 4. Exigence de l'écrit.

L'exigence d'écrit, de support papier ou de support durable est satisfaite par tout instrument tel que défini à l'article I.1, alinéa 1^{er}, 15°, du Code de droit économique.

Art. 5. Signature et cachet électronique.

§ 1^{er}. Dès qu'une signature est requise, toute signature électronique utilisée par l'utilisateur est acceptée par l'autorité publique dès le moment où elle garantit au minimum l'identification de l'auteur ainsi que l'adhésion au contenu de l'acte.

Si la procédure nécessite une signature électronique qualifiée, cette exigence doit être spécifiée dans une base légale, décrétales ou réglementaire.

Si l'autorité publique veut imposer une signature électronique avancée, telle que visée à l'article 3.11 du Règlement eIDAS, elle doit communiquer cette information à l'utilisateur, conformément à l'article 4, § 3, du décret du 21 novembre 2024.

§ 2. Dès que le cachet ou le sceau de la personne morale est requis, tout cachet électronique utilisé par l'utilisateur est accepté par l'autorité publique dès le moment où il garantit au minimum l'authenticité et l'intégrité des documents.

Si la procédure nécessite un cachet électronique qualifiée, cette exigence doit être spécifiée dans une base légale, décréte ou réglementaire.

La signature électronique qualifiée du représentant autorisé de la personne morale est également acceptée, sauf si l'autorité publique a explicitement rejeté cette possibilité.

Si l'autorité publique veut imposer un cachet électronique avancé, tel que visé à l'article 3.26 du Règlement eIDAS, elle doit communiquer cette information à l'utilisateur, conformément à l'article 4, § 3, du décret du 21 novembre 2024.

§ 3. Tout envoi, transmission ou réception de dossier, document, formulaire et de pièces qui s'y rattachent, réalisés via le Portail, est considéré comme étant signé au moyen d'une signature électronique qualifiée.

Sauf disposition contraire, tout envoi, transmission ou réception de dossier, document, formulaire et de pièces qui s'y rattachent, réalisés via un espace de partage sécurisé visé à l'article 7 du présent arrêté, est considéré comme étant signé au moyen d'une signature électronique qualifiée.

Art. 6. Copie et annexe.

§ 1^{er}. L'utilisateur est autorisé à remettre une copie de la pièce originale, ainsi que des différents justificatifs qui accompagnent un formulaire par voie électronique. L'utilisateur est présumé être en possession de la pièce originale. Il fournit celle-ci au format papier à l'autorité publique sur simple demande.

§ 2. L'exigence d'envoi en plusieurs exemplaires est satisfaite dès que les documents ont été transmis par voie électronique moyennant le respect des modalités d'envoi prévues pour la communication du document par l'autorité publique. Le procédé utilisé permet la conservation des informations figurant dans le document dans le respect des fonctions d'intégrité et de pérennité, tout en permettant à chacune des parties d'y avoir accès et de les reproduire à l'identique.

§ 3. Sauf disposition contraire, lorsque l'utilisateur et l'autorité publique ont déjà échangé des pièces du dossier par voie électronique et que celles-ci restent accessibles à chaque partie, il peut être dérogé à l'obligation de communiquer ultérieurement une copie de ces mêmes pièces, notamment dans le cadre de recours.

Art. 7. Recommandé électronique.

L'exigence d'un envoi recommandé est satisfaite :

1° par tout procédé de recommandé électronique qui respecte les conditions établies par les articles 4 et 7 de la loi du 27 février 2019 relative à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox ;

2° par toute communication réalisée via le Portail ;

3° par un service d'envoi recommandé électronique qualifié conforme au Règlement eIDAS et au livre XII, titre 2, et ses annexes, du Code de droit économique.

Art. 8. Date certaine de l'envoi ou de la réception.

§ 1^{er}. Toute autorité publique peut mettre à disposition de l'utilisateur un espace électronique de communication et de partage de document sécurisé.

§ 2. La connexion à cet espace de partage sécurisé doit requérir l'utilisation de schémas d'identification électronique assurant la fiabilité de l'identité revendiquée ou prétendue de l'utilisateur, avec un niveau de garantie élevé au sens de l'article 8, 2., c), du Règlement eIDAS.

§ 3. La notion d'envoi ou de réception des pièces échangées est réputée être accomplie par le dépôt des documents sur cet espace pour autant que :

1° l'utilisateur reçoive préalablement une information précise relative aux conséquences juridiques de l'utilisation de cet espace de partage et donne son consentement ;

2° l'utilisateur soit notifié par mail du dépôt de documents par l'autorité publique ;

3° un système d'horodatage électronique permette de donner date certaine à ce dépôt.

Les notifications relatives au dépôt visé à l'alinéa 1^{er} ont la même valeur qu'un accusé de réception ou réceptionné, y compris lorsque la législation impose l'intervention d'un service de distribution ou d'un service de courrier.

Art. 9. Mention manuscrite.

L'exigence de la mention « lu et approuvé » ou de toute autre mention manuscrite qui permet d'attirer l'attention de celui qui s'oblige, en authentifiant l'origine de la marque manuscrite et en préservant l'intégrité de l'information, est satisfaite par tout procédé proposé par l'autorité publique garantissant que l'attention de celui qui s'oblige a été attirée avec la même efficacité sur la portée de son engagement.

Art. 10. Le Service visé à l'article 10, § 2, du décret du 21 novembre 2024 est le Service public de Wallonie Digital.

Art. 11. L'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2014 relatif, pour les matières visées à l'article 138 de la Constitution, aux communications par voie électronique et à l'échange électronique de messages par le biais de l'eBox entre les usagers et les autorités publiques wallonnes est abrogé.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 2025.

Art. 13. Le Ministre qui a la simplification administrative dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 25 septembre 2025.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Recherche et du Bien-être animal,
A. DOLIMONT

La Ministre de la Fonction publique, de la Simplification administrative et des Infrastructures sportives,
J. GALANT

VERTALING

WAAELSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2025/007624]

25 SEPTEMBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 21 november 2024 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 november 2024 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, de artikelen 6, vijfde lid en 10, § 2, lid 1, en § 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg en de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het rapport van 23 februari 2024 opgesteld overeenkomstig artikel 4, 2°, van het decreet van 3 maart 2016 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het advies nr 113/2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 19 december 2024;

Gelet op advies nr. 77.978/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 2025, overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

Gelet op de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox;

Overwegende dat dit decreet tot doel heeft de tenuitvoerlegging van het decreet, waarvan de inwerkingtreding op 1 juni 2025 is vastgesteld, te waarborgen;

Dat om de normatieve samenhang en de continuïteit van de openbare dienst te waarborgen, wordt voorgesteld dat dit besluit op dezelfde datum in werking treedt als het decreet dat het uitvoert;

Dat deze terugwerkende kracht gerechtvaardigd is door de noodzaak een feitelijke situatie te regulariseren die voortvloeit uit de verwachte toepassing van de bepalingen van het decreet, met name wat betreft de aanwijzing van de persoon die verantwoordelijk is voor de verwerking van persoonsgegevens via het digitale portaal;

Dat bij gebrek aan uitdrukkelijke wettelijke toestemming deze terugwerkende kracht bij wijze van uitzondering wordt toegestaan, overeenkomstig de rechtspraak van de Raad van State, op voorwaarde dat zij voldoet aan de eisen van rechtszekerheid en geen afbreuk doet aan de individuele rechten;

Overwegende dat in dit geval de terugwerkende kracht geen nadelige gevolgen heeft voor de betrokken burgers of personeelsleden en dat hierdoor een breuk in de toepassing van het bij het decreet ingestelde rechtskader wordt voorkomen;

Dat de terugwerkende kracht bijgevolg evenredig en noodzakelijk is en in overeenstemming is met de beginselen van behoorlijk bestuur;

Op de voordracht van de Minister van Administratieve vereenvoudiging;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Toepassingsgebied.

Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, aangelegenheden bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128, § 1, ervan.

Art. 2. Definities.

Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder:

1° "het decreet van 1 november 2024": het decreet van 21 november 2024 betreffende de communicaties via elektronische weg tussen de gebruikers en de Waalse overheidsinstanties, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet;

2° "de overheidsinstantie": de overheden bedoeld in artikel 2, lid 1, 1° van het decreet van 21 november 2024;

3° "de eIDAS-Verordening": Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;

4° "de elektronische handtekening": de elektronische handtekening bepaald in artikel 3.10 van de eIDAS-Verordening;

5° "de gekwalificeerde elektronische handtekening": Een gekwalificeerde elektronische handtekening zoals gedefinieerd in artikel 3.12 van de eIDAS-Verordening;

6° "het elektronische zegel": een elektronisch zegel zoals bepaald in artikel 3.25 van de eIDAS-Verordening;

7° "het gekwalificeerde elektronische zegel": een gekwalificeerd elektronisch zegel zoals bepaald in artikel 3.27 van de eIDAS-Verordening;

8° "het formulier": elk document, ongeacht de drager, dat in het kader van een administratieve procedure gebruikt wordt en waarmee een interne of externe gebruiker aanvragen kan richten aan een overheidsinstantie of informatie met haar kan uitwisselen;

9° "het portaal": Het digitale portaal van de Waalse Overheidsdienst, als bedoeld in artikel 10 van het decreet van 21 november 2024.

Art. 3. Elektronisch formulier.

Een ingevuld, gevalideerd en elektronisch verzonden formulier, met eventuele bijlagen, overeenkomstig de daarin opgenomen aanwijzingen, heeft dezelfde waarde als een papieren formulier met dezelfde titel, ingevuld, ondertekend en verzonden, met eventuele bijlagen, aan de betrokken overheidsinstantie, overeenkomstig de decretale en reglementaire bepalingen.

Mits naleving van de verzendingsmodaliteiten waarin voor elk elektronisch formulier voorzien wordt, kan een formulier rechtsgeldig verzonden worden langs de elektronische weg ondanks de vereiste inzake postverzending naar een welbepaald adres.

Art. 4. Schriftelijke eis.

De vereiste van een geschrift, van een papieren of duurzame drager wordt vervuld door ieder hulpmiddel zoals bepaald in artikel 1.1., lid 1, 15°, van het Wetboek van economisch recht."

Art. 5. Handtekening en elektronische zegel.

§ 1. Zodra een handtekening vereist is, wordt elke door de gebruiker gebruikte elektronische handtekening door de overheidsinstantie aanvaard zodra deze ten minste de identificatie van de auteur en de naleving van de inhoud van de handeling garandeert.

Indien voor de procedure een gekwalificeerde elektronische handtekening vereist is, moet deze eis worden vastgelegd in een wettelijke, decretale of reglementaire basis.

Indien de overheidsinstantie een geavanceerde elektronische handtekening wil opleggen als bedoeld in artikel 3.11 van de eIDAS-Verordening, moet zij deze informatie aan de gebruiker medelen overeenkomstig artikel 4, § 3, van het decreet van 21 november 2024.

§ 2. Zodra het zegel of stempel van de rechtspersoon vereist is, wordt elk elektronisch zegel dat door de gebruiker wordt gebruikt door de overheidsinstantie aanvaard, op voorwaarde dat het ten minste de authenticiteit en integriteit van de documenten garandeert.

Indien voor de procedure een gekwalificeerde elektronische handtekening vereist is, moet deze eis worden vastgelegd in een wettelijke, decretale of reglementaire basis.

De gekwalificeerde elektronische handtekening van de gemachtigde vertegenwoordiger van de rechtspersoon wordt eveneens aanvaard, tenzij de overheidsinstantie deze mogelijkheid uitdrukkelijk heeft afgewezen.

Indien de overheidsinstantie een geavanceerd elektronisch zegel wil opleggen als bedoeld in artikel 3.26 van de eIDAS-Verordening, moet zij deze informatie aan de gebruiker medelen overeenkomstig artikel 4, § 3, van het decreet van 21 november 2024.

§ 3. Elke verzending, overdracht of ontvangst van een dossier, document, formulier en bijbehorende documenten, die via het portaal worden gemaakt, wordt geacht te zijn ondertekend door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

Tenzij anders is bepaald, wordt elke verzending, overdracht of ontvangst van een dossier, document, formulier en bijbehorende documenten, gedaan via een beveiligde gedeelde ruimte als bedoeld in artikel 7 van dit bevel, geacht te zijn ondertekend door middel van een gekwalificeerde elektronische handtekening.

Art. 6. Kopie en bijlage.

§ 1. De gebruiker mag een kopie van het originele document en van de verschillende bewijsstukken die bij een formulier horen, elektronisch indienen. De gebruiker wordt verondersteld in het bezit te zijn van het originele stuk. Hij verstrekt deze op eenvoudig verzoek in papieren vorm aan de overheidsinstantie.

§ 2. Aan de eis om meerdere exemplaren te verzenden is voldaan zodra de documenten elektronisch zijn verzonden met inachtneming van de verzendingsvoorwaarden die door de overheidsinstantie voor de mededeling van het document zijn vastgesteld. Het gebruikte proces maakt het mogelijk om de informatie in het document te bewaren met inachtneming van de integriteit en duurzaamheid, terwijl elke partij toegang heeft tot de informatie en deze identiek kan reproduceren.

§ 3. Tenzij anders bepaald, kan, wanneer de gebruiker en de overheidsinstantie reeds documenten uit het dossier elektronisch hebben uitgewisseld en deze voor elke partij toegankelijk blijven, worden afgeweken van de verplichting om later een kopie van diezelfde documenten te verstrekken, met name in het kader van een beroep.

Art. 7. Aangetekend elektronisch schrijven.

Aan de eis van een aangetekende verzending is voldaan:

1° via elk elektronisch aangetekend schrijven dat voldoet aan de voorwaarden van de artikelen 4 en 7 van de wet van 27 februari 2019 inzake de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox.

2° door elke communicatie via het portaal;

3° door een dienst voor elektronisch aangetekende bezorging die voldoet aan de eIDAS-Verordening en aan Boek XII, titel 2, en de bijlagen daarbij, van het Wetboek van economisch recht.

Art. 8. Vaststaande datum van verzending of ontvangst.

§ 1. Elke overheidsinstantie kan de gebruiker een elektronische ruimte ter beschikking stellen voor communicatie en het beveiligd delen van documenten.

§ 2. Om verbinding te maken met deze beveiligde uitwisselingsruimte moet gebruik worden gemaakt van elektronische identificatiesystemen die de betrouwbaarheid van de opgegeven of vermeende identiteit van de gebruiker garanderen, met een hoog garantieniveau in de zin van artikel 8, lid 2, onder c), van de eIDAS-Verordening.

§ 3. Het verzenden of ontvangen van de uitgewisselde stukken wordt geacht te zijn voltooid door het deponeren van de documenten op deze ruimte, op voorwaarde dat:

1° de gebruiker vooraf nauwkeurige informatie ontvangt over de juridische gevolgen van het gebruik van deze deelruimte en zijn toestemming geeft;

2° de gebruiker per e-mail op de hoogte wordt gesteld van de indiening van documenten door de overheidsinstantie;

3° een elektronisch tijdstempelsysteem het mogelijk maakt om deze neerlegging van een bepaalde datum te voorzien.

De kennisgevingen met betrekking tot de in lid 1 bedoelde neerlegging hebben dezelfde waarde als een ontvangstbevestiging of ontvangstbewijs, ook wanneer de wetgeving de tussenkomst van een distributiedienst of een koeriersdienst voorschrijft.

Art. 9. Handgeschreven vermelding

Aan de eis van de vermelding "gelezen en goedgekeurd" of elke andere handgeschreven vermelding die de aandacht van degene die zich verbindt trekt, die de oorsprong van het handgeschreven merk bevestigt en de integriteit van de informatie behoudt, wordt voldaan door elke door de overheidsinstantie voorgestelde procedure die waarborgt dat degene die zich verbindt op even doeltreffende wijze op de reikwijdte van zijn verbintenis wordt gewezen.

Art. 10. De dienst bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 21 november 2024 is de Waalse Overheidsdienst Digitale Technologieën.

Art. 11. Het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2014 betreffende de communicaties via elektronische weg en de elektronische uitwisseling van berichten via de eBox tussen de gebruikers en de Waalse openbare overheden, voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet, wordt opgeheven.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juni 2025.

Art. 13. De Minister van Administratieve vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 25 september 2025.

Voor de Regering:

De Minister-President en Minister van Begroting, Financiën, Onderzoek en Dierenwelzijn,

A. DOLIMONT

De Minister van Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Sportinfrastructuur,

J. GALANT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2025/007682]

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et des aérodromes relevant de la Région wallonne, l'article 6, le § 1^{er} 2°, inséré par le décret du 8 juin 2001 et modifié par le décret du 25 septembre 2025, et le § 9 inséré par le décret du 8 juin 2001 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne ;

Vu les rapports genre des 7 juin 2023 et 27 mai 2025, établis conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2025 ;

Vu l'avis 78.256/4 du Conseil d'État, donné le 1^{er} octobre 2025, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'urgence, compte tenu du fait que la Région wallonne doit avoir rendu plus effectif son système de contrôle et de sanction des dépassements des seuils de bruit dans un délai de six mois, à partir de la signification de l'arrêt sous peine d'une astreinte de 5.000 €/jour pour l'ensemble des riverains concernés, avec un plafond de 2.000.000 €. La décision de la Cour a été signifiée le 5 mai 2025 ;

Qu'afin de rencontrer les impositions de la Cour d'appel, la Région doit corriger les trois points suivants :

1. la localisation des sonomètres fixes, de sorte que certains sonomètres se trouvent actuellement à l'extrémité extérieure des zones alors qu'il n'y a pas de sonomètre en début de zone. La Cour critique également l'absence de repositionnement des sonomètres malgré la rectification technique des PDLT intervenue en 2022 ;

2. l'exigence jugée disproportionnée selon laquelle un dépassement n'est susceptible d'être sanctionné que s'il a été mesuré au droit de deux sonomètres ;

3. la prise en compte d'une marge d'erreur de mesure de 2 dB ;

Considérant que les deuxième et troisième points nécessitent une modification de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne ;

Que la section de législation du Conseil d'État estime, dans son avis n° 78.065/2/V du 30 juillet 2025, que le choix retenu par la Région, pour mettre fin au cumul des deux tolérances en abrogeant celle prévue aux alinéas 2 à 4 de l'article 6, § 3, du décret du 23 juin 1994 qui autorise un dépassement de 3 dB, met fin à l'atteinte injustifiée à l'effectivité du système condamnée par la Cour d'appel, même si cet objectif est atteint par le biais d'une autre voie – tout aussi admissible – que celle visée dans l'arrêt ;

Qu'elle y attire l'attention de l'auteur de l'avant-projet de décret sur le fait de s'assurer qu'il existe un fondement légal pertinent pour adapter l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2024 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne en y inscrivant la marge d'incertitude de mesure de 2 dB ;

Qu'afin d'éviter toute discussion sur ce dernier point, une base décrétole habilite le Gouvernement wallon à instaurer une marge d'incertitude de mesure au travers de l'arrêté du 29 janvier 2004 ;

Qu'il était impossible pour le Gouvernement de pouvoir solliciter l'avis de la section de législation du Conseil d'État sur le présent projet d'arrêté du Gouvernement avant que le décret ne soit au moins adopté par le Parlement de Wallonie ;

Que l'urgence demandée pour cet avis tient aux très courts délais qu'il restera au Gouvernement wallon, après l'adoption du décret modificatif, pour, d'une part, adopter l'arrêté en projet à partir de l'entrée en vigueur du décret modifiant le décret du 23 juin 1994 en procédant à une dernière lecture préalable, et pour, d'autre part, procéder à sa publication au *Moniteur belge* et en assurer l'entrée en vigueur avant l'échéance du 5 novembre 2025.

Ces éléments susmentionnés semblent justifier à suffisance le bénéfice de l'urgence sollicité ;

Considérant le dispositif de la décision de la Cour d'appel de Bruxelles du 19 septembre 2024, condamnant la Région wallonne à renforcer l'effectivité de son système de contrôle et de sanction des dépassements des normes de bruit, notamment en corrigeant l'exigence jugée disproportionnée selon laquelle un dépassement n'est susceptible d'être sanctionné que s'il a été mesuré au droit de deux sonomètres, de même que la prise en compte d'une marge d'erreur de mesure de 2 dB ;

Considérant l'avis n° Mob.24.04.AV du pôle « Mobilité » du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie, donné le 5 juin 2024 ;

Considérant l'avis n° ENV.25.68.AV du pôle « Environnement » du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie, donné le 11 juillet 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre des Aéroports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2004 relatif aux sanctions administratives dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 mars 2019 les modifications suivantes sont apportées :

1° le 7° est abrogé ;

2° le symbole « 8° » est remplacé par le symbole « 7° ».

Art. 2. Dans l'article 8 du même arrêté, au § 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1°, un premier tiret rédigé comme suit est inséré après les mots « et sont fixées de la manière suivante :

« - (1) la mise en œuvre des sanctions prend en compte une marge d'incertitude de 2,0 dB (A) pour chaque dépassement, mesuré au droit des sonomètres fixes repris dans l'arrêté ministériel de localisation des sonomètres sur les aéroports wallons, des seuils de bruit maxima, engendré au sol et exprimés en L_{Amax} (1s), à ne pas dépasser par les aéronefs qui utilisent les aéroports relevant de la Région wallonne.

(2) la valeur L_{Amax} (1s) considérée pour déterminer le dépassement des seuils de bruit est établie en tenant compte du L_{Amax}(1s) enregistré diminué de la marge d'incertitude de 2,0 dB(A) ; » ;

b) au 1°, au second tiret, les mots « pour tout dépassement au-delà de ceux liés aux mouvements d'aéronefs exonérés prévus à l'article 6, § 3, alinéa 4, du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne » sont supprimés ;

c) au 1°, au dernier tiret :

1° les mots « de minimum deux sonomètres » sont remplacés par les mots « d'un ou plusieurs sonomètres » ;

2° le tiret est complété par la phrase : « En cas de plusieurs dépassements lors d'un même mouvement, la valeur du dépassement le plus important est retenue pour déterminer le taux de la sanction imposée au contrevenant. ».

Art. 3. Les violations de l'article 6, § 1^{er}, 1° à 4°, du décret du 23 juin 1994, ayant été constatées avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, demeurent régies par les dispositions en vigueur au moment de la constatation de l'infraction.

Art. 4. La Ministre des Aéroports est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 9 octobre 2025.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Recherche et du Bien-être animal,
A. DOLIMONT

La Ministre de l'Énergie, du Plan Air-Climat, du Logement et des Aéroports,
C. NEVEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2025/007682]

9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruik maken

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden, artikel 6, § 1, 2°, ingevoegd bij het decreet van 8 juni 2001 en gewijzigd bij het decreet van 25 september 2025, en § 9, ingevoegd bij het decreet van 8 juni 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruik maken;

Gelet op het verslag van 7 juni 2023 en 27 mei 2025 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2025;

Gelet op het advies 78.256/4 van de Raad van State, gegeven op 1 oktober 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, rekening houdend met het feit dat het Waals Gewest zijn systeem voor controle en sancties bij overschrijding van de geluidsnormen binnen zes maanden na de betekening van het arrest effectiever moet hebben gemaakt, op straffe van een dwangsom van 5.000 € per dag voor alle betrokken omwonenden, met een maximum van 2.000.000 €. De uitspraak van het Hof werd op 5 mei 2025 betekend;

Dat het Gewest de volgende drie punten moet corrigeren om aan de eisen van het Hof van Beroep te voldoen:

1. de locatie van de vaste geluidsmeters, waardoor sommige geluidsmeters zich momenteel aan de buitenkant van de zones bevinden, terwijl er aan het begin van de zone geen geluidsmeter is. Het Hof bekritiseert ook het feit dat de geluidsmeters niet opnieuw zijn gepositioneerd, ondanks de technische aanpassing van het langetermijnsontwikkelingsplan in 2022;

2. de als onevenredig beschouwde eis dat een overschrijding alleen kan worden bestraft als deze is gemeten met twee geluidsmeters;

3. een meetfoutmarge van 2 dB in aanmerking nemen;

Overwegende dat het tweede en derde punt een wijziging vereisen van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruik maken;

Dat de afdeling wetgeving van de Raad van State in haar advies nr. 78.065/2/V van 30 juli 2025 van oordeel is dat de keuze van het Gewest om een einde te maken aan de cumulatie van beide toleranties door de in de leden 2 tot 4 artikel 6, § 3, van het decreet van 23 juni 1994, dat een overschrijding van 3 dB toestaat, een einde maakt aan de door het Hof van Beroep veroordeelde ongerechtvaardigde aantasting van de doeltreffendheid van het systeem, ook al wordt dit doel bereikt via een andere – eveneens toelaatbare – weg dan die welke in het arrest wordt genoemd;

Dat zij de aandacht van de auteur van het voorontwerp van decreet erop wijst dat er een relevante rechtsgrondslag moet zijn om het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruik maken, aan te passen door daarin de meetonzekerheidsmarge van 2 dB op te nemen;

Dat, om elke discussie over dit laatste punt te vermijden, een decreet de Waalse Regering machtigt om een meetonzekerheidsmarge in te voeren via het besluit van 29 januari 2004;

Dat het voor de Regering onmogelijk was om het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over dit ontwerpbesluit van de Regering te vragen voordat het decreet ten minste door het Waals Parlement werd aangenomen ;

Dat de hoogdringendheid van dit advies te maken heeft met de zeer korte termijn die de Waalse Regering na de goedkeuring van het wijzigingsdecreet nog heeft om enerzijds het ontwerpbesluit vanaf de inwerkingtreding van het decreet tot wijziging van het decreet van 23 juni 1994 goed te keuren door een laatste voorafgaande lezing te houden, en anderzijds het in het *Belgisch Staatsblad* te bekendmaken en ervoor te zorgen dat het vóór de vervaldatum van 5 november 2025 in werking treedt.

De bovengenoemde elementen lijken voldoende rechtvaardiging te bieden voor het gevraagde dringend karakter;

Gelet op de uitspraak van het Hof van Beroep te Brussel van 19 september 2024, waarbij het Waals Gewest werd veroordeeld tot het versterken van de doeltreffendheid van zijn systeem voor controle en sancties bij overschrijding van de geluidsnormen, met name door de als onevenredig beschouwde eis te corrigeren dat een overschrijding alleen kan worden bestraft als deze is gemeten met twee geluidsmeters, en door rekening te houden met een meetfoutmarge van 2 dB;

Gelet op het advies nr. Mob.24.04.AV van de beleidsgroep "Mobiliteit" van de "Conseil économique, social et environnemental de Wallonie" (Economische, sociale en milieuraad van Wallonië), gegeven op 5 juni 2024;

Gelet op het advies nr. ENV.25.68.AV van de beleidsgroep "Leefmilieu" van de "Conseil économique, social et environnemental de Wallonie" (Economische, sociale en milieuraad van Wallonië), gegeven op 11 juli 2025;

Op de voordracht van de Minister van Luchthavens;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2004 betreffende de administratieve straffen in het kader van de bestrijding van de geluidshinder die toe te schrijven is aan de luchtvaartuigen die van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruikmaken, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 maart 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 7° wordt opgeheven;

2° het symbool " 8° " wordt vervangen door het symbool " 7° ".

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden in § 2 de volgende wijzigingen aangebracht:

a) onder 1° wordt na de woorden "en worden als volgt vastgesteld : " een eerste streepje ingevoegd dat als volgt luidt:

" - (1) bij de toepassing van sancties wordt rekening gehouden met een onzekerheidsmarge van 2,0 dB (A) voor elke overschrijding, gemeten aan de hand van de vaste geluidsmeters die zijn opgenomen in het ministerieel besluit betreffende de plaatsing van geluidsmeters op Waalse luchthavens, de maximale geluidsdrempels, gemeten op de grond en uitgedrukt in L_{Amax} (1s), die niet mogen worden overschreden door vliegtuigen die gebruikmaken van de luchthavens die onder het Waalse Gewest vallen.

(2) de waarde L_{Amax}(1s) die in aanmerking wordt genomen om te bepalen of de geluidsdrempels worden overschreden, wordt vastgesteld rekening houdend met de geregistreerde L_{Amax}(1s) verminderd met de onzekerheidsmarge van 2,0 dB(A);";

b) in het tweede streepje onder punt 1° worden de woorden "Voor elke overschrijding die boven de overschrijdingen heen gaat, gebonden aan de vrijgestelde luchtvaartuigbewegingen bedoeld in artikel 6, § 3, lid 4, van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden" geschrapt;

c) onder 1°, laatste streepje:

c) worden de woorden "minstens twee geluidsmeters" vervangen door de woorden "één of meer geluidsmeters";

2° het streepje wordt aangevuld met de volgende zin: "In geval van meerdere overschrijdingen tijdens dezelfde beweging wordt de waarde van de grootste overschrijding gebruikt om de hoogte van de straf die de overtreder wordt opgelegd te bepalen. ".

Art. 3. Schendingen van artikel 6, § 1, 1° tot 4°, van het decreet van 23 juni 1994, die vóór de datum van inwerkingtreding van dit decreet zijn vastgesteld, blijven onderworpen aan de bepalingen die van kracht waren op het moment dat de overtreding werd vastgesteld.

Art. 4. De Minister van Luchthavens is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 9 oktober 2025.

Voor de Regering:

De Minister-President en Minister van Begroting, Financiën, Onderzoek en Dierenwelzijn,
A. DOLIMONT

De Minister van Energie, Lucht-Klimaatplan, Huisvesting en Luchthavens,
C. NEVEN

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2025/007682]

9. OKTOBER 2025 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2004 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des von den unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen benutzenden Luftfahrzeuge verursachten Lärms

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, Artikel 6 § 1 Ziffer 2, eingefügt durch das Dekret vom 8. Juni 2001 und abgeändert durch das Dekret vom 25. September 2025, und § 9, eingefügt durch das Dekret vom 8. Juni 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2004 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des von den unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen benutzenden Luftfahrzeuge verursachten Lärms;

Aufgrund der Berichte vom 7. Juni 2023 und vom 27. Mai 2025, die gemäß Artikel 3 Ziffer 2° des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund der am 3. Oktober 2025 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 1. Oktober 2025 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 78.256/4 des Staatsrats;

Aufgrund der Dringlichkeit, die dadurch begründet wird, dass die Wallonische Region ihr System zur Kontrolle und Ahndung der Überschreitungen der Lärmgrenzwerte innerhalb von sechs Monaten ab Zustellung des Urteils wirksamer gestalten muss und ihr andernfalls ein Zwangsgeld von 5.000 € pro Tag für die gesamten betroffenen Anwohner, mit einem Höchstbetrag von 2.000.000 €, droht. Der Beschluss des Gerichtshofes wurde am 5. Mai 2025 zugestellt;

Dass, um den Anordnungen des Appellationshofes gerecht zu werden, die Region die folgenden drei Punkte korrigieren muss:

1. die Positionierung der ortsfesten Schallpegelmessers, bei der sich einige Schallpegelmessers derzeit außerhalb der Zonen befinden, wogegen kein Schallpegelmessers am Anfang der Zone vorhanden ist. Der Appellationshof beanstandet auch die Tatsache, dass die Schallpegelmessers trotz der technischen Berichtigung im Rahmen der langfristigen Entwicklungspläne im Jahr 2022 nicht neu positioniert wurden;

2. die als unverhältnismäßig angesehene Anforderung, dass eine Überschreitung nur dann geahndet werden kann, wenn sie mit zwei Schallpegelmessern gemessen wurde;

3. die Berücksichtigung einer Messfehlertoleranz von 2 dB;

In der Erwägung, dass der zweite und dritte Punkt eine Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2004 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des Lärms, der von den Luftfahrzeugen verursacht wird, welche die Flughäfen benutzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, erfordern;

In der Erwägung, dass die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates in ihrem Gutachten Nr. 78.065/2/V vom 30. Juli 2025 die Auffassung vertritt, dass die Entscheidung, die die Region gefasst hat, um die Kumulierung der beiden Toleranzen durch Aufhebung der in Artikel 6 § 3 Absätze 2 bis 4 des Dekrets vom 23. Juni 1994 vorgesehenen Toleranz,

wodurch eine Überschreitung von 3 dB ermöglicht wird, zu beenden, die vom Appellationshof verurteilte ungerechtfertigte Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Systems abschafft, auch wenn dieses Ziel auf eine andere – ebenso zulässige – Weise, als die im Urteil genannte erreicht wird;

Dass sie den Verfasser des Dekretsvorentwurfs darauf hinweist, sicherzustellen, dass eine einschlägige Rechtsgrundlage für die Anpassung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2024 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des von den unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen benutzenden Luftfahrzeuge verursachten Lärms besteht, indem die Messunsicherheitstoleranz von 2 dB darin aufgenommen wird;

Dass, um jegliche Diskussion über diesen letzten Punkt zu vermeiden, eine dekrete Grundlage die wallonische Regierung ermächtigt, eine Messunsicherheitstoleranz im Rahmen des Erlasses vom 29. Januar 2004 einzuführen;

Dass es für die Regierung unmöglich war, das Gutachten der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates zum vorliegenden Erlassentwurf der Regierung einzuholen, bevor das Dekret zumindest vom Parlament der Wallonie angenommen worden war;

Dass die für dieses Gutachten beantragte Dringlichkeit auf den sehr kurzen Zeitrahmen zurückzuführen ist, der der Wallonischen Regierung nach der Annahme des Abänderungsdekrets verbleibt, um einerseits den entsprechenden Erlass ab dem Inkrafttreten des Dekrets zur Abänderung des Dekrets vom 23. Juni 1994 nach einer letzten vorherigen Lesung anzunehmen und andererseits ihn im *Belgischen Staatsblatt* zu veröffentlichen und sein Inkrafttreten vor dem 5. November 2025 zu gewährleisten.

Diese oben genannten Umstände die beantragte Dringlichkeit hinreichend zu rechtfertigen scheinen;

In Erwägung des verfügbaren Teils des Beschlusses des Appellationshofes von Brüssel vom 19. September 2024, der die Wallonische Region dazu verurteilt, die Wirksamkeit ihres Systems zur Kontrolle und Ahndung der Überschreitungen der Lärmnormen zu verstärken, insbesondere durch Berichtigung der als unverhältnismäßig angesehenen Anforderung, wonach eine Überschreitung nur dann geahndet werden kann, wenn sie von zwei Schallpegelmessern gleichzeitig gemessen wurde, sowie durch die Berücksichtigung einer Messfehlertoleranz von 2 dB;

In Erwägung der am 5. Juni 2024 abgegebenen Stellungnahme Nr. Mob.24.04.AV des Pools "Mobilität" des Wirtschafts-, Sozial- und Umweltrates der Wallonie;

In Erwägung der am 11. Juli 2025 abgegebenen Stellungnahme Nr. ENV.25.68.AV des Pools "Umwelt" des Wirtschafts-, Sozial- und Umweltrates der Wallonie;

Auf Vorschlag der für die Flughäfen zuständigen Ministerin;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Januar 2004 über die administrativen Strafen im Rahmen der Bekämpfung des von den unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallenden Flughäfen benutzenden Luftfahrzeuge verursachten Lärms, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. März 2019, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° Ziffer 7 wird aufgehoben;

2° Ziffer "8" wird zu Ziffer "7".

Art. 2 - Artikel 8 § 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

a) in Ziffer 1, nach der Wortfolge "und auf folgende Weise bestimmt:" wird ein erster Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"- (1) bei der Umsetzung der Strafen wird eine Unsicherheitstoleranz von 2,0 dB (A) für jede Überschreitung der maximalen Lärmgrenzwerte, die am Boden erzeugt und in L_{Amax}(1s) ausgedrückt werden, die von Luftfahrzeugen, die Flughäfen der Wallonischen Region nutzen, nicht überschritten werden dürfen, berücksichtigt. Die Überschreitung wird anhand der im Ministeriellen Erlass über die Lokalisierung der Schallpegelmessern auf den wallonischen Flughäfen aufgeführten festen Schallpegelmessern gemessen.

(2) der zur Bestimmung der Überschreitung der Lärmgrenzwerte herangezogene L_{Amax}(1s)-Wert wird unter Berücksichtigung des aufgezeichneten L_{Amax}(1s), abzüglich der Unsicherheitstoleranz von 2,0 dB(A), festgelegt;"

b) in Ziffer 1, im zweiten Gedankenstrich wird die Wortfolge "für jede Überschreitung über diejenigen hinaus, die mit den freigestellten Bewegungen von Luftfahrzeugen nach Artikel 6 § 3 Absatz 4 des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, verbunden sind" gestrichen;

c) in Ziffer 1, im letzten Gedankenstrich:

1° die Wortfolge "von mindestens zwei Schallpegelmessern" wird durch die Wortfolge "von einem oder mehreren Schallpegelmessern" ersetzt;

2° der Gedankenstrich wird um folgenden Satz ergänzt: "Bei mehreren Überschreitungen bei einer einzigen Bewegung wird der Wert der größten Überschreitung herangezogen, um den Satz der gegen den Zuwiderhandelnden verhängten Strafe zu bestimmen."

Art. 3 - Verstöße gegen Artikel 6 § 1 Ziffer 1 bis 4 des Dekrets vom 23. Juni 1994, die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses festgestellt wurden, unterliegen weiterhin den zum Zeitpunkt der Feststellung der Zuwiderhandlung geltenden Bestimmungen.

Art. 4 - Die für die Flughäfen zuständigen Ministerin wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 9. Oktober 2025

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident und Minister für Haushalt, Finanzen, Forschung und Tierwohl

A. DOLIMONT

Die Ministerin für Energie, den Luft-Klima-Plan, Wohnungswesen und Flughäfen

C. NEVEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2025/007615]

26 SEPTEMBRE 2025. — Accord de coopération d'exécution modifiant l'accord de coopération d'exécution du 13 juillet 2017 entre le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Gouvernement wallon relatif à l'octroi des agréments et des subventions aux Structures collectives d'enseignement supérieur

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée, l'article 92bis, alinéa 3 ;

Vu l'accord de coopération du 13 mars 2014 relatif à la création et au développement de structures collectives d'enseignement supérieur dédiées aux activités de formation continue et d'apprentissage tout au long de la vie, l'article 7 ;

Vu l'accord de coopération d'exécution du 13 juillet 2017 entre le Gouvernement de la Fédération Wallonie - Bruxelles et le Gouvernement wallon relatif à l'octroi des agréments et des subventions aux Structures collectives d'enseignement supérieur, tel que modifié par l'accord de coopération d'exécution du 19 décembre 2024 ;

Considérant le rapport d'évaluation 2024 des structures collectives d'enseignement supérieur,

Article 1^{er}. Dans l'accord de coopération d'exécution du 13 juillet 2017 entre le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le Gouvernement wallon relatif à l'octroi des agréments et des subventions aux Structures collectives d'enseignement supérieur, modifié par l'accord de coopération d'exécution du 19 décembre 2024, il est inséré un article 5 rédigé comme suit :

« Art. 5. Pour la période de janvier 2025 à décembre 2025, les quatre Structures collectives d'enseignement supérieur visées à l'article 1^{er} se voient octroyer les montants suivants :

En milliers d'€	RW 2025	FWB 2025
Université Ouverte	610.500,00 €	577.743,00 €
E-campus	543.000,00 €	513.865,00 €
Form@nam	202.547,73 €	365.762,00 €
Jobs@skills	0,00 €	506.051,00 €
Total à charge des entités	1.356.047,73 €	1.963.421,00 €

».

Art. 2. Le présent accord produit ses effets le 1^{er} janvier 2025.

Bruxelles, le 26 septembre 2025.

Pour le Gouvernement wallon :

Le Ministre-Président,
A. DOLIMONT

Le Ministre de l'Emploi et de la Formation,
P.-Y. JEHOLET

Pour le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles :

La Ministre-Présidente et Ministre en charge de l'Enseignement supérieur,
E. DEGRYSE

La Ministre de l'Enseignement pour Adultes,
V. GLATIGNY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2025/007615]

26 SEPTEMBER 2025. — Uitvoerend samenwerkingsakkoord tot wijziging van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 13 juli 2017 tussen de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel en de Waalse Regering inzake de verlening van goedkeuringen en subsidies aan de Collectieve structuren in het hoger onderwijs

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, artikel 92bis, derde lid;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 13 maart 2014 betreffende de oprichting en de ontwikkeling van collectieve structuren in het hoger onderwijs voor de activiteiten inzake een voortgezette vorming en een leven lang leren, artikel 7;

Gelet op het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 13 juli 2017 tussen de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel en de Waalse Regering inzake de verlening van goedkeuringen en subsidies aan de Collectieve structuren in het hoger onderwijs, zoals gewijzigd bij het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 19 december 2024;

Gelet op het evaluatieverslag 2024 van de Collectieve structuren in het hoger onderwijs,

Artikel 1. In het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 13 juli 2017 tussen de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel en de Waalse Regering inzake de verlening van goedkeuringen en subsidies aan de Collectieve structuren in het hoger onderwijs, gewijzigd bij het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 19 december 2024, wordt een artikel 5 ingevoegd, luidend als volgt:

”Art. 5. Voor de periode van januari 2025 tot december 2025 worden aan de vier hogeronderwijsstructuren bedoeld in artikel 1 de volgende bedragen toegekend:

(duizend €)	WG 2025	FWB 2025
Open Universiteit	610.500,00 €	577.743,00 €
E-campus	543.000,00 €	513.865,00 €
Form@nam	202.547,73 €	365.762,00 €
Jobs@skills	0,00 €	506.051,00 €
Totaal ten laste van de entiteiten	1.356.047,73 €	1.963.421,00 €

”.

Art. 2. Dit akkoord heeft uitwerking op 1 januari 2025.

Brussel, 26 september 2025.

Voor de Waalse Regering:

De Minister-President,
A. DOLIMONT

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
P-Y. JEHOLET

Voor de Regering van de Federatie Wallonië-Brussel:

De Minister-President en Minister bevoegd voor Hoger onderwijs,
E. DEGRYSE

De Minister van Volwassenenonderwijs,
V. GLATIGNY

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2025/007687]

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification de l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2023 portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d’exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par mer, par route, par chemin de fer ou par voie navigable, l’article 1^{er}, alinéa 1 ;

Vu le Code bruxellois de l’aménagement du territoire, l’article 314 ;

Vu l’ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d’environnement, l’article 101 ;

Vu l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2023 portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport ;

Vu le test « égalité des chances » du 29 septembre 2025, tel que requis par l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l’ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l’introduction du test égalité des chances ;

Vu l’avis n° 78.273/4 du Conseil d’État donné le 1^{er} octobre 2025, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; l’urgence est spécialement motivée par :

1° un risque budgétaire important pour la Région (en millions d’euros),

2° l’état d’avancement élevé de la procédure européenne d’infraction en cours (INFR 2023/0186),

3° le risque avéré de saisine de la Cour de Justice dans le mois (empêchant une consultation du Conseil d’Etat dans un délai de 30 jours) ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2025/007687]

9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2023 houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over zee, over de weg, de spoorweg of de waterweg, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, artikel 314;

Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvregunningen, artikel 101;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2023 houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk;

Gelet op de gelijkekansentest van 29 september 2025, als vereist door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;

Gelet op het advies nr. 78.273/4 van de Raad van State, gegeven op 1 oktober 2025, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ; de hoogdringendheid is met bijzondere redenen omkleed wegens:

1° een groot budgettair risico voor het gewest (ten belope van miljoenen euro’s),

2° het vergevorderde stadium van de lopende Europese inbreukprocedure (INFR 2023/0186),

3° het aangetoonde risico op een aanhangigmaking bij het Hof van Justitie binnen de maand (wat een raadpleging van de Raad van State binnen een termijn van 30 dagen verhindert);

Considérant que le 22 décembre 2023, la Région de Bruxelles-Capitale a notifié à la Commission européenne les mesures de transposition de la directive 2021/1187 du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2021 concernant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport (RTE-T) ;

Que ladite transposition a été réalisée par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2023 portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport ;

Considérant que le 17 juillet 2025, soit 19 mois après la notification de la transposition bruxelloise, la Commission européenne a émis un avis motivé considérant au titre de l'article 258, premier alinéa, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, que, en ne prenant pas les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la directive 2021/1187 (RTE-T), le Royaume de Belgique a manqué aux obligations qui lui incombent, et la Commission a invité le Royaume de Belgique à prendre les mesures requises dans les 2 mois, soit pour le 17 septembre 2025.

Considérant que la Région de Bruxelles-Capitale est visée par l'avis motivé de 17 juillet 2025 uniquement pour non-transposition de l'article 5, paragraphes 2 et 4 et de l'article 8 de la directive 2021/1187 (RTE-T) ;

Considérant que la Région ne dispose pas de compétences en matière de réglementation des marchés publics et que l'Etat fédéral a récemment décidé de prendre en charge la transposition de l'article 8 de la directive 2021/1187 (RTE-T) pour l'ensemble du Royaume de Belgique ;

Considérant la nécessité de transposer en urgence les paragraphes 2 et 4 de l'article 5 de la directive 2021/1187 (RTE-T) pour compléter la transposition bruxelloise réalisée il y a 2 ans ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la coordination de la politique du Gouvernement et de la Ministre en charge de la Mobilité ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté vise à compléter la transposition de la directive 2021/1187 du Parlement européen et du Conseil du 7 juillet 2021 concernant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport (RTE-T), en ce qui concerne les compétences régionales.

Il transpose à cet effet les articles 5, paragraphes 2 et 4, de la directive 2021/1187 (RTE-T).

Art. 2. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 décembre 2023 portant des mesures de rationalisation en vue de progresser dans la réalisation du réseau transeuropéen de transport, à l'article 6, il est ajouté des alinéas 2 et 3 libellés comme suit :

« Le délai visé à l'alinéa 1^{er} est sans préjudice des obligations découlant du droit international et du droit de l'Union et n'inclut pas les périodes nécessaires pour engager des procédures de recours administratifs et judiciaire ni pour obtenir réparation devant une juridiction, ainsi que toute période nécessaire pour mettre en application toute décision ou toute réparation qui en découle.

L'autorité qui est compétente pour délivrer la décision d'autorisation peut prolonger le délai visé à l'alinéa 1^{er}, dans des cas dûment justifiés et pour une durée déterminée au cas par cas, uniquement pour permettre la finalisation de la procédure d'octroi d'autorisation et la délivrance de la décision d'autorisation. Le promoteur de projet est informé des motifs de cette prolongation par l'autorité désignée. Le délai peut être prolongé une seconde fois, dans les mêmes conditions. ».

Art. 3. Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la coordination de la politique du Gouvernement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 17 septembre 2025.

Bruxelles, le 9 octobre 2025.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,
E. VAN DEN BRANDT

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 22 december 2023 de omzettingsmaatregelen aan de Europese Commissie heeft betekend m.b.t. richtlijn (EU) 2021/1187 van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2021 inzake het stroomlijnen van maatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T);

Dat de genoemde omzetting gebeurde via het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2023 houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk;

Overwegende dat de Europese Commissie op 17 juli 2025, dus 19 maanden na de kennisgeving van de Brusselse omzetting, een met redenen omkleed advies heeft uitgebracht, aangezien ze krachtens artikel 258, eerste lid van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie meent dat het Koninkrijk België, door niet de wettelijke, reglementaire en bestuurlijke bepalingen te nemen die nodig zijn om de richtlijn 2021/1187 (TEN-T) na te leven, zijn verplichtingen niet is nagekomen, en dat de Europese Commissie het Koninkrijk België heeft aangemaand om binnen een termijn van zes maanden de nodige maatregelen te treffen, dat wil zeggen tegen 17 september 2025;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitsluitend wegens niet-omzetting van artikel 5, paragrafen 2 en 4, en van artikel 8 van richtlijn 2021/1187 (TEN-T) wordt beoogd door het met redenen omkleed advies van 17 juli 2025;

Overwegende dat het gewest niet bevoegd is om regelgevend op te treden in de aangelegenheid overheidsopdrachten, en dat de federale staat onlangs heeft besloten artikel 8 van richtlijn 2021/1187 (TEN-T) om te zetten voor het hele Koninkrijk België;

Overwegende dat artikel 5, paragrafen 2 en 4, van richtlijn 2021/1187 (TEN-T) dringend moet worden omgezet om de omzetting in Brussel van 2 jaar geleden aan te vullen;

Op de voordracht van de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de coördinatie van het regeringsbeleid en van de minister bevoegd voor Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Dit besluit zet voor de gewestelijke bevoegdheden richtlijn 2021/1187 van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2021 inzake het stroomlijnen van maatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk (TEN-T) aanvullend om.

Daartoe zet het artikel 5, paragrafen 2 en 4, van richtlijn 2021/1187 (TEN-T) om.

Art. 2. Artikel 6 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 december 2023 houdende stroomlijningsmaatregelen met het oog op een snellere voltooiing van het trans-Europees vervoersnetwerk wordt aangevuld met twee leden, luidende:

“De in het eerste lid bedoelde termijn doet geen afbreuk aan de verplichtingen die voortvloeien uit het internationale en het Unierecht en omvat niet de perioden die nodig zijn voor de uitvoering van administratieve en gerechtelijke beroepsprocedures en voor verzoeken bij een hof of een rechtbank om maatregelen of voorzieningen te treffen, noch perioden die nodig zijn voor het uitvoeren van daaruit voortvloeiende besluiten, maatregelen of voorzieningen.

De instantie die bevoegd is om het vergunningsbesluit af te leveren, mag de in het eerste lid bedoelde termijn verlengen in naar behoren gemotiveerde gevallen. De duur van de verlenging wordt per geval bepaald, enkel om de voltooiing van de vergunningsprocedure en de aflevering van het vergunningsbesluit toe te laten. De aangewezen instantie brengt de initiatiefnemer op de hoogte van de redenen voor deze verlenging. De termijn kan een tweede keer worden verlengd onder dezelfde voorwaarden.”.

Art. 3. De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor de coördinatie van het regeringsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 september 2025.

Brussel, 9 oktober 2025.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Mobiliteit, Openbare Werken en Veiligheid,
E. VAN DEN BRANDT

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2025/007800]

Décorations civiques

Par arrêté royal du 2 juillet 2025, la décoration civique est décernée aux agents désignés ci-après :

Pour 35 années de service

La croix de 1^{ère} classe :

- Madame Greet BLANCKAERT
Expert administratif
- Monsieur Didier DE MESMAEKER
Expert financier
- Madame Christel DE ROECK
Expert administratif
- Madame Mireille DEPPE,
Expert administratif
- Monsieur Yves JADOUILLE
Expert financier
- Madame Geneviève LOUYEST
Attaché
- Madame Cécile MERTENS
Expert administratif
- Madame Christel TRITSMANS
Expert administratif
- Madame Annie VAN HOECK
Conseiller

La croix de 2^{ème} classe :

- Monsieur Jean-Jacques DELARUELLE
Collaborateur financier

Pour 25 années de service

La Médaille de 1^{ère} classe :

- Madame Arlin BAGDAT
Conseiller
- Madame Patricia BAL
Conseiller général
- Monsieur Peter BASTIAENS
Conseiller
- Madame Valérie BLAIRON
Attaché
- Madame Cindy BOVENDAERDE
Expert administratif
- Monsieur Frederic BUYSSE
Attaché
- Madame Dominique CAMBRELIN
Attaché
- Madame Christelle CARUEL
Attaché
- Madame Maryse CHABEAU
Conseiller
- Madame Anne COCQUYT
Expert administratif
- Madame Sylvia CONSIGLIO
Expert administratif
- Monsieur Koen COOREMAN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2025/007800]

Burgerlijke eretekens

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2025 wordt het burgerlijk ereteken aan de hiernavermelde ambtenaren toegekend :

Voor 35 jaar dienst

Het Kruis 1^{ste} klasse :

- Mevrouw Greet BLANCKAERT
Administratief deskundige
- De heer Didier DE MESMAEKER
Financieel deskundige
- Mevrouw Christel DE ROECK
Administratief deskundige
- Mevrouw Mireille DEPPE
Administratief deskundige
- De heer Yves JADOUILLE
Financieel deskundige
- Mevrouw Geneviève LOUYEST
Attaché
- Mevrouw Cécile MERTENS
Administratief deskundige
- Mevrouw Christel TRITSMANS
Administratief deskundige
- Mevrouw Annie VAN HOECK
Adviseur

Het Kruis 2^{de} klasse :

- De heer Jean-Jacques DELARUELLE
Financieel medewerker

Voor 25 jaar dienst

De Medaille 1^{ste} klasse :

- Mevrouw Arlin BAGDAT
Adviseur
- Mevrouw Patricia BAL
Adviseur-generaal
- De heer Peter BASTIAENS
Adviseur
- Mevrouw Valérie BLAIRON
Attaché
- Mevrouw Cindy BOVENDAERDE
Administratief deskundige
- De heer Frederic BUYSSE
Attaché
- Mevrouw Dominique CAMBRELIN
Attaché
- Mevrouw Christelle CARUEL
Attaché
- Mevrouw Maryse CHABEAU
Adviseur
- Mevrouw Anne COCQUYT
Administratief deskundige
- Mevrouw Sylvia CONSIGLIO
Administratief deskundige
- De heer Koen COOREMAN

Conseiller	Adviseur
Monsieur Patrick D'HONDT	De heer Patrick D'HONDT
Conseiller	Adviseur
Madame Ines DANGRE	Mevrouw Ines DANGRE
Attaché des finances	Attaché van financiën
Monsieur Bernard DE COEN	De heer Bernard DE COEN
Attaché	Attaché
Madame Hélène DECARPENTRIE	Mevrouw Hélène DECARPENTRIE
Assistant administratif	Administratief assistent
Madame Véronique DEHAIL,	Mevrouw Véronique DEHAIL
Assistant administratif ;	Administratief assistent
Madame Saskia DELANNOY	Mevrouw Saskia DELANNOY
Assistant administratif	Administratief assistent
Madame Dagmar DEPOORTER	Mevrouw Dagmar DEPOORTER
Attaché	Attaché
Monsieur Dominique DEVILLERS	De heer Dominique DEVILLERS
Expert financier	Financieel deskundige
Monsieur Patrick DUYMELINCK	De heer Patrick DUYMELINCK
Expert administratif	Administratief deskundige
Monsieur David EEMAN	De heer David EEMAN
Expert administratif	Administratief deskundige
Monsieur Jean-Marc EVERARD	De heer Jean-Marc EVERARD
Conseiller général	Adviseur-generaal
Madame Ann GODTS	Mevrouw Ann GODTS
Expert administratif	Administratief deskundige
Monsieur Bart GOUBERT	De heer Bart GOUBERT
Expert administratif	Administratief deskundige
Madame Elga HAUBEN	Mevrouw Elga HAUBEN
Assistant administratif	Administratief assistent
Monsieur Karel HAUMAN	De heer Karel HAUMAN
Conseiller général	Adviseur-generaal
Monsieur Luc JANSSENSWILLEN	De heer Luc JANSSENSWILLEN
Attaché	Attaché
Madame Virginie LAMAH	Mevrouw Virginie LAMAH
Assistant technique	Technisch assistent
Monsieur Eddy LELIVELD	De heer Eddy LELIVELD
Assistant technique	Technisch assistent
Monsieur Adje MENSAH	De heer Adje MENSAH
Expert ICT	ICT deskundige
Monsieur Bart MENSCHAERT	De heer Bart MENSCHAERT
Conseiller	Adviseur
Monsieur Bruno NECKEBROECK	De heer Bruno NECKEBROECK
Conseiller	Adviseur
Monsieur Frank SCHRAM	De heer Frank SCHRAM
Conseiller	Adviseur
Madame Sonia STIENS	Mevrouw Sonia STIENS
Attaché	Attaché
Madame Marianne SAEYS	Mevrouw Marianne SAEYS
Conseiller	Adviseur
Madame Nancy SAUSSEZ	Mevrouw Nancy SAUSSEZ
Attaché	Attaché
Madame Marie-Paule SCHIFFLER	Mevrouw Marie-Paule SCHIFFLER
Expert financier	Financieel deskundige
Monsieur Guy SEMPOT	De heer Guy SEMPOT
Attaché	Attaché
Monsieur Erik SERNEELS	De heer Erik SERNEELS
Collaborateur administratif	Administratief medewerker

Madame Annick SMEERS Attaché Monsieur Patrick THEYS Attaché Madame Marjorie TILMANT Attaché Madame Ann VAN DE WIELE Expert administratif Monsieur Filip VANDERHAUWAERT Conseiller Madame Karine VANDERMOSTEN Expert financier Monsieur Steven VANDEZANDE Expert administratif Monsieur Salvatore VARISELLI Attaché des finances Monsieur Gerdy VERCAIGNE Expert administratif Madame Patricia VERCLEYEN Expert administratif	Mevrouw Annick SMEERS Attaché De heer Patrick THEYS Attaché Mevrouw Marjorie TILMANT Attaché Mevrouw Ann VAN DE WIELE Administratief deskundige De heer Filip VANDERHAUWAERT Adviseur Mevrouw Karine VANDERMOSTEN Financieel deskundige De heer Steven VANDEZANDE Administratief deskundige De heer Salvatore VARISELLI Attaché van financiën De heer Gerdy VERCAIGNE Administratief deskundige Mevrouw Patricia VERCLEYEN Administratief deskundige
---	---

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI [C – 2025/007801]	FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING [C – 2025/007801]
Ordres nationaux	Nationale orden
Par arrêtés royaux du 18 juin 2025 sont nommés ou promus :	Bij koninklijke besluiten van 18 juni 2025 zijn benoemd of bevorderd :
ORDRE DE LEOPOLD	LEOPOLDSORDE
<u>COMMANDEUR</u>	<u>COMMANDEUR</u>
Madame Touria BALADI Conseiller Elle prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2021. Monsieur Filip VANDERHAUWAERT Conseiller Il prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2022. Monsieur Koen COOREMAN Conseiller Madame Dominique GENOT Conseiller Monsieur Thierry LEONARD Conseiller Monsieur Peter SAMYN Conseiller Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2023. Monsieur Rafaël DYKERS Conseiller Madame Claudia HEREMAN Conseiller Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023. Monsieur Philippe BEGUE Conseiller Madame Annie VAN HOECK Conseiller Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.	Mevrouw Touria BALADI Adviseur Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2021. De heer Filip VANDERHAUWAERT Adviseur Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2022. De heer Koen COOREMAN Adviseur Mevrouw Dominique GENOT Adviseur De heer Thierry LEONARD Adviseur De heer Peter SAMYN Adviseur Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2023. De heer Rafaël DYKERS Adviseur Mevrouw Claudia HEREMAN Adviseur Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023. De heer Philippe BEGUE Adviseur Mevrouw Annie VAN HOECK Adviseur Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

CHEVALIER

Monsieur Henk NEUCKERMANS

Attaché

Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2014.

Madame Vanessa DEWULF

Attaché

Madame Ilse ROOSEMONT

Attaché

Elles prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2020.

Madame Els BORGERS

Attaché

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2020.

Monsieur Alain DUPRET

Expert technique

Ils prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2022.

Madame Annelien VAN BELLINGEN

Attaché

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2023.

Madame Cindy ADAM

Expert administratif

Madame Claude BIESMANS

Attaché

Madame Yaël CELIS

Expert administratif

Madame Patricia CLAES

Expert administratif

Madame Carine DELHOVREN

Expert administratif

Madame Stéphanie DELVAUX

Attaché

Madame Valérie DEMOULIN

Expert technique

Madame Rizelène EL MAATAOUI

Attaché

Madame Françoise GANDIBLEUX

Expert administratif

Madame Nathalie GILLES

Expert administratif

Madame Valérie GROMMERSCH

Attaché

Madame Deborah HERNOULD

Attaché

Monsieur Kurt LANNEER

Expert administratif

Monsieur Jim PEIGNEUR

Attaché

Madame Marie-Paule SCHIFFLER

Expert financier

Madame Frédérique THON

Expert financier

Madame Sarah VANDER SANDE

Attaché

Madame Hélène VANHOREN

Attaché

RIDDER

De heer Henk NEUCKERMANS

Attaché

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2014.

Mevrouw Vanessa DEWULF

Attaché

Mevrouw Ilse ROOSEMONT

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2020.

Mevrouw Els BORGERS

Attaché

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2020.

De heer Alain DUPRET

Technisch deskundige

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2022.

Mevrouw Annelien VAN BELLINGEN

Attaché

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2023.

Mevrouw Cindy ADAM

Administratief deskundige

Mevrouw Claude BIESMANS

Attaché

Mevrouw Yaël CELIS

Administratief deskundige

Mevrouw Patricia CLAES

Administratief deskundige

Mevrouw Carine DELHOVREN

Administratief deskundige

Mevrouw Stéphanie DELVAUX

Attaché

Mevrouw Valérie DEMOULIN

Technisch deskundige

Mevrouw Rizelène EL MAATAOUI

Attaché

Mevrouw Françoise GANDIBLEUX

Administratief deskundige

Mevrouw Nathalie GILLES

Administratief deskundige

Mevrouw Valérie GROMMERSCH

Attaché

Mevrouw Deborah HERNOULD

Attaché

De heer Kurt LANNEER

Administratief deskundige

De heer Jim PEIGNEUR

Attaché

Mevrouw Marie-Paule SCHIFFLER

Financieel deskundige

Mevrouw Frédérique THON

Financieel deskundige

Mevrouw Sarah VANDER SANDE

Attaché

Mevrouw Hélène VANHOREN

Attaché

Madame Katleen VERMEIRE
Attaché
Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Monsieur Yannick CADIOU
Attaché
Monsieur Hans COLYNS
Expert administratif
Madame Fabienne CORNIL
Expert financier
Madame Ann DE LANGE
Assistant administratif
Monsieur Kim MOREAU
Attaché
Madame Lisbeth RAZEE
Attaché
Madame Sofie VAN DAMME
Attaché
Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.

Monsieur Maxime ABRAMS
Attaché
Monsieur Dominique BERNAERT
Expert administratif
Madame Sophie BLOT
Expert administratif
Madame Emylie CHARON
Attaché
Madame Aurélie COLLARD
Attaché
Monsieur Thomas DRYBOOMS
Attaché
Madame Eugenie DUSABEMALIYA
Expert financier
Madame Christel JANSSENS
Expert administratif
Monsieur Célestin MOULART
Attaché
Madame Hafida OTHMANI
Attaché
Madame Christel SEGERS
Assistant administratif
Madame Sandra SPITAELS
Expert administratif
Monsieur Richard SZABO
Attaché
Madame Florence VAN OETEREN
Attaché
Madame Kate VEYS
Attaché
Madame Brigitte WROBEL
Assistant administratif
Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

ORDRE DE LA COURONNE
COMMANDEUR

Monsieur Geert DE SMET
Conseiller général
Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2022.

Monsieur Karel HAUMAN
Conseiller général
Monsieur Bruno SNAPPE
Conseiller général
Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Mevrouw Katleen VERMEIRE
Attaché
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

De heer Yannick CADIOU
Attaché
De heer Hans COLYNS
Administratief deskundige
Mevrouw Fabienne CORNIL
Financieel deskundige
Mevrouw Ann DE LANGE
Administratief assistent
De heer Kim MOREAU
Attaché
Mevrouw Lisbeth RAZEE
Attaché
Mevrouw Sofie VAN DAMME
Attaché
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

De heer Maxime ABRAMS
Attaché
De heer Dominique BERNAERT
Administratief deskundige
Mevrouw Sophie BLOT
Administratief deskundige
Mevrouw Emylie CHARON
Attaché
Mevrouw Aurélie COLLARD
Attaché
De heer Thomas DRYBOOMS
Attaché
Mevrouw Eugenie DUSABEMALIYA
Financieel deskundige
Mevrouw Christel JANSSENS
Administratief deskundige
De heer Célestin MOULART
Attaché
Mevrouw Hafida OTHMANI
Attaché
Mevrouw Christel SEGERS
Administratief assistent
Mevrouw Sandra SPITAELS
Administratief deskundige
De heer Richard SZABO
Attaché
Mevrouw Florence VAN OETEREN
Attaché
Mevrouw Kate VEYS
Attaché
Mevrouw Brigitte WROBEL
Administratief assistent
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

KROONORDE
COMMANDEUR

De heer Geert DE SMET
Adviseur-generaal
Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2022.

De heer Karel HAUMAN
Adviseur-generaal
De heer Bruno SNAPPE
Adviseur-generaal
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

Madame Christine DE KONINCK

Conseiller général

Madame Samoera JACOBS

Conseiller général

Elles prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.

OFFICIER

Monsieur Frank SCHRAM

Attaché

Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2016.

Madame Dominique CAMBRELIN

Attaché

Madame Catherine VAN DER AUWERA

Attaché

Elles prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2019.

Monsieur Wouter EERDEKENS

Conseiller

Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2020.

Madame Cécile GATHOYE

Attaché

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2020.

Monsieur Jurgen NULENS

Attaché

Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2023.

Monsieur Frederic BUYSSE

Attaché

Madame Véronique CHAPUIS

Attaché

Madame Anne GOYERS

Attaché

Monsieur Xavier HENROTIN

Conseiller

Madame Caroline HITTELET

Conseiller

Madame Catherine MOERENHOUT

Attaché

Madame Gwenn PEETERS

Attaché

Monsieur Arnaud VAJDA

Conseiller

Monsieur Stefan VAN DER MEULEN

Attaché

Monsieur Johan WERA

Attaché

Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Madame Nancy BULTE

Attaché

Madame Saskia CLAES

Attaché

Monsieur Samir HABOUN

Attaché

Mevrouw Christine DE KONINCK

Adviseur-generaal

Mevrouw Samoera JACOBS

Adviseur-generaal

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

OFFICIER

De heer Frank SCHRAM

Attaché

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2016.

Mevrouw Dominique CAMBRELIN

Attaché

Mevrouw Catherine VAN DER AUWERA

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2019.

De heer Wouter EERDEKENS

Adviseur

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2020.

Mevrouw Cécile GATHOYE

Attaché

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2020.

De heer Jurgen NULENS

Attaché

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2023.

De heer Frederic BUYSSE

Attaché

Mevrouw Véronique CHAPUIS

Attaché

Mevrouw Anne GOYERS

Attaché

De heer Xavier HENROTIN

Adviseur

Mevrouw Caroline HITTELET

Adviseur

Mevrouw Catherine MOERENHOUT

Attaché

Mevrouw Gwenn PEETERS

Attaché

De heer Arnaud VAJDA

Adviseur

De heer Stefan VAN DER MEULEN

Attaché

De heer Johan WERA

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

Mevrouw Nancy BULTE

Attaché

Mevrouw Saskia CLAES

Attaché

De heer Samir HABOUN

Attaché

Monsieur Saud TAQI
Attaché
Madame Colette VOSTIER
Attaché
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.
Madame Myriam BOUVEROUX
Attaché
Monsieur Jean-Philippe COLSON
Attaché
Monsieur JJ Didier DJIMI NGALO
Attaché
Madame Caroline DUMOULIN
Attaché
Madame Saskia GHEYSENS
Attaché
Madame Cathy HENRY
Attaché des finances
Madame Nancy SAUSSEZ
Attaché
Monsieur Henri Pierre TAGNE DJOUANANG
Attaché
Madame Nathalie VERBEKE
Attaché
Madame Gwen YUDHIRA
Attaché
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

CHEVALIER

Monsieur Sepp BOUSARD
Assistant administratif
Madame Julie CHARLIER
Expert administratif
Madame Melina MONJOIE
Assistant administratif
Madame Pascale RENAULT
Assistant administratif
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.
Madame Sophie ANDRIES
Expert administratif
Madame Caroline CANS
Expert financier
Madame Yolande KABAMBI YOWA
Expert technique
Madame Chadia ZALRHI
Expert financier
Elles prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.
Madame Evelyne BACHY
Expert financier
Monsieur Younes BOUZROUD
Expert ICT
Monsieur Mathieu DE NUTTE
Expert financier
Madame Marie DELVIGNE
Expert administratif
Madame Nathalie GAUDRON
Expert financier
Madame Yelda GOKTAS
Expert administratif
Madame Griet VAN BIJLEN
Expert administratif
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

De heer Saud TAQI
Attaché
Mevrouw Colette VOSTIER
Attaché
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.
Mevrouw Myriam BOUVEROUX
Attaché
De heer Jean-Philippe COLSON
Attaché
De heer JJ Didier DJIMI NGALO
Attaché
Mevrouw Caroline DUMOULIN
Attaché
Mevrouw Saskia GHEYSENS
Attaché
Mevrouw Cathy HENRY
Attaché van financiën
Mevrouw Nancy SAUSSEZ
Attaché
De heer Henri Pierre TAGNE DJOUANANG
Attaché
Mevrouw Nathalie VERBEKE
Attaché
Mevrouw Gwen YUDHIRA
Attaché
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

RIDDER

De heer Sepp BOUSARD
Administratief assistent
Mevrouw Julie CHARLIER
Administratief deskundige
Mevrouw Melina MONJOIE
Administratief assistent
Mevrouw Pascale RENAULT
Administratief assistent
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.
Mevrouw Sophie ANDRIES
Administratief deskundige
Mevrouw Caroline CANS
Financieel deskundige
Mevrouw Yolande KABAMBI YOWA
Technisch deskundige
Mevrouw Chadia ZALRHI
Financieel deskundige
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.
Mevrouw Evelyne BACHY
Financieel deskundige
De heer Younes BOUZROUD
ICT deskundige
De heer Mathieu DE NUTTE
Financieel deskundige
Mevrouw Marie DELVIGNE
Administratief deskundige
Mevrouw Nathalie GAUDRON
Financieel deskundige
Mevrouw Yelda GOKTAS
Administratief deskundige
Mevrouw Griet VAN BIJLEN
Administratief deskundige
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

ORDRE DE LEOPOLD II

COMMANDEUR

Madame Valérie MOLLARD

Conseiller

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2019.

Madame Marie-Claire VANEERDEWEGH

Attaché

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2020.

Monsieur Patrick THEYS

Attaché

Il prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2021.

Madame Anja MOLITEUR

Conseiller

Elle prendra rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2022.

Madame Christine EVRARD,

Attaché ;

Elles prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2022.

Madame Marie-Christine EVRARD

Attaché

Madame Geneviève LOUYEST

Attaché

Monsieur Christiaan ROETS

Attaché

Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2023.

Monsieur Benny GOEDBLOED,

Conseiller ;

Madame Sabine JENNES

Conseiller

Madame Sophie MAQUOI

Conseiller

Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Madame Sandra PAS

Conseiller

Monsieur Mario PINCHI

Attaché

Madame Maria VIEIRA DE CARVALHO CANHOTO

Attaché

Ils prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.

Monsieur Alphonse BOSCH

Attaché

Madame Katrien BRYSSSE

Conseiller

Monsieur Tom BULTYNCK

Conseiller

Monsieur Bernard DE MEYER

Attaché

Monsieur Godefroid DRUGMAN

Conseiller

Madame Kristien HEMERYCKX

Conseiller

Monsieur Bernard HOURCADE

Attaché

Madame Katleen SEEUWS

Conseiller

Madame Sonia SIMEONS

Attaché

ORDE VAN LEOPOLD II

COMMANDEUR

Mevrouw Valérie MOLLARD

Adviseur

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2019.

Mevrouw Marie-Claire VANEERDEWEGH

Attaché

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2020.

De heer Patrick THEYS

Attaché

Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2021.

Mevrouw Anja MOLITEUR

Adviseur

Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2022.

Mevrouw Christine EVRARD

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2022.

Mevrouw Marie-France EVRARD

Attaché

Mevrouw Geneviève LOUYEST

Attaché

De heer Christiaan ROETS

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2023.

De heer Benny GOEDBLOED

Adviseur

Mevrouw Sabine JENNES

Adviseur

Mevrouw Sophie MAQUOI

Adviseur

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

Mevrouw Sandra PAS

Adviseur

De heer Mario PINCHI

Attaché

Mevrouw Maria VIEIRA DE CARVALHO CANHOTO

Attaché

Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

De heer Alphonse BOSCH

Attaché

Mevrouw Katrien BRYSSSE

Adviseur

De heer Tom BULTYNCK

Adviseur

De heer Bernard DE MEYER

Attaché

De heer Godefroid DRUGMAN

Adviseur

Mevrouw Kristien HEMERYCKX

Adviseur

De heer Bernard HOURCADE

Attaché

Mevrouw Katleen SEEUWS

Adviseur

Mevrouw Sonia SIMEONS

Attaché

Madame Ingrid VAN OUYTSEL
Attaché
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

GRAND OFFICIER

Madame Christine VETS
Conseiller général
Elle prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2022.

Monsieur Benny SMEETS
Conseiller général
Il prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2023.

Monsieur Dirk QUINA
Conseiller général
Il prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Monsieur Jean-Noël BROUIR
Conseiller général
Il prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.

Monsieur Waldo VAN DEN BROECK
Conseiller général
Il prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

OFFICIER

Madame Maggy DUPULTHYS
Expert administratif
Madame Karine VANDERMOSTEN
Expert financier
Elles prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Monsieur Eric CASSART
Expert financier
Madame Christel DE ROECK
Expert administratif
Madame Muriel MATHYSSEN
Expert administratif
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

CHEVALIER

Monsieur Frédéric DE JONCKER
Assistant administratif
Monsieur Youness RAJI
Assistant administratif
Madame Ellen VAN DER VELDE
Assistant administratif
Ils prendront rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2023.

Madame Anama AGOUNAD
Assistant administratif
Elle prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 8 avril 2024.

Madame Soukia LAURENT
Assistant administratif
Elle prendra rang dans l’Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à la date du 15 novembre 2024.

Mevrouw Ingrid VAN OUYTSEL
Attaché
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

GROOTOFFICIER

Mevrouw Christine VETS
Adviseur-generaal
Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2022.

De heer Benny SMEETS
Adviseur-generaal
Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2023.

De heer Dirk QUINA
Adviseur-generaal
Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

De heer Jean-Noël BROUIR
Adviseur-generaal
Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

De heer Waldo VAN DEN BROECK
Adviseur-generaal
Hij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, zijn rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

OFFICIER

Mevrouw Maggy DUPULTHYS
Administratief deskundige
Mevrouw Karine VANDERMOSTEN
Financieel deskundige
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

De heer Eric CASSART
Financieel deskundige
Mevrouw Christel DE ROECK
Administratief deskundige
Mevrouw Muriel MATHYSSEN
Administratief deskundige
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

RIDDER

De heer Frédéric DE JONCKER
Administratief assistent
De heer Youness RAJI
Administratief assistent
Mevrouw Ellen VAN DER VELDE
Administratief assistent
Zij zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, hun rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2023.

Mevrouw Anama AGOUNAD
Administratief assistent
Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 8 april 2024.

Mevrouw Soukia LAURENT
Administratief assistent
Zij zal, als houder van deze nieuwe onderscheiding, haar rang in de Orde innemen vanaf 15 november 2024.

<div>SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR</div> <div>[C – 2025/007794]</div> <div>Chef de corps de la police locale. — Désignation</div> <div>Par arrêté royal du 9 octobre 2025, Monsieur Dominique RAMET est désigné, pour un terme de cinq ans, au mandat de chef de corps de la police locale de la zone de police de MARIEMONT.</div>	<div>FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN</div> <div>[C – 2025/007794]</div> <div>Korpschef van de lokale politie. — Aanwijzing</div> <div>Bij koninklijk besluit van 9 oktober 2025 wordt de heer Dominique RAMET aangewezen tot korpschef van de lokale politie van de politiezone MARIEMONT voor een termijn van vijf jaar.</div>
--	---

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/007690]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 2 octobre 2025, Monsieur Nicolas PATINELLA, est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A2 avec le titre d'attaché au Service Public Finances dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1^{er} novembre 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/007690]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 2 oktober 2025, wordt de heer Nicolas PATINELLA, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A2, met de titel van attaché bij Federale Overheidsdienst Financiën, in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 november 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/007773]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 1 octobre 2025, Monsieur Frederik RUTTENS, est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A3 avec le titre de conseiller au Service Fédéral Finances, à partir du 1^{er} novembre 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/007773]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 1 oktober 2025, wordt de heer Frederik RUTTENS, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A3, met de titel van Adviseur bij Federale Overheidsdienst Financiën, met ingang van 1 november 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/007798]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 1^{er} octobre 2025, Madame Virginie GAILLY, est promue au niveau supérieur dans la classe A3 avec le titre de conseiller au Service Public Fédéral Finances dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1^{er} novembre 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/007798]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 1^{er} oktober 2025, wordt de mevrouw Virginie GAILLY, bevorderd door overgang naar het hogere niveau in de klasse A3, met de titel van adviseur bij de Federale Overheidsdienst Financiën, in een betrekking van het franse taalkader, met ingang van 1 november 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2025/007057]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 29 août 2025, démission de ses fonctions est accordée à partir du 13 avril 2025 à Monsieur Niels JOOSTEN, agent de l'Etat au SPF Finances dans la classe A1 avec le titre d'Attaché.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2025/007057]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 29 augustus 2025, wordt de heer Niels JOOSTEN, rijksambtenaar bij FOD Financiën in de klasse A1 met de titel van Attaché, ontslag uit zijn ambt verleend met ingang van 13 april 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2025/007799]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 9 octobre 2025, Madame Pauline MATHIJS, est nommée agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Sécurité sociale dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1^{er} octobre 2025.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2025/007799]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 9 oktober 2025, wordt mevrouw Pauline MATHIJS benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federal overheidsdienst Sociale Zekerheid in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 oktober 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2025/007746]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 21 septembre 2025, Madame Sabine Bertrand, est nommée agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1^{er} juin 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2025/007746]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 21 september 2025, wordt mevrouw Sabine Bertrand, benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 juni 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2025/007786]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 5 octobre 2025, Madame Valerie VONCK, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché au Service Public Fédéral Justice dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} septembre 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 BRUXELLES.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2025/007786]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 5 oktober 2025, wordt mevrouw Valerie VONCK tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Justitie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 september 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2025/007759]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modification

Par arrêté du 10/10/2025, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée par arrêté du 27/04/2023 à BELOEV Ibragim dont le numéro d'entreprise est 0789864466 est modifié comme suit:

Les mots "à BELOEV Ibragim, avec numéro d'entreprise 0789.864.466" sont remplacés par les mots : "à BELOEV Ibragim, avec numéro d'entreprise 0789.864.466 et dénomination commercial Alpha Guard Security – avec comme abréviation 'AG SECURITY'".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2025/007759]

Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijziging

Bij besluit van 10/10/2025, wordt het besluit van 27/04/2023 tot vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming van BELOEV Ibragim met ondernemingsnummer 0789864466 als volgt gewijzigd:

De woorden 'aan BELOEV Ibragim, met ondernemingsnummer 0789.864.466' worden vervangen door de woorden: 'aan BELOEV Ibragim, met ondernemingsnummer 0789.864.466 en handelsbenaming Alpha Guard Security – afgekort "AG SECURITY"'.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2025/007695]

**Liaisons électriques
Déclaration d'utilité publique 235/80990**

Par arrêté royal du 6 octobre 2025 est octroyée une déclaration d'utilité publique avec index 235/80990, à la SA Elia Asset, dont le numéro d'entreprise est 0475.028.202, pour l'établissement et l'exploitation d'une double liaison électrique souterraine, à une tension de 150 kV, à une fréquence de 50 Hz, entre les postes de haute tension Brugge Blauwe Toren et Brugge Waggelwater, sur le territoire de la ville de Bruges.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2025/007695]

**Elektrische verbindingen
Verklaring van openbaar nut 235/80990**

Bij koninklijk besluit van 6 oktober 2025 wordt een verklaring van openbaar nut met index 235/80990, verleend aan de nv Elia Asset, met ondernemingsnummer 0475.028.202, voor het aanleggen en exploiteren van een dubbele ondergrondse elektrische verbinding, op een spanning van 150 kV, met een frequentie van 50 Hz, tussen de hoogspanningsstations Brugge Blauwe Toren en Brugge Waggelwater, op het grondgebied van de stad Brugge.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij, Bestuur, Buitenlandse Zaken en Justitie

[C – 2025/007685]

8 OKTOBER 2025. — Erkenning samenvoeging

Bij besluit van 8 oktober 2025 van de Vlaamse minister van Binnenland, Steden- en Plattelandsbeleid, Samenleven, Integratie en Inburgering, Bestuurszaken, Sociale Economie en Zeevisserij wordt de samenvoeging van de parochie “Sint-Bavo, Zittaart” te Meerhout met de te behouden parochie “O.-L.-Vrouw, Gestel” te Meerhout, erkend.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij, Bestuur, Buitenlandse Zaken en Justitie

[C – 2025/007736]

8 OKTOBER 2025. — Samenvoeging erkende lokale geloofsgemeenschappen

Bij besluit van 8 oktober 2025 van de Vlaamse minister van Binnenland, Steden- en Plattelandsbeleid, Samenleven, Integratie en Inburgering, Bestuurszaken, Sociale Economie en Zeevisserij wordt de samenvoeging van de erkende lokale geloofsgemeenschap Heilige Familie te Hoboken met de erkende lokale geloofsgemeenschap Sint-Jozef Moretusburg te Hoboken, erkend.

De nieuwe gebiedsomschrijving behelst de gebiedsomschrijving van de samengevoegde erkende lokale geloofsgemeenschappen.

Tegen dit besluit kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<http://eproadmin.raadvst-consetat.be/>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel). Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend.

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[C – 2025/007740]

6 OKTOBER 2025. — Goedkeuring van het winningsplan
voor aardwarmte in de regio Beerse van Janssen Pharmaceutica nv

Bij besluit van de Vlaamse minister van Omgeving en Landbouw van 6 oktober 2025 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het winningsplan voor aardwarmte in de regio Beerse van Janssen Pharmaceutica nv wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het Besluit van de Vlaamse Regering tot verlening van een winningsvergunning voor aardwarmte in de regio Beerse aan Janssen Pharmaceutica nv.

VLAAMSE OVERHEID

Kabinet van de Vlaamse minister van Onderwijs, Justitie en Werk

[C – 2025/007508]

29 SEPTEMBER 2025. — Benoeming van een raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef

Bij ministerieel besluit van 29/09/2025 van de Vlaamse minister van Onderwijs, Justitie en Werk, wordt Noortje VERBEECK met ingang van 01/10/2025 benoemd tot raadgever met de functie van adjunct-kabinetschef (50% prestaties).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2025/203126]

Energie

Par décision du 9 octobre 2025, le Gouvernement wallon décide de marquer son accord sur la demande de l'ASBL PROMAZ du 10 mars 2025 relative à l'augmentation de la cotisation obligatoire à 0,010 euro par litre de gasoil de chauffage mis à la consommation telle que visée à l'article 15, § 3, de l'accord de coopération, sous réserve de l'approbation unanime par les autres Gouvernements régionaux et les Ministres fédéraux ayant l'énergie et l'économie dans leurs attributions.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2025/007683]

9 OCTOBRE 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 2021 portant désignation des membres du Conseil pour l'Egalité entre les Femmes et les Hommes

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Chapitre 1 du Titre 2 de la Partie 3 des décret et l'ordonnance conjoints de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française du 4 avril 2024 portant le Code bruxellois de l'égalité, de la non-discrimination et de la promotion de la diversité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 2021 portant désignation des membres du Conseil pour l'Egalité entre les Femmes et les Hommes ;

Considérant la proposition de BRU-EL_ZO ;

Sur proposition du Ministre en charge de la politique d'égalité des chances,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1, § 1, *h*), de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 2021 portant désignation des membres du Conseil pour l'Egalité entre les Femmes et les Hommes, tel que modifié par l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 novembre 2024 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 octobre 2021 portant désignation des membres du Conseil pour l'Egalité entre les Femmes et les Hommes, les mots « M. Christophe WAMBERSIE – BRU-EL_ZO (SNI) (FR) » sont remplacés par les mots « M. Dimitri DE POORTER – BRU-EL_ZO (SNI) (FR) ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication.

Art. 3. Le Ministre en charge de la politique d'égalité des chances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 octobre 2025.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2025/007754]

10 OCTOBRE 2025. — Arrêté ministériel portant nomination de Caroline PICARD en qualité d'attachée

Le Ministre chargé de la Fonction Publique,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 février 2016 fixant les cadres linguistiques du Bureau bruxellois de la planification ;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2025/007683]

9 OKTOBER 2025. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 2021 houdende aanwijzing van de leden van de Raad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Hoofdstuk 1 van de Titel 2 van het Deel 3 van de gezamenlijke decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie van 4 april 2024 houdende het Brussels Wetboek inzake de gelijkheid, de non-discriminatie en de bevordering van diversiteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 2021 houdende aanwijzing van de leden van de Raad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen;

Overwegende het voorstel van BRU-EL_ZO ;

Op de voordracht van Minister bevoegd voor het gelijkekansenbeleid,

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. In artikel 1, § 1, *h*) van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 2021 houdende aanwijzing van de leden van de Raad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, zoals gewijzigd door het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 november 2024 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 oktober 2021 houdende aanwijzing van de leden van de Raad voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen, worden de woorden "Dhr. Christophe WAMBERSIE – BRU-EL_ZO (NSZ) (FR)" vervangen door de woorden "Dhr. Dimitri DE POORTER – BRU-EL_ZO (NSZ) (FR)".

Art. 2. . Dit besluit treedt in werking op de dag na de publicatie ervan.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het gelijkekansenbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 oktober 2025.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-president,
R. VERVOORT

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2025/007754]

10 OKTOBER 2025. — Ministerieel besluit houdende benoeming van Caroline PICARD in de hoedanigheid van Attaché

De Minister belast met Openbaar Ambt,

Gelet op het besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Regering van 25 februari 2016 tot vaststelling van de taalkaders van het Brussels planningsbureau;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 25 février 2016 fixant les grades des membres du personnel du bureau bruxellois de la planification qui constituent un même degré de hiérarchie ;

Vu le plan de personnel du Bureau bruxellois de la planification, approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mai 2024 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier les articles 11, 17, 42 à 57;

Considérant que Madame Caroline PICARD a réalisé un stage du 9 septembre 2024 au 8 septembre 2025 et que celui-ci est favorable ;

Considérant que Madame Caroline PICARD appartient au rôle linguistique francophone ;

Sur la proposition du Directeur général du Bureau bruxellois de la planification,

Arrête :

Article 1^{er}. Madame Caroline PICARD est nommée à titre définitif au grade d'attaché au cadre linguistique francophone du Bureau bruxellois de la planification.

Art. 2. La rémunération annuelle de l'intéressée est fixée à 24730,00 Euros (ind. 138,01) au barème A101.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2025.

Art. 4. Une copie du présent arrêté sera notifiée à l'intéressée.

Bruxelles, le 10 octobre 2025.

Le Ministre chargé de la Fonction publique, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 februari 2016 tot vaststelling van de graden van de personeelsleden van het Brussels planningsbureau die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het personeelsplan voor het Brussels Planningsbureau dat op 23 mei 2024 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering werd goedgekeurd;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder de artikelen 11, 17, 42 tot 57;

Overwegende dat Mevrouw Caroline PICARD een opleidingsperiode van 9 september 2024 tot 8 september 2025 heeft volbracht en dat dit gunstig is;

Overwegende dat Mevrouw Caroline PICARD tot de Franstalige taalrol behoort;

Op voorstel van de directeur-generaal van het Brussels Planningsbureau,

Besluit:

Artikel 1. Mevrouw Caroline PICARD wordt in vast verband benoemd in de graad van attaché op het Franstalige taalkader van het Brussels planningsbureau.

Art. 2. De jaarwedde van betrokkene wordt vastgesteld op 24730,00 Euro (ind. 138,01) in de weddeschaal A101.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2025.

Art. 4. Een afschrift van dit besluit zal aan betrokkene worden overgemaakt.

Brussel, 10 oktober 2025.

De Minister belast met Openbaar Ambt, bevoegd voor financiën, begroting, openbaar ambt, de promotie van meertaligheid en van het imago van Brussel,

S. GATZ

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI
[2025/203116]

Sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau A1 (3ème série) pour l'Ordre judiciaire : Security managers (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25129

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition la description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 30/10/2025 (inclus).

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

La liste de lauréats valable 2 ans, sera établie après la sélection.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING
[2025/203116]

Vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A1 (reeks 3) voor de Rechterlijke Orde : Security managers (m/v/x). — Selectienummer : BNG25129

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot en met 30/10/2025.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig en wordt opgemaakt na de selectie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI
[2025/203070]

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau C (épreuve particulière) pour l'Ordre judiciaire : Assistants pour l'auditorat du travail (m/f/x). — Numéro de sélection : BNG25104

Le nombre de lauréats s'élève à 1.

Ladite sélection a été clôturée le 24/09/2025.

La liste de lauréats est valable sans limite dans le temps.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING
[2025/203070]

Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte) voor de Rechterlijke Orde: Assistenten bij het arbeidsauditoraat Halle Vilvoorde (m/v/x). — Selectienummer: BNG25104

Er is 1 laureaat.

Deze selectie werd afgesloten op 24/09/2025.

De lijst van laureaten is onbeperkt in tijd geldig.

CONSEIL D'ÉTAT

[C – 2025/007597]

Emploi vacant de conseiller d'État francophone (F)

Un emploi de conseiller d'État d'expression française sera prochainement à conférer au Conseil d'État.

Bien que le conseiller d'État à nommer peut, en principe, être affecté tant à la section de législation qu'à la section du contentieux administratif, il est affecté en premier lieu à la section du contentieux administratif.

L'article 70, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État dispose comme suit :

“Nul ne peut être nommé conseiller d'État s'il n'a trente-sept ans accomplis, s'il n'est docteur, licencié ou master en droit, s'il ne peut justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et s'il ne satisfait à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'État, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours de référendaire à la Cour de Cassation, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative classe A4 au moins ou équivalent dans une administration publique belge soit dans un organisme public belge;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public ou de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Étrangers visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge;

6° avoir pendant vingt ans au moins exercé la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale ou avoir exercé pendant vingt ans au moins une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, dont quinze ans au moins en qualité d'avocat. L'exigence d'une expérience professionnelle utile visée à l'alinéa 1^{er} est remplie par le respect de la présente condition.

[...]”.

À peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'État (rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles) **pour le 17 novembre 2025 au plus tard**, le cachet de la poste faisant foi.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de P&Oinfo@raadvst-consetat.be, service d'encadrement Personnel & Organisation du Conseil d'État.

CONSEIL D'ÉTAT

[C – 2025/007598]

Emploi vacant de conseiller d'État néerlandophone (N)

Un emploi de conseiller d'État d'expression néerlandaise sera prochainement à conférer au Conseil d'État.

Bien que le conseiller d'État à nommer peut, en principe, être affecté tant à la section de législation qu'à la section du contentieux administratif, il est affecté en premier lieu à la section du contentieux administratif.

L'article 70, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État dispose comme suit :

“Nul ne peut être nommé conseiller d'État s'il n'a trente-sept ans accomplis, s'il n'est docteur, licencié ou master en droit, s'il ne peut justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et s'il ne satisfait à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'État, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours de référendaire à la Cour de Cassation, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259bis du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative classe A4 au moins ou équivalent dans une administration publique belge soit dans un organisme public belge;

RAAD VAN STATE

[C – 2025/007597]

Vacature van Franstalig staatsraad (F)

Een betrekking van Franstalig staatsraad zal binnenkort te begeben zijn bij de Raad van State.

Niettegenstaande de te benoemen staatsraad in beginsel zowel voor de afdeling Wetgeving als voor de afdeling Bestuursrechtspraak kan worden aangewezen, wordt hij in eerste instantie toegewezen aan de afdeling Bestuursrechtspraak.

Artikel 70, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt:

“Niemand kan tot staatsraad worden benoemd tenzij hij volle zevenendertig jaar oud en doctor, licentiaat of master in de rechten is, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kan doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoet:

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk Hof, het vergelijkend examen van referendaris bij het Hof van Cassatie, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259bis van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens klasse A4 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overheidsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtswetenschap hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkend rechter uitoefenen dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit;

6° gedurende minstens twintig jaar als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat uitgeoefend hebben of gedurende minstens twintig jaar een functie hebben uitgeoefend waarvan de uitoefening een goede kennis van het recht vereist, waaronder minstens vijftien jaar als advocaat. De eis van relevante beroepservaring als bedoeld in het eerste lid is voldaan door naleving van deze voorwaarde.

[...]”.

De candidaturen, vergezeld van een curriculum vitae, dienen op straffe van niet-ontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) **ten laatste op 17 november 2025**, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot P&Oinfo@raadvst-consetat.be, stafdienst Personeel & Organisatie van de Raad van State.

RAAD VAN STATE

[C – 2025/007598]

Vacature van Nederlandstalig staatsraad (N)

Een betrekking van Nederlandstalig staatsraad zal binnenkort te begeben zijn bij de Raad van State.

Niettegenstaande de te benoemen staatsraad in beginsel zowel voor de afdeling Wetgeving als voor de afdeling Bestuursrechtspraak kan worden aangewezen, wordt hij in eerste instantie toegewezen aan de afdeling Bestuursrechtspraak.

Artikel 70, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt:

“Niemand kan tot staatsraad worden benoemd tenzij hij volle zevenendertig jaar oud en doctor, licentiaat of master in de rechten is, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kan doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoet:

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk Hof, het vergelijkend examen van referendaris bij het Hof van Cassatie, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259bis van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens klasse A4 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overheidsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public ou de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Étrangers visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge;

6° avoir pendant vingt ans au moins exercé la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale ou avoir exercé pendant vingt ans au moins une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, dont quinze ans au moins en qualité d'avocat. L'exigence d'une expérience professionnelle utile visée à l'alinéa 1^{er} est remplie par le respect de la présente condition.

[...]"

À peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'État (rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles) **pour le 17 novembre 2025 au plus tard**, le cachet de la poste faisant foi.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de P&Oinfo@raadvt-consetat.be, service d'encadrement Personnel & Organisation du Conseil d'État.

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtsgeleerdheid hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkend rechter uitoefenen dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit;

6° gedurende minstens twintig jaar als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat uitgeoefend hebben of gedurende minstens twintig jaar een functie hebben uitgeoefend waarvan de uitoefening een goede kennis van het recht vereist, waaronder minstens vijftien jaar als advocaat. De eis van relevante beroepservaring als bedoeld in het eerste lid is voldaan door naleving van deze voorwaarde.

[...]"

De candidatures, vergezeld van een curriculum vitae, dienen op straffe van niet-ontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) **ten laatste op 17 november 2025**, waarbij de poststempel als bewijs geldt.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot P&Oinfo@raadvt-consetat.be, stafdienst Personeel & Organisatie van de Raad van State.

INSTITUT FEDERAL POUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DES DROITS HUMAINS

[C – 2025/007778]

**L'Institut Fédéral des Droits Humain recrute 1 Attaché(e)
aux Droits humains (A1) chargé(e) éducation francophone (F/H/X)**

Par voie de concours en vue d'une nomination statutaire une réserve de recrutement de 12 mois (susceptible d'être prolongée de 12 mois) est constituée

Qui sommes-nous ?

L'Institut Fédéral des Droits Humains (IFDH) est une institution indépendante qui, en collaboration avec d'autres organisations, veille au respect, à la connaissance et à la sensibilisation aux droits humains en Belgique. L'IFDH a été créé par la loi du 12 mai 2019.

En mars 2023, l'IFDH a été accrédité par l'Alliance mondiale des institutions nationales des droits de l'homme (GANHRI) en tant qu'institution nationale des droits de l'homme (INDH), conformément aux principes de Paris.

L'IFDH a actuellement une compétence fédérale et un mandat résiduel. Il n'est pour l'instant pas habilité à traiter les plaintes individuelles.

L'IFDH fonctionne de manière bilingue (français-néerlandais).

Pour en savoir plus : <http://institutfederaldroitshumains.be/fr/>

Objectifs de la fonction

- Contribuer à la protection et à la promotion des droits humains en Belgique
- Contribuer à la mise en œuvre de la vision de l'IFDH en matière d'éducation aux droits humains, qui comprend la promotion de l'éducation aux droits humains, la facilitation des échanges entre acteurs et la mise à disposition de l'expertise de l'IFDH.

Vos tâches

Sous la supervision du Team-Leader de l'équipe externe et en collaboration avec vos collègues de l'IFDH, vos principales tâches sont :

1. Travailler en binôme avec la chargée d'éducation néerlandophone
2. Faciliter les échanges de connaissances sur l'éducation aux droits humains entre les organisations en Belgique et au niveau international. Ceci par le biais de :
 - a. la collaboration et le développement d'un réseau de contacts avec les acteurs de l'éducation aux droits humains, tant avec les organisations publiques qu'avec les acteurs de la société civile
 - b. développer des partenariats formels avec les acteurs pertinents
3. Agir en tant que contact interne et externe pour tout ce qui concerne l'éducation aux droits humains

FEDERAAL INSTITUUT VOOR DE BESCHERMING EN BEVORDERING VAN DE RECHTEN VAN DE MENS

[C – 2025/007778]

**Het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens werft aan
1 Medewerker mensenrechten (A1) Franstalig educatief medewerker - (V/M/X)**

Door middel van een vergelijkend examen voor een statutaire benoeming met aanleg van een wervingsreserve voor 12 maanden (eenmaal verlengbaar met 12 maanden)

Wie zijn wij?

Het Federaal Instituut voor de Rechten van de Mens (FIRM) is een onafhankelijke instelling die, in samenwerking met andere organisaties, waakt over het respect, de kennis en de bewustwording van de mensenrechten in België. Het FIRM werd opgericht bij de wet van 12 mei 2019.

Het FIRM werd in 2023 door de Global Alliance of National Human Rights Institutes (GANHRI) geaccrediteerd als nationaal instituut voor de mensenrechten (NHRI) in overeenstemming met de Principes van Parijs.

Het FIRM heeft momenteel een federale bevoegdheid en een residuair mandaat. Het FIRM heeft voorlopig geen bevoegdheid om individuele klachten te behandelen.

Het FIRM werkt tweetalig (Frans-Nederlands).

Voor meer informatie: www.federaalinstituutmensenrechten.be/nl

Doelstellingen van de functie

- Bijdragen aan de bescherming en bevordering van de mensenrechten in België
- Bijdragen aan de uitvoering van de visie van het FIRM op het gebied van mensenrechteneducatie, waaronder het bevorderen van mensenrechteneducatie, het faciliteren van uitwisselingen tussen actoren en het ter beschikking stellen van de expertise van het FIRM.

Uw taken

Onder toezicht van de teamleider van het externe team en in samenwerking met uw collega's van het FIRM zijn uw belangrijkste taken:

1. Samenwerken met de Nederlandstalige educatief medewerker
2. Kennisuitwisseling over mensenrechteneducatie tussen organisaties in België en op internationaal niveau faciliteren. Dit door middel van :
 - a. samenwerking en ontwikkeling van een netwerk van contacten met actoren op het gebied van mensenrechteneducatie, zowel met publieke organisaties als met actoren uit het maatschappelijk middenveld
 - b. de ontwikkeling van formele partnerschappen met relevante actoren
3. Optreden als intern en extern contactpersoon voor alles wat met mensenrechteneducatie te maken heeft

4. Développer, en collaboration avec les partenaires, une offre éducative axée sur la formation des formateurs pour les professionnels ayant une responsabilité sociétale en matière de droits humains (vous élaborez des modules de formation ou soutenez les partenaires à les élaborer, ou vous donnez des formations, éventuellement sous forme d'e-learning)

5. Promouvoir l'éducation aux droits humains en Belgique, et notamment à travers leur intégration dans certaines formations professionnelles et la sensibilisation d'organisations non encore impliquées dans l'éducation aux droits humains, ainsi qu'à travers le monitoring et la documentation de l'éducation aux droits humains.

6. Contribuer à l'élaboration et à la rédaction du rapport d'activité annuel de l'IFDH

7. Contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre des plans stratégiques et opérationnels de l'IFDH

8. Contribuer à la poursuite du développement de l'Institut, y compris les tâches non liées à l'éducation

9. Contribuer aux activités liées à la communication et à la promotion des droits humains en Belgique en général.

Toute autre tâche à la demande de votre superviseur ou de la direction, nécessaire au bon fonctionnement de l'Institut.

Votre profil

Conditions pré requises :

- Être titulaire d'un diplôme d'enseignement supérieur de type long ou universitaire dans le domaine des sciences humaines, de préférence dans le domaine des sciences pédagogiques, reconnu en Belgique

- Disposer d'une expérience pertinente et pratique d'une durée de 3 ans minimum dans le domaine pédagogique ou éducatif (à destination d'un public large et diversifié : jeunes - adultes)

- Il s'agit d'un poste francophone. L'IFDH fonctionne en bilinguisme français-néerlandais. Maîtrise du français au niveau C2 et du néerlandais au niveau B2 au moins (selon le Cadre européen commun de référence pour les langues - CECR : pour le néerlandais, pour le français)

- Être ressortissant d'un État faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Compétences et aptitudes techniques:

- Connaissance approfondie des différentes méthodologies pédagogiques

- Très bonne connaissance des outils et méthodes liés aux dynamiques participatives et au développement de l'intelligence collective

- Très bonnes compétences pédagogiques

- Avoir une affinité avec les droits humains

- Connaissance de l'élaboration et de la gestion de projets pédagogiques

- Excellentes capacités de synthèse et d'édition

- Excellentes compétences en communication verbale et écrite, avec la capacité de s'adapter à différents publics

- Connaissance des applications informatiques standard (progiciel Office) et des logiciels pertinents pour le développement de supports d'éducation numériques

- Connaissance de l'anglais : niveau fonctionnelle

- La connaissance de l'allemand est un atout

- Bonnes compétences conceptuelles et analytiques

Qu'offrons-nous ?

- Un poste passionnant, qui vous permet d'effectuer un travail innovant au sein d'une équipe composée de personnes enthousiastes.

- Poste statutaire de niveau A1 à temps plein sous réserve d'une période de stage d'un an (échelle de rémunération statutaire à 100 % : A1 de 28.421 euros (minimum) à 49.161 euros (maximum) avec un coefficient d'indexation de 2,1223 (avril 2025)).

- Un ensemble attrayant d'avantages extra-légaux (assurance hospitalisation ; prime linguistique ; gratuité du trajet domicile-travail en transports en commun ; prime de scolarité ; outils de télécommunication adaptés ; chèques-repas (après une période de 3 mois)) ;

4. In samenwerking met de partners een educatief aanbod ontwikkelen dat gericht is op de opleiding van opleiders voor professionals met een maatschappelijke verantwoordelijkheid op het gebied van mensenrechten (u ontwikkelt opleidingsmodules of ondersteunt de partners bij het ontwikkelen ervan, of u geeft opleidingen, eventueel in de vorm van e-learning)

5. Mensenrechteneducatie in België bevorderen, met name door deze te integreren in bepaalde beroepsopleidingen en door organisaties die nog niet betrokken zijn bij mensenrechteneducatie hiervan bewust te maken, alsook door het monitoren en documenteren van mensenrechteneducatie.

6. Bijdragen aan de uitwerking en opstelling van het jaarlijks activiteitenverslag van het FIRM

7. Bijdragen aan de uitwerking en uitvoering van de strategische en operationele plannen van het FIRM

8. Bijdragen aan de verdere ontwikkeling van het Instituut, met inbegrip van taken die geen verband houden met educatie

9. Bijdragen aan activiteiten in verband met communicatie en de bevordering van mensenrechten in België in het algemeen.

Alle andere taken op verzoek van uw leidinggevende of de directie die nodig zijn voor de goede werking van het Instituut.

Uw profiel

Noodzakelijke voorwaarden:

- In het bezit zijn van een diploma van hoger onderwijs van het lange type of universitair diploma op het gebied van de menswetenschappen, bij voorkeur op het gebied van de pedagogische wetenschappen, erkend in België

- Minimaal 3 jaar relevante en praktische ervaring hebben op pedagogisch of educatief gebied (gericht op een breed en divers publiek: jongeren - volwassenen)

- Het betreft een Franstalige functie. Het FIRM werkt tweetalig (Frans-Nederlands). Beheersing van het Frans op niveau C2 en van het Nederlands op minimaal niveau B2 (volgens het Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Talen - CEFR: voor het Nederlands, voor het Frans)

- U bent onderdaan van een land dat deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie.

Technische vaardigheden en bekwaamheden:

- Grondige kennis van verschillende pedagogische methodologieën

- Zeer goede kennis van de instrumenten en methoden die verband houden met participatieve dynamiek en de ontwikkeling van collectieve intelligentie

- Zeer goede pedagogische vaardigheden

- Affiniteit hebben met mensenrechten

- Kennis van het opzetten en beheren van pedagogische projecten

- Uitstekende vaardigheden op het gebied van synthese en redactie

- Uitstekende mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden, met het vermogen om zich aan te passen aan verschillende doelgroepen

- Kennis van standaardcomputertoepassingen (Office-pakket) en relevante software voor de ontwikkeling van digitale onderwijsmiddelen

- Kennis van het Engels: functioneel niveau

- Kennis van het Duits is een pluspunt

- Goede conceptuele en analytische vaardigheden

Wat bieden we aan?

- Een boeiende functie, waarin u vernieuwend werk kan doen in een team met enthousiaste mensen

- Een voltijdse statutaire functie op A1-niveau met een proeftijd van één jaar (100% statutaire schaal: A1 van 28.421 euro (minimum) tot 49.161 euro (maximum) met toepassing van de indexeringscoëfficiënt van 2,1223 (april 2025))

- Een aantrekkelijk pakket extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering; taalpremie; gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer; schooltoelage; aangepaste telecommunicatiemiddelen; maaltijdcheques (na een periode van 3 maanden))

- Possibilité de télétravail et d'horaires de travail flexibles.
- Lieu de travail : Rue de Louvain 48, 1000 Bruxelles. Les bureaux sont accessibles par ascenseur.

- Date de début : dès que possible

Égalité des chances et diversité

Notre politique du personnel est basée sur la diversité et l'égalité des chances. Nous sélectionnons les candidat•e•s sur la base de leurs qualités, indépendamment de leur âge, de leur sexe, de leur origine, de leurs convictions, de leur handicap, de leur nationalité, etc.

Candidat•e•s en situation de handicap, avec difficultés d'apprentissage ou maladie

Vous pouvez demander une adaptation raisonnable de la procédure de sélection même si vous ne disposez pas d'une attestation valable. Il vous suffit de donner une description de votre handicap/maladie/difficulté d'apprentissage et d'indiquer également quels ajustements peuvent être faits pour vous aider. L'IFDH s'efforcera de les mettre à votre disposition.

Comment la sélection est-elle effectuée ?

Après une présélection des candidatures reçues, les candidat•e•s qui correspondent le mieux au profil requis seront invité•e•s à une épreuve écrite (éventuellement virtuelle) et, après une deuxième sélection, à un entretien oral au cours duquel leurs connaissances et leurs compétences seront testées.

Le règlement d'examen spécifique est disponible via ce lien : <https://www.searchselection.com/fr/jobs/12048>

Comment postuler ?

Vous pouvez poser votre candidature uniquement en complétant le formulaire en ligne suivant : <https://www.searchselection.com/fr/jobs/12048>

Votre candidature devra être introduite au plus tard pour le **9 novembre 2025 avant minuit et devra comprendre les trois éléments suivants** :

- un curriculum vitae détaillé
- une lettre de motivation séparée, en indiquant notamment votre préférence pour une ou plusieurs séries de tâches spécifiques
- une copie de votre/vos diplôme(s) pertinent(s)

Les candidatures incomplètes ne pourront être prises en considération.

Vous pouvez postuler en français ou en néerlandais. Vous recevrez un message électronique, accusant réception de votre candidature dès l'envoi complet de votre dossier via le formulaire en ligne.

Si tel n'est pas le cas, merci de nous contacter via l'adresse mail suivante : firm-ifdh@searchselection.com

Des questions sur ce poste ?

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter firm-ifdh@searchselection.com

Protection des données

Conformément au règlement général sur la protection des données, l'IFDH ne traitera que les données personnelles qui sont nécessaires au recrutement et à l'évaluation de l'aptitude du candidat à occuper le poste. Celles-ci ne seront conservées qu'aux fins de justifier la décision à prendre.

- Mogelijkheid tot telewerken en flexibele werktijden
- Plaats van tewerkstelling: Leuvenseweg 48, 1000 Brussel. De kantoren zijn bereikbaar met de lift
- Startdatum: zo spoedig mogelijk.

Gelijke kansen en diversiteit

Ons personeelsbeleid is gebaseerd op diversiteit en gelijke kansen. Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten, ongeacht leeftijd, geslacht, afkomst, geloofsovertuiging, handicap, nationaliteit, enz.

Kandidaten met een handicap, leermoeilijkheden of ziekte

Ook als u niet over een geldig getuigschrift beschikt, kunt u om een redelijke aanpassing van de selectieprocedure verzoeken. U kan een beschrijving geven van uw handicap/ziekte/leerprobleem en ook aangeven welke aanpassingen kunnen worden gedaan om u te helpen. Het FIRM zal zich inspannen om u deze ook tijdens uw tewerkstelling ter beschikking te stellen.

Hoe verloopt de selectie?

Na een voorselectie van de ontvangen kandidaturen zullen de kandidaten die het best aan het vereiste profiel voldoen, worden uitgenodigd voor een schriftelijke (eventueel virtuele) test en, na een tweede selectie, voor een mondeling interview tijdens hetwelk hun kennis en vaardigheden zullen worden getest. Daarna zal een assessment bureau een of meerdere vaardigheden, noodzakelijke voor de uitoefening van de functie, van de uiteindelijk geselecteerde kandidaat(en) evalueren.

Het examenreglement is beschikbaar via deze link : <https://www.searchselection.com/nl/jobs/12048>

Hoe solliciteren?

U kan alleen solliciteren door het online sollicitatieformulier in te vullen: <https://www.searchselection.com/nl/jobs/12048>

Uw aanvraag moet uiterlijk **op 9 november 2025 om middernacht** worden ingediend en moet het volgende omvatten:

- een gedetailleerd curriculum vitae
- een afzonderlijke motivatiebrief

- een kopie van uw relevante diploma's

Onvolledige aanvragen worden niet in aanmerking genomen.

U kan solliciteren in het Frans of het Nederlands. U ontvangt een elektronisch ontvangstbericht van uw aanvraag zodra uw volledige aanvraag via het onlineformulier is ingediend.

Als dit niet het geval is, neem dan contact met ons op via het e-mailadres firm-ifdh@searchselection.com

Nog vragen over deze functie?

Voor meer informatie kan u contact opnemen met firm-ifdh@searchselection.com

Gegevensbescherming

In overeenstemming met de Algemene Verordening Gegevensbescherming zal het FIRM alleen persoonsgegevens verwerken die noodzakelijk zijn voor de aanwerving en de beoordeling van de geschiktheid van de kandidaat voor de functie. Deze gegevens zullen alleen worden bewaard om het te nemen besluit te rechtvaardigen.

OMBUDSDIENST PENSIOENEN

[C – 2025/007781]

Pensioenexpert betalingen niveau B voor de Ombudsman Pensioenen (M/V/X)

Als je een **grondige kennis over de betalingen van de pensioenen** en de wetgeving hierrond (schuldcompensatie, termijnen betaling, cumulatieregels, werken naast pensioen, inhoudingen op pensioen zoals solidariteitsbijdrage, bedrijfsvoorheffing en ZIV-inhouding, beslag, ...) hebt

Als je ook nog basiskennis hebt van de regels inzake berekening van de wettelijke pensioenen of je bent bereid om je hierin in te werken

Als hulp bieden je motiveert en inspireert

Als je net dat ietsje meer wil doen bij de behandeling van een dossier

Als je graag in een klein team werkt waarin voortdurende samenwerking voorop staat

Dan ben jij **de ideale medewerker** voor de Ombudsman Pensioenen.

Wat de Ombudsman allemaal doet vind je op: www.ombudsmanpensioenen.be.

Je taken als pensioenexpert:

Je behandelt vooral klachten over de betaling van de wettelijke pensioenen en alles wat daarbij komt kijken

Je zoekt oplossingen

Je herstelt het vertrouwen van de gepensioneerde in de pensioendienst.

Je rapporteert aan de Ombudsman en werkt mee aan het Jaarverslag.

Je neemt op basis van jouw interesses en in overleg met de Ombudsman taken waar in de boekhouding, de organisatie van de dienst, de communicatie (website en digitale media) en op het vlak van juridische opzoeken,

Je profiel:

Je bent een **vast benoemd federaal ambtenaar** van niveau B.

Je hebt een **grondige kennis over betalingen van de pensioenen** en de wetgeving hierrond (schuldcompensatie, termijnen betaling, cumulatieregels, werken naast pensioen, inhoudingen op pensioen zoals solidariteitsbijdrage, bedrijfsvoorheffing en ZIV-inhouding, beslag, ...). Een algemene degelijke kennis van de berekening van de wettelijke pensioenen en/of minstens 1 jaar ervaring in de pensioensector is een bijkomend pluspunt.

Je wil snel bijleren om je taken zelfstandig uit te voeren. Het team ondersteunt je hierbij.

Je hebt een basiskennis van het Frans (pluspunt).

Je bent positief ingesteld, sociaal en oplossingsgericht en een echte teamplayer.

Ons aanbod:

Een maatschappelijk zinvol werk dat reële resultaten oplevert.

Werken in een klein solidair en gemotiveerd team.

Onze bedrijfscultuur is dynamisch, creatief (out-of-the-box denken) en motiverend waardoor je een grote autonomie krijgt in het uitvoeren van jouw taken.

Je krijgt de mogelijkheid om te groeien, te leren en je talenten te ontwikkelen.

Een maandelijks premie van 109,60 euro bruto boven op jouw loon als federale ambtenaar.

Je behoudt je taalpremie of je kan deze behalen na het slagen in een taaltest bij BOSA

Je krijgt boven op je vakantiedagen nog 12 compensatiedagen

Je krijgt een uitgebreide mogelijkheid om te telewerken. Voor het telewerk krijg je zo'n 55 euro per maand extra. Een scherm, laptop, headset, groot pc-scherm voor thuis en een gsm-abonnement (enkel jobgerelateerd) worden je ter beschikking gesteld.

Je hebt toegang tot een aantrekkelijk pakket extralegale voordelen: tussenkomst in hospitalisatieverzekering, mogelijkheid in te tekenen op een verzekering tot dekking van tandzorgen en medische kosten, een sport-(kinderen), cultuur-(kinderen) en schoolpremie, kinderopvangpremie, kortingen via benefits@work.

Deelnemingsvoorwaarden

Enkel **vast benoemde ambtenaren van het federaal openbaar ambt benoemd in niveau B** kunnen zich kandidaat stellen.

Kandidaturen kunnen ingediend worden tot en met maandag 17 november 2025 via: klacht@ombudsmanpensioenen.be.

Je vermeldt in de titel: **pensioenexpert**. Bij de kandidatuur voeg je een **curriculum vitae** en een **motivatiebrief**.

Selectieprocedure

Wij maken een eerste selectie op basis van de ingestuurde kandidaturen. Het is dus belangrijk om je kandidatuur te motiveren en je curriculum mee te sturen.

Wordt jouw kandidatuur weerhouden dan word je uitgenodigd door de Ombudsman voor een gesprek van ongeveer één uur. Tijdens dit gesprek wordt aan de hand van vragen en situaties die rechtstreeks verband houden met de functie (expert betalingen) nagegaan of je profiel voldoende aansluit bij deze functie. Het is mogelijk dat je ook nog een tweede gesprek hebt

Je wordt ingelicht over het resultaat van de selectie.

Aanwerving

De Ombudsman stelt de kandidaat die het voor de functie meest geschikte profiel heeft voor aan de Minister van Pensioenen.

De startdatum van je terbeschikkingstelling wordt in gezamenlijk overleg bepaald. Je kunt ook opgenomen worden in een werfreserve.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Dentergem

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Dentergem brengt ter kennis aan de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening inzake lasten bij omgevingsvergunningen definitief vastgesteld werd door de gemeenteraad op 20 augustus 2025. Het besluit van de gemeenteraad tot definitieve vaststelling van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening werd niet geschorst noch vernietigd. Dit besluit werd genomen in uitvoering van het Decreet Lokaal Bestuur, werd gepubliceerd op de website van de gemeente Dentergem en wordt in toepassing van artikel 2.3.2 2/1. van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, bij uittreksel gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad. De gemeentelijke stedenbouwkundige verordening treedt in werking 10 kalenderdagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De verordening is van toepassing op alle omgevingsvergunningsaanvragen die vanaf dan ingediend worden.

(2533)

Gemeente Destelbergen

In zitting van 18 april 2024, werd door de gemeenteraad de rooilijn van Ten Bosse definitief vastgesteld.

Het besluit en zijn plan zijn gepubliceerd op www.destelbergen.be. Dit besluit van 18 april 2024 heeft uitwerking 14 dagen na deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

(2534)

Gemeente Overijse

Het college van burgemeester en schepenen van Overijse brengt ter kennis aan de bevolking dat de gemeenteraad in zitting van 22 februari 2022 het rooilijnplan voor de verplaatsing van een deel van de gemeenteweg sentier 183, definitief heeft vastgesteld.

In toepassing van artikel 25, § 3 van het decreet houdende gemeentewegen van 3 mei 2019, betreffende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, treedt het rooilijnplan in werking veertien dagen na de bekendmaking van de definitieve vaststelling in het *Belgisch Staatsblad*.

(2541)

Assemblées générales et avis aux actionnaires

Algemene vergaderingen en berichten aan aandeelhouders

FLORIDIENNE S.A.
Waterloo Office Park
Drève Richelle 161 P Bte 4
B-1410 WATERLOO
TVA BE - 0403.064.593 - RPM Nivelles

Le Conseil d'administration invite les actionnaires, administrateurs et commissaire à assister à l'Assemblée Générale Spéciale de la société qui se tiendra le mercredi 26 novembre, à 10 heures, au siège social de la société situé à Waterloo (1410), Waterloo Office Park, Drève Richelle 161, Bâtiment P, et qui délibérera sur l'ordre du jour suivant :

ASSEMBLEE GENERALE SPECIALE

Un seul point figure à l'ordre du jour :

1. Nomination d'un nouvel administrateur statutaire

Le Conseil d'administration propose de nommer comme administrateur indépendant la société Alcamara BV représentée par Monsieur Charles-Antoine Leunen pour une période de quatre années prenant fin à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2029.

Monsieur Charles-Antoine Leunen a obtenu une Licence en droit à la KU Leuven en 1996 ainsi qu'un LL.M./Business Degree de la Northwestern University School of Law et de la J.L. Kellogg School of Management en 1999. Il est avocat au barreau de Bruxelles et a été associé au sein du cabinet d'avocats international Linklaters LLP jusqu'en 2024, où il s'est spécialisé dans les questions de droit des sociétés et de financement pour des sociétés holdings d'investissement et des groupes industriels. Monsieur Charles-Antoine Leunen est également administrateur de D'Ieteren Group SA.

Proposition de décision :

L'Assemblée Générale approuve la nomination de la société Alcamara BV représentée par Monsieur Charles-Antoine Leunen, en tant qu'administrateur indépendant pour une durée de quatre années prenant fin à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2029. L'Assemblée constate à cet égard l'indépendance de la société Alcamara BV représentée par Monsieur Charles-Antoine Leunen, qui répond aux critères mentionnés dans l'article 7:87, §1er du Code des sociétés et des associations et repris dans la Charte de gouvernance d'entreprise de Floridienne. Le Conseil d'administration confirme expressément ne pas avoir d'indication d'un élément qui pourrait mettre en doute l'indépendance visée à l'article 7:87, §1er du Code des sociétés et des associations.

Conditions d'admission à l'Assemblée Générale Spéciale

Conformément à l'article 7:134 du Code des Sociétés et des Associations, seules les personnes qui sont actionnaires à la date d'enregistrement auront le droit de participer à l'Assemblée Générale, pour le nombre d'actions dont ils sont détenteurs à cette date. La date d'enregistrement est fixée par la loi à 14 jours avant la date de l'Assemblée Générale, soit en l'espèce le mercredi 12 novembre 2025.

La participation à l'Assemblée Générale Spéciale est, en outre, subordonnée à l'accomplissement des formalités suivantes, conformément aux dispositions du Code des Sociétés et des Associations et de l'article 17 des statuts :

Les propriétaires de titres nominatifs sont invités à envoyer un formulaire de participation (disponible sur www.floridienne.be) au Secréariat Général de Floridienne, société anonyme, (lettre ou e-mail : dvb@floridienne.be) pour le mercredi

19 novembre 2025 au plus tard, en précisant le nombre d’actions avec lesquelles ils souhaitent prendre part au vote. Les actionnaires nominatifs ne pourront participer à l’Assemblée Générale que dans la mesure où leurs actions sont inscrites dans le registre des actions nominatives de la société à la date d’enregistrement, soit le mercredi 12 novembre 2025 à minuit.

Les propriétaires de titres dématérialisés doivent produire pour le dimanche 16 novembre 2025 au plus tard, au Secrétariat Général de Floridienne S.A. (lettre ou e-mail : dvb@floridienne.be), une attestation d’un teneur de comptes agréé ou d’un organisme de liquidation, certifiant le nombre d’actions dématérialisées inscrites au nom de l’actionnaire dans ses comptes à la date d’enregistrement, soit le mercredi 12 novembre 2025 à minuit. Ils sont invités à envoyer leur formulaire de participation (disponible sur www.floridienne.be) au Secrétariat Général de Floridienne S.A. (lettre ou e-mail : dvb@floridienne.be) pour le vendredi 21 novembre 2025 au plus tard, en précisant le nombre d’actions avec lesquelles ils souhaitent prendre part au vote.

Le service financier de Floridienne S.A. est assuré par la Banque Degroof.

Procuration/Bulletin de vote

Les propriétaires de titres peuvent se faire représenter à l’Assemblée Générale par un mandataire en possession d’une procuration écrite conforme à l’exemplaire disponible :

- Au siège social de la société (téléphone + 32-2 353 00 28)
- Sur le site internet : <http://www.floridienne.be>

Les procurations signées doivent parvenir au siège de la Société pour le vendredi 21 novembre 2025 au plus tard (lettre ou e-mail : dvb@floridienne.be).

Mise à disposition des documents

Tous les documents requis en vue de l’Assemblée Générale ainsi que toute autre information sont disponibles sur le site Internet www.floridienne.be;

Le 15 octobre 2025.

Le Conseil d’administration.
(2535)

Administrateurs

—

Bewindvoerders

—

Betreuer

—

Justice de paix du canton d’Auderghem

Désignation

Justice de paix du canton d’Auderghem.

Par ordonnance du 9 octobre 2025, le juge de paix du canton d’Auderghem a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Monsieur Angelos Bouras, né à Bruxelles le 13 juin 2007, domicilié à 1160 Auderghem, Avenue des Citrinelles 98, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Dimitrios Bouras, domicilié à 1160 Auderghem, Avenue des Citrinelles 98, a été désigné en qualité d’administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Gaëtan FAVEERS, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Forestière 22/1-2, a été désigné en qualité d’administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141978

Justice de paix du canton d’Auderghem

Désignation

Justice de paix du canton d’Auderghem.

Par ordonnance du 8 octobre 2025, le juge de paix du canton d’Auderghem a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Madame Suzanne Lecrenier, née à Tournai le 4 avril 1931, domiciliée à 1160 Auderghem, Avenue Herrmann-Debroux 50 A, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Madame Mouna Mansouri, domiciliée à 1160 Auderghem, Avenue des Meuniers 29, a été désignée en qualité d’administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Marie Arnould, domiciliée à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Avenue de Jassans 61, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141994

Justice de paix du canton de Binche

Remplacement

Justice de paix du canton de Binche

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Binche a, conformément à l’article 492/4 de l’ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l’égard de la personne et des biens de l’intéressée.

Rosa D’AIETTI, née à TRAPANI le 6 juillet 1944, domiciliée à 7141 Morlanwelz, Avenue du Centenaire, 26 et résidant à 7141 Morlanwelz, rue Dufonteny, 13, a été placée sous un régime de représentation du juge de paix du canton de Binche en date du 26 juin 2025.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, conformément à l’article 496/7 de l’ancien Code civil, Monsieur Pascal DURANT a été remplacé par Maître Frédérique MAHIEU, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue de la Science, 22 (nouvel administrateur de la personne et des biens).

Conformément à l’article 496/7 de l’ancien Code civil, Monsieur Pascal DURANT a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142000

Justice de paix du canton de Châtelet

Désignation

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Mme. Fanny LAMEIRAO, née à Charleroi le 27 août 2000, domiciliée à 6200 Châtelet, Rue Gendebien 153, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Me. Muriel LAMBOT, avocate à 6000 Charleroi, Boulevard Mayence 7, a été désignée en qualité d’administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141990

Justice de paix du canton de Châtelet

Désignation

Justice de paix du canton de Châtelet.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

M. Lucien DELVAUX, né à Châtelineau le 29 septembre 1935, domicilié à 6200 Châtelet, Rue de Couillet 193, résidant à 6200 Châtelet, Résidence Pierre Paulus, Rue de Pitié 19, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Mme. Martine DELVAUX, domiciliée à 6280 Gerpinnes, Allée Chanteclair(GER) 5, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

M. Jean-Claude DELVAUX, domicilié à 6280 Gerpinnes, Rue de Presles(VP) 75, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142007

Justice de paix du canton de Châtelet

Désignation

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Mme. Yvonne DECOMBLE, née à La Ferte Milon / France le 30 juin 1932, domiciliée à 6200 Châtelet, Rue Nouvelle 70, résidant à 6200 Châtelet, Résidence Sart-Allet, Rue Sart-Allet 64 à 6200 Châtelet, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

M. Michel WARTEL, domicilié à 6200 Châtelet, Rue des Prés 41 Bte4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142019

Justice de paix du canton de Châtelet

Désignation

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Teresa BOMBIERI, née à Verone-Santa Maria in Stelle le 21 novembre 1930, domiciliée à 6200 Châtelet, Rue de Namur 549, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Frédérique MAHIEU, avocate à 6000 Charleroi, Rue de la Science 22, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142020

Justice de paix du canton de Châtelet

Désignation

Justice de paix du canton de Châtelet.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jules WILMET, né à Jambes le 7 août 1930, domicilié à 6000 Charleroi, Rue Willy Ernst 21 062, résidant Résidence Nouvelle Le Châtelet, Rue de Couillet 127 à 6200 Châtelet, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Anny LEJOUR, avocate à 6200 Châtelet, Rue du Rempart 11, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142028

Justice de paix du canton de Gembloux

Désignation

Justice de paix du canton de Gembloux.

Par ordonnance du 13 octobre 2025, le juge de paix du canton de Gembloux a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Camille Docquir, né à Bovesse le 25 juillet 1938, domicilié à 5310 Eghezée, Rue de Winée,Leuze n° 6, résidant à la Maison de Repos "Les Sorbiers", Rue Joseph Bouché n° 66 à 5310 Eghezée, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Stéphanie Vanbinst, avocate dont le cabinet est situé à 5000 Namur, Rue Henri Lemaître n° 53, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142024

Justice de paix du canton de Gembloux

Désignation

Justice de paix du canton de Gembloux

Par ordonnance du 13 octobre 2025, le juge de paix du canton de Gembloux a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jonathan Paquet, né à Charleroi(D 1) le 21 janvier 1981, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, Place de la Gare, Moustier n° 1 0009, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Géraldine Ledoux, avocate dont le cabinet est établi à 5000 Namur, Avenue de la Plante n° 11A, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142029

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Désignation

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Anna CWIERTNIA, née à Grossrudestedt le 26 juin 1945, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, Rue Jef Ulburghs 14 0003, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Fatima OMARI, avocate, dont les bureaux sont établis à 4100 Seraing, rue de Rotheux 39, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Sylvie LECOQ, domiciliée à 4670 Blegny, Rue de Fafchamps 11, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141999

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Désignation

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 25 septembre 2025, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Charlène SCHOEPEN, née à Liège le 16 octobre 1988, domiciliée à 6982 La Roche-en-Ardenne, Maboge 1 A, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation à la personne.

Valérie LONEUX, dont les bureaux sont sis à 4032 liège, Rue Neuve, 5, a été désignée en tant qu'administrateur aux biens et à la personne de la personne protégée.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142002

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Remplacement

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 25 septembre 2025, le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et des biens de l'intéressé.

André DELHAYE, né à Waha le 2 août 1946, domicilié à 6850 Paliseul, Rue de Bièvre 5, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du 18 octobre 2018 du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Pierre FRANCHIMONT, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Luxembourg, 33 a été remplacé par Maître Daniel ZAMARIOLA, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Al'Gloriette, 20.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Pierre FRANCHIMONT, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Luxembourg, 33, a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142004

Justice de paix du canton de Nivelles

Désignation

Justice de paix du canton de Nivelles.

Par ordonnance du 9 octobre 2025, le juge de paix du canton de Nivelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Corine OPHALVENS, né à le 26 mai 1967, domicilié à 1400 Nivelles, allée du Jaquemart 4 / Bt20, 3ème étage, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Sophie BENOIT, dont le cabinet est sis à 1410 Waterloo, rue Dury (Emile) 5, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142005

Justice de paix du canton de Seneffe

Désignation

Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 8 octobre 2025, le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

David MAIRIAUX, né à La Louvière le 15 novembre 1983, domicilié à 5140 Sombreffe, rue Potriau 8, personne protégée, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Patricia ETIENNE, dont le cabinet est établi à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 64, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141956

Justice de paix du premier canton de Huy

Désignation

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 13 octobre 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madame Isabelle Lecomte, née à Huy le 2 mai 1968, domiciliée à 4560 Clavier, Tige D'Ochain 5, résidant Les Floricots Rue Poyoux-Sarts 29 à 4500 Huy, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Murielle Billen, dont le cabinet est établi à 4500 Huy, Chaussée de Liège 14, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Pierre Delcominette, domicilié à 4802 Verviers, Rue des Prés 49, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142018

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 13 octobre 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Robert Lecomte, né à Clavier le 8 juillet 1938, domicilié à 4560 Clavier, Tige D'Ochain 5, résidant Les Floricots Rue Poyoux-Sarts 29 à 4500 Huy, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Murielle Billen, dont le cabinet est établi à 4500 Huy, Chaussée de Liège 14, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Pierre Delcominette, domicilié à 4802 Verviers, Rue des Prés 49, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142025

Justice de paix du premier canton de Namur*Désignation*

Justice de paix du premier canton de Namur.

Par ordonnance du 9 octobre 2025 (25B1440 - rép 3461/2025 - 25R10648), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Marie-Rose MOINY, née à Saint-Servais le 7 novembre 1936, domiciliée à 5000 Namur, Rue des Carrières 31/0004, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Frédéric LOUTE, avocat, dont le cabinet se situe à 5000 Namur, rue du Lombard 67, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Brigitte Vandevorst, domiciliée à 4651 Herve, Thier Martin(Av. 09.03.1987 ev.Manaiant-Elvaux) 52, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141977

Justice de paix du premier canton de Namur*Désignation*

Justice de paix du premier canton de Namur.

Par ordonnance du 9 octobre 2025 (25B1023 - rép 3463/2025 - 25R7785), le juge de paix du premier canton de Namur a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jeanne WILQUET, née à Vedrin le 21 septembre 1934, domiciliée à 5020 Namur, Rue François Lorge 33, résidant Résidence de l'Univers, Rue François Lorge 54 à 5020 Namur, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Annick Carpentier, domiciliée à 5000 Namur, Rue des Noyers 9, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141979

Justice de paix du premier canton de Wavre*Désignation*

Justice de paix du premier canton de Wavre.

Par ordonnance du 13 octobre 2025, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Valentin Andries, né à le 18 mai 2005, domicilié à 1330 Rixensart, rue de l'Eglise 34B, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Mélissa Diviggiano, domiciliée à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue de l'Eglise 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Laurence KLINCK, domiciliée à 1310 La Hulpe, Avenue de la Reine 35, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142035

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine*Remplacement*

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 7 octobre 2025 (rép. 6068/2025), le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine a mis fin à la mission de Maître Hélène PEPIN, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, Rue du Port 42 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Julien DELOIE, né à Boussu le 26 mai 1993, ayant pour numéro de registre national 93052613506, domicilié à 7370 Dour, Rue Sainte Croix 43,

Florence VAN HOUT, avocate, dont le cabinet est situé 7000 Mons, rue du Grand Jour 32, a été désignée en remplacement en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141982

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine*Remplacement*

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 7 octobre 2025 (rép. 6067/2025), le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine a mis fin à la mission de Hélène PEPIN, avocate, dont le cabinet est sis 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Noël VAN HULLEBUSH, né à Saint-Ghislain le 2 août 1999, ayant pour numéro de registre national 99080230326, domicilié à 7040 Quévy, Rue de Malplaquet(AUL) - adresse de référence 14,

Philippe MAHIEU, Avocat dont le cabinet est situé 7333 Saint-Ghislain, Rue Defuisseaux 127, a été désigné en remplacement en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141983

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine

Remplacement

Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine

Par ordonnance du 7 octobre 2025 (rép. 6066/2025), le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Boussu-Colfontaine a mis fin à la mission de Maître PEPIN Hélène, avocate dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port, 42 en sa qualité d’administrateur des biens de :

Raymond BOURET, né à Cologne le 27 novembre 1970, ayant pour numéro de registre national 70112741729, domicilié à 7370 Dour, Rue Alfred Defuisseaux 69,

Simon HUBERT, Avocat dont le cabinet est situé à 7020 Mons, route d’Ath 119/A 3, a été désigné en remplacement en qualité d’administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141985

Justice de paix du second canton de Mons

Désignation

Justice de paix du second canton de Mons.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Hélène Dutilloeu, née à Hyon le 30 avril 1937, domiciliée à 7050 Jurbise, Rue du Court Tournant(MJ) 12, résidant Avenue B. de Constantinople 10 à 7000 Mons, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Adrien CHANTRY, domicilié à 7120 Estinnes, Rue Saint-Roch 64, a été désigné en qualité d’administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 juillet 2025.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez Véronique
2025/141950

Justice de paix du second canton de Mons

Désignation

Justice de paix du second canton de Mons.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Jean-Marie Quertinmont, né à Masnuy-Saint-Jean le 7 février 1941, domicilié à 7050 Jurbise, Rue des Déportés(MJ) 107, résidant Rue des Chartriers 12 à 7000 Mons, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Quentin Dufrane, dont le cabinet est sis à 7080 Frameries, Rue de Taisnières 49, a été désigné en qualité d’administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 septembre 2025.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez Véronique
2025/141974

Justice de paix du second canton de Mons

Désignation

Justice de paix du second canton de Mons.

Par ordonnance du 10 octobre 2025, le juge de paix du second canton de Mons a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Lucie Dutilleux, née à Lanquesaint le 8 janvier 1942, domiciliée à 7050 Jurbise, Rue des Déportés(MJ) 107, résidant Rue des Chartriers 12 à 7000 Mons, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Quentin Dufrane, dont le cabinet est sis à 7080 Frameries, Rue de Taisnières 49, a été désigné en qualité d’administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 13 septembre 2025.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez Véronique
2025/141975

Justice de paix du second canton de Namur

Désignation

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 9 octobre 2025, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l’article 492/1 de l’ancien Code civil et/ou à l’article 499/7 de l’ancien Code civil.

Epimaque Ntirushwubwenge, né à Nyakazu le 7 octobre 1964, domicilié à 5100 Namur, Rue Saint-Hubert(DV) 84, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Dorian NGARUKO, domicilié à 6840 Neufchâteau, Rue de la Tour Griffon, NEU 19, a été désigné en qualité d’administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141980

Justice de paix du second canton de Namur

Remplacement

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du 9 octobre 2025, le juge de paix du second canton de Namur a, conformément à l’article 492/4 de l’ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l’égard des biens de l’intéressé.

Francis ROULIVE, né à Namur le 31 mai 1951, domicilié à 5000 Namur, Rue Notre-Dame 56, a été placé sous un régime de représentation par notre ordonnance du 6 octobre 2017.

Conformément) à l’article 496/7 de l’ancien Code civil, Maître Françoise DORANGE, avocate dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Julien Colson a été remplacée par Maître Sophie PIERRET, avocate dont les bureaux sont établis à 5002 Namur, Rue du Beau Vallon, St-Servais, 128, nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

(Marie-Chantal BROWET, domiciliée à 5000 Namur, Rue Notre-Dame 56, est son administratrice de la personne, par notre ordonnance du 18 octobre 2017).

Conformément à l’article 496/7 de l’ancien Code civil, Maître Dorange Françoise a été déchargée de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d’autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/142006

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles*Désignation*

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Par ordonnance du 8 octobre 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

André Beck, né à Bruxelles le 8 mars 1954, domicilié à 1702 Dilbeek, Nieuwe Gentsesteenweg 10 203 et résidant C.H.U. Brugmann, Place A. Van Gehuchten 4 à 1020 Bruxelles, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Adeline Beck, domiciliée à 7110 La Louvière, Rue de la Ferme Brichant(H-A)(Av. 22.12.1981 Rue Brichant(H-A)) 25, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141964

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles*Désignation*

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Par ordonnance du 8 octobre 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Hicham El Mourabih, né le 11 juillet 1973, domicilié à 1120 Nederover-Heembeek, Avenue de Versailles 146 b042 et résidant C.H.U. Brugmann, Place A. Van Gehuchten 4 à 1020 Bruxelles, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Rachida El Mourabih, domiciliée à 1120 Bruxelles, Rue des Prés Communs 79 b003, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Magalie Debergh, dont le cabinet est situé à 1060 Saint-Gilles, avenue Henri Jaspar 113, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mustapha Ftaich, domicilié à 1120 Bruxelles, Rue des Prés Communs 79 b003, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141973

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles*Mainlevée*

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Par ordonnance du 8 octobre 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a mis fin aux mesures de protection à l'égard de la personne et/ou des biens concernant :

Giulia Pizzio, née le 5 février 1971, domiciliée à 1030 Schaerbeek, Rue Jan Blockx 41 ET02, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 24 juillet 2024 du juge de paix du troisième canton de Bruxelles.

Isabelle Patris, avocat dont le cabinet est établi à 1050 Ixelles, rue Capitaine Crespel 2-4 bte 6, a été déchargée de sa mission de administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/141986

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen*Vervanging*

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het 3de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Catherine Taels, geboren te Wilrijk op 12 september 1965, wonende te 2660 Antwerpen, Kioskplaats 4 3, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 8 oktober 2015 van de vrederechter van het 1ste kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is meester Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 vervangen door meester Kelly Laforce, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141997

Vrederecht van het 4de kanton Antwerpen*Vervanging*

Vrederecht van het 4de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 8 oktober 2025 heeft de vrederechter van het 4de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Carlos Nieto Stefens, geboren te Antwerpen op 14 mei 1966, wonende te 2140 Antwerpen, Kistemaekersstraat 49/1, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 24 september 1999 van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Burgerlijk Wetboek is mr. Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 vervangen door mr. Kelly Laforce, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 als bewindvoerder over de goederen.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142021

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen*Vervanging*

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het 5de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Luc De Grauw, geboren te Wilrijk op 29 juni 1960, wonende te 2018 Antwerpen, Wipstraat 26, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 5 februari 2019 van de vrederechter van het 5de kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud B.W. is meester Yves De Schryver vervangen door meester Carlo Van Acker, advocaat, die kantoor houdt te 2018 Antwerpen, Haantjeslei 69 A, als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud B.W. is meester Yves De Schryver ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142003

Vrederecht van het 6de kanton Antwerpen

Vervanging

Vrederecht van het 6de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het 6de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Nathalie Botendju, geboren te Deurne op 8 februari 1971, wonende te 2020 Antwerpen, De Bosschaertstraat 176 bus 102, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 28 september 2020 van de vrederechter te van het 6de kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 vervangen door Kelly Laforce, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 als bewindvoerder over de goederen.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142026

Vrederecht van het 6de kanton Antwerpen

Vervanging

Vrederecht van het 6de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het 6de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Alfons Mariën, geboren te Houthalen op 5 mei 1953, wonende te 2018 Antwerpen, Van Schoonbekestraat 54, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 23 september 2024 van de vrederechter te van het 6de kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 vervangen door Kelly Laforce, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 als bewindvoerder over de persoon en goederen.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142034

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Aanstelling

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Sonja De Meijer, geboren te Assenede op 26 april 1952, wonende te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 74 0025, verblijvend in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Brugge, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mercedes Van Volcem, advocaat, met kantoor 8000 Brugge, Koningin Elisabethlaan 34, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141957

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Bart Lisabeth, geboren te Waregem op 18 mei 1974, wonende te 8790 Waregem, Schakelstraat 41, verblijvend in de Gevangenissen, Nieuwewandeling 89 te 9000 Gent, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Peter Van Caenegem, met kantoor te 9000 Gent, Einde Were 270 0101, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141948

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent een uitbreiding van de rechterlijke beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Paul De Deken, geboren te Gent op 15 oktober 1942, wonende te 9052 Gent, Rijvissepark 1, verblijvend WZC Sint-Coleta, Sint-Coletastraat 4 kamer 325 te 9000 Gent, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Jonathan De Deken, met rijksregisternummer 71101400767, die woont te 3300 Tienen, Vissenakenstraat(VSN) 464, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141949

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 24 september 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Rudy Schietecatte, geboren te Gent op 9 april 1959, wonende te 9000 Gent, Boerderijstraat 14, verblijvend AZ Jan Palfijn, Watersportlaan 5 te 9000 Gent, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Lenny Van Tricht, met kantoor te 9000 Gent, Molenaarsstraat 111/1A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141966

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 24 september 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Hülya Yücesan, geboren te Emirdag op 15 mei 1988, wonende te 9050 Gent, Vincent Evrardlaan 20, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Dominique Hanssens, met kantoor 9000 Gent, Steendam 77, verblijvend Steendam 77 te 9000 Gent werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141967

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 24 september 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Raymond Brossé, geboren te Elsene op 8 mei 1939, wonende te 9080 Lochristi, Dorp-Oost 12 0204, verblijvend UZ Gent, Corneel Heymanslaan 10 te 9000 Gent, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Heleen Deblauwe, met kantoor te 9070 Destelbergen, Tramstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141971

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 24 september 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Christian D'hauw, geboren te Gent op 29 april 1951, wonende te 9000 Gent, Poel 14, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Lenny Van Tricht, met kantoor te 9000 Gent, Molenaarsstraat 111/1A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141972

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Opheffing

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot:

Mehdi Vandecappelle, geboren te Torhout op 29 oktober 1978, wonende te 9000 Gent, Stoppelstraat 48 0801, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 26 mei 2023 van de vrederechter van het eerste kanton Gent.

Lieven Van Caenegem, met kantoor te 9810 Nazareth-De Pinte, 's Gravenstraat 217, is ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141952

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Vervanging

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van 24 september 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Amber Verhoustraete Cornelis, geboren te Gent op 30 december 2006, wonende te 9000 Gent, Jan Stassinsplein 8, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 6 december 2024 van de vrederechter te van het eerste kanton Gent.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Daisy Cornelis vervangen door mevrouw Katia De Vos, met kantoor te 9070 Destelbergen, Tramstraat 5.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Daisy Cornelis, gedomicilieerd te 9000 Gent, Jan Stassinsplein 8, ontheven van haar taak als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141969

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Aanstelling

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Senne Claesen, geboren te Hasselt op 30 januari 2001, wonende te 3500 Hasselt, Casterstraat 32 2.03, beschermde persoon, werd geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Manu Mertens, advocaat, met kantoor te 3590 Diepenbeek, Sint-Janslaan 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141954

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Opheffing

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van 7 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en/of de goederen met betrekking tot:

Virginia Vanroose, geboren te Oostende op 30 oktober 1990, wonende te 8800 Roeselare, Iepersestraat 215, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 08-05-2024 van de vrederechter van het eerste kanton Oostende.

Bruno Dessin, wonende te 8450 Bredene, Zandstraat 14, is ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142014

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Vervanging

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van 7 oktober 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Danny Ophals, geboren te Antwerpen op 21 februari 1968, wonende te 8400 Oostende, Hendrik Serruyslaan 76 0702, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 09-05-2025 van de vrederechter van het eerste kanton Oostende.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Johan De Nolf vervangen door Gregory Belpame, met kantoor te 8400 Oostende, Leon Spilliaertstraat 63.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Johan De Nolf, met kantoor te 8000 Brugge, Maagdenstraat 31, ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142013

Vredegerecht van het kanton Asse

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Asse

Bij beslissing van 6 oktober 2025, heeft de vrederechter van het kanton Asse een einde gesteld aan de opdracht van Ann De Kerpel, kantoorhoudende te 1860 Meise, Wijnberg 22 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Sandra Ghijssels, geboren te Gent op 21 november 1978, met rijksregisternummer 78112104471, die woont te 1785 Merchtem, Dendermondestraat 64 A000

Olivia De Deken, kantoorhoudende te 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 192 werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141968

Vredegerecht van het kanton Asse

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Asse

Bij beschikking van 30 september 2025 heeft de vrederechter van het kanton Asse een einde gesteld aan de opdracht van Pascal Goedgezelschap, die woont te 9280 Lebbeke, Koning Albert I-straat 51 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Christopher Bambi, geboren te Bruxelles(district 2) op 16 juli 1986, met rijksregisternummer 86071626741, die woont te 1785 Merchtem, Paardenblokstraat 11 A003

Eline Verhaeghe, kantoorhoudende te 1850 Grimbergen, Hoeveland 32 werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Pascal Goedgezelschap, die woont te 9280 Lebbeke, Koning Albert I-straat 51 werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141987

Vredegerecht van het kanton Beringen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van 18 februari 2021 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 21 december 2018 houdende diverse bepalingen betreffende justitie (vereenvoudiging van de bepalingen van het Oud Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek betreffende de onbekwaamheid) en van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Meryem POLAT, geboren te Heusden-Zolder op 15 juli 1983, wonende te 3583 Beringen, Beverlosesteenweg 65, verblijvend 't Weyerke, Domherenstraat 3 te 3550 Heusden-Zolder, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Muhsin POLAT, wonende te 3550 Heusden-Zolder, De Lobbert 26, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Jurda KALEMKUS, wonende te 3583 Beringen, Beverlosesteenweg 65, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141960

Vredegerecht van het kanton Beringen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Wout MEEKERS, geboren te Heusden-Zolder op 8 november 2007, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Mommestraat 37, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Rolf WOUTERS, kantoorhoudende te 3530 Houthalen-Helchteren, Hofstraat 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142010

Vrederecht van het kanton Beringen*Aanstelling***Vrederecht van het kanton Beringen**

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Boels Marc, geboren te op 15 april 1957, wonende te 3583 Beringen, Klitsbergwijk 28/21, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Jan BERGANS, met burelen gevestigd te 3583 Beringen, Acacia-laan 44, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142012

Vrederecht van het kanton Beringen*Aanstelling***Vrederecht van het kanton Beringen**

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende bijkomende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Maruga PASCUAL-GARCIA, geboren te Hasselt op 23 maart 1982, wonende te 3583 Beringen, Toekomststraat 18 bus 1, beschermde persoon, werd reeds geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 5 augustus 2019.

Selina VIOLA, kantoorhoudende te 3980 Tessenderlo-Ham, Laar 1C, werd reeds aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon en wordt nu bij beschikking van 13 oktober 2025 aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142016

Vrederecht van het kanton Beringen*Aanstelling***Vrederecht van het kanton Beringen**

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Nick VAN VLASSELAER, geboren te Diest op 3 januari 1996, wonende te 3583 Beringen, Klein Oelenstraat 34, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Nancy LUCAS, met burelen gevestigd te 3980 Tessenderlo-Ham, Hulsterweg (H) 97, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142031

Vrederecht van het kanton Beringen*Vervanging***Vrederecht van het kanton Beringen**

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Ramazan YETIM, geboren te Bozuyuk op 2 december 1960, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 208/1, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 31 mei 2019.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Jessica VAN BRIEL, met kantoor te 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209, ontheven van haar taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Jessica VAN BRIEL vervangen door mevrouw Funda ILKSOY, met kantoor te 3560 Lummen, Dr. Vanderhoeydonckstraat 24.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142036

Vrederecht van het kanton Bree*Opheffing***Vrederecht van het kanton Bree**

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Bree een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot:

Jill van der Linden, geboren te Weert (Nederland) op 25 december 2003, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of in het buitenland, beschermde persoon, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Anny Lambert Hélène Telen, geboren te Maaseik op 11 maart 1954, die woont te 3640 Kinrooi, Fosheistraat 98, aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het kanton Bree van 22.12.2023 inzake R.V. nr. 23B792 (Rep. nr. 2510/2023) werd vanaf 9 oktober 2025 ontheven van haar opdracht als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van Jill van der Linden voornoemd.

Jill van der Linden, voornoemd, werd opnieuw bekwaam verklaard tot het stellen van alle handelingen in verband met haar goederen.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141953

Vrederecht van het kanton Dendermonde*Aanstelling***Vrederecht van het kanton Dendermonde**

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Dendermonde de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Renée Vanlommel, geboren te Genk op 14 september 1947, wonende te 1745 Opwijk, Steenweg op Dendermonde 108 A, verblijvend WZC De Heymeulen, Molenstraat 140 te 9255 Buggenhout, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Annechien Derveaux, die kantoor houdt te 9200 Dendermonde, Greffelinck 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141988

Vrederecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne een einde gesteld aan de opdracht van meester Roel AUGUSTYNS in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen.

mevrouw Erna ONGENA, geboren te Temse op 27 juni 1949, wonende te 2100 Antwerpen, Dordrechtlaan 60/5A, verblijvend, WZC De Pelikaan, Bosuilplein 1 te 2100 Antwerpen, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

meester Dirk DEVROE, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Kromvendreef 15, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141970

Vrederecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het oud Burgerlijk Wetboek.

mijnheer Dirk ASSELBERGH, geboren te Merksem op 4 juli 1965, wonende te 2100 Antwerpen, Alfons Schneiderlaan 4, verblijvend WZC Boschart, 2100 Deurne, Theo Van den Boschstraat 81, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

meester Evelyn MANQUOI, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen, Koningsarendlaan 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141976

Vrederecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het oud Burgerlijk Wetboek.

Anders KONINGS, geboren te Brasschaat op 24 april 2008, wonende te 2100 Antwerpen, Van Weselestraat 97, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van bijstand met ingang op 24 april 2026.

Gundi Eeckels, wonende te 2100 Antwerpen, Van Weselestraat 97, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141992

Vrederecht van het kanton Deurne

Vervanging

Vrederecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton een einde gesteld aan de opdracht van meester Yves DE SCHRYVER in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

mevrouw Christiane DIOOS, geboren te Antwerpen op 24 januari 1946, wonende te 2100 Antwerpen, Woonzorgcentrum Boterlaarhof, Boterlaarbaan 11, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 2 oktober 2007 van de vrederechter van het tweede kanton Leuven.

meester Kelly LAFORCE, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder van voornoemde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141951

Vrederecht van het kanton Eeklo

Vervanging

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Vera Van de Walle, geboren te Maldegem op 4 november 1939, wonende te 9991 Maldegem, Lenen 7, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 14 december 2017 van de vrederechter te van het kanton Eeklo.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is de heer De Jaeger Marten, wonende te 9990 Maldegem, Gidsenlaan 20 vervangen door de heer Cornille Peter, advocaat te 9960 Assenede, Kasteelstraat 16.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142017

Vrederecht van het kanton Eeklo

Vervanging

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Johan De Raedt, geboren te Gent op 30 januari 1985, DVC De Triangel 9920 Lievegem, Molendreef 16, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 7 augustus 2019 van de vrederechter te van het kanton Eeklo.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is de heer De Jaeger Marten, wonende te 9990 Maldegem, Gidsenlaan 20 door de heer Cornille Peter, advocaat te 9960 Assenede, Kasteelstraat 16.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142022

Vrederecht van het kanton Genk*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Roswita Leszczuk, geboren te Genk op 5 maart 1949, wonende te 3600 Genk, Rozenkranslaan 51 BU08, verblijvend, Bessemerstraat 478 te 3620 Lanaken, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Kristien HANSSEN, die kantoor houdt te 3600 Genk, Dieplaan 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141959

Vrederecht van het kanton Genk*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Helena Vanistendael, geboren te Genk op 20 november 1956, wonende te 3600 Genk, Geenhornstraat 40 BU24, verblijvend, Bessemerstraat 478 te 3620 Lanaken, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Kristien HANSSEN, die kantoor houdt te 3600 Genk, Dieplaan 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Marino Duwé, wonende te 3010 Leuven, Heuvelstraat 7, werd aangesteld als voorgestelde vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141962

Vrederecht van het kanton Genk*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Melanie Mees, geboren te Genk op 11 augustus 1965, verblijvend Hotel Bij Ford, Sledderlo 82 te 3600 Genk, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Saskia HOHO, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Gasthuisstraat 3.01, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142023

Vrederecht van het kanton Kapellen*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Kapellen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kapellen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Sandra Vanlimbergen, geboren te Brasschaat op 18 augustus 1973, wonende te 2180 Antwerpen, Pater Strackestraat 6 31, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Steven Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 2950 Kapellen, Dorpsstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142039

Vrederecht van het kanton Kapellen*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Kapellen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kapellen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Bernard Van Aken, geboren te Loenhout op 15 mei 1946, wonende te 2990 Wuustwezel, Wachelbergen 146, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Karen Van Aken, wonende te 2990 Wuustwezel, Wachelbergen 146, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142040

Vrederecht van het kanton Kapellen*Vervanging*

Vrederecht van het kanton Kapellen

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kapellen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Abel Salas Vigo, geboren te LIMA op 19 september 1992, wonende te 2920 Kalmthout, Antoine De Preterlaan (Heide) 12, verblijvend, Boerenkrijglaan 25 te 2520 Ranst, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 5 augustus 2015 van de vrederechter van het kanton Merksem.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Graciela Vigo Del Carpio vervangen als bewindvoerder over de persoon en de goederen door de heer Pedro Salas Vigo, wonende te 2000 Antwerpen, Amsterdamstraat 11/501, die werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142041

Vrederecht van het kanton Kontich

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kontich de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Amelia Witters, geboren te op 23 december 1939, wonende te 2650 Edegem, Leonardo da Vincilaan 22/0002, verblijvend WZC Immaculata, Oude Godstraat 110 te 2650 Edegem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Kristin De Cort, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164 bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141981

Vrederecht van het kanton Kontich

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kontich de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Peter Duerloo, geboren te op 21 januari 1963, wonende te 2390 Malle, Heidsiebaan 14, verblijvend, Drie Eikenstraat 655/205 te 2650 Edegem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Kristin De Cort, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164 bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141989

Vrederecht van het kanton Kontich

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Kontich de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Aldegonda Weymans, geboren te Malderen op 21 maart 1951, wonende te 9140 Temse, Nijverheidstraat 11, verblijvend te 2650 Edegem, Drie Eikenstraat 659, Revarte, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Wendy Fierens, kantoorhoudende te 2650 Edegem, Mechelsesteenweg 132, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141991

Vrederecht van het kanton Lennik

Opheffing

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot:

Eddy Cammaert, geboren te Ninove op 29 september 1957, wonende te 1702 Dilbeek, Reinaertstraat 58 106, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 17 oktober 2024 van de vrederechter te van het kanton Lennik.

Philippe De Cock, met kantoor 1750 Lennik, Karel Keymolensstraat 22, is ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142001

Vrederecht van het kanton Lier

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Lier de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Johnatan Degan, geboren te Antwerpen (Deurne) op 24 november 2005, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende te 2570 Duffel, Stationsstraat 22 C000, UPC Duffel, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Mr. Roeland Leenaards, advocaat met kantoor te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Daniel Degan, wonende te 2018 Antwerpen, Mercatorstraat 96 301, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141984

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Opheffing

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van 7 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en/of de goederen met betrekking tot:

Marina WILLEMS, geboren te op, wonende te 3620 Lanaken, Bodestraat 1/8, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van de vrederechter te van het kanton Maasmechelen.

Saskia HOHO, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Gasthuisstraat 3.01, is ontheven van haar taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142008

Vrederecht van het kanton Torhout*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beschikking van 3 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Torhout de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Marcella Van den Broele, geboren te Jabbeke op 27 januari 1946, wonende te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 35, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Daniel Soete, wonende te 8400 Oostende, Stokkellaan 168, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Stefanie Allaert, met kantoor te 8600 Diksmuide, Maria Doolaghestraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141993

Vrederecht van het kanton Torhout*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beschikking van 3 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Torhout de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Anna De Ruytter, geboren te Kortemark op 14 augustus 1937, wonende te 8610 Kortemark, Firmin Deprezstraat 51, verblijvend te 8610 Kortemark, Hospitaalstraat 35, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Fien Decap, advocaat, met kantoor te 8650 Houthulst, 9e Linieplein 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141995

Vrederecht van het kanton Torhout*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beschikking van 3 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Torhout de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Jenny Declerck, geboren te Snellegem op 25 januari 1941, wonende te 8820 Torhout, Kloosterstraat 18, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Annette Vermout, met kantoor te 8210 Zedelgem, Burg. Jos. Lievensstraat 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141996

Vrederecht van het kanton Torhout*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beschikking van 25 september 2025 heeft de vrederechter van het kanton Torhout de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Philippe Dehaene, geboren te Gent op 11 februari 1964, wonende te 9040 Gent, Schoolstraat 28, verblijvend OC Cirkant, Aatrijksestraat 77 te 8211 Zedelgem, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Annick Dehaene, wonende te 9000 Gent, Coupure 287, werd aangesteld als voorgestelde bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Ivette Stragier, wonende te 9040 Gent, Schoolstraat 28, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141998

Vrederecht van het kanton Vilvoorde*Aanstelling*

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van 7 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Vilvoorde de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Gustaaf VERNAILLEN, met rijksregisternummer 42090504175, geboren te Vilvoorde op 5 september 1942, ingeschreven in het bevolkingsregister te 1800 VILVOORDE, de Bavaylei 105 d3/2, doch verblijvende te 1800 VILVOORDE, Schaarbeeklei 222 in WZC Beaulieu.

Serge VERNAILLEN, wonende te 9280 Lebbeke, Opwijksestraat 193 A000, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Stefan VERNAILLEN, wonende te 9420 Erpe-Mere, Achterstraat 28, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141958

Vrederecht van het kanton Vorst*Opheffing*

Vrederecht van het kanton Vorst

Bij beschikking van 1 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Vorst een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en/of de goederen met betrekking tot:

Sandra De Ridder, geboren te Jette op 15 augustus 1984, wonende te 1190 Vorst, Madelonsquare 12 bt08, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 1 oktober 2025 van de vrederechter te van het kanton Vorst.

Veerle SIMEONS, advocaat, met haar praktijk gelegen te 1700 Dilbeek, Ninoofsesteenweg 177-179, is ontheven van haar taak als, verzoekende partij, bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142032

Vrederecht van het kanton Westerlo

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking (25B905 - Rep. 2721/2025) van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Westerlo de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Aiko Sel, geboren te Duffel op 13 oktober 2005, wonende te 2430 Laakdal, Kapelleberg 23, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Peter Sel, wonende te 2430 Laakdal, Kapelleberg 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142015

Vrederecht van het kanton Westerlo

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking (25B906 - Rep. 2738/2025) van 10 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Westerlo de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Loesje Mellema, geboren te Rotterdam op 23 juli 1954, wonende te 2200 Herentals, Daalakker(HRT) 14, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Maria Hermans, die kantoor houdt te 2280 Grobbendonk, Heibloemlaan 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142027

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Lisa Geets, geboren te Tongeren op 2 december 1994, wonende te 2000 Antwerpen, Sint-Katelijnest 37 303, verblijvende in het PC Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39 te 2980 Zoersel, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Wilfried Joris, advocaat met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142030

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van 13 oktober 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Mark Mellebeek, geboren te Wilrijk op 16 augustus 1960, wonende te 2180 Antwerpen, Herautenlaan 19, verblijvende in het PC Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39 te 2980 Zoersel, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Wilfried Joris, advocaat met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142033

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Aanstelling

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van 29 september 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Petrus van Aert, geboren te Essen op 15 juli 1966, wonende te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, verblijvende te 2980 Zoersel, Bethaniëlei 6, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Wilfried Joris, advocaat met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142038

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Vervanging

Vrederecht van het kanton Zandhoven

Bij beslissing van 29 september 2025, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven inzake

Sabine Stevens, geboren te Wilrijk op 16 september 1971, met rijksregisternummer 71091636035, die woont te 2930 Brasschaat, Dr. Roosensplein 1 1002, die verblijft in het PC Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39 te 2980 Zoersel

Steph Nauwelaerts, die woont te 2018 Antwerpen, Diercxsensstraat 9 11 ontheven als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon

Patricia Van Gelder, advocaat met kantoor te 2600 Antwerpen, Grotesteenweg 638 aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142037

Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk

Aanstelling

Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk

Bij beschikking van 3 oktober 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Olivier Verdonckt, geboren te Kortrijk op 17 januari 1974, wonende te 8530 Harelbeke, Marktplein 5 bus 0303, verblijvend AZ Groeninge, President Kennedylaan 4 te 8500 Kortrijk, beschermende persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Joris De Tollenaere, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Gentsesteenweg 214, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Valerie Verdonckt, wonende te 8550 Zwevegem, Albertstraat 2, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141955

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Vervanging

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van 2 oktober 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Bianca De Buck, geboren te Oostende op 23 december 1973, wonende te 8400 Oostende, Velodroomstraat 22 0001, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 08-03-2018 van de vrederechter van het tweede kanton Oostende.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Hilde Vanhee vervangen door Karen Verholleman, met kantoor te 6680 Koekelare, Westmeetstraat 59.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Hilde Vanhee, met kantoor te 8820 Torhout, Oude Gentweg 81, ontheven van haar taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142009

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Vervanging

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van 2 oktober 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Glenn Cosyn, geboren te Gent op 8 november 1990, wonende te 8450 Bredene, Pieter Breugelstraat 22 0001, verblijvend BZIO, Zeedijk 286 te 8400 Oostende, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 07-07-2020 van de vrederechter van het tweede kanton Oostende.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Hilde Vanhee vervangen door Joris Gadeyne, met kantoor te 8480 Ichtegem, Stationsstraat 34/1.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Hilde Vanhee, met kantoor te 8820 Torhout, Oude Gentweg 81, ontheven van haar taak als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/142011

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Zeinab Mohamed, geboren te Mogadishu op 22 juni 1984, wonende te 9070 Destelbergen, Kerkstraat 4 0201, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Inge Martens, met kantoor te 9032 Gent, Sint-Markoenstraat 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141961

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Imrich Balog, geboren te Košice-Západ op 26 augustus 2007, wonende te 9050 Gent, Kerkstraat 82, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Milena Balogová, wonende te 9050 Gent, Kerkstraat 82, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Imrich Balog, wonende te 9050 Gent, Kerkstraat 82, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141963

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Aanstelling

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van 9 oktober 2025 heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Achiel Van Gendt, geboren te Kalken op 14 februari 1938, wonende te 9040 Gent, Doornakkerstraat 69, verblijvend, Kliniekstraat 29 te 9050 Gent, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Wim Van Gendt, wonende te 9080 Lochristi, Ledebekweg 105, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/141965

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

OBJET extrait de jugement

Plumitif n° 2025/1164

N° des notices : L121.99.592-22

Par jugement rendu par défaut le vingt-sept mars deux mil vingt-cinq, le Tribunal correctionnel de Liège a condamné :

La Société privée à responsabilité limitée AGRIKL, dont le siège social est situé à 4430 Ans, rue Gilles Magnée 172, Inscrit sous le numéro d'entreprise 0556.983.896

Lequel jugement :

Dit les préventions A.1 et A.2 établies dans le chef de Lois KLEYNTSENS et de la SRL AGRIKL

Ordonne, en faveur de la SRL AGRIKL, la suspension du prononcé de la condamnation, pour une durée de trois ans.

ie

La condamne à verser :

Au profit de l'Etat l'indemnité de 61,01 € en application de l'article 91 du règlement général sur les frais de justice en matière répressive établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950;

Une somme de 26€ au Fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne (loi du 19 mars 2017 — arrêté royal du 26 avril 2017) ;

Condamne solidairement les prévenus aux frais envers l'Etat liquidés à ce jour à 98,19 € (citations) ;

Ordonne la publication du présent jugement au *Moniteur belge* selon les modalités prévues à l'article 490 du Code pénal ;

DU CHEF D'AVOIR :

Avoir, comme auteur ou coauteur dans le sens de l'article 66 du Code pénal, pour les faits suivants :

A Juprelle, à Ans et ailleurs sur l'arrondissement judiciaire de Liège, Les deux -- M. KLEYNTSENS et AGRIKT,

A.1. à une date indéterminée lors de la période du 13.01.2019 (date de la facture) au

10.02.2022 (date du mail auquel est annexée la facture arguée de fausse) avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis un faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération

d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations

ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, pour avoir notamment établi une fausse facture de vente du véhicule RANGE ROVER Sport HSE Dynamics d'une montant de 85.910 € TVAC, vendu par la société AGRIKT, GROUP MANAGEMENT à la société AGRIKT,, alors que le véhicule en question n'a jamais été vendu par la société AGRIKI, GROUP MANAGEMENT (à laquelle il n'a jamais appartenu) à la société AGRIKT,, laquelle n'a d'ailleurs jamais honoré la facture en question, le véhicule appartenant au leaser;

A.2. et d'avoir, à une date indéterminée lors de la période du 22.11.2021 (date du dernier sinistre déclaré à Ethias) au 10.02.2022 (date du mail auquel est annexée la facture arguée de fausse), avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage de ladite fausse pièce sachant qu'elle était fausse, en l'adressant à ETHIAS;

(articles 193, 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

Le premier - M. KLEYNTSENS 1. AGRIKL TRANSPORTS

étant dirigeant, de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SRL AGRIKI, TRANSPORTS enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 0727.481.984, ayant son siège social à 4450 Juprelle, Chaussée de Tongres, 476/8, en état de faillite et déclarée en faillite par une décision du tribunal de commerce ou de la cour d'appel, passée en force de chose jugée, en l'occurrence par tribunal de commerce de Liège, division Liège du 01.07.2021,

B.3. au plus tard le 01.02.2021 (la société, constituée en mai 2019, n'a jamais payé l'O.N.S.S. avant l'assignation en faillite à l'initiative de cette dernière, sauf 718,90 € en juillet 2020, et doit au total 123.285,43 € d'arriérés sociaux), dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article e.102 CDE;

(art. 489bis, 4°, et 490 du Code pénal)

C.4. à différentes reprises, à des dates indéterminées lors de la période du 01.07.2021 (date de la faillite) au jour de la présente, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article XX.146 CDE, à savoir notamment avoir poursuivi l'activité sans informer la curatelle, avoir refusé de restituer les véhicules de la société (ou qu'elle avait pris en leasing) à la curatelle et avoir même proféré des menaces envers la curatelle par mail du 22.10.2021;

(art. 489, 2° et 490 du Code pénal)

D.5. à diverses reprises lors de la période du 28.05.2019 (date de constitution de la société) au jour de la faillite le 01.07.2021, étant une des personnes visées à l'article XV.75 du Chapitre 2 du Titre 3 du Code de droit économique, à savoir commerçants personnes physiques, administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 111.82 et 111.83, alinéas 1^{er} et 3, des articles 111.84 à 111.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 111.84, alinéa 6, de l'article 111.87, § 2, de l'article 111.89, § 2 et des articles 111.90 et 111.91. du Chapitre 2 du livre HI du Code de droit économique, en l'espèce la comptabilité n'a pas été tenue conformément aux exigences légales, elle n'a pas été arrêtée après juin 2020 et n'a jamais été publiée;

(articles XV.70 et XV.75 du Code de droit économique)

E.6. le 01.07.2021 (date de la faillite) avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné une partie de l'actif de la société AGRIKL TRANSPORTS, à savoir les contrats de renting (en ce compris l'option de rachat qu'ils comportent) de deux véhicules CITROEN

BERLINGO FOURGON loués à PSA, le premier immatriculé 1-VMC-309, lequel a été « racheté » par le suspect après la faillite, le 18.08.2021, sans l'accord de la curatelle de la société qui louait le véhicule et devait donc profiter de la clause de rachat et, le second, immatriculé 1-UXB-497, qui a été « repris de force » par la curatelle en date du 17.08.2021;

(article 489ter, 1 du Code pénal) II. L&L TRANS

F.7. à une date indéterminée lors de la période du 22.06.2020 (date de résiliation du leasing) au 03.10.2022 (date de l'immatriculation au nom de l'acquéreur, la société JL AGRI), frauduleusement détourné ou dissipé, au préjudice de la SA EQUIPEMENT ING LEASE BELGIUM, des effets, deniers, marchandises, billets, quittances ou écrits de toute nature contenant ou opérant obligation ou décharge, en l'espèce une

remorque STAS S 300 CX, d'une valeur à neuf de 44.650 €, qui lui avaient été remis à la condition de les rendre ou d'en faire un usage ou un emploi déterminé, à savoir restituer le véhicule au leaser à l'échéance du contrat alors que la remorque a été vendue à un tiers à l'insu du leaser-proprétaire;

(article 491 du Code pénal)

étant dirigeant, de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SRL L&L TRANS, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 818.136.503, ayant son siège social à 4450 Juprelle, Chaussée de Tongres, 476/8, en état de faillite et déclarée en faillite par une décision du tribunal de commerce ou de la cour d'appel, passée en force de chose jugée, en l'occurrence par tribunal de commerce de Liège, division Liège du 31.01.2022,

B.8. au plus tard le 16.07.2021 (un mois après la citation en faillite de la SA TURBO'S HOET PARTS), dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article XX.102 CDE;

(art. 489bis, 4°, et 490 du Code pénal)

C.9. à différentes reprises, à des dates indéterminées lors de la période du 31.01.2022 (date de la faillite) au jour de la présente, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article XX.146 CDE, à savoir notamment avoir poursuivi l'activité sans informer la curatelle;

(art. 489, 2° et 490 du Code pénal)

D.10. à diverses reprises lors de la période du 01.01.2020 (lendemain du dernier Bilan publié) au jour de la faillite le 31.01.2022, étant une des personnes visées à l'article XV.75 du Chapitre

2 du Titre 3 du Code de droit économique, à savoir commerçants personnes physiques, administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 111.82 et 111.83, alinéas 1er et 3, des articles 111.84 à 111.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 111.84, alinéa 6, de l'article 111.87, § 2, de l'article 111.89, § 2 et des articles 111.90 et 111.91. du Chapitre 2 du livre III du Code de droit économique, en l'espèce la comptabilité, que la curatelle qualifie de 'non fiable', n'a pas été tenue conformément aux exigences légales, elle n'a pas été arrêtée après décembre 2019 et n'a pas été publiée en 2021;

(articles)(V.70 et XV.75 du Code de droit économique)

III AGRIKL

étant dirigeant, de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SPRL AGR1KL enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 0556.983.896, ayant son siège social à 4430 ANS, rue Gilles Magnée, 172, en état de faillite et déclarée en faillite par une décision du tribunal de commerce ou de la cour d'appel, passée en force de chose jugée, en l'occurrence par tribunal de commerce de Liège, division Liège du 31.01.2022;

B.11. au plus tard le 01.02.2020 (la société n'a plus payé l'O.N.S.S. après 2019, période au cours de laquelle M. KTEYNSIINS situe, en audition, la cessation des paiements), dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article XX.102 CDE;

(art. 489bis, 4°, et 490 du Code pénal)

D.12. à diverses reprises lors de la période du 28.05.2019 (date de constitution de la société) au jour de la faillite le 01.07.2021, étant une des personnes visées à l'article XV.75 du Chapitre 2 du Titre 3 du Code de droit économique, à savoir commerçants personnes physiques, administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 111.82 et 111.83, alinéas 1er et 3, des articles 111.84 à 111.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 111.84, alinéa 6, de l'article 1E87, § 2, de l'article 111.89, § 2 et des articles 111.90 et 111.91. du Chapitre 2 du livre III du Code de droit économique, en l'espèce la comptabilité ayant été qualifiée de non probante, non fiable, contradictoire, ou encore lacunaire, par avis du juge délégué désigné par le Tribunal de

l'entreprise, par ledit Tribunal (jugements du 14.12.2021 et du 28.01.2022), par les administrateurs provisoires et encore par la curatelle;

(articles XV.70 et XV.75 du Code de droit économique)

IV. AGRIKL PNEUS

étant dirigeant, de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SRL AGRIKL PNEUS, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 0726.976.990, ayant son siège social à 4450 Juprelle, Chaussée de Tongres, 476, en état de faillite et déclarée en faillite par une décision du tribunal de commerce ou de la cour d'appel, passée en force de chose jugée, en l'occurrence par tribunal de commerce de Liège, division Liège du 31.01.2022,

B.13. au plus tard le 01.02.2021 (la faillite a été prononcée sur citation du 23.09.2021 de l'ONSS, dont l'arriéré, comme celui du Fisc, remontent à l'exercice 2020), dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article XX.102 CDE;

(art. 489bis, 40, et 490 du Code pénal)

D.14. à diverses reprises lors de la période du 01.04.2020 (lendemain du dernier Bilan) au jour de la faillite le 31.01.2022, étant une des personnes visées à l'article XV.75 du Chapitre 2 du Titre 3 du Code de droit économique, à savoir commerçants personnes physiques, administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 111.82 et 111.83, alinéas 1er et 3, des articles 111.84 à 111.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 111.84, alinéa 6, de l'article 111.87, § 2, de l'article 111.89, § 2 et des articles 111.90 et 111.91. du Chapitre 2 du livre III du Code de droit économique, en l'espèce n'ayant pas tenu, arrêté ni publié une comptabilité fiable et conforme aux exigences légales;

(articles XV.70 et XV.75 du Code de droit économique). AGRIKL GROUP MANAGEMENT

étant dirigeant, de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SRL

AGRII E GROUP MANAGEMENT, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise 0726.776.359, ayant son siège social à 4450 Juprelle, Chaussée de Tongres, 476, en état de faillite et déclarée en faillite par une décision du tribunal de commerce ou de la cour d'appel, passée en force de chose jugée, en l'occurrence par tribunal de commerce de Liège, division Liège du 01.04.2022,

A.15. le 05.05.2020, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis un faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges, ou par leur insertion après coup dans les

actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir ou de constater, pour avoir notamment établi un faux procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire de la société AGRIKL GROUP MANAGEMENT qui mentionne que la société a acté la démission de Monsieur Kleyntsens du poste d'administrateur et a nommé Mme Herman Marine comme administrateur alors que cette dernière, compagne de M. Kleyntsens, n'a, suivant les dires de ce dernier, jamais rempli aucun rôle dans la société;

A.16. et d'avoir, lors de la période du 17.05.2020 (date du dépôt de l'AGE au greffe du tribunal de l'entreprise) au 28.02.2022 (date de la publication aux annexes du M.B. de l'extrait de l'AGE qui acte les démissions/nominations inverses), avec la même intention frauduleuse ou le même dessein de nuire, fait usage de ladite fausse pièce sachant qu'elle était fausse;

(articles 193, 196, 197, 213 et 214 du Code pénal)

B.17. au plus tard le 27.02.2022 (un mois après la date des décomptes d'arriérés du Fisc-20.243,96 € et de l'ONSS-3.116,37 €- voy. le dossier CED), dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article)(0.102 CDE;

(art. 489bis, 4°, et 490 du Code pénal)

D.18. à diverses reprises lors de la période du 14.05.2019 (constitution de la société) au jour de la faillite le 01.04.2022, étant une des personnes visées à l'article X.V.75 du Chapitre 2 du Titre 3 du Code de droit économique, à savoir commerçants personnes physiques, administrateurs, gérants, directeurs ou fondés de pouvoirs de personnes morales, sciemment contrevenu aux dispositions des articles 111.82 et 111.83, alinéas 1^{er} et 3, des articles 111.84 à 111.89 ou des arrêtés pris en exécution de l'article 111.84, alinéa 6, de l'article 111.87, § 2, de l'article 111.89, § 2 et des articles 111.90 et 111.91. du Chapitre 2 du livre III du Code de droit économique, en l'espèce n'avoir pas tenu, arrêté ni publié une comptabilité fiable et conforme aux exigences légales;

(articles YV70 et XV.75 du Code de droit économique) Les deux - M. KLEYNTSENS et AGRIKL

G.19. Entre le 22/11/2021 et le 10/02/2022, dans le but de s'approprier une chose appartenant à autrui, avoir tenté de se faire remettre ou délivrer des fonds, meubles, obligations, quittances, décharges, en l'espèce une indemnisation d'un montant indéterminé au préjudice de la SA ETHIAS, soit en faisant usage de faux noms ou de fausses qualités, soit en employant des manoeuvres frauduleuses, pour persuader l'existence de fausses entreprises,

d'un pouvoir ou d'un crédit imaginaire, pour faire naître l'espérance ou la crainte d'un succès, d'un accident ou de tout autre événement chimérique, ou pour abuser autrement de la confiance ou de la crédulité, en l'espèce avoir fait usage de la fausse facture visée sous la prévention A.1. pour tenter d'obtenir l'indemnisation liée aux sinistres d'un véhicule RANGE ROVER, alors que le véhicule n'a pas été sinistré de la manière indiquée par les suspects à l'assureur;

(article 496 du Code pénal)

LOIS APPLIQUEES :

148 et 149 de la Constitution;

5, 40, 65, 193, 196, 197, 213, 214, 489, 489bis, 490 et 491 du Code pénal; 162, 162bis, 179, 182, 184, 185, 190, 194, 195 du Code d'instruction criminelle; XV.75, 111.82 et suivants,)0(.102 et)0(.146 du Code de Droit économique; 4 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale;

1^{er} de l'Arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités;

1, 3,5, 6,8 et 9 de la loi du 29 juin 1964 sur la suspension, le sursis et la probation; 1382 de l'Ancien Code civil;

1^{er} de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales; 28, 29 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres;

91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 (Tarif criminel) tel que modifié, 9 et 11 de la loi du 23 mars 2019, 1 et 28 de l'arrêté royal du 15 décembre 2019, la circulaire 131/12 du 9 janvier 2025;

4 et 5 de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne et de l'arrêté royal du 26 avril 2017 portant exécution de la loi précitée;

14, 31 à 37 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire;

Et les dispositions légales mentionnées dans l'acte introductif d'instance et dans le présent jugement ;

Pour extrait conforme délivré à Monsieur le Procureur du Roi

Liège, le vingt-deux septembre deux mille vingt-cinq

Le greffier chef de service : Sandra SEGHNi

Stacy GERARD, greffier.

(2536)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Door de correctionele rechtbank te Kortrijk, K.15, op datum van 11 juni 2025, werd één vonnis op tegenspraak gewezen ten laste van :

Verstraete, Dirk Achille Cornelius, geboren te Ieper op 3 mei 1962, ingeschreven te 8501 Kortrijk, Meensesteenweg(Bis)(V. 01.04.1981 Kortrijkswg-Meensestwg) 120, van Belgische nationaliteit, RRN : 62.05.03-297.77

door de misdaad of het wanbedrijf te hebben uitgevoerd of aan de uitvoering rechtstreeks te hebben meegewerkt;

door enige daad tot de uitvoering zodanige hulp te hebben verleend dat de misdaad of het wanbedrijf zonder zijn bijstand niet had kunnen worden gepleegd;

door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, de misdaad of het wanbedrijf rechtstreeks te hebben uitgelokt;

of, door het plegen van de feiten rechtstreeks te hebben uitgelokt door woorden in openbare bijeenkomsten of plaatsen gesproken dan wel door enigerlei geschrift, drukwerk, prent of zinnebeeld aangeplakt, rondgedeeld of verkocht, te koop geboden of openlijk tentoongesteld.

A valsheid in handels- of bankgeschriften of in private geschriften, en gebruik ervan met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, in handels- of bankgeschriften of in private geschriften valsheid te hebben gepleegd hetzij door valse handtekeningen, hetzij door namaking of vervalsing van geschriften of handtekeningen, hetzij door overeenkomsten, beschikkingen, verbintenissen of schuldbevrijdingen valselijk op te maken of achteraf in de akten in te voegen, hetzij door toevoeging of vervalsing van bedingen, verklaringen of feiten die deze akten ten doel hadden op te nemen of vast te stellen, en met hetzelfde bedrieglijk opzet of met hetzelfde oogmerk om te schaden, van de hiervoren vermelde valse akte of van het hiervoren vermelde valse stuk gebruik te hebben gemaakt, met name

(art. 193, 196, 213 en 214 5w)

door het valselijk opstellen en/of doen en/of laten opstellen van de factuur met nummer 023/2021 van 29 augustus 2021 voor een totaalbedrag van 20.759 EUR met de vermelding van de het rekening-nummer 13E83 7350 4685 3715, terwijl in werkelijkheid dit rekening-nummer toebehoort aan Dirk VERSTRAETE, met het bedrieglijk opzet de feiten nader omschreven onder tenlastelegging B te kunnen plegen en/of het plegen ervan te vergemakkelijken

Te Bissegem (Kortrijk) op 29 augustus 2021 door Dirk Verstraete,...

B als bestuurder, in rechte of in feite, van gefailleerde vennootschap of rechtspersoon, niet verlenen van medewerking aan rechter-commissaris of curatoren als bestuurder, in rechte of in feite, van een vennootschap of een rechtspersoon die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde

gegane beslissing van de ondernemingsrechtbank of van het hof van beroep, zonder wettig verhinderd te zijn geweest, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel XX.146 van het Wetboek van economisch recht na te leven,

(art. 489, 2° en 490 Sw)

Namelijk Sihem Hamrouni als bestuurder in rechte en Dirk Verstraete als bestuurder in feite van de Comm. V. VERHAM INTERNATIONAL TRADE, met maatschappelijke zetel te 8501 Bissegem, Meensesteenweg 120 en ondernemingsnummer 0747.960.466, failliet verklaard bij vonnis de dato 20 maart 2023 van de Ondernemingsrechtbank te Gent (afdeling Kortrijk)

te weten een bedrag van 20.759 EUR dat door de BV T.P. TRADING werd betaald op de persoonlijke rekening van Dirk VERSTRAETE voor werken uitgevoerd door de Comm. V. VERHAM INTERNATIONAL TRADE

te Bissegem (Kortrijk) op 31 augustus 2021 door Dirk Verstraete,...

C als bestuurder, in rechte of in feite, van gefailleerde vennootschap of rechtspersoon, ontijdige aangifte faillissement om faillietverklaring uit te stellen als bestuurder, in rechte of in feite, van een vennootschap of een rechtspersoon die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de ondernemingsrechtbank of van het hof van beroep, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel XX.102 van het Wetboek van economisch recht gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement,

(art. 489bis, 4° en 490 Sw)

Namelijk Sihem Hamrouni als bestuurder in rechte en Dirk Verstraete als bestuurder in feite van de Comm. V. VERHAM INTERNATIONAL TRADE, nader geïdentificeerd sub tenlastelegging B

Aangezien de Comm.V. VERHAM INTERNATIONAL TRADE reeds virtueel failliet is sinds 20 augustus 2021

te Bissegem (Kortrijk) op 21 september 2021 door Dirk Verstraete,...

D als bestuurder, in rechte of in feite, van gefailleerde vennootschap of rechtspersoon, niet verlenen van medewerking aan rechter-commissaris of curatoren als bestuurder, in rechte of in feite, van een vennootschap of een rechtspersoon die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de ondernemingsrechtbank of van het hof van beroep, zonder wettig verhinderd te zijn geweest, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel XX.146 van het Wetboek van economisch recht na te leven,

(art. 489, 2° en 490 5w)

Namelijk Sihem Hamrouni als bestuurder in rechte en Dirk Verstraete als bestuurder in feite van de Comm. V. VERHAM INTERNATIONAL TRADE, nader geïdentificeerd sub tenlastelegging B

te Bissegem (Kortrijk) in de periode van 20 maart 2023 tot en met 10 oktober 2024 door Dirk Verstraete,...

Vordering beroepsverbod

Bij toepassing van het Koninklijk Besluit nr. 22, d.d. 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, beklaagde gedagvaard om zijn veroordeling wegens de in alle hiervoor vermelde tenlasteleggingen sub A, B, C en D omschreven feiten en die een overtreding vormen van de strafbepalingen bedoeld in *littera d*) en g) van artikel 1, KB nr. 22, gepaard te doen gaan met het verbod, om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen, meer bepaald voor een termijn van 5 jaar.

Bij toepassing van het Koninklijk Besluit nr. 22 d.d. 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, beklaagde gedagvaard om zijn veroordeling wegens de in alle hiervoor vermelde tenlasteleggingen sub B, C en D omschreven feiten en die een overtreding vormen van de strafbepalingen bedoeld in artikel 1Bis, KB nr. 22, gepaard te doen gaan met het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, meer bepaald voor een termijn van 5 jaar.

Dirk Verstraete werd nog niet veroordeeld tot criminele straffen. Deze verzachtende omstandigheid maakt het mogelijk om correctionele straffen uit te spreken voor de tenlastelegging A.

Verstraete Dirk werd wegens de tenlasteleggingen A, B, C en D veroordeeld tot een gevangenisstraf van 10 maanden, met uitstel voor een periode van 4 jaar en een effectieve geldboete van 100 euro (te verhogen met 70 opdecimen hetzij 800 euro of een vervangende gevangenisstraf van 20 dagen).

Verstraete Dirk werd tevens veroordeeld tot :

- de gerechtskosten

- eet bijdrage van 25 €, te verhogen met 70 opdecimen, hetzij 200,00 L, tot financiering van het Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden; - een bijdrage van 26 € bijdrage tot de financiering van het begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.

- Een bijzondere vergoeding van 61,01 C in toepassing van art. 91 K.B. 28.12.1950

Er werd verbod opgelegd aan Verstraete Dirk om gedurende een periode van vijf jaar, de functies bepaald bij artikel 1 van het K.B. nr. 22 van 24.10.1934, uitte oefenen, alsook, overeenkomstig art. 1bis van voornoemd K.B., om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

De publicatie van het vonnis bij uittreksel werd bevolen in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van Verstraete Dirk.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Kortrijk, voor publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

PRO JUSTITIA

Tegen bovenstaand vonnis werd geen rechtsmiddel aangewend.

Kortrijk, 29 september 2025.

De griffier, (get.) Valerie Leyman.

(2537)

Faillite

Faillissement

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: SNOUSSI LAILA, TURNHOUT-SEBAAN 73/101, 2100 DEURNE (ANTWERPEN),

geboren op 23/05/1990 in RHENEN (NL).

Handelsactiviteit: activiteiten van eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0612.973.286

Referentie: 20251041.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: THOMAS SAVERYS.

Curator: ROBIN TAVERNIER, AMERIKALEI 182, 2000 ANTWERPEN 1- robin.tavernier@questa-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: TAVERNIER ROBIN.

2025/141927

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: DOMS ALBERT, PRINSHOE-VEWEG 181/201, 2180 EKEREN (ANTWERPEN),

geboren op 27/12/1963 in KAPELLEN.

Handelsactiviteit: algemene elektrotechnische installatiewerken

Ondernemingsnummer: 0627.523.187

Referentie: 20251058.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: ALAIN KOEVOETS.

Curator: IWEIN MOORKENS, MECHELSESTEENWEG 271 8.1, 2018 ANTWERPEN 1- im@metisadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOORKENS IWEIN.
2025/141926

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: DRYL KRZYSZTOF, NACHTEGAALLAAN 6/508, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN),

geboren op 17/10/1974 in BIALYSTOK.

Handelsactiviteit: overige werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0684.456.249

Referentie: 20251040.

Datum faillissement: 7 oktober 2025.

Rechter Commissaris: YVAN JANSEN.

Curator: STÉPHANE VAN MOORLEGHEM, MECHELSE-STEENWEG 271/8.1, 2018 ANTWERPEN 1- svm@metisadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN MOORLEGHEM STÉPHANE.
2025/141912

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: MC SUN COMM V JULES MORETUSLEI 358, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: sauna's, solaria, baden, enz.

Ondernemingsnummer: 0693.827.043

Referentie: 20251073.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KURT VANDENVEN.

Curator: STEFAN SNEPVANGERS, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHAM (ANTWERPEN)- s.snepvangers@antwerpius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 07/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

zetel thans doorgehaald

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SNEPVANGERS STEFAN.
2025/141930

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: MEHRAN MOTORS BVBA GENERAAL EISENHOWERLEI 48, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: detailhandel in auto's en lichte bestelwagens

Ondernemingsnummer: 0713.952.167

Referentie: 20251074.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KURT VANDENVEN.

Curator: STEFAN SNEPVANGERS, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHAM (ANTWERPEN)- s.snepvangers@antwerpius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SNEPVANGERS STEFAN.
2025/141931

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: SINTAKSO BV LANGE KOEPOORTSTRAAT 24/16, 2000 ANTWERPEN 1.

Handelsactiviteit: activiteiten van adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en overig managementadvies

Ondernemingsnummer: 0786.472.634

Referentie: 20251071.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KURT VANDENVEN.

Curator: STEFAN SNEPVANGERS, GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHAM (ANTWERPEN)- s.snepvangers@antwerpius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SNEPVANGERS STEFAN.
2025/141928

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: DE WINDT KIMBERLY, KANTWERPSESTRAAT 131/7, 2640 MORTSEL,

geboren op 02/06/1993 in CURAÇAO.

Handelsactiviteit: algemene elektronische installatiewerken

Ondernemingsnummer: 0789.306.816

Referentie: 20251047.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: ERIC SEGERS.

Curator: ERIC VAN MEENSEL, PALEISSTRAAT 12-14,
2018 ANTWERPEN 1- eric@vanmeensel-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN MEENSEL ERIC.
2025/141925

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: CERITLIOGLU MEHMET, TWEE
NETENSTRAAT 46/21, 2060 ANTWERPEN 6,

geboren op 30/08/1982 in GAZIATEP (TURKIJE).

Handelsactiviteit: activiteiten van eetgelegenheden met beperkte
bediening, muv mobiele eetgelegenheden

Ondernemingsnummer: 0799.353.343

Referentie: 20251076.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KOEN AMPE.

Curator: KJELL SWARTELE, ANSELMOSTRAAT 2,
2018 ANTWERPEN 1- kjell.swartele@vanhoucke-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

zetel thans doorgehaald

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SWARTELE KJELL.
2025/141933

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: VERSOLA BV MIDDELMOLEN-
LAAN 175, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Handelsactiviteit: activiteiten van eetgelegenheden met volledige
bediening

Ondernemingsnummer: 0804.625.094

Referentie: 20251075.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KOEN AMPE.

Curator: KJELL SWARTELE, ANSELMOSTRAAT 2,
2018 ANTWERPEN 1- kjell.swartele@vanhoucke-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SWARTELE KJELL.
2025/141932

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: NASAELEKTRO BV KORTE
STUIVENBERGSTRAAT 5, 2060 ANTWERPEN 6.

Handelsactiviteit: tussenpersoon in de handel

Ondernemingsnummer: 1005.455.478

Referentie: 20251072.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: KURT VANDENVEN.

Curator: STEFAN SNEPVANGERS, GROTE STEENWEG 154,
2600 BERCHEM (ANTWERPEN)- s.snepvangers@antwerpius.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 december 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SNEPVANGERS STEFAN.
2025/141929

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de: D&C TEC SRL RUE DE
MARCHIENNE 74, 6040 JUMET (CHARLEROI).

Numéro d'entreprise : 0535.538.483

Référence : 20250294.

Date de la faillite : 6 octobre 2025.

Juge commissaire : BENJAMIN CANTILLON.

Curateur : ISABELLE BRONKAERT, CHAUSSEE DE THUIN 164,
6032 MONT-SUR-MARCHIENNE- avocat.bronkaert@bbaasrl.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/10/2025

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 décembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRONKAERT ISABELLE.
2025/141910

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: RORATO MICHELLE, NAAMS-ESTÉENWEG 27, 3800 SINT-TRUIDEN,

geboren op 27/05/1999 in GENK.

Referentie: 20250662.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechters Commissarissen:

HILDE CLAES,

GERT ENGELEN,

Curator: ELISABETH VANBERGEN, ROMBOUTSTRAAT 8C, 3740 BILZEN-HOESLT- INFO@ADVOCAATVANBERGEN.BE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 november 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANBERGEN ELISABETH.

2025/141935

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: LIBRAIRIE VIDEO NIGHT LESPAGNARD SPRL RUE DE BEAUFRAIPONT 16, 4032 CHENEE.

Activité commerciale: commerce de détail de journaux et autres publications périodiques

Numéro d’entreprise: 0472.967.248

Référence: 20250678.

Date de la faillite: 6 octobre 2025.

Juge commissaire: PIERRE PARAIRE.

Curateurs: FRANCOIS ANCION, RUE DES ECOLIERS 3, 4020 LIEGE 2- f.ancion@avocat.be; CHARLOTTE MUSCH, RUE DES ECOLIERS 3, 4020 LIEGE 2- c.musch@avocat.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 20 novembre 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: ANCION FRANCOIS.

2025/141911

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: CODE CD SRL AVENUE DE L’UNION 25/C, 4432 ALLEUR.

Activité commerciale: activités de spa de jour, de sauna et de bain vapeur

Numéro d’entreprise: 0887.442.112

Référence: 20250703.

Date de la faillite: 10 octobre 2025.

Juge commissaire: JEAN-PAUL PRUVOT.

Curateur: LEON LEDUC, PLACE DE BRONCKART 1, 4000 LIEGE 1- l.leduc@avocat.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 20 novembre 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: LEDUC LEON.

2025/141939

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: AKBV SRL RUE GEORGES-ANTOINE 1/12, 4000 LIEGE 1.

Activité commerciale: commerce de détail de vêtements pour hommes

Siège d’exploitation: RUE SAINT-JACQUES 14, 5000 NAMUR

Siège d’exploitation: RUE DE DAMPREMY 60/A, 6000 CHARLEROI

Numéro d’entreprise: 1008.918.180

Référence: 20250665.

Date de la faillite: 29 septembre 2025.

Juge commissaire: JEAN-LUC BARE.

Curateurs: FRANCOIS LIGOT, PLACE DU HAUT PRE, 10, 4000 LIEGE 1- f.ligot@cavenaile.be; THIERRY CAVENAILE, PLACE DU HAUT PRE 10, 4000 LIEGE 1- t.cavenaile@cavenaile.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 13 novembre 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: LIGOT FRANCOIS.

2025/141946

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur

—

RegSol

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite de: NOE NATURE ZONE D’ACTIVITES NORD, BAIL. 37-4, 5377 BAILLONVILLE.

Numéro d’entreprise: 0837.906.586

Référence: 20250305.

Date de la faillite: 9 octobre 2025.

Juge commissaire: RENATO SANCHIONI.

Curateur: ANNE CATHERINE GEUBELLE, Rue Patenier 57, 5000 NAMUR- ac.geubelle@avocat.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : GEUBELLE ANNE CATHERINE.

2025/141936

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : CHEZ THALIE SRL RUE DU VALLON 10, 1332 RIXENSART.

Activité commerciale : magasin de fruits et de légumes

Numéro d'entreprise : 0692.636.319

Référence : 20250344.

Date de la faillite : 9 octobre 2025.

Juge commissaire : BRIGITTE SERNEELS.

Curateur : CHRISTOPHE BAUDOUX, RUE DE CLAIRVAUX 40, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE- christophe.baudoux@walk.law.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE.

2025/141937

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement van: STADSBOUWERS BV SINT-MARTENSSTRAAT 13, 9600 RONSE.

Handelsactiviteit: bouwen van individuele huizen volgens de formule "sleutel op de deur"

Ondernemingsnummer: 0659.822.605

Referentie: 20250118.

Datum faillissement: 9 oktober 2025.

Rechter Commissaris: FRANK WIELFAERT.

Curator: JAN DE POORTER, EDELAREBERG 24, 9700 OUDENAARDE- jan.de.poorter@de3advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 09/10/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 november 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE POORTER JAN.

2025/141940

Unternehmensgericht Eupen

RegSol

Unternehmensgericht EUPEN.

Konkurseröffnung auf Ladung von/der: E.S. GLOBAL HOME GMBH PARKSTRASSE 86, 4720 LA CALAMINE.

Haupttätigkeit: Bautischlerei und -schlosserei

ZUD Nr: 0700.828.760

Aktenzeichen: 20250016.

Urteil vom: 9 Oktober 2025.

Konkursrichter: GUIDO SCHUMACHER.

Konkursverwalter: MIKE KURTH, HOOKSTRASSE 19, 4700 EUPEN- m.kurth@avocat.be.

Anmeldung der Forderungen: binnen einer Frist von DREISSIG TAGEN ab dem Tage des Urteils mit entsprechenden Belegen im Zentralregister Solvabilität über die Webseite www.regsol.be.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Prüfung der Forderungen im Zentralregister Solvabilität über die Webseite www.regsol.be: am 8 Dezember 2025.

Für gleichlautenden Auszug: Konkursverwalter: KURTH MIKE.

2025/141941

Tribunal de l'entreprise d'Eupen

RegSol

Tribunal de l'entreprise de EUPEN.

Ouverture de la faillite de : E.S. GLOBAL HOME GMBH PARKSTRASSE 86, 4720 LA CALAMINE.

Activité commerciale : Travaux de menuiserie

Numéro d'entreprise : 0700.828.760

Référence : 20250016.

Date de la faillite : 9 octobre 2025.

Juge commissaire : GUIDO SCHUMACHER.

Curateur : MIKE KURTH, HOOKSTRASSE 19, 4700 EUPEN- m.kurth@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 décembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : KURTH MIKE.

2025/141942

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SRL NAF NAF BOUTIQUES BELGIQUE RUE NEUVE 42-4, 1000 BRUXELLES.

Activité commerciale : commerce de textiles

Numéro d'entreprise : 0447.907.396

Référence : 20251259.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : STÉPHANE GERNAY.

Curateur : EMMANUELLE BOUILLON, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- e.bouillon@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON EMMANUELLE.
2025/141917

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SA BUILDING INTEGRATED GREEN-HOUSES RUE ROPSY CHAUDRON 24, 1070 ANDERLECHT.

Activité commerciale : aquaponie

Numéro d’entreprise : 0633.720.301

Référence : 20251201.

Date de la faillite : 29 septembre 2025.

Juge commissaire : PAUL VANDERHOEVEN.

Curateur : EMMANUELLE BOUILLON, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- e.bouillon@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 5 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON EMMANUELLE.
2025/141947

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SRL JASMAN RUE DE L’HOTEL DES MONNAIES 190, 1060 SAINT-GILLES.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d’entreprise : 0674.864.929

Référence : 20251270.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : NATHALIE SCHRYVERS.

Curateur : LUCILLE BERMOND, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.bermond@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BERMOND LUCILLE.
2025/141919

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : MONSIEUR JORDAN MARTIN, RUE DU MARCHE AU CHARBON 7, 1000 BRUXELLES,

né(e) le 19/09/1970 à PRAGUE.

Activité commerciale : commerce d’antiquité

Numéro d’entreprise : 0680.808.356

Référence : 20251278.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : STÉPHANE GERNAY.

Curateur : EMMANUELLE BOUILLON, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- e.bouillon@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON EMMANUELLE.
2025/141921

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SCOMM EB GARDENS AVENUE DE LAEKEN 16, 1090 JETTE.

Activité commerciale : jardinier

Numéro d’entreprise : 0698.900.440

Référence : 20251277.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : STÉPHANE GERNAY.

Curateur : EMMANUELLE BOUILLON, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- e.bouillon@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON EMMANUELLE.
2025/141920

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l’entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SNC DANIEL SHOP RUE DE LAEKEN 163, 1000 BRUXELLES.

Activité commerciale : commerce alimentaire

Numéro d’entreprise : 0741.458.694

Référence : 20251269.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : NATHALIE SCHRYVERS.

Curateur : LUCILLE BERMOND, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- l.bermond@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BERMOND LUCILLE.

2025/141918

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : ASBL SADHANA AVENUE DU VOSSEGAT 43/23, 1180 UCCLE.

Activité commerciale : soins esthétiques

Numéro d'entreprise : 0756.514.480

Référence : 20251258.

Date de la faillite : 8 octobre 2025.

Juge commissaire : STÉPHANE GERDAY.

Curateur : EMMANUELLE BOUILLON, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT- e.bouillon@janson.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 12 novembre 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : BOUILLON EMMANUELLE.

2025/141916

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

BAKKERIJ JEURISSEN BV HOENDERBROEKSTRAAT 119, 3620 LANAKEN.

Ondernemingsnummer: 0479.773.876

Datum uitspraak: 10/10/2025

Referentie: 20250025

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord voor kleine en middelgrote onderneming

Gedelegeerd rechter: GERT ENGELN - met e-mailadres: gert.engelen2@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 10/01/2026.

Stemming van schuldeisers op: vrijdag 19/12/2025 om 09:30 in de rechtszaal van de ondernemingsrechtbank te 3500 Hasselt, Parklaan 25 Bus 6.

Voor eensluidend uittreksel: D. MOERMANS.

2025/141573

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Geen homologatie van het plan voor:

ART3M BV DORPSTRAAT 37, 3850 NIEUWERKERKEN (LIMB.).

Ondernemingsnummer: 0597.854.550

Datum uitspraak: 10/10/2025

Referentie: 20250011

Voor eensluidend uittreksel: D. MOERMANS.

2025/141574

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

BEERLANDT JEAN-PAUL, RIJKSWEG 461, 3650 DILSEN-STOKKEM,

geboren op 11/03/1964 in ANTWERPEN.

Ondernemingsnummer: 0887.817.838

Datum uitspraak: 10/10/2025

Referentie: 20250026

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord voor kleine en middelgrote onderneming

Gedelegeerd rechter: GERT ENGELN - met e-mailadres: gert.engelen2@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 12/12/2025.

Stemming van schuldeisers op: vrijdag 05/12/2025 om 09:30 in de rechtszaal van de ondernemingsrechtbank te 3500 Hasselt, Parklaan 25 Bus 6.

Voor eensluidend uittreksel: D. MOERMANS.

2025/141572

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Homologatie van het plan voor:

RELAX ART BV (BV) ZANDSTRAAT 94, 3550 HEUSDEN (LIMB.).

Ondernemingsnummer: 1001.782.643

Datum uitspraak: 10/10/2025

Referentie: 20250018

Voor eensluidend uittreksel: D. MOERMANS.

2025/141575

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

HADJIDJ LEILA, AISNE 70, 6941 BOMAL-SUR-OURTHE, né(e) le 22/05/1974 à ORAN.

Numéro d'entreprise : 0564.953.833

Date du jugement : 10/10/2025

Référence : 20250009

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif applicable aux petites et moyennes entreprises

Juge délégué : MICHEL JACQMIN - adresse électronique est : micheljacqmin@skynet.be.

Date d'échéance du sursis : 10/02/2026.

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.

2025/141581

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

BATIBOQ SRL RUE SUR-LE-TERME 26, 6760 VIRTON.

Numéro d'entreprise : 0693.788.936

Date du jugement : 10/10/2025

Référence : 20250003

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : BERNARD MANCHEL - adresse électronique est : manchel@juge-consulaire.eu.

Date d'échéance du sursis : 14/10/2025.

Vote des créanciers : le vendredi 10/10/2025 à 10 :30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 6840 Neufchâteau, Place Charles Bergh, n° 7 - bte 7.

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.

2025/141589

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

ANFLO SRL RUE DE WELLIN, HALMA 33/B, 6922 HALMA.

Numéro d'entreprise : 0871.808.977

Date du jugement : 10/10/2025

Référence : 20250005

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : GHISLAIN HUMBLET - adresse électronique est : ghislain.humblet@fidlux.com.

Date d'échéance du sursis : 20/10/2025.

Vote des créanciers : le vendredi 10/10/2025 à 10 :30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 6840 Neufchâteau, Place Charles Bergh, n° 7 - bte 7.

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.

2025/141590

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afwijzing van de aanvraag van verlenging van de toegestane gerechtelijke reorganisatie van:

VENTO DEL SUD BV FRANS GURICKXSTRAAT 230, 1831 DIEGEM.

Ondernemingsnummer: 0841.666.525

Datum uitspraak: 13/10/2025

Referentie: 20250021

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: FRANK TAILDEMAN - met e-mailadres: frank.taildeman@just.fgov.be.

Einddatum: 13/10/2025.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier.

2025/141903

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Verlenging van de procedure van de gerechtelijke reorganisatie van:

MAOS ENTREPRISE BV NERING 34, 1650 BEERSEL.

Ondernemingsnummer: 0877.480.905

Datum uitspraak: 13/10/2025

Referentie: 20250026

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: DIRK BAILLIERE - met e-mailadres: dirk.bailliere@just.fgov.be.

Einddatum: 08/12/2025.

Stemming van schuldeisers op: dinsdag 02/12/2025 om 14:00 in de rechtszaal van de ondernemingsrechtbank te 1000 Brussel, Waterloolaan 70.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier.

2025/141902

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: MATRACON NV NOORDERLAAN 47/9, 2030 ANTWERPEN 3.

Geopend op 12 januari 2023.

Referentie: 20220665.

Datum vonnis: 7 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0453.882.794

De Rechter Commissaris: PHILIPPE VAN DEN BOSCH.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: CHRISTIAAN GOVAERTS.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HEYSSE BARBARA.

2025/141913

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: STARMEC BV AVENUE DE JUPILLE 19, 4020 LIEGE 2.

Geopend op 24 juli 2025.

Referentie: 20250850.

Datum vonnis: 9 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0743.756.210

Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 24/01/2025

Voor eensluidend uittreksel: De curator: SELS FILIP.

2025/141934

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting faillissement door vereffening na kwijtschelding van: VYNCKE DAVEY, AUGUST BONTTESTRAAT 10, 8200 BRUGGE,

geboren op 27/11/1991 in BRUGGE.

Geopend op 16 november 2020.

Referentie: 20200170.

Datum vonnis: 1 september 2025.

Ondernemingsnummer: 0834.784.671

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LEYS PASCAL.

2025/141945

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting faillissement door vereffening na kwijtschelding van: PONJAERT NATHALIE (VENN. THE WOOD LOUNGE VOF), BRUGSESTEENWEG 89, 8420 DE HAAN,

geboren op 25/11/1975 in BLANKENBERGE.

Geopend op 6 augustus 2019.

Referentie: 20190186.

Datum vonnis: 6 oktober 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN DER PERRE BENE-DIKTE.

2025/141909

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Faillite de : MENDICINO MARCELLI, RUE G. DE GAULLE(F-E) 2, 6140 FONTAINE-L'EVEQUE,

né(e) le 21/02/1961 à LOBBES.

déclarée le 29 avril 2024.

Référence : 20240133.

Date du jugement : 6 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0660.144.683

Le juge commissaire : PASCAL FLAMME.

est remplacé par

Le juge commissaire : JOSE ROMAN MORENO.

Pour extrait conforme : Le curateur : HARDY SIMON.

2025/141914

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Faillite de : KALA RENOVATION SPRL CHAUSSEE DE CHAR-
LEROI 556, 6220 FLEURUS.

déclarée le 20 juin 2022.

Référence : 20220148.

Date du jugement : 6 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0687.697.930

Le juge commissaire : PASCAL FLAMME.

est remplacé par

Le juge commissaire : LAURENCE DARQUENNES.

Pour extrait conforme : Le curateur : HARDY SIMON.

2025/141915

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Dinant

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Dinant.

Faillite de : FOREST ARDENNES SPRL

déclarée le 11 octobre 2017

Référence : 20170122

Date du jugement : 24 septembre 2025

Numéro d'entreprise : 0535.795.633

Remplacement du curateur WALGRAFFE RENE-CLAUDE, à sa
demande, par SEPULCHRE JEAN-GREGOIRE, PLACE DE
SEURRE 34/B, 5570 BEAURAING.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujou

2025/141880

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: RENOLIM
ALKEN VZW NONNENTAP 39, 3800 SINT-TRUIDEN.

Geopend op 20 oktober 2022.

Referentie: 20220331.

Datum vonnis: 7 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0555.948.471

Aangeduide vereffenaar(s):

CENENS JOHNNY NONNENTAP 39 3800 SINT-TRUIDEN

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WARSON MICHAEL.

2025/141922

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture par liquidation après effacement de la faillite de : THIRIART
GEOFFREY, RUE DES ANÉMONES 5, 4100 SERAING,

né(e) le 10/12/1979 à SERAING.

déclarée le 9 janvier 2023.
Référence : 20230015.
Date du jugement : 30 septembre 2025.
Numéro d’entreprise : 0807.070.979
Pour extrait conforme : Le curateur : MUSCH CHARLOTTE.
2025/141905

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.
Faillissement van: HENDRICKX DAVID JOSEPHUS JOANNA, MALLEKOTSTRAAT 17/A, 2500 LIER,
geboren op 20/02/1971 in LIER.
Geopend op 11 maart 2024.
Referentie: 20240066.
Datum vonnis: 13 oktober 2025.
Ondernemingsnummer: 0768.126.964
Zegt voor recht dat HENDRICKX DAVID, geboren te Lier op 20/02/1971, wonende te 2500 LIER, MALLEKOTSTRAAT 17 A, in toepassing van art.XX.229 WER verboden wordt om persoonlijk of door een tussenpersoon, een onderneming uit te baten en om enige taak uit te oefenen, die de bevoegdheid inhoudt om een rechtspersoon rechts-geldig te verbinden. Dit beroepsverbod wordt opgelegd voor een periode van 7 jaar effectief te rekenen vanaf heden.
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, B. Van Asch.
2025/141878

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol
Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.
Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met gedeeltelijke kwijtschelding van: HENDRICKX DAVID JOSEPHUS JOANNA, MALLEKOTSTRAAT 17/A, 2500 LIER,
geboren op 20/02/1971 in LIER.
Geopend op 11 maart 2024.
Referentie: 20240066.
Datum vonnis: 13 oktober 2025.
Ondernemingsnummer: 0768.126.964
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, B. Van Asch.
2025/141879

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.
Gerechtelijke ontbinding van:COVAROOF BV- HEIDELAAN 6, 2860 SINT-KATELIJNE-WAVER
Ondernemingsnummer: 1005.904.351
Datum van het vonnis intrekking sluiting ontbinding:13 oktober 2025
Vereffenaar:
1. MR. A. HELLEMANS
- NEETWEG 24, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG
Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, B. Van Asch.
2025/141877

Tribunal de l’entreprise du Hainaut, division Mons

RegSol
Tribunal de l’entreprise du Hainaut, division Mons.
Faillite de : LEHAC SRL GRAND-PLACE 29, 7000 MONS.
déclarée le 22 juillet 2025.
Référence : 20250135.
Date du jugement : 29 septembre 2025.
Numéro d’entreprise : 0847.352.903
Report de la date de cessation des paiements au 22/01/2025
Pour extrait conforme : Le curateur : SENECAUT MANUELLA.
2025/141906

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur

RegSol
Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur.
Clôture pour insuffisance d’actif de la faillite de : C.L.C. SCRL RUE DE GEMBLOUX 660, 5020 RHISNES.
déclarée le 2 juin 2022.
Référence : 20220154.
Date du jugement : 3 juillet 2024.
Numéro d’entreprise : 0438.577.184
Liquidateur(s) désigné(s) :
PIERRE BRUAUX MONT DES CHAMPS, 156/A 5620 01 MORVILLE
Pour extrait conforme : Le curateur : HUBERT CHRISTOPHE.
2025/141943

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur

RegSol
Tribunal de l’entreprise de Liège, division Namur.
Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : BRION ALAIN, ROUTE DE HUY 38, 5351 OHEY,
né(e) le 15/04/1960 à COURRIERE.
déclarée le 27 octobre 2022.
Référence : 20220286.
Date du jugement : 5 février 2025.
Numéro d’entreprise : 0657.696.721
Pour extrait conforme : Le curateur : HUBERT CHRISTOPHE.
2025/141944

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l’entreprise de Liège, division Neufchâteau.
Clôture, par liquidation, de la faillite de : B.G. TRAVAUX SPRL FTE
déclarée le 25 avril 2006
Référence : 20060826
Date du jugement : 10 octobre 2025
Numéro d’entreprise : 0452.353.362

Liquidateur(s) désigné(s) : PIRET BERNARD, RUE DE MENU-CHENET 8, 6856 FAYS-LES-VENEURS; GOLINVEAU ERIC, RUE DES SAUCETTES 92, 6730 TINTIGNY.

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué
2025/141588

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture de la dissolution judiciaire de : CAMPING D'AMBL Y SRL-LAMSOUL-AMBL Y 4, 6953 FORRIERES

Numéro d'entreprise : 0459.412.388

Liquidateur :

1. HUART FREDERIC

- AVENUE DE LA TOISON D'OR 27, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE

Par jugement du : 10 octobre 2025

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141586

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Faillite de : RESIDENCE DE L'OURTHE SPRL RUE PORTE-A-L'EAU 5-7, 6660 HOUFFALIZE.

déclarée le 20 juin 2025.

Référence : 20250080.

Date du jugement : 10 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0464.655.536

est rapportée.

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141580

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture de la dissolution judiciaire de : SPRL A.B.D.M.J. SECURITY-GRAND-RUE 18, 6830 BOUILLON

Numéro d'entreprise : 0479.412.701

Liquidateur :

1. MOTTET JEAN-CHARLES

Né(e) le 16/04/1961 à LIBRAMONT

- PLACE DU FAYS 12, 6870 SAINT-HUBERT

Par jugement du : 10 octobre 2025

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141587

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture par liquidation avec effacement de la faillite de : CORNET DIDIER, AYE, CLOS DES SANGLIERS 6, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE,

né(e) le 24/05/1979 à MARCHE-EN-FAMENNE.

déclarée le 29 mars 2024.

Référence : 20240034.

Date du jugement : 10 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0762.539.269

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141584

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : BLOOD BROTHERS ASBL- RUE DES ROSES,H.-LA-V. 19, 6723 HABAY-LA-VIEILLE

Numéro d'entreprise : 0794.293.111

Date du jugement : 10 octobre 2025

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141585

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : CENTRE DENTAIRE DU SOURIRE SRL RUE DES REMPARTS 17/21, 6700 ARLON.

déclarée le 6 décembre 2024.

Référence : 20240134.

Date du jugement : 10 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0849.606.172

Liquidateur(s) désigné(s) :

RICKAL SERGE ROUTE DE THIONVILLE 54 F-57280 MAIZIERS-LES-METZ

VISSER ANDRE RUE DE VALLIERES 175 F-57070 METZ

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141582

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : MELYAN TRADE SRL RUE DE LA VILLETTE,ST-MARD 2, 6762 VIRTON.

déclarée le 20 août 2024.

Référence : 20240087.

Date du jugement : 10 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0887.794.082

Liquidateur(s) désigné(s) :

AIT AISSA NACER LOGEMENTS BAT C7 SISI A 227 - CITE 612 06000 BEJAIA (ALGERIE)

Pour extrait conforme : E.Kieffer, greffier délégué.
2025/141583

<div><div>Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.</div><div>Clôture par liquidation de la faillite de : TABOO SPRL CHAUSSEE DE BRUXELLES 195I, 1410 WATERLOO.</div><div>déclarée le 6 mars 2023.</div><div>Référence : 20230081.</div><div>Date du jugement : 9 octobre 2025.</div><div>Numéro d'entreprise : 0473.454.624</div><div>Liquidateur(s) désigné(s) :</div><div>PARRA-GONZALEZ FULGENCIO RUE PALAU 21 1420 BRAINE-L'ALLEUD</div><div>PARRA-GONZALEZ FULGENCIO RUE PALAU 21 1420 BRAINE-L'ALLEUD</div><div>Pour extrait conforme : Le curateur : ALSTEENS YANNICK.</div><div>2025/141938</div><div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende</div><div>—</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.</div><div>Afsluiting door vereffening van: DESAEVER KOENRAAD</div><div>Geopend op 9 juni 2008</div><div>Referentie: 20080067</div><div>Datum vonnis: 13 oktober 2025</div><div>Ondernemingsnummer: 0766.121.638</div><div>De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.</div><div>Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen</div><div>2025/141872</div><div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.</div><div>Afsluiting faillissement door vereffening met kwijtschelding van: COUSAERT AXEL, TORHOUTSESTEENWEG 177/0102, 8400 OOSTENDE,</div><div>geboren op 16/06/1999 in GISTEL.</div><div>Geopend op 27 mei 2024.</div><div>Referentie: 20240067.</div><div>Datum vonnis: 13 oktober 2025.</div><div>Ondernemingsnummer: 0797.378.404</div><div>Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen.</div><div>2025/141873</div></div></div></div>	<div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende</div><div>—</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oostende.</div><div>Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: ZEER LEKKER BV- CATRYSSVOETWEG 4, 8470 GISTEL</div><div>Ondernemingsnummer: -</div><div>Datum van het vonnis: 13 oktober 2025</div><div>Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, V. Vertonghen.</div><div>2025/141874</div><div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde.</div><div>Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: DOSSCHE KEVIN, HEILIG HARTPLEIN 30/0008, 9620 ZOTTEGEM,</div><div>geboren op 03/05/1986 in GENT.</div><div>Geopend op 23 januari 2025.</div><div>Referentie: 20250007.</div><div>Datum vonnis: 9 oktober 2025.</div><div>Ondernemingsnummer: 0717.947.577</div><div>Voor eensluidend uittreksel: T. DE VLEESCHAUWER.</div><div>2025/141653</div><div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde.</div><div>Afsluiting faillissement door vereffening van: MARYSSE PIETER BV ELZEELSESTEENWEG 202, 9600 RONSE.</div><div>Geopend op 28 september 2023.</div><div>Referentie: 20230095.</div><div>Datum vonnis: 9 oktober 2025.</div><div>Ondernemingsnummer: 0742.565.781</div><div>Aangeduide vereffenaar(s):</div><div>MARYSSE PIETER TER BOEKERSTRAAT 11 9690 BERCHEM (O.-VL.)</div><div>Voor eensluidend uittreksel: T. DE VLEESCHAUWER.</div><div>2025/141651</div><div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde</div><div>—</div><div>RegSol</div><div>Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde.</div><div>Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: DEVOS JAN, SAVOOISTRAAT 86, 9600 RONSE,</div><div>geboren op 12/09/1980 in KORTRIJK.</div><div>Geopend op 25 januari 2024.</div><div>Referentie: 20240008.</div><div>Datum vonnis: 9 oktober 2025.</div><div>Ondernemingsnummer: 0843.619.886</div><div>Voor eensluidend uittreksel: T. DE VLEESCHAUWER.</div><div>2025/141652</div></div></div></div></div>
--	---

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Oudenaarde.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: KENNY ROOSELEERS, LESSENSESTRAAT 21/B005, 9500 GERAARDS-BERGEN,

geboren op 29/11/1993 in JETTE.

Geopend op 12 oktober 2023.

Referentie: 20230106.

Datum vonnis: 9 oktober 2025.

Voor eensluidend uittreksel: T. DE VLEESCHAUWER.

2025/141650

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Tongeren

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Tongeren-Borgloon.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief zonder kwijtschelding van: VAN DER BRUGGEN THEO, TONGERSESTEENWEG 23, 3722 WINTERSHOVEN,

geboren op 11/09/1958 in GENT.

Geopend op 25 juni 2019.

Referentie: 20190179.

Datum vonnis: 7 oktober 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.

2025/141923

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai

—

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Tournai.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de: LE VINYLE FUMANT RUE DE TOURNAI 25, 7700 MOESKROEN.

déclarée le 26 novembre 2024.

Référence : 20240179.

Date du jugement : 7 octobre 2025.

Numéro d'entreprise : 0801.303.439

Liquidateur(s) désigné(s) :

RIZZELLO MARLENE RUE DU CROMBION 47 7700 MOUSCRON

DILLIES RYAN RUE DES CHEMINOTS 33 7712 HERSEAUX

Dit que, à l'égard des tiers, Madame Marlène RIZZELLO, domiciliée à 7700 MOUSCRON, rue du Crombion, 47 et Monsieur Ryan DILLIES, domicilié à 7712 HERSEAUX, rue des Cheminots, 33, sont considérés comme liquidateurs de plein droit dans les conditions de l'article XX.135,2 du Code de droit économique.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. CURTO.

2025/141892

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: UNIEKE INSPIRATIE COMM V KERKHOFSTRAAT 12, 8670 KOKSIJDE.

Geopend op 3 maart 2021.

Referentie: 20210014.

Datum vonnis: 1 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0630.831.679

Aangeduide vereffenaar(s):

BROECKAERT TONY KERKHOFSTRAAT 12 8670 KOKSIJDE

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DECRUYENAERE ANN.

2025/141907

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne

—

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: MILE'S BV ZEEDIJK 439, 8670 KOKSIJDE.

Geopend op 13 juli 2023.

Referentie: 20230044.

Datum vonnis: 1 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0881.069.509

Aangeduide vereffenaar(s):

SIMONOVIC MILOMIR A. VANHOUTTELAAN 3/0102 8670 KOKSIJDE

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANSPEYBROUCK JOACHIM.

2025/141908

Unternehmensgericht Eupen

—

Unternehmensgericht EUPEN.

Abschluss wegen unzureichende Aktiva mit Erlass der Restschuld des Konkurses von/der: CELIK OSMAN, KOLONIENSTRASSE 23/2, 4710 LONTZEN,

geboren am 25/04/1980 in BOZOVA.

Konkurs eröffnet durch Urteil vom 28 März 2024.

Aktenzeichen: 20240008.

Datum des Urteils: 9 Oktober 2025.

ZUD Nr.: 0761.742.978

Für gleichlautenden Auszug: Der Greffier: D. Wetzels.

2025/141576

Tribunal de l'entreprise d'Eupen

—

Tribunal de l'entreprise de EUPEN.

Clôture pour insuffisance d'actif avec effacement de la faillite de: CELIK OSMAN, KOLONIENSTRASSE 23/2, 4710 LONTZEN,

né(e) le 25/04/1980 à BOZOVA.

déclarée le 28 mars 2024.

Référence : 20240008.

Date du jugement : 9 octobre 2025.

Numéro d’entreprise : 0761.742.978

Pour extrait conforme : Le Greffier : D. Wetzels.

2025/141577

Unternehmensgericht Eupen

Unternehmensgericht EUPEN.

Abschluss wegen unzureichende Aktiva ohne Erlass der Restschuld des Konkurses von/der: SCHULLER PETER, BERGSTRASSE 23, 4730 RAEREN,

geboren am 23/09/1966 in AGNETHLEN (RUMÄNIEN).

Konkurs eröffnet durch Urteil vom 14 November 2024.

Aktenzeichen: 20240026.

Datum des Urteils: 9 Oktober 2025.

ZUD Nr.: 0896.067.489

Für gleichlautenden Auszug: Der Greffier: D. Wetzels.

2025/141578

Tribunal de l’entreprise d’Eupen

Tribunal de l’entreprise de EUPEN.

Clôture pour insuffisance d’actif sans effacement de la faillite de : SCHULLER PETER, BERGSTRASSE 23, 4730 RAEREN,

né(e) le 23/09/1966 à AGNETHLEN (RUMÄNIEN).

déclarée le 14 novembre 2024.

Référence : 20240026.

Date du jugement : 9 octobre 2025.

Numéro d’entreprise : 0896.067.489

Pour extrait conforme : Le Greffier : D. Wetzels.

2025/141579

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: VIENSAWAN BV GRENSSTRAAT 166/3, 1970 WEZEMBEEK-OPPEM.

Geopend op 22 september 2020.

Referentie: 20200438.

Datum vonnis: 7 oktober 2025.

Ondernemingsnummer: 0694.832.774

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BRUNEEL TOMAS.

2025/141924

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: JOJO-BRUSSELBAAN 307, 1790 AFFLIGEM

Ondernemingsnummer: 0821.203.879

Datum van het vonnis: 7 oktober 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/141904

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance du Hainaut, divison Tournai

Maître Nicolas DELECLUSE, avocat, à 7500 Tournai, Place Reine Astrid 4, a été désigné par ordonnance prononcée le 02/10/2025 par la 24^e Chambre de la Famille dudit tribunal en qualité de curateur à la succession vacante de Madame Albertine, Charlotte LÉCLAIRE, née à Tournai le 27/02/1952, NN 52.02.27-148.51, domiciliée de son vivant à 7500 Tournai, chaussée de Bruxelles 84 et décédée à Pecq le 06/06/2024 ; Les créanciers de la succession sont priés de faire connaître leurs droits au curateur dans les 3 mois à compter de la présente parution.

N. DELECLUSE, avocat.

(2538)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van 26 september 2025 van Voorzitter van de AF1 kamer in de rechtbank van Eerste Aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, werd mr. Isabel GORIS, advocaat balie provincie Antwerpen, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Jozef Gustaaf Marie Meesters (rnr. 440605 163 71), geboren te Ekeren op 5 juni 1944, laatst wonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Jozef Ickxstraat 33, en overleden te Antwerpen (Merksem) op 17 januari 2025.

Isabel GORIS, advocaat.

(2539)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeliog Gent

De zeventiende kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, heeft, bij beschikking van 11 september 2025, meester Ingeborg Vereecken, advocaat, met kantoor te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), aan het Leiepark 20, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Robenson Limage (RRN 70.05.03-461.81), geboren te Gonaives (Haïti) op 3 mei 1970, laatst wonende te 9820 Merelbeke, Baron Arthur Verhaegenlaan 31 en overleden te Gent op 20 september 2024.

De schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken binnen de drie maanden na huidige publicatie.

Ingeborg Vereecken, advocaat.

(2540)